

Questo manuale deve essere considerato parte integrante del veicolo e deve essere allegato al veicolo nel caso venga rivenduto.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

**Modelli dotati di sistema di navigazione**

Per le istruzioni di funzionamento del sistema di navigazione, vedere il Manuale d'uso del navigatore.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza permesso scritto.

Il veicolo illustrato in questo manuale utente può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

## Benvenuti

Congratulazioni per avere acquistato un nuovo veicolo Honda. L'aver scelto una Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere con attenzione il manuale d'uso.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sul veicolo.

- I seguenti codici, presenti in questo manuale, indicano il paese.
- Le illustrazioni sono basate sul modello GL1800DA III ED.

### Codici paese

Codice	Paese
<b>GL1800</b>	
II E	Regno Unito
II ED	Vendite dirette in Europa
III GS, VI GS	Paesi del Golfo
III SA	Sud Africa
TU	Turchia

### GL1800B

III E	Regno Unito
III ED	Vendite dirette in Europa
III GS, VI GS	Paesi del Golfo
II TU	Turchia

### GL1800BD

III E	Regno Unito
III ED	Vendite dirette in Europa
II GS, V GS	Paesi del Golfo
II TU	Turchia
III U	Australia, Nuova Zelanda

### GL1800DA

III E	Regno Unito
III ED	Vendite dirette in Europa
III GS, VI GS	Paesi del Golfo
III SA	Sud Africa
TU, II TU	Turchia
III U	Australia, Nuova Zelanda

\*Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

## Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza, propria ed altrui, riveste un'estrema importanza. L'utilizzo in sicurezza di questo veicolo è una responsabilità importante.

Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri. Ovviamente, non è né realistico né possibile fornire segnalazioni di attenzione per tutti i rischi legati al funzionamento o alla manutenzione di questo veicolo. Pertanto, è indispensabile utilizzare il buon senso.

Troverete importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette di avvertenza sul veicolo
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di avvertimento di sicurezza  e da uno dei tre termini seguenti: PERICOLO, ATTENZIONE o AVVERTENZA.

Il significato di questi termini è il seguente:

### **PERICOLO**

La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **ATTENZIONE**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **AVVERTENZA**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.

## Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:

**AVVISO** Informazioni che contribuiscono a evitare danni al veicolo, alle cose o all'ambiente.

# Indice

**Sicurezza del veicolo** P. 2

**Guida di funzionamento** P. 22

**Manutenzione** P. 156

**Diagnostica** P. 189

**Informazioni** P. 220

**Specifiche tecniche** P. 254

**Indice** P. 258

# Sicurezza del veicolo

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza del veicolo.  
Si prega di leggere attentamente questa sezione.

Linee guida relative alla sicurezza .....	P. 3
Etichette con simboli.....	P. 6
Precauzioni relative alla sicurezza .....	P. 14
Precauzioni relative alla guida .....	P. 17
Accessori e modifiche.....	P. 21
Carico.....	P. 21

## Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per aumentare la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.
- Spegnerne il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.
- Non guidare il veicolo con gli specchietti ripiegati verso dentro poiché potrebbero interferire con i comandi del manubrio.

### **⚠ATTENZIONE**

La guida del veicolo con gli specchietti ripiegati verso dentro può interferire con l'utilizzo in sicurezza della motocicletta stessa e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Prima di mettersi alla guida, accertarsi che gli specchietti siano completamente aperti e in posizione corretta.

### **Indossare sempre il casco**

È un fatto dimostrato. Caschi e indumenti protettivi contribuiscono a ridurre significativamente il numero e la gravità delle ferite alla testa e alle altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco e l'abbigliamento protettivo omologati. **▶ P. 14**

### **Prima di mettersi alla guida**

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indossare e controllare che il passeggero indossi un casco e l'abbigliamento protettivo omologati. Comunicare al passeggero come aggrapparsi al maniglione di servizio o alla propria cintola, di piegarsi in curva insieme al guidatore e di tenere i piedi sui poggiatesta, anche quando il veicolo è fermo.

## Linee guida relative alla sicurezza

### **Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica**

Anche se si ha già esperienza di guida con altri veicoli, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questo veicolo funziona e deve essere gestito, oltre ad abituarsi alle misure e al peso del veicolo.

Sicurezza del veicolo

## Linee guida relative alla sicurezza

### Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti senza dare per scontato che gli altri conducenti siano in grado di vedervi. Essere sempre pronto a una fermata improvvisa o a eseguire una manovra per evitare ostacoli.

### Rendersi visibili

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

### Non superare i propri limiti

Non guidare mai oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

### Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare

Alcool, stupefacenti e guida non sono il giusto mix. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora a ogni ulteriore bevanda assunta. Lo stesso vale per l'uso di stupefacenti. Non bere né fare uso di stupefacenti prima di guidare e non lasciare che i propri amici lo facciano.

### Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza

È importante una corretta manutenzione del veicolo, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidato in sicurezza. Controllare il proprio veicolo prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (► P. 21) e non modificare il veicolo o installare accessori che possano renderlo pericoloso (► P. 21).

### Se si è coinvolti in un incidente

La priorità è la sicurezza personale. In caso di presenza di feriti, non sottovalutare la gravità delle lesioni e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono state coinvolte altre persone o altri veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si decide di continuare a guidare, portare prima il commutatore di accensione in posizione **○** (Off) e valutare le condizioni del veicolo. Controllare se ci sono perdite di liquidi e se i dadi e i bulloni principali sono correttamente serrati, quindi verificare il corretto funzionamento di manubrio, leve di comando, freni e ruote. Guidare a velocità ridotta e con la massima prudenza. Il veicolo potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito del veicolo presso un'officina autorizzata.

### Rischi legati al monossido di carbonio

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o parzialmente chiusi, l'aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio.

Non avviare mai il veicolo in un garage o in altri luoghi chiusi.

### **ATTENZIONE**

L'azionamento del motore del veicolo in aree chiuse o parzialmente chiuse può causare un rapido accumulo di monossido di carbonio tossico.

L'inalazione di questo gas inodore e incolore può causare stati di incoscienza e addirittura la morte.

Avviare il motore del veicolo solo in aree aperte ben ventilate.

Linee guida relative alla sicurezza

Sicurezza del veicolo

Etichette con simboli

## Etichette con simboli

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette segnalano i potenziali rischi che potrebbero provocare lesioni. Altre invece forniscono informazioni importanti sulla sicurezza. Leggere con attenzione tali informazioni e non rimuovere le etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare la propria concessionaria per la sostituzione.

Su ogni etichetta è riportato un simbolo specifico.

Di seguito vengono illustrati i significati dei simboli e delle etichette.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, affidare la manutenzione del veicolo soltanto alla propria concessionaria.



### **PERICOLO (su sfondo ROSSO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **ATTENZIONE (su sfondo ARANCIONE)**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **AVVERTENZA (su sfondo GIALLO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.



### ETICHETTA BATTERIA

#### PERICOLO

- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille.  
La batteria produce un gas esplosivo.
- Indossare occhiali protettivi e guanti in gomma prima di toccare la batteria per evitare il rischio di ustioni e di perdita della vista in seguito al contatto con l'elettrolito della batteria.
- Non lasciare che bambini o altre persone tocchino la batteria se non sono perfettamente a conoscenza delle corrette precauzioni di utilizzo e dei rischi correlati.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluito. Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare ustioni o la perdita della vista.
- Leggere e comprendere a fondo il presente manuale prima di maneggiare la batteria. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali e danni al veicolo.
- Non utilizzare la batteria se il livello dell'elettrolito si trova in corrispondenza o sotto al contrassegno di livello inferiore in quanto potrebbe esplodere e causare lesioni gravi.



### ETICHETTA TAPPO RADIATORE

#### PERICOLO

NON APRIRE QUANDO È CALDO.

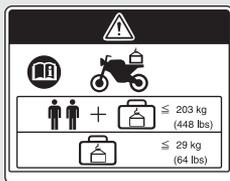
Il contatto con liquido di raffreddamento bollente provoca gravi ustioni.

La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a **1,1 kgf/cm<sup>2</sup>**.

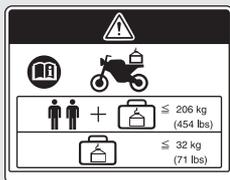
Etichette con simboli

Sicurezza del veicolo

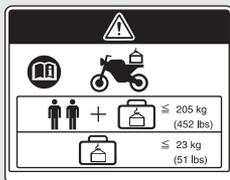
GL1800DA



GL1800



GL1800B/BD



**ETICHETTA DI ATTENZIONE RELATIVA AD ACCESSORI E CARICO**

**ATTENZIONE**

ACCESSORI E CARICO

- La stabilità e il controllo in sicurezza di questo veicolo possono risentire dell'aggiunta di accessori e bagaglio.
- Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso e nella guida all'installazione prima di installare qualsiasi accessorio.

**GL1800DA**

- Il peso totale di accessori e bagaglio, aggiunto al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **203 kg**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **29 kg** in alcun caso.

**GL1800**

- Il peso totale di accessori e bagaglio, aggiunto al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **206 kg**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **32 kg** in alcun caso.

**GL1800B/BD**

- Il peso totale di accessori e bagaglio, aggiunto al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **205 kg**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **23 kg** in alcun caso.

- Non è consigliato il montaggio di carenature maggiorate montate su forcelle o manubrio.

Etichette con simboli



**ETICHETTA DELL'AMMORTIZZATORE ANTERIORE/POSTERIORE**

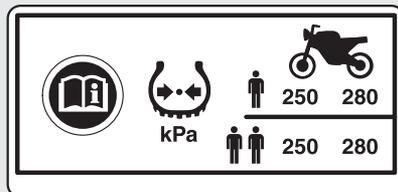
RIEMPITO CON GAS

Non aprire. Non riscaldare.



**ETICHETTA DELLA BORSA LATERALE**

Carichi pesanti appoggiati sul coperchio aperto potrebbero danneggiare la borsa laterale e il coperchio.



**ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO**

Pressione pneumatico a freddo:

[Solo guidatore]

Anteriore **250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Posteriore **280 kPa (2,80 kgf/cm<sup>2</sup>)**

[Guidatore e passeggero]

Anteriore **250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Posteriore **280 kPa (2,80 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Sicurezza del veicolo

Etichette con simboli

Sicurezza del veicolo



**ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA**

Per la propria protezione, indossare sempre casco e abbigliamento protettivo.

oppure



**ETICHETTA CARBURANTE**

Solo benzina senza piombo  
ETANOLO fino al 10% di volume



**ETICHETTA LIMITI DI CARICO**

Non superare i **9,0 kg**



**ETICHETTA LIMITI DI CARICO**

**Eccetto GL1800DA**

Non superare **3,0 kg**



**ETICHETTA LIMITI DI CARICO**

Non superare **2,0 kg**

**Etichette con simboli**



**ETICHETTA TPMS**

Questo veicolo è dotato di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS). Prima di rimuovere o installare lo pneumatico, vedere il manuale d'uso e manutenzione.



**ETICHETTA DI ATTENZIONE AIRBAG**

**GL1800DA**

Tutti i fili/connettori del sistema airbag sono di colore giallo.

Lo scollegamento, la manomissione o l'utilizzo di apparecchiatura di prova su qualsiasi filo o connettore giallo può causare danni al sistema o l'attivazione accidentale.

**ATTENZIONE**

L'attivazione imprevista può causare gravi lesioni a sé o agli altri. Seguire attentamente le istruzioni del manuale d'officina.

Sicurezza del veicolo

Etichette con simboli

Sicurezza del veicolo



**ETICHETTA DI ATTENZIONE AIRBAG B**

GL1800DA

**ATTENZIONE**

I cavi e i connettori del sistema airbag sono di colore giallo.  
La manomissione, il taglio, il collegamento o lo scollegamento dei fili/connettori gialli potrebbe causare l'attivazione dell'airbag o un guasto dell'impianto, con infortuni gravi, anche fatali.

Seguire attentamente le istruzioni del manuale d'officina.



**ETICHETTA DI AVVISO UNITÀ AIRBAG**

GL1800DA

**AVVISO**

All'interno, non sono presenti componenti riparabili.  
Per le istruzioni dettagliate, consultare il manuale d'officina.

### ETICHETTA DI ATTENZIONE MODULO AIRBAG

GL1800DA

#### PERICOLO

ESPLOSIVO/INFIAMMABILE

La temperatura di stoccaggio non deve superare 93 °C. Per le procedure corrette di manipolazione, stoccaggio e smaltimento, fare riferimento al manuale d'officina.

#### PRIMO SOCCORSO

In caso di ingestione del contenuto, indurre vomito.

In caso di contatto con gli occhi, lavare gli occhi con acqua per 15 minuti. In ogni caso, rivolgersi immediatamente a un medico.

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

#### ATTENZIONE

Il dispositivo di gonfiaggio dell'airbag è esplosivo e, se si attiva accidentalmente, può causare gravi lesioni o morte.

- Non utilizzare apparecchiature elettriche per test o dispositivi di verifica. Possono provocare l'attivazione accidentale.
- All'interno, non sono presenti componenti riparabili. Non smontare.
- Una volta rimosso, posizionare l'airbag rivolto verso l'alto.
- Seguire attentamente le istruzioni del manuale d'officina.



## Precauzioni relative alla sicurezza

### Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sui poggiatesta.
- Durante la guida, il passeggero deve mantenere le mani sul maniglione di servizio o alla cintola del guidatore e i piedi sui poggiatesta.
- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.

#### Abbigliamento protettivo

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco per motocicletta omologato, occhiali protettivi e indumenti protettivi ad alta visibilità. Evitare di indossare abiti larghi che possano rimanere impigliati in parti del veicolo. Non guidare in modo aggressivo, bensì in funzione delle condizioni meteorologiche e stradali.

#### ■ Casco

Deve essere omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta

- Deve essere comodo ma sicuro e con il sottogola allacciato
- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati

### ⚠ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco omologato e abbigliamento protettivo.

#### ■ Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione

#### ■ Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con soles antiscivolo e protezione per le caviglie

#### ■ Giacche e pantaloni

Indossare giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o una tuta protettiva)

## Sistema airbag

GL1800DA

Questa sezione descrive alcune precauzioni di sicurezza importanti. Per i componenti e le funzioni del sistema airbag, vedere "Sistema airbag." P. 70

Il sistema airbag è parte integrante del proprio veicolo ed è coperto dalla garanzia per i nuovi veicoli.

Le cose più importanti che è necessario sapere sugli airbag sono:

- L'airbag ha un ruolo limitato ma molto importante. L'airbag può ridurre la gravità delle lesioni e salvare la vita del guidatore in alcuni impatti frontali gravi. Non può impedire qualunque infortunio, anche letale, in caso di collisione. Alcuni incidenti sono talmente gravi che nessun sistema o nessuna funzione di sicurezza sarebbe in grado di evitare la morte.
- Gli airbag sono progettati per attivarsi in caso di grave collisione frontale o quasi frontale. L'impatto può essere con un altro veicolo o un oggetto, come ad esempio una barriera stradale in cemento. In un impatto frontale grave il guidatore viene scaraventato in avanti dal lato anteriore del veicolo.

- L'airbag potrebbe attivarsi in caso di grave collisione frontale eccentrica, di impatto laterale o se il proprio veicolo scivola sotto il lato posteriore di un altro veicolo. Tuttavia, poiché sono presenti molte variabili in caso di incidente, l'airbag potrebbe non essere in grado di ridurre la gravità delle lesioni del guidatore.
- L'airbag potrebbe attivarsi se lo pneumatico anteriore terminasse in una forte depressione, come ad esempio una buca, o colpisse un oggetto sollevato rigido, come un marciapiede. Una breve forte decelerazione può causare l'attivazione dell'airbag, anche se non necessaria.
- L'airbag è progettato per contribuire a proteggere il guidatore. Non è progettato per proteggere un passeggero.
- L'airbag non è progettato per sostituire il casco. Il casco si è dimostrato efficace nel ridurre la gravità delle lesioni alla testa in tutti i tipi di incidenti. Pertanto, indossare sempre il casco e verificare che anche il passeggero ne indossi uno.

## Precauzioni relative alla sicurezza

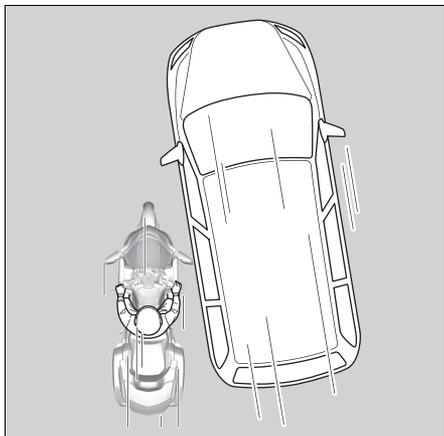
Vi sono diverse situazioni in cui l'airbag del veicolo non dovrebbe attivarsi. Quattro delle situazioni più comuni sono descritte qui.

- Se un guidatore viaggia a una velocità moderata e ha un piccolo urto frontale, ad esempio un impatto contro la parte posteriore di una vettura antistante che sta rallentando o è ferma a un semaforo, la velocità di decelerazione dovrebbe essere sufficientemente bassa da evitare che il guidatore venga sbalzato dal veicolo o riporti lesioni gravi alla testa o al torace.
- Un impatto laterale o posteriore da parte di un altro veicolo può provocare lesioni molto gravi. Poiché i sensori sono fissati al telaio, potrebbero non essere in grado di rilevare tali collisioni. Pertanto, l'airbag non dovrebbe attivarsi e non sarebbe utile al guidatore neanche in caso di attivazione.
- Un'altra situazione che non deve comportare l'attivazione degli airbag è lo slittamento e la caduta del veicolo su una superficie sdruciolevole. Anche in questo caso, la collisione potrebbe non essere rilevata o ritenuta un impatto frontale grave, e l'airbag non sarebbe utile per il guidatore neanche in caso di attivazione.

Sicurezza del veicolo

### Precauzioni relative alla sicurezza

- Infine, se il veicolo viene coinvolto in un impatto laterale con un oggetto stazionario, come una barriera spartitraffico in cemento, o con un altro veicolo che viaggia nella stessa direzione, come illustrato di seguito, l'airbag non dovrebbe attivarsi.



Sicurezza del veicolo

### Precauzioni importanti per la sicurezza

- Non installare o fissare provvisoriamente nessun oggetto, ad esempio un portacarte, sul coperchio dell'airbag o nella zona tra la sella del guidatore e i manubri.  
Ciò potrebbe impedire l'attivazione corretta dell'airbag o far sì che l'airbag proietti gli oggetti con il rischio di ferire qualcuno.
- Non manomettere nessun componente del sistema, compresi i cavi o i connettori.  
In tal caso, si potrebbe impedire il corretto funzionamento del sistema airbag o causare l'attivazione accidentale dell'airbag con possibili lesioni gravi.
- Non tentare di rimuovere alcun componente dell'airbag, neanche temporaneamente.  
Ciò potrebbe causare l'attivazione accidentale dell'airbag e provocare lesioni.

Cosa fare: Seguire tutte le raccomandazioni in questo manuale d'uso e manutenzione.

## Precauzioni relative alla guida

### Periodo di rodaggio

Durante i primi 500 km di utilizzo, seguire queste linee guida per assicurare l'affidabilità e le prestazioni future del veicolo.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare le frenate brusche e le scalate rapide.
- Guidare con prudenza.

### Freni

Osservare le seguenti linee guida:

- Evitare le frenate molto brusche e le scalate rapide.
  - ▶ Una brusca frenata può ridurre la stabilità del veicolo.
  - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.
- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
  - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
  - ▶ Le frenate ripetute durante la percorrenza di lunghi tratti in discesa possono surriscaldare eccessivamente i freni, riducendone l'efficacia. Per ridurre la velocità, utilizzare il freno motore abbinato all'azionamento intermittente dei freni.
- Per massimizzare l'efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

### Precauzioni relative alla guida

#### ▮ Sistema ABS combinato

Il veicolo è dotato di un impianto frenante che distribuisce la potenza frenante tra il freno anteriore e posteriore.

La distribuzione della forza frenante viene applicata ai freni anteriore e posteriore quando si aziona soltanto la leva e/o il pedale.

Per massimizzare l'efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

La sensibilità dei freni varia a seconda della modalità di guida selezionata.

▶ P. 136

Questo modello è dotato inoltre di un sistema antibloccaggio dei freni (ABS) progettato per impedire il bloccaggio dei freni durante le frenate brusche.

- Il sistema ABS non riduce lo spazio di frenata. In determinate circostanze, il sistema ABS può allungare la distanza di arresto.
- Il sistema ABS non entra in funzione a velocità inferiori a 5 km/h.
- La leva e il pedale del freno possono subire un leggero contraccolpo quando vengono azionati i freni. Ciò è normale.
- Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento del sistema ABS.

Sicurezza del veicolo

## Precauzioni relative alla guida

### ■ Freno motore

Il freno motore contribuisce a rallentare il veicolo quando l'acceleratore viene rilasciato. Il passaggio a una marcia inferiore contribuisce ad aumentare ulteriormente l'azione frenante. Quando si percorrono discese lunghe e ripide, è consigliabile ridurre la velocità tramite il freno motore e attraverso l'utilizzo intermittente dei freni.

### ■ Condizioni di pioggia o bagnato

Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l'efficienza della frenata.

Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.

Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.

### Guidare in condizioni atmosferiche avverse

Se si decide di mettersi in viaggio in presenza di pioggia, nebbia o altre condizioni atmosferiche avverse, guidare con cautela. Le superfici stradali bagnate riducono la trazione, in particolare in curva, e aumentano le distanze di arresto in frenata.

Se le condizioni meteorologiche cambiano mentre si è alla guida, prestare particolare attenzione e non usare il comando della velocità di crociera.

Se si guida sotto la pioggia, si consiglia di regolare l'altezza del parabrezza al di sotto del livello degli occhi, se possibile, per una migliore visibilità. ►P. 153

## Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non sicura, assicurarsi che il veicolo non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il terminale di scarico, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, bloccare sempre i manubri (➤ P. 61) e lasciare il veicolo portando con sé la Honda SMART Key. Se necessario, disattivare il sistema Honda SMART Key.
  - P. 62
 È consigliato anche l'utilizzo di un dispositivo antifurto.

## Parcheggio con cavalletto laterale o cavalletto centrale

1. Spegner il motore.
2. **Utilizzo del cavalletto laterale**  
Abbassare il cavalletto laterale.  
Inclinare lentamente il veicolo verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.

### Utilizzo del cavalletto centrale

GL1800/DA

- Per abbassare il cavalletto centrale, portarsi sul lato sinistro del veicolo. Afferrare la manopola sinistra e il maniglione di servizio sinistro. Con il piede destro, premere la punta del cavalletto centrale e, contemporaneamente, tirare verso l'alto e all'indietro.
3. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
    - ▶ Ruotare il manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta del veicolo.
  4. Portare il commutatore di accensione in posizione  (Lock). ➤ P. 61  
Quindi, lasciare il veicolo portando con sé la Honda SMART Key. Se necessario, disattivare il sistema Honda SMART Key. ➤ P. 62

## Precauzioni relative alla guida

### Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore, l'impianto di alimentazione e il convertitore catalitico:

- Utilizzare solamente carburante senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L'utilizzo di carburante a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool. ➤ P. 251
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Evitare di far penetrare sporco o acqua all'interno del serbatoio.

Sicurezza del veicolo

## Precauzioni relative alla guida

### Honda Selectable Torque Control

GL1800/DA

Quando Honda Selectable Torque Control (Torque Control) rileva il pattinamento della ruota posteriore in fase di accelerazione, il sistema limita la coppia erogata alla ruota posteriore in base al livello del Torque Control impostato a seconda della modalità di guida selezionata.

Alle impostazioni minori dei livelli del Torque Control, quest'ultimo consentirà un certo pattinamento della ruota durante la fase di accelerazione. Selezionare una modalità di guida adeguata per le condizioni di marcia. ➤ P. 136

Il Torque Control non funziona durante la decelerazione e non impedirà lo slittamento della ruota posteriore dovuto all'effetto del freno motore. Non chiudere improvvisamente la valvola a farfalla, specialmente durante la guida su superfici scivolose.

Il Torque Control potrebbe non compensare condizioni stradali accidentate o l'azionamento rapido dell'acceleratore. Tenere sempre presenti le condizioni della strada e meteorologiche, nonché le proprie condizioni e capacità nell'azionare l'acceleratore.

Se il veicolo rimane impantanato nel fango, neve o sabbia, potrebbe essere più facile liberarlo con il Torque Control temporaneamente disattivato.

➤ P. 36

Disattivare temporaneamente il Torque Control può anche aiutare a mantenere il controllo e l'equilibrio nella guida fuoristrada.

Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento del Torque Control.

## Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o eseguire modifiche che alterino il design originale del veicolo. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.

Le modifiche al veicolo possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione del veicolo su strada. Prima di decidere di installare accessori sul veicolo, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

### **ATTENZIONE**

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutte le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso relative ad accessori e modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con il veicolo. Il veicolo non è stato progettato per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo del veicolo stesso.

## Carico

- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità del veicolo. Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.
- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.  
**Carico massimo / peso massimo bagaglio**  
 P. 254, 256
- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro del veicolo.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al silenziatore.

### **ATTENZIONE**

Carichi eccessivi o un carico non corretto possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutti i limiti di carico e le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.

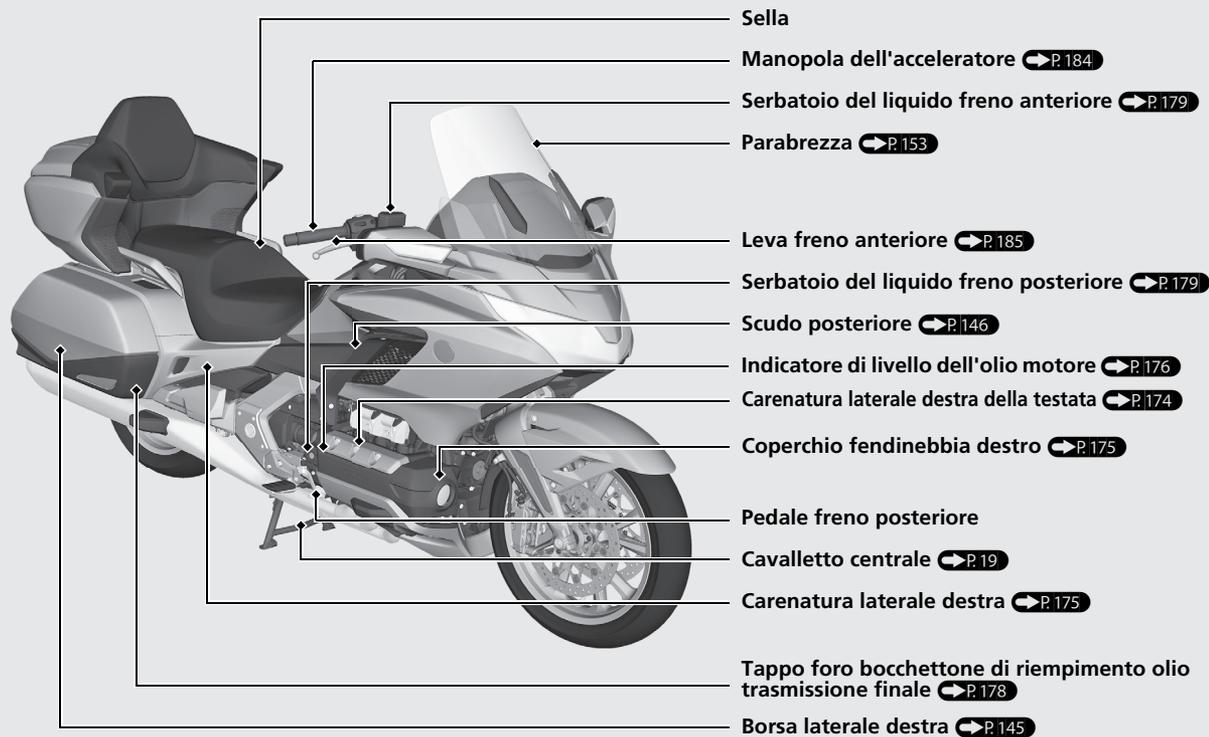
Accessori e modifiche

Sicurezza del veicolo

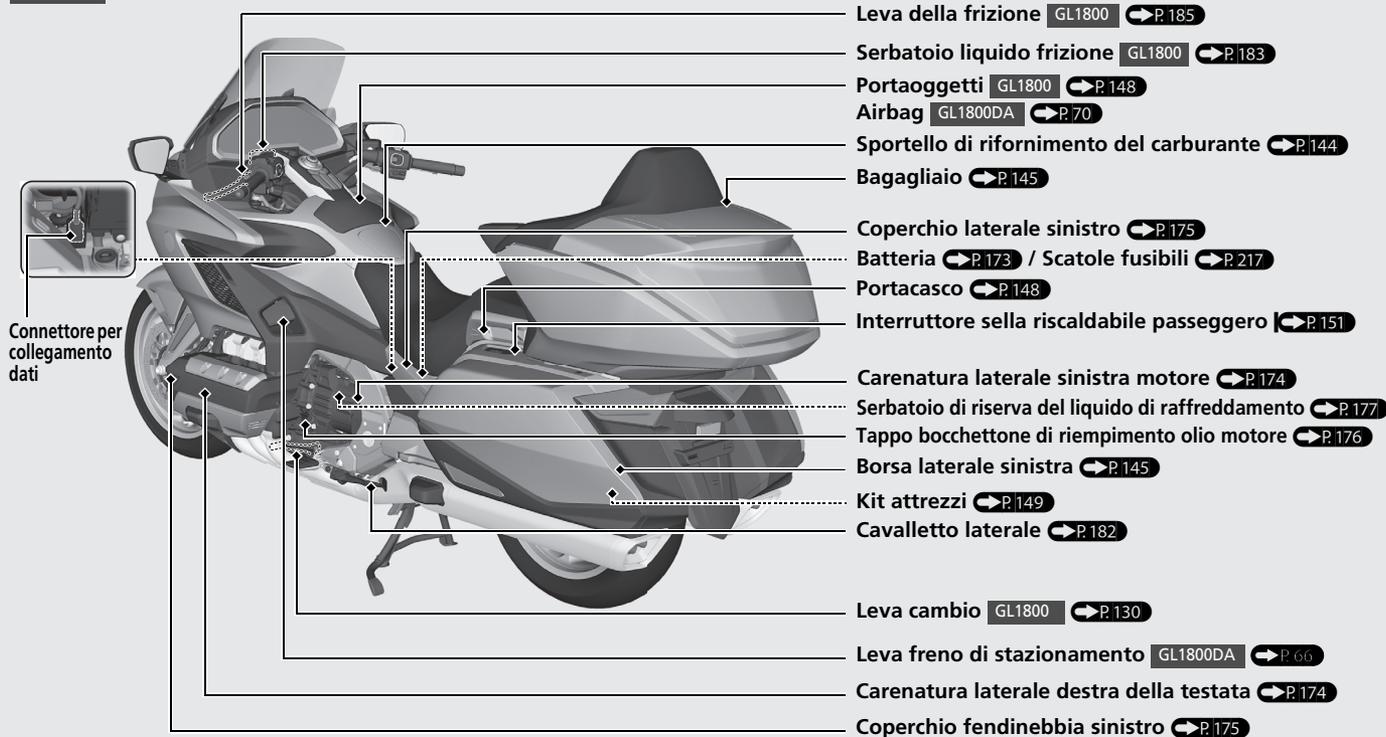
# Ubicazione componenti

GL1800/DA

Guida di funzionamento



GL1800/DA

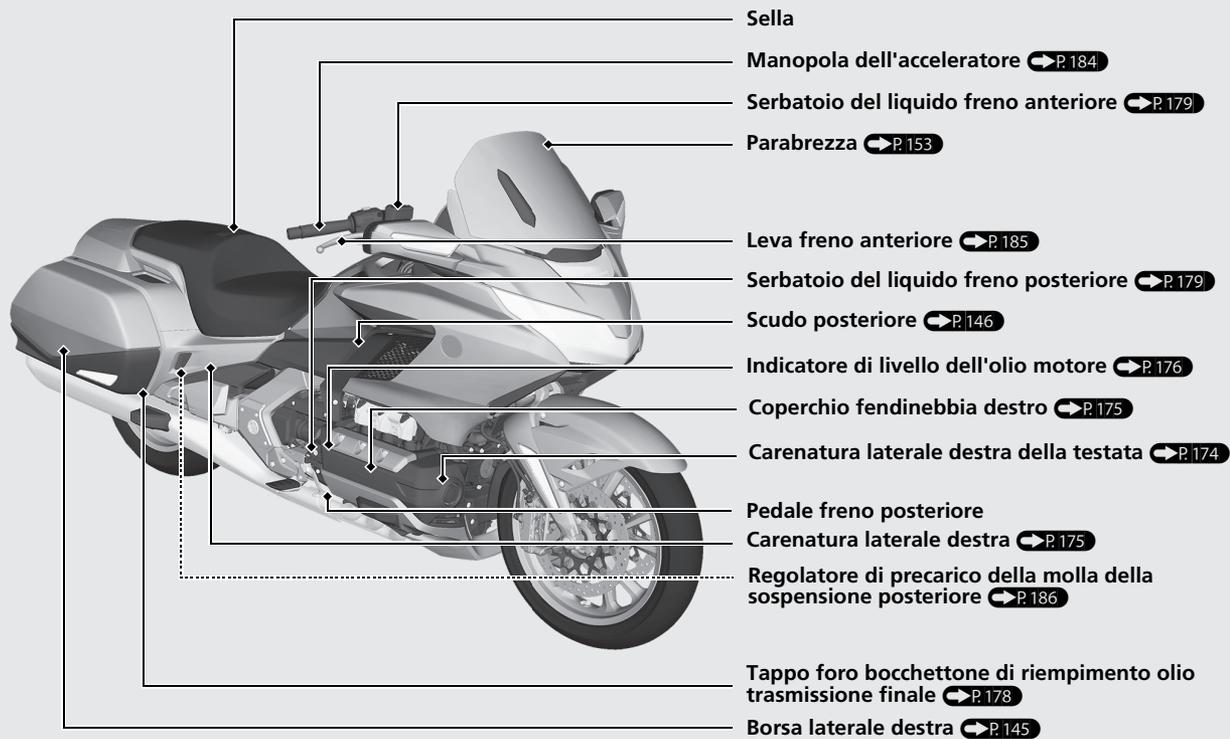


Guida di funzionamento

## Ubicazione dei componenti *(Continua)*

GL1800B/BD

Guida di funzionamento



GL1800B/BD



Connettore per collegamento dati



Guida di funzionamento

# Strumentazione

guida di funzionamento

## Tachimetro

Versione II E/III E

Mostra la velocità di guida in miglia all'ora (mph) e chilometri all'ora (km/h).

Eccetto versione II E/III E

Mostra la velocità di guida in chilometri all'ora (km/h).

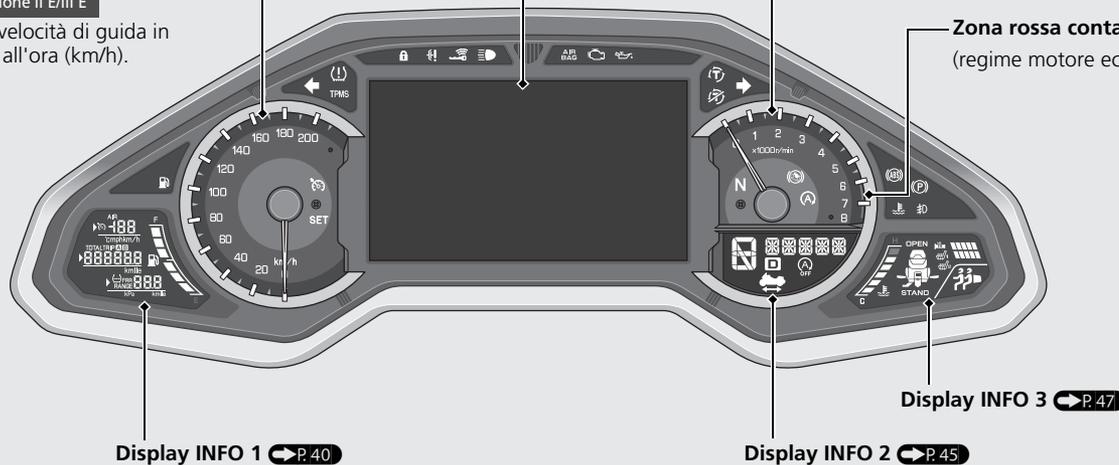
## Display multi-informazioni

## Contagiri

**AVVISO**

Evitare di portare il regime motore fino alla zona rossa del contagiri. Un regime motore eccessivo può pregiudicare la vita utile del motore.

**Zona rossa contagiri**  
(regime motore eccessivo)



## Controllo del display

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione  (On), tutte le modalità e i segmenti digitali vengono visualizzati sui display INFO 1, INFO 2 e INFO 3 e il simbolo d'apertura viene mostrato sul display multi-informazioni.

Se i display non compaiono quando dovrebbero, far controllare il problema dal proprio concessionario.

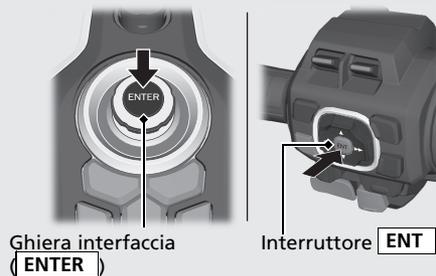
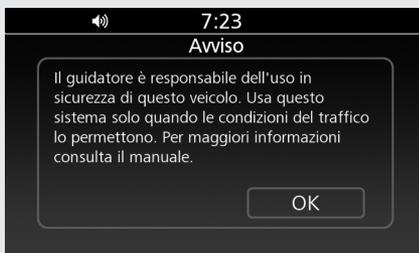
## Display multi-informazioni

Il veicolo è dotato di un display multi-informazioni che presenta diverse funzioni e impostazioni.

- Alcune impostazioni e funzioni manuali sono disabilitate o inutilizzabili quando il veicolo è in movimento. Non si può selezionare un menu disattivato finché il veicolo non si ferma.

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On) o ACC, il messaggio Avviso viene visualizzato sullo schermo per qualche secondo.

Leggere il messaggio Avviso, quindi premere  (ghiera interfaccia) del pannello centrale o l'interruttore **ENT** situato al centro dell'interruttore a 4 tasti direzionali sul manubrio sinistro.



## Schermata della pagina iniziale

Da questa schermata, è possibile passare alle varie funzioni e opzioni di impostazione. Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On) o ACC, verrà visualizzata l'ultima schermata utilizzata.

**Per tornare alla schermata iniziale:**  **P. 29**



### **I** Orologio (visualizzazione 12 ore)

**Per impostare l'orologio:**  **P. 85**

### **I** Origine audio

Consente di accedere alla modalità audio corrente.  **P. 77**

### **I** Impostazioni veicolo

Consente di accedere alla schermata del menu delle impostazioni del veicolo.  **P. 33**

## Strumentazione *(segue)*

### ▮ Navigazione

#### Modelli dotati di sistema di navigazione

Consente di visualizzare la schermata di navigazione. (Consultare il manuale del sistema di navigazione.)

### ▮ Impostazioni audio

Consente di accedere alla schermata del menu delle impostazioni audio. ➔ P. 79

### ▮ Telefono

Consente di accedere alla schermata telefono. ➔ P. 120

### ▮ Apple CarPlay

Quando Apple CarPlay è disponibile, viene visualizzata l'icona del menu. ➔ P. 113

### ▮ Android Auto™

Quando Android Auto è disponibile, viene visualizzata l'icona del menu. ➔ P. 116

**Per selezionare un menu delle impostazioni desiderato:** ➔ P. 28

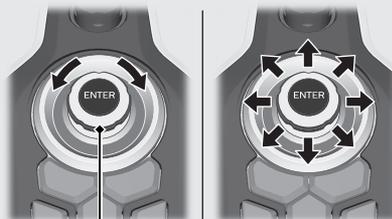
### Operazioni di base

È possibile azionare e impostare le varie funzioni del veicolo tramite la ghiera interfaccia e i pulsanti del pannello centrale e/o gli interruttori sul manubrio sinistro. Tuttavia, non è possibile attivare alcune funzioni per gli interruttori del pannello centrale/ghiera interfaccia mentre il veicolo è in movimento.

#### ▮ Per selezionare il menu delle impostazioni desiderato

Per utilizzare la ghiera interfaccia del pannello centrale:

Ruotare  (ghiera interfaccia) o spostare  in otto direzioni possibili per selezionare le opzioni disponibili.

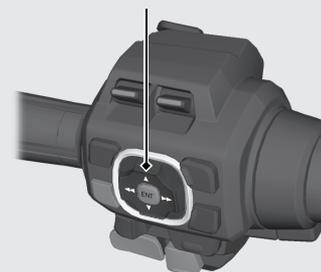


Ghiera interfaccia

Per utilizzare l'interruttore a 4 tasti direzionali sul manubrio sinistro:

Premere  /  /  /  per selezionare le scelte disponibili. Per alcuni menu verrà utilizzata soltanto la funzione di sollevamento e abbassamento.

#### Interruttore a 4 tasti direzionali



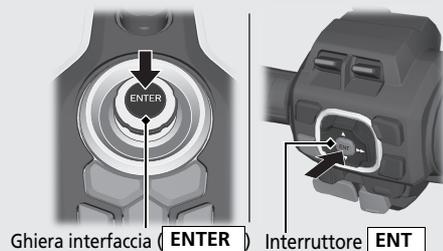
### Per confermare la selezione

Per utilizzare la ghiera interfaccia del pannello centrale:

Premere  (**ENTER**) per confermare la selezione.

Per utilizzare l'interruttore a 4 tasti direzionali sul manubrio sinistro:

Premere l'interruttore **ENT** situato al centro dell'interruttore a 4 tasti direzionali per confermare la selezione.



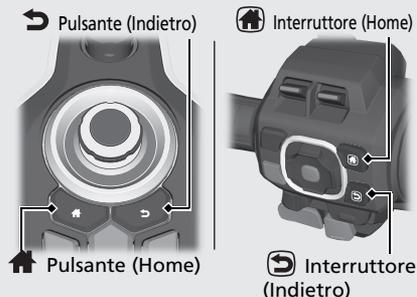
### Per chiudere il menu delle impostazioni

Per tornare alla schermata precedente:

Premere il pulsante  (Indietro) sul pannello centrale o l'interruttore  (Indietro) sul manubrio sinistro.

Per tornare alla schermata iniziale:

Premere il pulsante  (Home) sul pannello centrale o l'interruttore  (Home) sul manubrio sinistro.



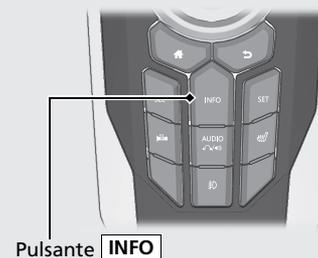
### Barra delle informazioni

Vengono visualizzate diverse informazioni (informazioni sull'origine audio corrente, sul veicolo, sul supporto o sul sistema) nella barra delle informazioni.



Barra delle informazioni

Normalmente, quando si preme il pulsante **INFO**, vengono visualizzate le informazioni sull'origine audio corrente o sul veicolo.



## Strumentazione *(segue)*

Per modificare le informazioni sull'origine audio corrente o sul veicolo, premere il pulsante **INFO** fino a quando non vengono visualizzate le informazioni desiderate.

La barra delle informazioni si sposta tra le informazioni come indicato di seguito:

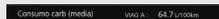
### Nessuna indicazione



Informazioni sull'origine audio corrente



Consumo carburante viaggio A



Consumo carburante viaggio B



Corrente  
Consumo chilometrico



Tempo trascorso



➡ Premere il pulsante **INFO**.

Nei seguenti casi, la barra delle informazioni viene visualizzata o cambia rispetto all'indicazione corrente.

- Informazioni utili ➡ **P. 32**:  
Quando sono presenti informazioni utili sul veicolo da notificare.
- Informazioni del sistema ➡ **P. 32**:  
Quando sono presenti informazioni del sistema del veicolo da notificare.

Quando sono disponibili informazioni da notificare sul veicolo, solo quelle con la priorità più elevata vengono visualizzate.

Una volta che si chiude un'informazione di interruzione premendo il pulsante, **INFO**, questa non sarà più visualizzata fino a quando il commutatore di accensione non viene posto nuovamente su **I** (On).

## Informazioni sul veicolo

### Consumo chilometrico medio (Viaggio A/ Viaggio B) [Consumo carb (media)]

Visualizza il consumo chilometrico medio a partire dall'ultimo azzeramento del singolo contachilometri parziale.

Il consumo chilometrico medio verrà calcolato sulla base del chilometraggio del singolo contachilometri parziale.



**Intervallo di visualizzazione:** da 0.1 a 99.9 L/100 km, km/L, MPG (Versione II E/III E) o mile/L (Versione II E/III E)

- Se inferiore a 0.1 L/100 km, (Versione II E/III E) km/L (Versione II E/III E) o superiore a 99.9 L/100 km, (Versione II E/III E) km/L (Versione II E/III E): viene visualizzato "--.--".
- Quando viene azzerato il contachilometri parziale A o B: viene visualizzato "--.--".

Quando viene visualizzato "--.-", eccetto che nel caso suddetto, recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

**Per modificare l'unità:** ➔ P.35

**Per azzerare il consumo chilometrico medio:**

➔ P.42

### Consumo chilometrico istantaneo [Consumo carb (Inst.)]

Consente di visualizzare il consumo chilometrico istantaneo come un grafico a barre in L/100 km, km/L, MPG (Versione II E/III E) o mile/L (Versione II E/III E).



Grafico a barre

- Quando la velocità è inferiore a 3 km/h: Il grafico a barre non è attivato.

Quando il grafico a barre non è attivato, ad eccezione dei casi summenzionati, recarsi dal concessionario per l'assistenza.

**Per modificare l'unità:** ➔ P.35

### Tempo trascorso

Visualizza il tempo di funzionamento da quando è stato avviato il motore. (ore : minuti)



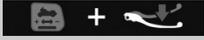
- Oltre 99:59: torna a 00:00.

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **O** (Off), il tempo trascorso viene azzerato.

## Strumentazione *(segue)*

### Informazioni utili

GL1800BD/DA

Indicazione	Spiegazione	Rimedio
	Viene visualizzato quando si preme l'interruttore modalità a velocità ridotte senza azionare il freno.	Prima di selezionare la modalità a velocità ridotte, applicare il freno. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Modalità a velocità ridotte." ➔ <b>P.133</b>
	Viene visualizzato quando si preme il pulsante di avviamento senza applicare il freno con la marcia innestata.	Prima di premere il pulsante di avviamento, portare il cambio in folle (la spia <b>N</b> si accende) o azionare la leva del freno. Per ulteriori informazioni, fare riferimento ad "Avviamento del motore." ➔ <b>P.128</b>

### Informazioni sul sistema

Indicazione	Spiegazione	Rimedio
	Viene visualizzato quando la comunicazione tra il veicolo e Honda SMART Key viene interrotta dopo avere attivato l'impianto elettrico.	Fare riferimento a "Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente." ➔ <b>P.201</b>
	Viene visualizzato quando la batteria della Honda SMART Key è scarica.	Fare riferimento a "Sostituzione della batteria della Honda SMART Key." ➔ <b>P.187</b>

## Impostazioni del veicolo

È possibile configurare le impostazioni del veicolo.

Le impostazioni del veicolo sono abilitate con il commutatore di accensione su **I** (On).

Le impostazioni del veicolo vengono disattivate quando il veicolo è in movimento.

Ruotare  o premere  sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare un menu impostazioni.

Premere  o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.



Le impostazioni del veicolo includono quanto segue:

- [Auto annullamento freccia]  P. 33
- [Start & Stop] GL1800BD/DA  P. 34
- [Precarico sospensioni] GL1800/DA  P. 34
- [Unità]  P. 35
- [HSTC] GL1800/DA  P. 36
- [Riduzione illuminazione auto]  P. 37
- [Giorno/notte]  P. 37
- [Est. Amplificatore]  P. 38
- [EQ1/EQ2] (Equalizzatore)  P. 39
- [Apertura faro]  P. 39

## Auto annullamento freccia

È possibile attivare/disattivare gli indicatori di direzione ad annullamento automatico.



- 1 Selezionare [Auto annullamento freccia], quindi premere l'interruttore  o **ENT** per selezionare (abilitare) o deselezionare (disabilitare) la funzione.
- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  P. 29

**Impostazione predefinita:** On (selezionata)

## Strumentazione *(segue)*

### Start & stop GL1800BD/DA

È possibile attivare/disattivare il sistema start & stop.



Guida di funzionamento

- 1 Selezionare [Start & Stop], quindi premere o l'interruttore **ENT** per selezionare (abilitare) o deselectionare (disabilitare) la funzione.
- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. **P.29**

**Impostazione predefinita:** Off (deselezionata)

### Precarico sospensioni GL1800/DA

È possibile regolare automaticamente il precarico molla della sospensione posteriore in base alle condizioni di marcia selezionando una delle quattro impostazioni predefinite.

La regolazione del precarico della molla della sospensione posteriore può essere modificata solo quando il veicolo è fermo.



- 1 Selezionare [Precarico sospensioni], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare o premere **▲ / ▼** sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare l'impostazione in base alle condizioni di guida.

La regolazione della sospensione posteriore prevede le impostazioni seguenti.

Icona di stato	Condizione di marcia
	Solo guidatore (Precarico minimo)
	Guidatore e bagagliaio
	Guidatore e passeggero
	Guidatore, passeggero e bagagliaio (Precarico massimo)

- 3 Premere o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.
  - L'icona di stato selezionata sul display INFO 3 lampeggia durante il passaggio tra le modalità impostazioni.

L'icona di stato si accende quando la regolazione della sospensione è stata completata.



Icona di stato

- 4 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P.29

#### Sospensione regolabile elettricamente:

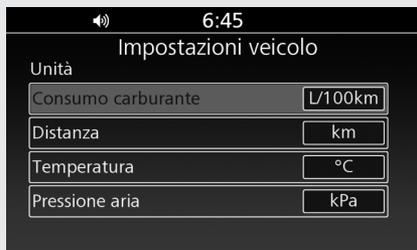
➔ P.186

#### Unità

È possibile cambiare le seguenti unità di misura.

- [Consumo di carburante] (Solo sulla **Versione II E/III E** è possibile passare a "MPG" o "mile/L".)
- [Distanza] (solo **Versione II E/III E**)
- [Pressione dell'aria] (solo **Versioni GL1800 II E e GL1800DA III E**)

Le unità di misura per [Temperature] non possono essere modificate.



#### Per cambiare l'unità del consumo di carburante [Consumo carburante]

**Versione II E/III E**

Se si desidera selezionare "L/ 100 km" o "km/L" del consumo di carburante, "km" deve essere selezionato nel menu [Distanza] in anticipo. Quando è selezionato "Mile" per la distanza, è possibile selezionare "MPG" o "mile/L".

- 1 Selezionare [Unità], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Con l'opzione [Consumo carburante] selezionata, premere o l'interruttore **ENT** fino a quando non viene visualizzata l'unità desiderata.

**Unità selezionabili:** L/100 km, km/L, MPG

(**Versione II E/III E**) o mile/L (**Versione II E/III E**)

**Impostazione predefinita:** L/100 km

(**Eccetto versione II E/III E**) / MPG (**Versione II E/III E**)

- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P.29

Le unità per il consumo chilometrico medio [Consumo carb (media)] e il consumo chilometrico istantaneo [Consumo carb (Inst.)] vengono modificate nella barra delle informazioni.

## Strumentazione *(segue)*

### Per cambiare l'unità per la distanza

[Distanza] Versione II E/III E

- 1 Selezionare [Unità], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare  o premere **▲ / ▼** sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare [Distanza].
- 3 Con l'opzione [Distanza] selezionata, premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare l'unità.
  - In combinazione con la modifica dell'unità per la distanza, l'unità per il consumo di carburante passa automaticamente a "MPG" o "L/100km".

**Unità selezionabile:** Mile o km  
**Impostazione predefinita:** Mile

- 4 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  **P.29**

Le unità per la velocità impostata del controllo della velocità di crociera () , il contachilometri [TOTAL], il contachilometri parziale A/B [TRIP A/B] e l'autonomia di percorrenza [RANGE] vengono modificate nel display INFO 1.

Inoltre, le unità per il consumo chilometrico medio [Consumo carb (media)] e il consumo chilometrico istantaneo [Consumo carb (Inst.)] vengono modificate nella barra delle informazioni.

### Per cambiare l'unità per l'indicatore di pressione pneumatici [Pressione aria]

Versioni GL1800 II E e GL1800DA III E

- 1 Selezionare [Unità], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare  o premere **▲ / ▼** sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare [Pressione aria].
- 3 Con l'opzione [Pressione aria] selezionata, premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare l'unità.

**Unità selezionabile:** kPa o PSI  
**Impostazione predefinita:** kPa

- 4 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  **P.29**

L'unità per l'indicatore di pressione dell'aria [Pressione aria] viene cambiata nel display INFO 1.

### HSTC (Honda Selectable Torque Control)

GL1800/DA

È possibile attivare/disattivare la funzione HSTC.



- 1 Selezionare [HSTC], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare (abilitare) o deselezionare (disabilitare) la funzione.
- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  **P.29**

**Impostazione predefinita:** On (selezionata)

**Honda Selectable Torque Control (Torque Control):**  **P.138**

### Riduzione illuminazione auto

È possibile selezionare la regolazione della retroilluminazione.



- 1 Selezionare [Riduzione illuminazione auto], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare o premere **▲ / ▼** sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare [AUTO] (regolazione automatica) o il livello preferito.



- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. **P.29**

**Campo di regolazione:** Livello da 1 a 8 o [AUTO]

**Impostazione predefinita:** [AUTO]

La schermata può diventare scura quando il display è molto caldo. Se non viene ripristinata la luminosità originale, contattare il proprio concessionario.

**Controllo automatico della luminosità:**



### Giorno/notte

È possibile regolare le impostazioni per la modalità diurna e notturna della mappa di navigazione o delle applicazioni come ad esempio Maps (Apple CarPlay e Android Auto).



### Modifica del valore di impostazione

**Quando l'impostazione di [Riduzione illuminazione auto] è [Auto]:**

Se impostato su un valore superiore, la schermata passerà alla modalità notturna in condizioni di illuminazione ambiente più luminose.

Se impostato su un valore inferiore, la schermata passerà alla modalità notturna in condizioni di illuminazione ambiente meno luminose.

## Strumentazione *(segue)*

### Quando l'impostazione di [Riduzione illuminazione auto] non è [Auto]:

Quando il valore di impostazione di [Giorno/ notte] è superiore al valore di impostazione di [Riduzione illuminazione auto], la schermata passerà alla modalità notturna.

Ad esempio, quando il valore di impostazione di [Riduzione illuminazione auto] è 5, la schermata passerà alla modalità notturna se [Giorno/notte] è impostato su 6 o su un valore superiore.

### Riduzione illuminazione auto: P. 37

### Mantenimento della modalità

Quando si seleziona [Modalità giorno], la schermata viene sempre visualizzata in modalità diurna.

Quando si seleziona [Modalità notte], la schermata viene sempre visualizzata in modalità notturna.

- 1 Selezionare [Giorno/notte], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare  o premere  /  sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare [Modalità giorno], [Modalità notte] o il livello preferito.



- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  P. 29

**Impostazione predefinita:** Livello 4

### Est. Amplificatore

È possibile attivare/disattivare l'uscita audio quando un amplificatore esterno è collegato.

Se si desidera installare un amplificatore esterno, contattare il concessionario.



- 1 Selezionare [Est. Amplificatore], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare (abilitare) o deselezionare (disabilitare) la funzione.
- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  P. 29

**Impostazione predefinita:** Off (deselezionata)

### EQ1/EQ2 (Equalizzatore)

È possibile scegliere tra due curve dell'equalizzatore in base alle specifiche del veicolo.

- [EQ 1] è una curva dell'equalizzatore adatta per gli altoparlanti anteriori e quelli posteriori montati sul bagagliaio.
- [EQ 2] è una curva dell'equalizzatore adatta solo per gli altoparlanti anteriori o per gli altoparlanti anteriori e gli altoparlanti posteriori montati sulle borse laterali.



- 1 Selezionare [EQ1] o [EQ2], quindi premere o **[ENT]** l'interruttore per modificare la curva dell'equalizzatore.

#### Impostazione predefinita:

GL1800/DA : [EQ1]  
GL1800B/BD : [EQ2]

- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. **P.29**

### Apertura faro

È possibile attivare/disattivare l'accensione all'avvio del faro anteriore quando il commutatore di accensione viene portato su **I** (On).

Quando l'impostazione è abilitata, il faro di illumina gradualmente.



- 1 Selezionare [Apertura faro], quindi premere o l'interruttore **[ENT]** per selezionare (abilitare) o deselegionare (disabilitare) la funzione.
- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. **P.29**

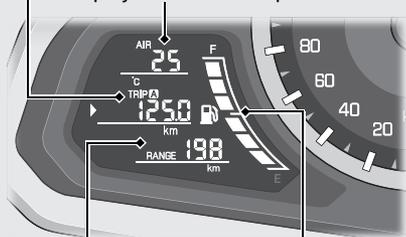
**Impostazione predefinita:** Off (deselezionata)

## Strumentazione *(segue)*

### Display INFO 1

Display del contachilometri e del contachilometri parziale

Velocità impostata del controllo della velocità di crociera e Display indicatore temperatura aria



Indicatore livello carburante

GL1800/DA Display autonomia di percorrenza e indicatore di pressione pneumatici

GL1800B/BD Display autonomia di percorrenza

Il display INFO 1 contiene i seguenti elementi:

- Display velocità impostata del controllo della velocità di crociera ( ) e dell'indicatore della temperatura dell'aria [AIR] ➔ P. 41
- Display contachilometri totale [TOTAL] e contachilometri parziale [TRIP A/TRIP B] ➔ P. 42

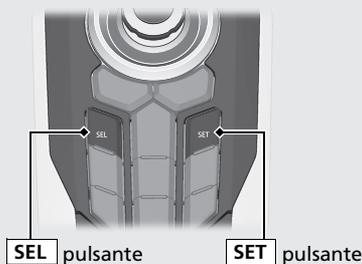
- GL1800/DA Display autonomia di percorrenza [RANGE] e indicatore di pressione pneumatici [ ] FR/RR ➔ P. 43

GL1800B/BD Display autonomia di percorrenza [RANGE] ➔ P. 43

- Indicatore livello carburante ➔ P. 44

### Modifica del display INFO 1

Premere il pulsante **SEL** per spostare il cursore sul display desiderato.



**SEL** pulsante

**SET** pulsante

GL1800/DA

Display del contachilometri e del contachilometri parziale

Velocità impostata del controllo della velocità di crociera e Display indicatore temperatura aria

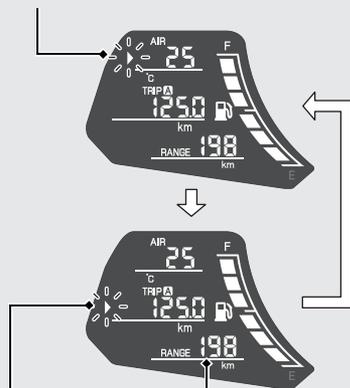


Display autonomia di percorrenza e indicatore di pressione pneumatici

➔ Premere il pulsante **SEL**.

GL1800B/BD

Velocità impostata del controllo della velocità di crociera e Display indicatore temperatura aria



Display del contachilometri e Display autonomia del contachilometri parziale

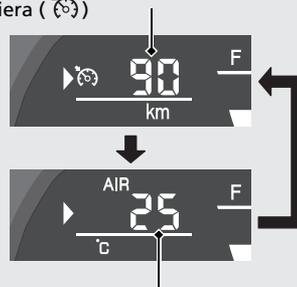
Display autonomia di percorrenza

➡ Premere il pulsante **SEL**.

### Display velocità impostata del controllo della velocità di crociera ( ) e dell'indicatore della temperatura dell'aria [AIR]

Per selezionare la velocità impostata del controllo della velocità di crociera o l'indicatore della temperatura aria, premere il pulsante **SET** quando il cursore si trova in corrispondenza del display della velocità impostata del controllo della velocità di crociera o dell'indicatore della temperatura aria.

Velocità impostata del controllo della velocità di crociera ( )



Indicatore temperatura aria esterna

➡ Premere il pulsante **SET**.

- 1 Premere il pulsante **SEL** per spostare il cursore sul display della velocità impostata del controllo della velocità di crociera o dell'indicatore della temperatura aria.
- 2 Premere il pulsante **SET** per selezionare la velocità impostata del controllo della velocità di crociera o dell'indicatore della temperatura aria.

### Velocità impostata del controllo della velocità di crociera ( )

Viene visualizzata la velocità impostata per il controllo della velocità di crociera.

Se la velocità impostata del controllo della velocità di crociera non è memorizzata, viene visualizzato "---".

**Controllo della velocità di crociera:** ➡ P.139

### Indicatore della temperatura aria [AIR]

Visualizza la temperatura ambiente.

**Intervallo di visualizzazione:** da -10 a 50°C

- Inferiore a -11°C: viene visualizzato "---"
- Superiore a 50°C: 50°C lampeggia

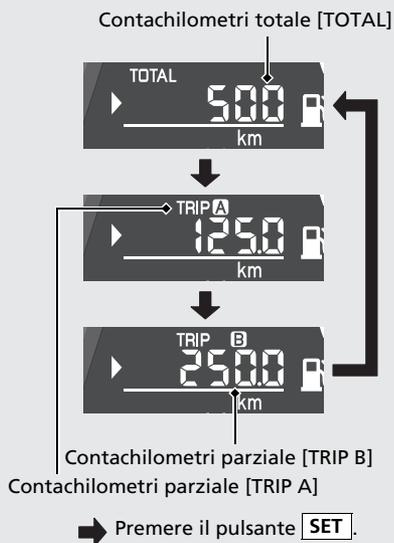
La temperatura rilevata può non essere corretta a basse velocità a causa del calore riflesso.

## Strumentazione *(segue)*

### Display contachilometri totale [TOTAL] e contachilometri parziale [TRIP A/B]

Per selezionare il contachilometri totale o il contachilometri parziale A or B, premere il pulsante **SET** quando il cursore si trova nel display del contachilometri totale e contachilometri parziale.

Guida di funzionamento



- 1 Premere il pulsante **SEL** per spostare il cursore sul display del contachilometri totale, contachilometri parziale A e contachilometri parziale B.
- 2 Premere il pulsante **SET** per selezionare il contachilometri totale, contachilometri parziale A e contachilometri parziale B.

### Contachilometri totale [TOTAL]

Distanza totale percorsa.

Quando viene visualizzato "-----", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

### Contachilometri parziale A/B [TRIP A/B]

Distanza percorsa dall'azzeramento del contachilometri parziale.

Quando viene visualizzato "----.-", recarsi alla concessionaria per l'assistenza.

### Per azzerare il contachilometri parziale:

➔ P. 42

### Per azzerare il contachilometri parziale e il consumo chilometrico medio

Per azzerare il contachilometri parziale A e il consumo chilometrico medio (in base al contachilometri parziale A), mantenere premuto il pulsante **SET** mentre è visualizzato il contachilometri parziale A.



Per azzerare il contachilometri parziale B e il consumo chilometrico medio (in base al contachilometri parziale B), mantenere premuto il pulsante **SET** mentre è visualizzato il contachilometri parziale B.



## Display autonomia di percorrenza [RANGE] e indicatore di pressione pneumatici [FR/RR]

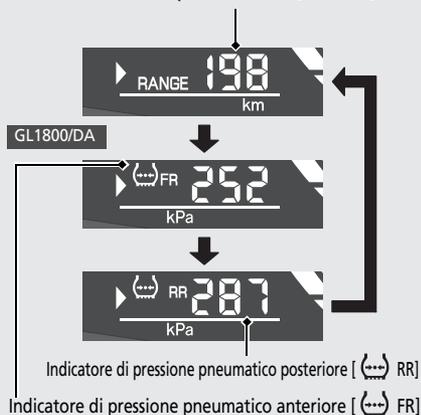
### GL1800B/BD

Viene visualizzata solo l'autonomia di percorrenza.

### GL1800/DA

Per selezionare l'autonomia di percorrenza e l'indicatore di pressione pneumatici FR o RR, premere il pulsante **SET** quando il cursore si trova sul display autonomia di percorrenza e indicatore di pressione pneumatici.

### Autonomia di percorrenza [RANGE]



➡ Premere il pulsante **SET**.

- 1 Premere il pulsante **SEL** per spostare il cursore sul display autonomia di percorrenza e indicatore di pressione pneumatici.
- 2 Premere il pulsante **SET** per selezionare l'autonomia di percorrenza, l'indicatore di pressione pneumatici anteriore o posteriore.

### Autonomia di percorrenza [RANGE]

Visualizza la distanza stimata che si può coprire con il carburante restante.

La distanza di percorrenza disponibile indicata viene calcolata in base alle condizioni di guida e il valore indicato potrebbe non corrispondere sempre alla distanza effettivamente percorribile.

- Visualizzazione iniziale (spedizione dalla fabbrica): viene visualizzato "---" fino a quando il veicolo non è stato guidato per 4 minuti a 3 km/h o più.
- Dopo la seconda volta, quando la quantità di carburante residuo non cambia, viene visualizzata l'ultima autonomia di percorrenza. Quando la quantità di carburante residuo viene modificata, ricalcolare e aggiornare l'autonomia di percorrenza.
- Quando l'autonomia di percorrenza calcolata è inferiore a 5 km o la quantità residua di carburante è inferiore a 1,0 litri: viene visualizzato "---".

Quando viene visualizzato "---", eccetto che nel caso suddetto, recarsi dalla concessionaria per l'assistenza.

## Strumentazione *(segue)*

### Indicatore di pressione pneumatici [ ] FR/RR]

Visualizza la pressione degli pneumatici per il pneumatico selezionato.

Il sistema non controlla la pressione degli pneumatici a velocità inferiore a circa 25 km/h. "---" viene visualizzato fino a quando non viene raggiunta la velocità specificata.

**Intervallo di visualizzazione:** da 0 a 405 kPa

Utilizzare sempre gli pneumatici lato anteriore/posteriore consigliati per garantire la corretta lettura dell'indicatore di pressione.

Le pressioni di gonfiaggio degli pneumatici possono variare durante la marcia in quanto tale variazione dipende dalla temperatura.

La pressione degli pneumatici indicata sul display può essere leggermente diversa da quella effettiva misurata con un manometro.

Se vi è una differenza significativa tra i due valori o se la spia di bassa pressione degli pneumatici e spia TPMS non scompaiono dopo aver gonfiato lo pneumatico alla pressione specificata, far controllare il sistema da un concessionario.

Quando viene visualizzato "---", eccetto che nel caso suddetto, recarsi dalla concessionaria per l'assistenza.

### Indicatore livello carburante

Carburante residuo quando inizia a lampeggiare solo il 1° segmento (E): circa 3,5 litri  
Allo stesso tempo, la spia riserva di carburante si accende. 

#### AVVISO

Si consiglia di fare rifornimento quando l'indicatore si avvicina al segmento E (1°).

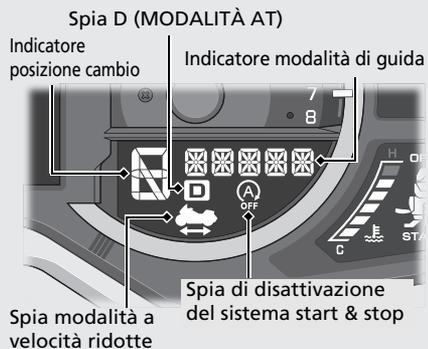
L'esaurimento del carburante può provocare la mancata accensione del motore, danneggiando il catalizzatore.



1° segmento (E)

**Se l'indicatore livello carburante lampeggia ripetutamente oppure si spegne:** 

## Display INFO 2



Il display INFO 2 contiene i seguenti elementi:

- Indicatore posizione cambio ➔ P. 45
- Spia modalità di guida ➔ P. 46
- GL1800BD/DA  
Spia D (MODALITÀ AT) ( ) ➔ P. 46
- GL1800BD/DA  
Spia di disattivazione del sistema start & stop ( ) ➔ P. 46
- GL1800BD/DA  
Spia modalità a velocità ridotte ( ) ➔ P. 46

## Indicatore posizione cambio



La posizione del cambio è indicata nella relativa spia:

GL1800BD/DA	
Indicazione	Posizione del cambio
	1a marcia
	2a marcia
	3a marcia
	4a marcia
	5a marcia
	6a marcia
	7a marcia
	Folle
	Retromarcia
	Avanti
	Guasto del cambio

- ▶ " " lampeggia quando la posizione dell'interruttore di arresto del motore viene modificata dalla posizione (Run) a (Stop) con il commutatore di accensione su (On).
- ▶ " " lampeggia quando il commutatore di accensione è in posizione (On) con l'interruttore di arresto del motore in posizione (Stop).

La spia lampeggia se:

- ▶ La ruota anteriore si solleva da terra.
- ▶ Viene fatta girare la ruota con il veicolo verticale sul cavalletto.

Ciò è normale. Per azionare nuovamente il sistema, portare il commutatore di accensione in posizione (Off), quindi nuovamente su (On).

**Se " " lampeggia nell'indicatore posizione cambio durante la marcia:**

➔ P. 198

## Strumentazione *(segue)*

GL1800/B

Indicazione	Posizione del cambio
	1a marcia
	2a marcia
	3a marcia
	4a marcia
	5a marcia
	6a marcia
	Folle
	Guasto del cambio

Guida di funzionamento

" — " lampeggia quando il cambio marce non viene eseguito correttamente.

### Indicatore modalità di guida

Fare riferimento alla sezione "Modalità di guida"

➔ P.136

### Spia D (MODALITÀ AT) ( )

GL1800BD/DA

Si accende quando viene selezionata la MODALITÀ AT. ➔ P.132

### Spia di disattivazione del sistema start & stop ( )

GL1800BD/DA

La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione (On).

Si accende quando il sistema start & stop è disattivato.

**Sistema start & stop:** ➔ P.67

### Spia modalità a velocità ridotte ( )

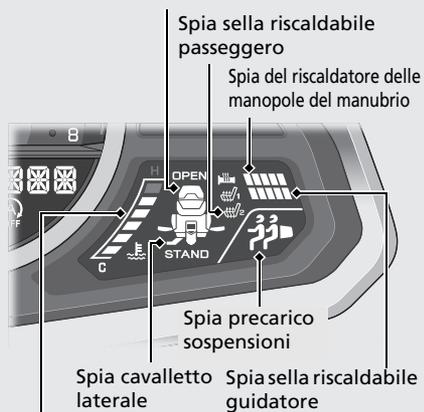
GL1800BD/DA

Si accende quando si è in modalità di guida a velocità ridotte.

**Modalità a velocità ridotte:** ➔ P.133

## Display INFO 3

Spia apertura bagagliaio e borse laterali



Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento

Il display INFO 3 contiene i seguenti elementi:

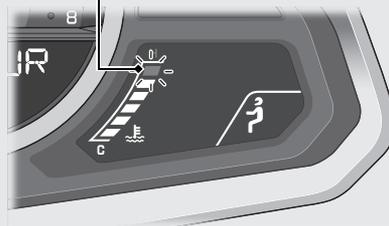
- Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento ( ) ➔ P. 47
- Spia apertura bagagliaio ( ) GL1800/DA e borse laterali ➔ P. 47
- Spia cavalletto laterale ➔ P. 48
- Spia delle manopole riscaldabili del manubrio ( ) ➔ P. 48

- GL1800/DA  
Spia sella riscaldabile guidatore ( ) ➔ P. 48
- GL1800/DA  
Spia sella riscaldabile passeggero ( ) ➔ P. 49
- GL1800/DA  
Spia precarico sospensioni ( ) ➔ P. 49

### Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento ( )

Quando il liquido di raffreddamento ha superato la temperatura specificata, il 6° segmento (H) lampeggia e la spia di alta temperatura del liquido di raffreddamento si accende.

6° segmento (H)



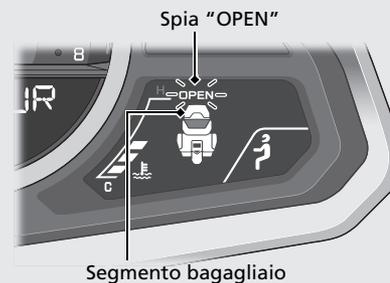
Se il 6° segmento (H) lampeggia durante la guida: ➔ P. 191

Se tutti i segmenti lampeggiano: ➔ P. 197

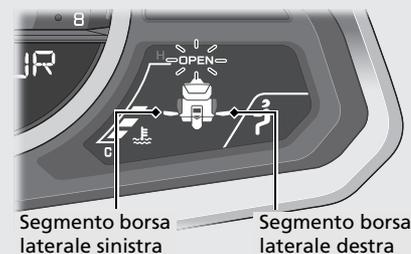
### Spia apertura ( ) GL1800/DA bagagliaio e borse laterali

I segmenti dei componenti aperti lampeggiano con la spia "OPEN" quando il bagagliaio e/o le borse laterali del veicolo sono aperti.

#### Bagagliaio aperto ( ) GL1800/DA



#### Borsa laterale aperta



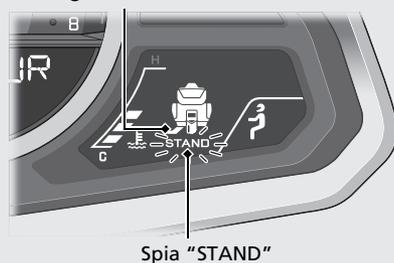
## Strumentazione *(segue)*

### Spia cavalletto laterale

Il segmento del cavalletto laterale lampeggia con la spia "STAND" quando il cavalletto laterale è abbassato.

Si spegne quando il cavalletto laterale è sollevato.

Segmento cavalletto laterale



Spia "STAND"

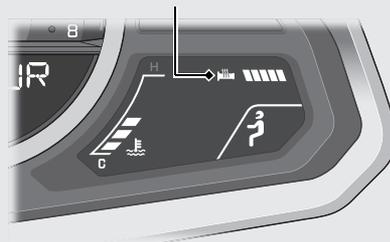
Guida di funzionamento

### Spia delle manopole riscaldabili del manubrio (🔥)

Si accende quando le manopole riscaldabili del manubrio sono accese e indica il livello del riscaldatore selezionato.

Le manopole riscaldabili del manubrio presentano 5 livelli.

Spia delle manopole riscaldabili del manubrio (🔥)



Se la spia delle manopole riscaldabili del manubrio lampeggia, recarsi dal concessionario per l'assistenza.

**Per azionare il riscaldatore delle manopole del manubrio:** ➔ P.150

**Se la spia delle manopole riscaldabili del manubrio lampeggia:** ➔ P.196

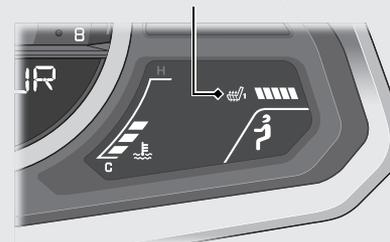
### Spia sella riscaldabile guidatore (🔥/1)

GL1800/DA

Si accende quando la sella riscaldabile guidatore è attiva e indica il livello del riscaldatore selezionato.

La sella riscaldabile guidatore presenta 5 livelli.

Spia sella riscaldabile guidatore (🔥/1)



Se la spia della sella riscaldabile guidatore lampeggia, recarsi dal concessionario per l'assistenza.

**Per azionare la sella riscaldabile guidatore:**

➔ P.151

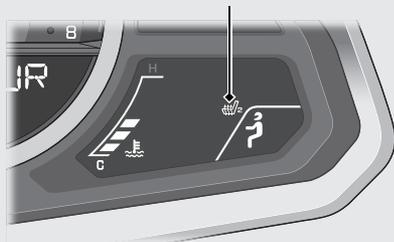
**Se la spia sella riscaldabile guidatore lampeggia:** ➔ P.197

### Spia sella riscaldabile passeggero ( )

GL1800/DA

Si accende quando la sella riscaldabile passeggero è attiva.

#### Spia sella riscaldabile passeggero ( )



Se la spia della sella riscaldabile passeggero lampeggia, recarsi dal concessionario per l'assistenza.

#### Per azionare la sella riscaldabile passeggero:

➔ P. 152

Se la spia della sella riscaldabile passeggero lampeggia: ➔ P. 197

### Spia precarico sospensioni ( ) GL1800/DA

Mostra il precarico molla della sospensione posteriore selezionato. La spia lampeggia durante la transizione tra le modalità di impostazione.

Quando la spia lampeggia, eccetto nei casi suddetti, recarsi dal concessionario per l'assistenza.

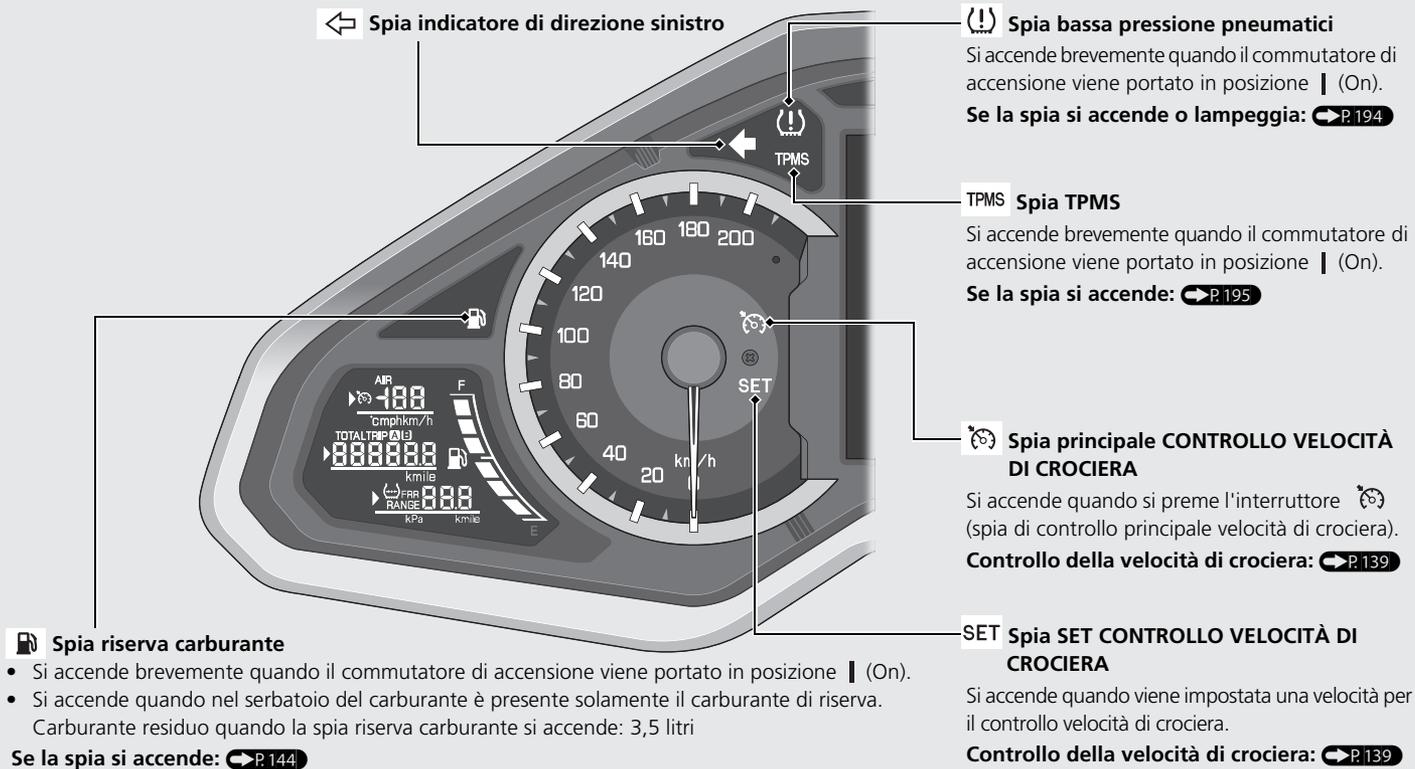
#### Sospensione regolabile elettricamente:

➔ P. 186

# Spie

Se alcune spie non si accendono quando dovrebbero, fare controllare il problema presso la concessionaria.

guida di funzionamento



### **Spia della Honda SMART Key**

Si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).

**Quando la spia della Honda SMART Key lampeggia:**

➔ P.193

### **Spia del bloccasterzo**

Si accende per breve tempo mentre il bloccasterzo è in funzione.

**Bloccasterzo:** ➔ P.61

### **Spia di temperatura della frizione**

GL1800BD/DA

La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).

**Se la spia lampeggia durante la guida:**

➔ P.194

### **Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante)**

Si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).

Eccetto versioni II GS/III GS/VGS/VI GS

**Se la spia si accende o lampeggia con il motore in funzione:** ➔ P.192

Versioni II GS/III GS/VGS/VI GS

**Se la spia si accende con il motore in funzione:** ➔ P.192

### **Spia abbaglianti**

### **Spia AIRBAG** GL1800DA

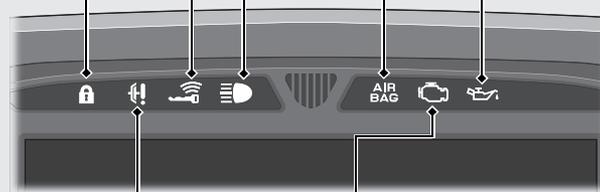
La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).

**Se la spia si accende durante la guida:** ➔ P.195

### **Spia bassa pressione olio**

La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On). La spia si spegne all'avvio del motore.

**Se la spia si accende con il motore in funzione:** ➔ P.192



## Spie (segue)

### Spia del Torque Control

GL1800/DA

- La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On). Si spegne quando la velocità raggiunge circa 5 km/h per indicare che il Torque Control è pronto per essere attivato.
- Lampeggia quando il Torque Control è in funzione.

**Se la spia si accende durante la guida:** ➔ P.193

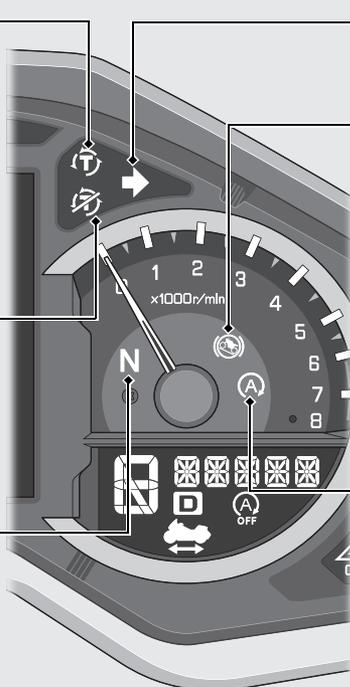
### Spia Torque Control in posizione OFF

GL1800/DA

Si accende quando viene disattivato il Torque Control.

### **N** Spia di folle

La spia si accende quando il cambio è in folle.



### Spia indicatore di direzione destro

### Spia del sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA)

Si accende di color bianco e ambra quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On). Si spegne quando la velocità raggiunge circa 5 km/h.

#### **Assistenza per le partenze in salita (HSA):**

➔ P.142

**Se la spia si accende in giallo durante la guida:**

➔ P.195

### Spia del sistema start & stop

GL1800BD/DA

Si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).

**Sistema start & stop:** ➔ P.67

**(ABS) Spia sistema ABS combinato**

Si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On). Si spegne quando la velocità raggiunge circa 5 km/h.

**Se la spia si accende durante la guida:**

➔ P.192

**Spia alta temperatura del liquido di raffreddamento**

La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).

**Se la spia si accende durante la guida:**

➔ P.191

**(P) Spia freno di stazionamento**

GL1800BD/DA

Si accende per ricordare il mancato rilascio della leva del freno di stazionamento. ➔ P.66

**Spia fendinebbia**

GL1800/DA

Si accende quando i fendinebbia sono accesi.

# Interruttori

## Pannello centrale

### Ghiera interfaccia (ENTER)

- Ruotare  (ghiera interfaccia) o portare  in otto direzioni possibili per selezionare le opzioni disponibili.
- Premere  (Enter) per confermare la selezione.

### Operazioni di base: ➔ P.28

### Pulsante (Home)

Premere il pulsante per tornare alla schermata iniziale. ➔ P.28

### Pulsante SEL

Premere il tasto per spostare il cursore sul display INFO 1. ➔ P.40

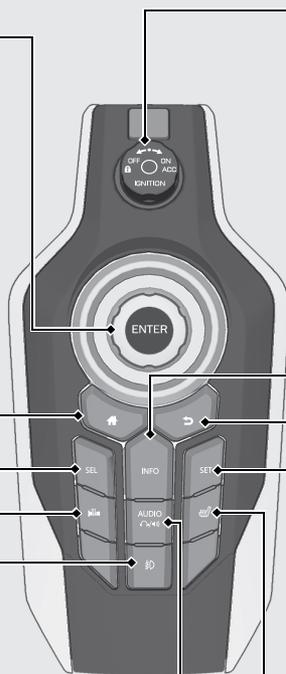
### Pulsante (manopole riscaldabili del manubrio)

Tenere premuto il tasto per regolare il livello del riscaldatore delle manopole del manubrio. ➔ P.150

### Pulsante fendinebbia

GL1800/DA

Premere per accendere o spegnere i fendinebbia.



### Pulsante INFO

Premere il tasto per visualizzare la barra delle informazioni sul display multi-informazioni. ➔ P.29

### Pulsante (Indietro)

Premere il tasto per tornare alla schermata precedente. ➔ P.28

### Pulsante SET

Premere il tasto per selezionare il display desiderato ➔ P.40 o per azzerare il contachilometri parziale. ➔ P.42

### Pulsante (sella riscaldabile guidatore)

GL1800/DA

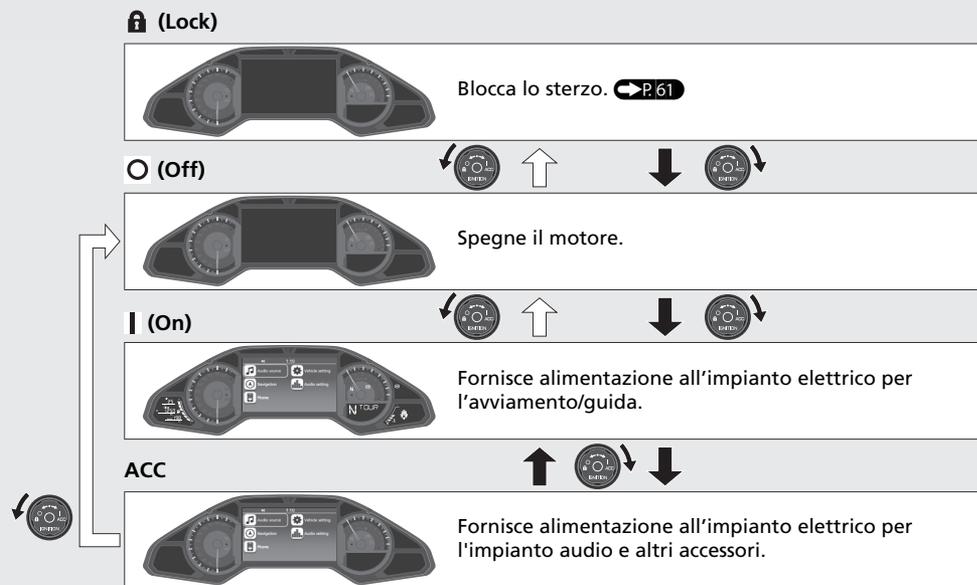
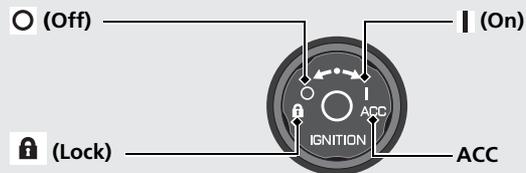
Premere il tasto per regolare il livello del riscaldatore della sella guidatore. ➔ P.151

### Pulsante AUDIO

Premere per attivare l'origine dell'uscita audio. ➔ P.77

### Commutatore di accensione

Fornisce/toglie alimentazione all'impianto elettrico, blocca lo sterzo. Accertarsi che la Honda SMART Key sia attivata  P.62 ed entrare nel raggio di azione.  P.63



 : Rotazione del commutatore di accensione in senso orario.

 : Rotazione del commutatore di accensione in senso antiorario.

## Interruttori *(segue)*

### Manubrio lato sinistro

GL1800BD/DA

#### Devilucci

- ▲☰☐ : Abbagliante
- ▼☰☐ : Anabbagliante
- ☰PASS : Consente di eseguire il lampeggio con il faro abbagliante.

#### Levetta VOL

Spingere la leva verso l'alto o verso il basso per regolare il volume dell'impianto audio. ➔ P.77

#### Interruttore (comando vocale)

- Premere per ricevere, rifiutare o terminare una chiamata. ➔ P.120
- Consente di avviare Siri o la ricerca vocale se è disponibile Apple CarPlay o Android Auto. ➔ P.115

#### Pulsante del clacson

#### Interruttore indicatori di direzione

- L'indicatore di direzione si disattiva automaticamente una volta completata la svolta.
- Se viene utilizzato per effettuare un cambio di corsia, l'indicatore di direzione si disattiva automaticamente dopo 7,5 secondi o dopo aver percorso 140 m.
- ▶ È possibile disattivare manualmente l'indicatore premendo l'interruttore.
- ▶ In alcuni casi, l'intervallo fino alla disattivazione degli indicatori di direzione viene modificato.
- ▶ Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento della disattivazione automatica.

**Per attivare o disattivare l'annullamento automatico degli indicatori di direzione:** ➔ P.33

#### Interruttore a 4 tasti direzionali/ENT

- Premere l'interruttore a 4 tasti direzionali nelle direzioni ▲ / ▼ / ◀ / ▶ per selezionare le opzioni disponibili.
- Premere l'interruttore ENT per confermare la selezione. ➔ P.28

#### Leva di regolazione del parabrezza

Spingere la leva verso l'alto o verso il basso per regolare l'altezza del parabrezza. ➔ P.153

#### Interruttore (Home)

Premere il pulsante per tornare alla schermata iniziale. ➔ P.28

#### Interruttore (Indietro)

Premere l'interruttore per tornare alla schermata precedente. ➔ P.28

#### Interruttore (Source/Modalità privato)

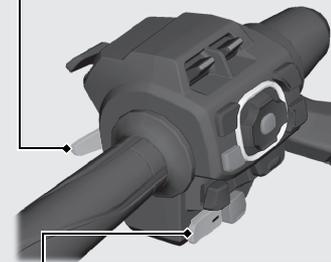
- Premere l'interruttore per cambiare modalità audio. ➔ P.77
- Tenere premuto l'interruttore per attivare/disattivare la modalità privato. ➔ P.99

#### Interruttore modalità a velocità ridotte

Premere per accedere alla modalità a velocità ridotte. ➔ P.133

#### Interruttore di passaggio alla marcia superiore (+)

- Tirare per inserire una marcia superiore. ➔ P.132
- Tirare per spostare il veicolo in avanti durante la modalità a velocità ridotte. ➔ P.133



#### Interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-)

- Premere per passare alla marcia inferiore. ➔ P.132
- Premere per spostare il veicolo indietro durante la modalità a velocità ridotte. ➔ P.133

GL1800/B

### Devioluci

- ▲ : Abbagliante
- ▼ : Anabbagliante
- PASS : Consente di eseguire il lampeggio con il faro abbagliante.

### Levetta VOL

Spingere la leva verso l'alto o verso il basso per regolare il volume dell'impianto audio.

➔ P.77

### Interruttore (comando vocale)

- Premere per ricevere, rifiutare o terminare una chiamata. ➔ P.120
- Consente di avviare Siri o la ricerca vocale se è disponibile Apple CarPlay o Android Auto. ➔ P.115

### Pulsante del clacson

### ↔ Interruttore indicatori di direzione

- L'indicatore di direzione si disattiva automaticamente una volta completata la svolta.
- Se viene utilizzato per effettuare un cambio di corsia, l'indicatore di direzione si disattiva automaticamente dopo 7,5 secondi o dopo aver percorso 140 m.
- ▶ È possibile disattivare manualmente l'indicatore premendo l'interruttore.
- ▶ In alcuni casi, l'intervallo fino alla disattivazione degli indicatori di direzione viene modificato.
- ▶ Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento della disattivazione automatica.

**Per attivare o disattivare l'annullamento automatico degli indicatori di direzione:** ➔ P.33

### Interruttore a 4 tasti direzionali/ ENT

- Premere l'interruttore a 4 tasti direzionali nelle direzioni: ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ per selezionare le opzioni disponibili.
- Premere l'interruttore ENT per confermare la selezione. ➔ P.28

### Leva di regolazione del parabrezza

Spingere la leva verso l'alto o verso il basso per regolare l'altezza del parabrezza. ➔ P.153

### Interruttore (Home)

Premere il pulsante per tornare alla schermata iniziale. ➔ P.28

### Interruttore (Indietro)

Premere l'interruttore per tornare alla schermata precedente. ➔ P.28

### Interruttore (Source/Modalità privato)

- Premere l'interruttore per cambiare modalità audio. ➔ P.77
- Tenere premuto l'interruttore per attivare/disattivare la modalità privato. ➔ P.99

### Interruttore modalità retromarcia

Premere per inserire la modalità di retromarcia. ➔ P.135

### Pulsante di retromarcia

Mentre si preme l'interruttore, il veicolo si sposta all'indietro in modalità di retromarcia. ➔ P.135

## Interruttori *(segue)*

### Manubrio lato destro

GL1800BD/DA

#### Interruttore A/M

Passaggio tra la MODALITÀ AT e la MODALITÀ MT. ➔ P.132

#### Pulsante MODE

Consente di modificare la modalità di guida. ➔ P.136

#### Interruttore di arresto motore/ Pulsante di avviamento

Normalmente, deve essere tenuto in posizione (Run).

► In caso di emergenza, portarlo in posizione (Stop) per spegnere il motore.

► Premere il pulsante di avviamento per avviare il motore. ➔ P.128

#### Pulsante del sistema start & stop

► Premere per attivare o disattivare il sistema start & stop mentre il motore è in funzione. ➔ P.67

#### Interruttore N-D

Per passare tra folle e la modalità AT. ➔ P.132

#### Leva di controllo velocità di crociera

Spingere verso l'alto o verso il basso per impostare la velocità o regolarla. ➔ P.139

#### Interruttore principale controllo velocità di crociera

Premere per attivare il sistema di controllo della velocità di crociera. ➔ P.139

#### Interruttore luci di emergenza

Azionabile con il commutatore di accensione su (On). Può essere portato su OFF indipendentemente dalla posizione del commutatore di accensione.

► Con l'interruttore luci di emergenza attivo, i lampeggi continuano anche se il commutatore di accensione è in posizione (Off) o (Lock).

GL1800/B

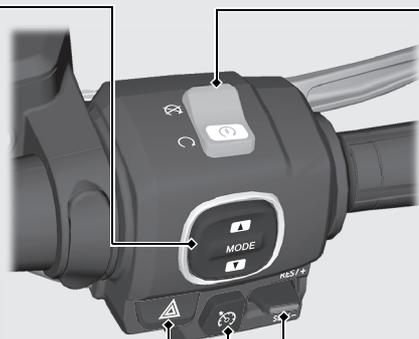
### Pulsante **MODE**

Consente di modificare la modalità di guida. ➔ P.136

### Interruttore di arresto del motore/ **Pulsante di avviamento**

Normalmente, deve essere tenuto in posizione  (Run).

- ▶ In caso di emergenza, portarlo in posizione  (Stop) per spegnere il motore.
- ▶ Premere il pulsante di avviamento per avviare il motore. ➔ P.128



### **Interruttore luci di emergenza**

Azionabile con il commutatore di accensione su **I** (On). Può essere portato su OFF indipendentemente dalla posizione del commutatore di accensione.

- ▶ Con l'interruttore luci di emergenza attivo, i lampeggi continuano anche se il commutatore di accensione è in posizione  (Off) o  (Lock).

### **Leva di controllo velocità di crociera**

Spingere verso l'alto o verso il basso per impostare la velocità o regolarla. ➔ P.139

### **Interruttore principale controllo velocità di crociera**

Premere per attivare il sistema di controllo della velocità di crociera. ➔ P.139

## Interruttori (segue)

### Sella passeggero

Guida di funzionamento

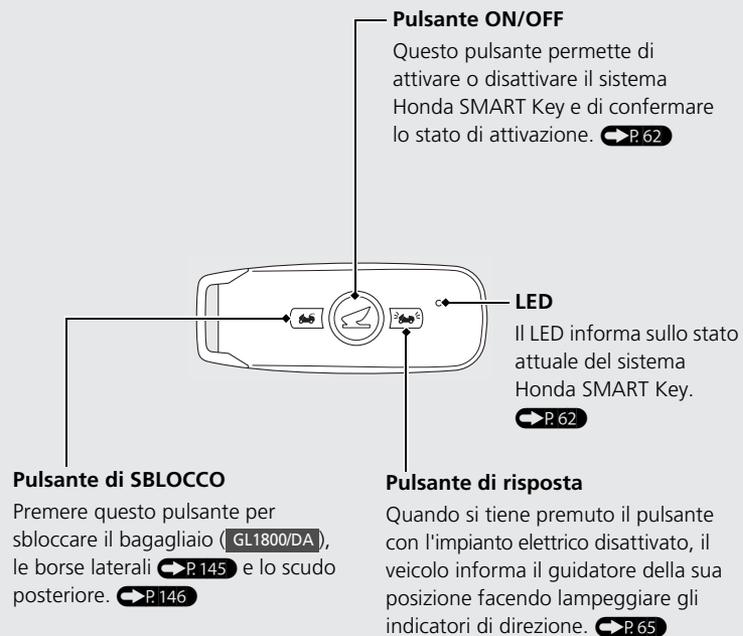


#### **Interruttore (sella riscaldabile passeggero)**

GL1800/DA

Ruotare per regolare il livello del riscaldatore sella passeggero. ➔ P.152

### Honda SMART Key

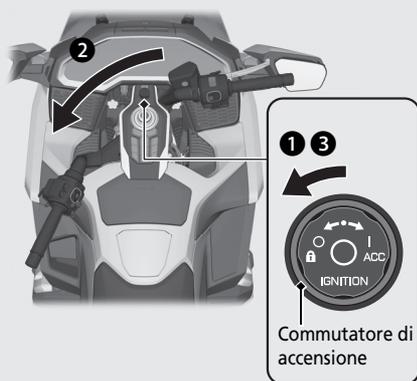


## Bloccasterzo

Per ridurre il rischio di furti, bloccare lo sterzo quando si parcheggia.

Si consiglia inoltre l'utilizzo di un lucchetto a U o un dispositivo simile.

- ▶ Quando si utilizza un lucchetto a U o un dispositivo simile, fare attenzione a non danneggiare le ruote.



## Blocco

- 1 Portare il commutatore di accensione in posizione **0** (Off). ➔ P.55
- 2 Ruotare i manubri completamente a sinistra o a destra.
- 3 Ruotare il commutatore di accensione in senso antiorario.
  - ▶ La spia del bloccasterzo si accende per un breve periodo di tempo e lo sterzo viene automaticamente bloccato.
  - ▶ Se la spia del bloccasterzo lampeggia e l'allarme emette un segnale acustico, lo sterzo non è stato completamente bloccato perché non è stato posizionato totalmente a sinistra o a destra. In questo caso, riposizionare i manubri completamente a sinistra o a destra, quindi ruotare il commutatore di accensione in senso antiorario (lo sterzo può anche essere bloccato posizionandolo completamente a sinistra o a destra mentre suona l'allarme).



## Sblocco

- 1 Accertarsi che la Honda SMART Key sia attivata ➔ P.62 ed entrare nel raggio di azione. ➔ P.63
- 2 Ruotare il commutatore di accensione in senso orario.
  - ▶ Lo sterzo si sblocca automaticamente.

## Sistema Honda Smart Key

Il sistema Honda Smart Key consente di azionare il veicolo.

Il sistema esegue un'autenticazione a due vie tra il veicolo e la Honda SMART Key per verificare se si tratta di una Honda SMART Key registrata.

Il sistema Honda SMART Key usa onde radio a bassa intensità. Può influire su apparecchiature mediche quali gli stimolatori cardiaci.

### Attivare o disattivare il sistema Honda SMART Key

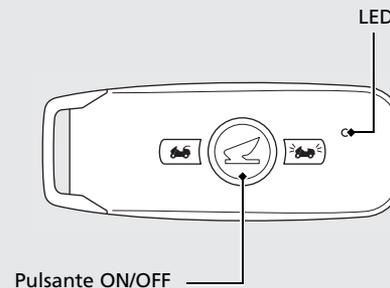
#### Per attivare o disattivare il sistema Honda SMART Key

Premere e tenere premuto il pulsante ON/OFF per oltre 1 secondo.

#### Per controllare lo stato del sistema Honda SMART Key

Premere il pulsante ON/OFF per più di 1 secondo. Il LED della Honda SMART Key mostrerà lo stato. Quando il LED della Honda SMART Key:

- |                        |   |
|------------------------|---|
| Lampeggia 3 volte:     | L'autenticazione del sistema Honda SMART Key può essere eseguita.     |
| Si accende brevemente: | L'autenticazione del sistema Honda SMART Key non può essere eseguita. |

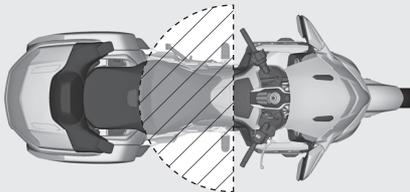
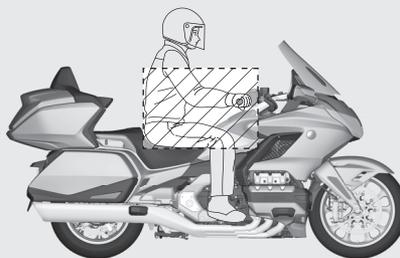


### Raggio d'azione

Il sistema Honda SMART Key usa onde radio a bassa intensità. Pertanto, il raggio d'azione potrebbe essere più largo o più stretto, oppure il sistema Honda SMART Key potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti situazioni:

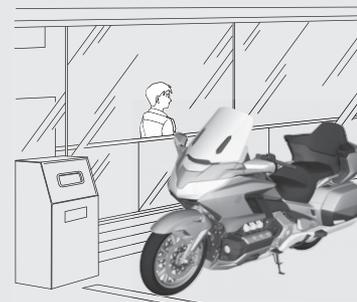
- Quando la batteria della Honda SMART Key è quasi scarica.
- In prossimità di strutture che generano disturbi o onde radio intense quali antenne TV, centrali elettriche, stazioni radio o aeroporti.
- Quando si porta la Honda SMART Key con un notebook o altro dispositivo di comunicazione wireless, come una radio o un telefono cellulare.
- Quando la Honda SMART Key entra in contatto con o è coperta da oggetti metallici.

Il sistema può essere azionato quando la Honda SMART Key si trova all'interno dell'area ombreggiata mostrata nell'illustrazione.



Chiunque può azionare il commutatore di accensione e avviare il motore se la Honda SMART Key è all'interno del raggio d'azione del veicolo, anche se voi siete dietro una parete o una finestra. Se ci si allontana dal veicolo ma la Honda SMART Key è ancora dentro il raggio d'azione, disattivare il sistema Honda SMART Key.

### Attivare o disattivare il sistema Honda SMART Key P. 62



## Sistema Honda SMART Key (segue)

Chiunque sia in possesso della Honda SMART Key può effettuare le operazioni seguenti se la Honda SMART Key si trova all'interno del raggio d'azione:

- Sblocco del bloccasterzo ➔ P.61
- Attivazione dell'impianto elettrico ➔ P.64
- Avviamento del motore ➔ P.128
- Azionamento dell'impianto audio ➔ P.73 e altri accessori.
- Apertura del bagagliaio, delle borse laterali e dello scudo posteriore ➔ P.145

È opportuno tenere sempre con sé la Honda SMART Key quando si sale e si scende dal veicolo o durante la guida.

Non posizionare la Honda SMART Key nel bagagliaio (GL1800/DA), nelle borse laterali, nel portaoggetti (Eccetto GL1800DA) o nello scudo posteriore.

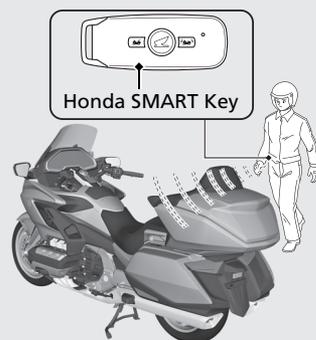
Se il commutatore di accensione si trova su **I** (On), il veicolo può essere messo in funzione da chiunque abbia una Honda SMART Key verificata.

Quando si lascia il veicolo, portare il commutatore di accensione su **O** (Off) e bloccare lo sterzo. ➔ P.61

### Azionamento del commutatore di accensione

#### Per attivare l'impianto elettrico

- 1 Accertarsi che la Honda SMART Key sia attivata ed entrare nel raggio di azione per il veicolo. ➔ P.63
- 2 Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On). ➔ P.55
  - ▶ L'impianto elettrico si attiva e il motore può essere avviato.



#### Per spegnere l'impianto elettrico

- 1 Portare il commutatore di accensione su **O** (Off) o **I** (Lock). ➔ P.55
  - ▶ Il parabrezza si sposta automaticamente verso la posizione più bassa.
- 2 Uscire dal raggio d'azione con la Honda SMART Key ➔ P.63 o disattivare il sistema Honda SMART Key. ➔ P.62

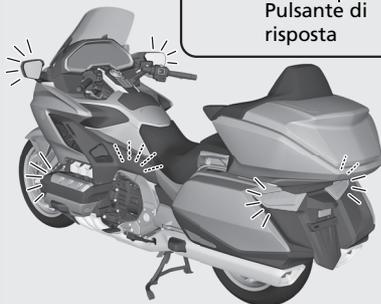
Verificare sempre che il commutatore di accensione sia in posizione **O** (Off).

#### Se il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente ➔ P.201

## Sistema di risposta

Il sistema di risposta è un dispositivo che consente di individuare la posizione del veicolo e di segnalare all'utente che la funzione immobilizzatore del sistema Honda SMART Key è attivata. Quando l'immobilizzatore è attivo e si preme il pulsante di risposta sulla Honda SMART Key con il commutatore di accensione in posizione  (Off) o  (Lock), gli indicatori di direzione si accendono per indicare la posizione del veicolo.

Il sistema di risposta utilizza onde radio a bassa intensità. Può influire su apparecchiature mediche quali gli stimolatori cardiaci.



### Funzionamento

Tenere premuto il pulsante di risposta sulla Honda SMART Key.

► Il sistema di risposta non funziona quando il commutatore di accensione è in posizione  (On).

Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione  (Off) o  (Lock) per più di 30 giorni, il sistema di risposta non sarà più operativo.

Se il sistema è attivato e il veicolo riceve un segnale premendo il pulsante di risposta, l'attivazione del sistema viene estesa per 30 giorni.

Per ripristinare il sistema, portare il commutatore di accensione su  (On) una volta, quindi su  (Off).

**Per portare il commutatore di accensione su ON** 

Quando la batteria del veicolo è scarica, il sistema di risposta potrebbe non funzionare.

# Freno di stazionamento

## Leva del freno di stazionamento

GL1800BD/DA

Durante la sosta e il riscaldamento del motore, azionare il freno di stazionamento.

- ▶ Prima di iniziare la guida, rilasciare la leva del freno di stazionamento.

Per inserire il freno di stazionamento:

Azionare la leva del freno anteriore e tirare indietro la leva del freno di stazionamento per bloccare la ruota posteriore.

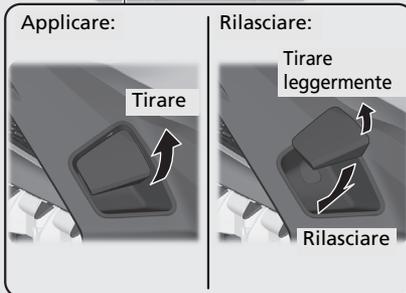
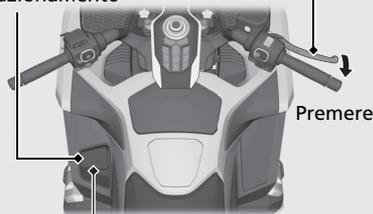
- ▶ Il bloccaggio del freno di stazionamento non funziona se il freno di stazionamento non è regolato correttamente. ➔ P. 181

Per rilasciare il freno di stazionamento:

Rilasciare la leva del freno di stazionamento tirandola delicatamente.

- ▶ Prima di iniziare la guida, controllare che la spia del freno di stazionamento sia spenta e che il freno di stazionamento sia completamente rilasciato per evitare trascinamenti sulla ruota posteriore.

Leva del freno di stazionamento    Leva del freno anteriore



## Sistema start & stop

GL1800BD/DA

Il sistema start & stop è progettato per ridurre il consumo di carburante e la rumorosità, spegnendo il motore quando gira al minimo, ad esempio quando si è fermi a un incrocio.

### Inserimento o disinserimento del sistema start & stop

Inserire o disinserire il sistema start & stop utilizzando il pulsante di avviamento/sistema start & stop o tramite il menu delle impostazioni nel display multi-informazioni. ➔ P. 34

Ogni volta che il pulsante di avviamento/sistema start & stop è premuto, il sistema start & stop viene attivato o disattivato.

Lo stato del sistema start & stop (attivazione o disattivazione) viene mantenuto quando il commutatore di accensione viene portato su

● (Off) e quindi nuovamente su ● (On).

Pulsante di avviamento/sistema start & stop



Spia del sistema start & stop



Spia di disattivazione del sistema start & stop

- ON: La spia di disattivazione del sistema start & stop non si accende.
  - ▶ La spia del sistema start & stop si accende quando il sistema è pronto a spegnere il motore durante la guida. La spia del sistema start & stop lampeggia quando il motore viene spento da tale sistema.
- OFF: La spia di disattivazione del sistema start & stop si accende.
  - ▶ La spia di disattivazione del sistema start & stop si accende quando il sistema è disinserito.

## Sistema start & stop *(segue)*

### Attivazione del sistema start & stop

Il sistema start & stop diventa pronto a spegnere il motore e la relativa spia si accende quando vengono soddisfatte le seguenti condizioni con il sistema start & stop attivo.

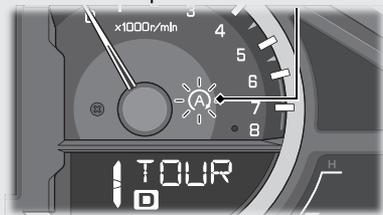
- Il motore si è riscaldato a sufficienza
- Il veicolo è stato guidato a una velocità superiore a 10 km/h.

### La spia del sistema start & stop non si accende: ➔ P.199

### Spegnimento del motore da parte del sistema start & stop

Quando si arresta il veicolo con il sistema start & stop attivo e si chiude completamente l'acceleratore, il motore si spegne e la spia del sistema start & stop inizia a lampeggiare.

Spia del sistema start & stop



- ▶ Durante il periodo di spegnimento del motore da parte del sistema start & stop, se si preme il pulsante di avviamento/sistema start & stop, il sistema viene disattivato e il motore si riavvia.
- ▶ Le seguenti condizioni si verificano quando il motore viene arrestato dal sistema start & stop e il motore verrà riavviato.
  - Il sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) è attivato.
  - Il cambio viene portato in folle (lato N dell'interruttore N-D premuto).
  - Il veicolo si sposta a una velocità di circa 5 km/h o superiore.
  - La batteria è più scarica di quanto specificato.
- ▶ In presenza delle seguenti condizioni, il motore non viene arrestato dal sistema start & stop.
  - Il guidatore non è seduto in sella al veicolo.
  - Il cambio è in folle (N).
  - La batteria è scarica o la temperatura della batteria è bassa.
  - Il sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) è attivato.

### Precauzione di sicurezza per il sistema start & stop

Non allontanarsi dal veicolo quando la spia del sistema start & stop lampeggia. Quando ci si allontana dal veicolo, bisogna sempre impostare il commutatore di accensione su **○** (Off).

- ▶ Quando il motore viene arrestato dal sistema start & stop, non premere contro la sella con le mani o il corpo e non collocare un carico sulla sella diverso da quello del guidatore seduto sul veicolo. Anche se il guidatore non sale sul veicolo, il motore si riavvia in modo imprevisto quando viene azionato l'acceleratore o quando la batteria è scarica con un carico sulla sella.

### Il sistema start & stop non spegne il motore se la spia è accesa: ➔ P.199

#### AVVISO

Lo spegnimento prolungato del motore da parte del sistema start & stop potrebbe scaricare la batteria.

### Riavvio del motore

Controllare che la spia del sistema start & stop stia lampeggiando, quindi azionare l'acceleratore.

Il motore non si riavvia se il guidatore non è seduto in sella al veicolo.

In caso di riavvio in pendenza, rilasciare i freni dopo che il veicolo inizia a muoversi.

- ▶ Se la spia non lampeggia non è possibile riavviare il motore con il sistema start & stop, anche se si aziona l'acceleratore.
- ▶ Nelle seguenti condizioni, mentre il motore viene arrestato dal sistema start & stop, la relativa spia passa da lampeggiante a spenta e non è possibile riavviare il motore, anche se si aziona l'acceleratore.
  - Quando il cavalletto laterale è abbassato
  - Quando il veicolo è caduto
  - Quando il guidatore non è rimasto sopra al veicolo per circa 3 minuti

Per riavviare il motore quando la spia del sistema start & stop non lampeggia, posizionare il cambio in folle e premere il pulsante di avviamento/sistema start & stop. (Per riavviare, eccetto in folle, applicare la leva del freno saldamente, quindi premere il pulsante di avviamento/sistema start & stop.)

- ▶ Il motore si avvia nelle seguenti condizioni senza l'apertura della manopola dell'acceleratore.
  - Quando il sistema start & stop passa da attivato a disattivato
  - Quando la posizione del cambio viene modificata in folle (N)
  - Quando il veicolo si sposta rilasciando i freni mentre è fermo in pendenza
  - Quando la batteria è quasi scarica
    - Alcuni secondi prima di riavviare il motore, la spia del sistema start & stop lampeggia rapidamente. Dopo il riavvio, la spia del sistema start & stop si spegne e il sistema non funziona fino al recupero della tensione della batteria.
    - Rivolgersi al proprio concessionario per far controllare la batteria.
  - Quando il sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) si attiva con i freni applicati saldamente

**Il motore non si avvia nemmeno se viene azionato l'acceleratore:** ➔ P.200

## Sistema airbag

GL1800DA

Il sistema airbag può contribuire ad attutire la forza dell'urto a carico della testa e della parte superiore del corpo del guidatore in alcuni impatti frontali gravi.

Per le precauzioni di sicurezza, vedere "Sistema airbag." ➔ P.15

### Come si verificano gli infortuni del guidatore in caso di impatto frontale

"LA VELOCITÀ UCCIDE," recita un detto. Ma non tutti gli infortuni si verificano ad alte velocità e la velocità da sola non causa lesioni.

Infatti, la causa principale di lesioni in caso di urto è la rapida diminuzione di velocità ad opera del guidatore nel tentativo di evitare l'impatto con un oggetto, ad esempio un altro veicolo o il terreno. Come recita un altro detto, "Non si tratta della velocità a cui procedi, ma della potenza dell'urto." Si consideri, ad esempio, che cosa succede quando la motocicletta e un guidatore si scontrano con un'auto parcheggiata a una velocità di 50 km/h.

- In caso di collisione frontale a 50 km/h sul lato di una vettura ferma, la motocicletta si arresta in circa 1/10° di un secondo, quasi come un batter d'occhi.

Senza un airbag, il guidatore potrebbe continuare a 50 km/h fino a quando non colpisce la vettura o il suolo con una forza che potrebbe causare lesioni gravi o fatali.

- Nella stessa situazione, con una motocicletta dotata di airbag, quest'ultimo rallenta il movimento in avanti del guidatore e ne assorbe parte della sua energia cinetica.\*

Di conseguenza, il guidatore potrebbe urtare la vettura e/o il suolo a bassa velocità e con una forza inferiore, con maggiore possibilità di sopravvivere alla collisione.

\* L'energia cinetica (KE) è l'energia del movimento. Per un guidatore, si tratta di una combinazione della massa (m) o peso del guidatore e la sua velocità (v).

Matematicamente,  $KE = (m \times v^2)/2$ . A 50 km/h, l'energia cinetica di un guidatore è quattro volte superiore rispetto a quella a 24 km/h. A 72 km/h, è nove volte superiore.

A 100 km/h, è sedici volte superiore.

- Una collisione contro una barriera solida a 50 km/h potrebbe non sembrare molto grave, ma per il guidatore sarebbe come una caduta da un edificio a tre piani direttamente sul marciapiede.

### Componenti del sistema airbag

Il sistema airbag del veicolo include:

Un airbag che è alloggiato davanti alla sella del guidatore, sotto una copertura contrassegnata con **AIRBAG**.

I sensori d'urto che misurano la velocità di decelerazione al momento di un impatto frontale sono situati sul lato sinistro e destro del telaio principale, sotto la sella del guidatore.

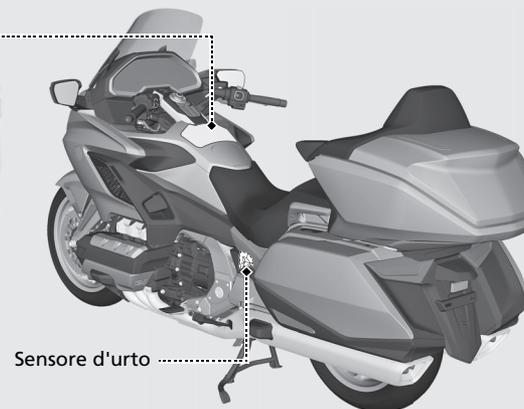
L'unità di controllo valuta i dati provenienti dai sensori d'urto e determina se attivare o meno l'airbag.

Il sistema monitora costantemente le informazioni sui sensori, sull'unità di controllo e sul dispositivo di gonfiaggio degli airbag ogni volta che l'accensione si trova nella posizione **I** (On).

Airbag

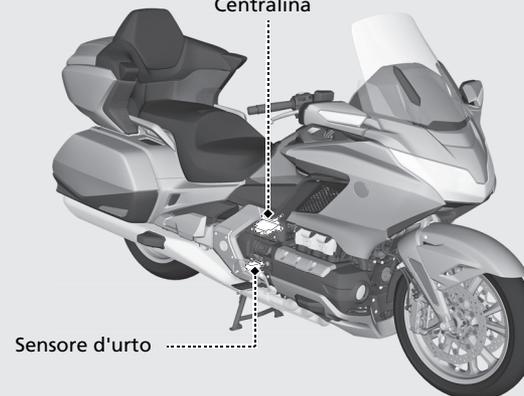


Contrassegno **AIRBAG**



Sensore d'urto

Centralina



Sensore d'urto

## Sistema airbag *(segue)*

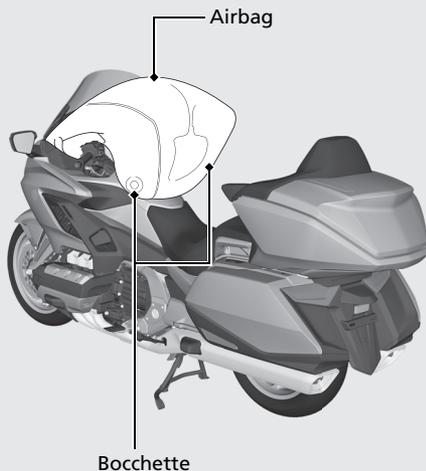
### Funzionamento del sistema airbag

In caso di impatto frontale, i sensori d'urto rileveranno la decelerazione del veicolo e invieranno le informazioni alla centralina di comando.

Se la velocità di decelerazione è abbastanza alta, l'unità di controllo invierà un segnale all'airbag per il gonfiaggio immediato.

Dal momento che la testa e la parte superiore del corpo del guidatore premono nell'airbag, quest'ultimo inizia immediatamente a sgonfiarsi, attraverso bocchette situate alla base dell'airbag. L'airbag rallenta il movimento in avanti del guidatore e ne assorbe parte dell'energia cinetica.

Quando il guidatore alla fine si separa dal veicolo e si trova a contatto con l'oggetto opposto o il suolo, la sua velocità di avanzamento e la forza risultante dall'urto sono molto inferiori rispetto a quelle senza airbag.



### Interventi sul sistema airbag

Il sistema airbag è ben protetto dagli elementi. Non è necessario prendere alcuna precauzione speciale per proteggerlo da pioggia, neve o temperature eccessive.

Il sistema airbag è anche praticamente esente da manutenzione e non vi sono parti su cui è possibile intervenire in sicurezza. Tuttavia, è necessario far controllare il veicolo Honda da un concessionario Honda se:

- La spia AIRBAG si accende a indicare la presenza di un potenziale problema con il sistema. La spia, situata nel quadro strumenti, si deve accendere brevemente quando si porta il commutatore di accensione in posizione **I** (On). Se non si accende, si accende senza poi spegnersi o si accende mentre si è alla guida, l'airbag potrebbe non gonfiarsi quando necessario.
- L'airbag non si gonfia mai. Qualsiasi airbag attivato deve essere sostituito insieme con l'unità di controllo e gli altri componenti correlati. Non cercare di rimuovere o sostituire l'airbag da soli. Questa operazione deve essere eseguita da un concessionario Honda.

## Sistema audio

### Informazioni sul sistema audio

Il sistema audio è dotato di radio AM/FM (eccetto versioni V GS/VI GS).

Inoltre possono essere utilizzate unità flash USB, iPod, iPhone, telefono Android™ e dispositivi *Bluetooth*®.

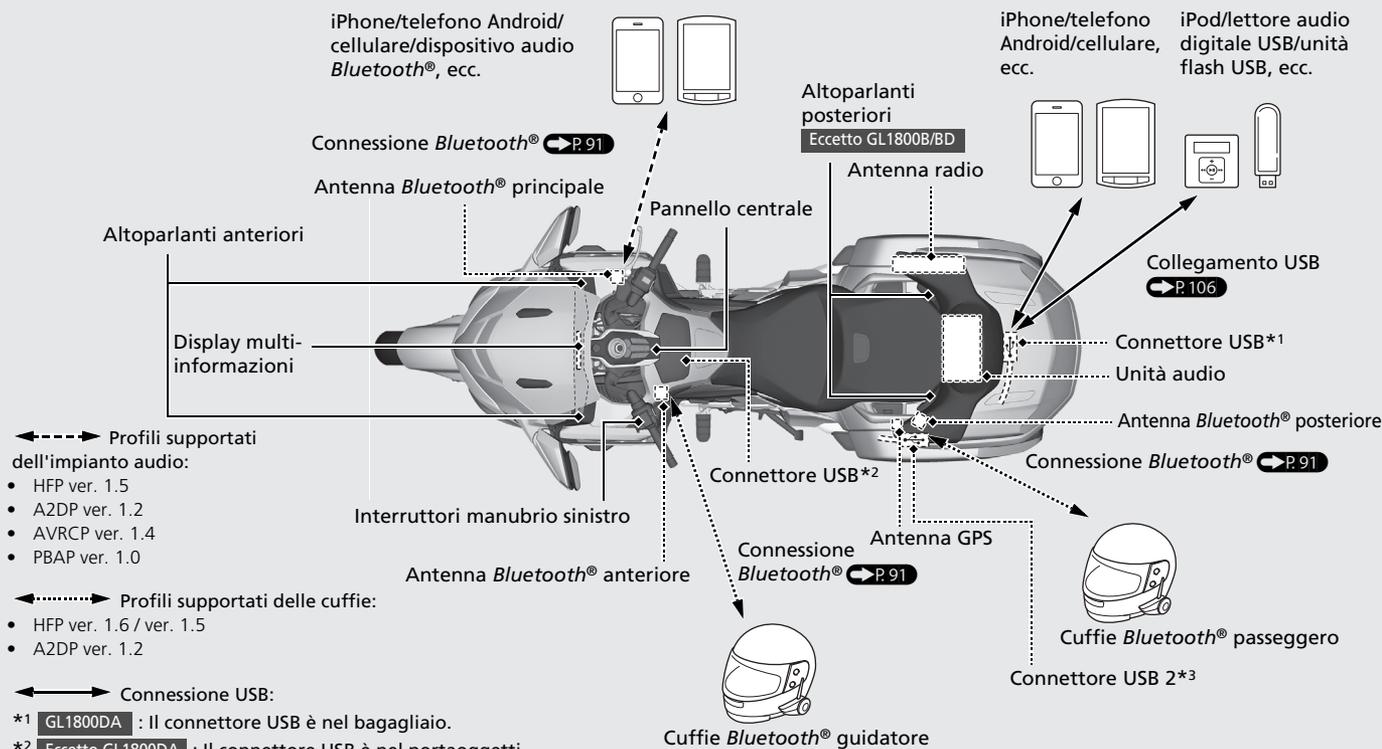
È possibile azionare l'impianto audio dagli interruttori sul manubrio sinistro e dai pulsanti sul pannello centrale. Tuttavia, non è possibile attivare alcune funzioni per gli interruttori del pannello centrale/ghiera interfaccia mentre il veicolo è in movimento.

- Le leggi locali potrebbero impedire l'uso di dispositivi elettronici portatili mentre si utilizza un veicolo.
- Azionare i pulsanti e gli interruttori audio solo quando è possibile farlo in sicurezza.
- Regolare il volume a un livello che consenta di udire gli avvisatori acustici e le sirene dei veicoli di emergenza.
- Alcuni dispositivi audio, unità flash USB e *Bluetooth*® potrebbero non essere compatibili.
- Utilizzare i dispositivi audio, unità flash USB e i dispositivi audio *Bluetooth*® a proprio rischio.

- In nessun caso Honda sarà responsabile di eventuali danni o problemi nell'uso dei dispositivi audio e dell'unità flash USB.
- iPhone, iPad, iPad Air, iPad Mini, iPod, iPod touch, iPod classic, iPod shuffle e iPod nano sono marchi registrati di Apple Inc.
- Google™, Android, Google Maps™, Google Play™ e Android Auto sono marchi di Google LLC.
- Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Honda Motors Co., Ltd., è su licenza.
- Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.
- Per evitare potenziali problemi, assicurarsi di utilizzare un connettore Lightning certificato MFI Apple per Apple CarPlay e, per Android Auto, i cavi USB devono essere certificati USB-IF per essere conformi allo standard USB 2.0.

## Sistema audio (segue)

### Ubicazione dei componenti sistema audio



➔ Profili supportati dell'impianto audio:

- HFP ver. 1.5
- A2DP ver. 1.2
- AVRCP ver. 1.4
- PBAP ver. 1.0

➔ Profili supportati delle cuffie:

- HFP ver. 1.6 / ver. 1.5
- A2DP ver. 1.2

↔ Connessione USB:

\*1 **GL1800DA** : Il connettore USB è nel bagagliaio.

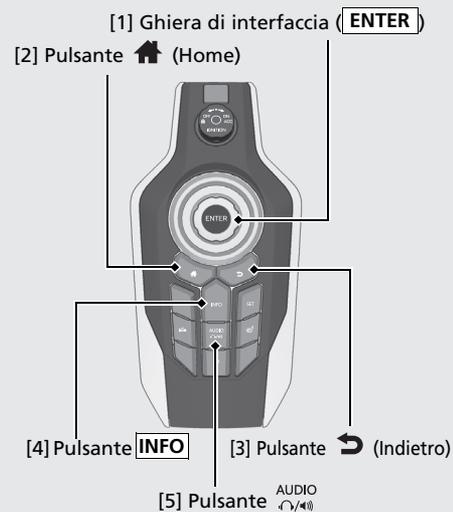
\*2 **Eccetto GL1800DA** : Il connettore USB è nel portaoggetti.

\*3 : Apple CarPlay e Android Auto potrebbe non essere disponibile con il collegamento USB tramite connettore USB 2.

## Operazioni di base

È possibile azionare e impostare le varie funzioni dell'impianto audio tramite la ghiera di interfaccia e i tasti del pannello centrale e/o gli interruttori sul manubrio sinistro. Tuttavia, non è possibile attivare alcune funzioni per gli interruttori del pannello centrale/ghiera interfaccia mentre il veicolo è in movimento.

## Pannello centrale



[1] (Ghiera di interfaccia): Ruotare o portare in otto direzioni possibili per selezionare le opzioni disponibili. Premere per confermare la selezione.

- **Eccetto versioni V GS/VI GS** Durante l'ascolto della radio

Ruotare o spostare : Consente di passare a una frequenza superiore.

Ruotare o spostare : Consente di passare a una frequenza inferiore.

Spostare e tenere: Consente di selezionare la stazione successiva con un segnale forte.

Spostare e tenere: Consente di selezionare la stazione precedente con un segnale forte.

Spostare : Consente di selezionare la stazione radio successiva preimpostata.

Spostare : Consente di selezionare la stazione radio precedente preimpostata.

- Quando si ascolta un iPod, unità flash USB o dispositivo audio *Bluetooth*<sup>®</sup>

Spostare : Consente di passare al brano successivo.

Spostare : Consente di tornare all'inizio del brano corrente o al brano precedente.

- Mentre il veicolo è in movimento  
Ruotare : Consente di regolare il volume della modalità audio corrente e della modalità di navigazione.

[2] Pulsante (Home): Selezionare per passare alla schermata iniziale.

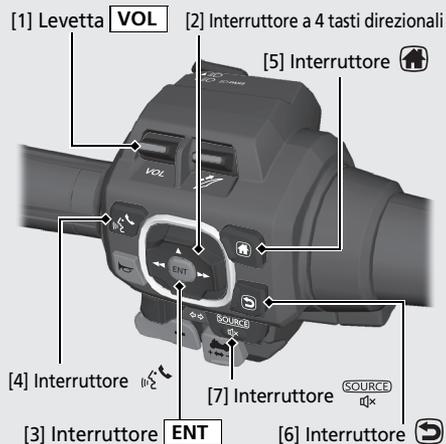
[3] Pulsante (Indietro): Premere per tornare alla schermata precedente.

[4] Pulsante **INFO**: Premere per cambiare le informazioni visualizzate sulla barra delle informazioni.

[5] Pulsante <sup>AUDIO</sup>: Premere per cambiare l'uscita audio tra le cuffie *Bluetooth*<sup>®</sup> associate e gli altoparlanti.

## Sistema audio (segue)

### Manubrio sinistro



[1] Levetta **VOL** (controllo volume): Spingere la leva per regolare il volume.

- Per aumentare il volume: spingere la leva verso l'alto.
- Per diminuire il volume: spingere la leva verso il basso.
- Per aumentare il volume rapidamente: spingere la leva verso l'alto e mantenerla in tale posizione.
- Per diminuire il volume rapidamente: spingere la leva verso il basso e mantenerla in tale posizione.

[2] Interruttore a 4 tasti direzionali: Premere il tasto destro, sinistro, verso l'alto o verso il basso per selezionare una voce di menu.

- **Eccetto versioni V GS/VI GS** Durante l'ascolto della radio

Premere il pulsante ▲ : Consente di passare a una frequenza superiore.

Premere il pulsante ▼ : Consente di passare a una frequenza inferiore.

Mantenere premuto il pulsante ▲ : Consente di selezionare la stazione successiva con un segnale forte.

Mantenere premuto il pulsante ▼ : Consente di selezionare la stazione precedente con un segnale forte.

Premere il pulsante ►► : Consente di selezionare la stazione radio successiva preimpostata.

Premere il pulsante ◀◀ : Consente di selezionare la stazione radio precedente preimpostata.

- Quando si ascolta un iPod, unità flash USB o dispositivo audio *Bluetooth*®  
Premere il pulsante ►► : Consente di passare al brano successivo.

Premere il pulsante ◀◀ : Consente di tornare all'inizio del brano corrente o al brano precedente.

[3] Interruttore **ENT** : Premere l'interruttore per confermare la selezione.

[4] Interruttore  (comando vocale): Premere per ricevere, rifiutare o terminare una chiamata. Consente di avviare Siri o la ricerca vocale se è disponibile Apple CarPlay o Android Auto.

[5] Interruttore  (Home): Selezionare per passare alla schermata iniziale.

[6] Interruttore  (Indietro): Premere l'interruttore per tornare alla schermata precedente.

[7] Interruttore  (Source/Modalità privato): Premere l'interruttore per cambiare modalità audio. Spostarsi tra le modalità audio nel modo seguente:

[FM] **Eccetto versioni V GS/VI GS** →

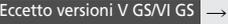
[AM] **Eccetto versioni V GS/VI GS** → [USB] → [iPod] →

[Bluetooth] → [AUX] (opzione)

- Durante la riproduzione di un file audio  
Premere e tenere premuto l'interruttore  per disattivare il volume e mettere in pausa una traccia
- In caso di ricezione di una chiamata  
Premere e tenere premuto l'interruttore  per abilitare/disabilitare la modalità privato.

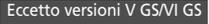
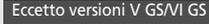
### Per modificare la modalità audio

Premere l'interruttore  per cambiare modalità audio. Consente di spostarsi tra le modalità audio nella barra delle informazioni come indicato di seguito:

[FM]  →  
 [AM]  → [USB] → [iPod] →  
 [Bluetooth] → [AUX] (opzione)



Barra delle informazioni

- [FM]  ➔ P.101
- [AM]  ➔ P.101
- [USB] ➔ P.110
- [iPod] ➔ P.110
- [Bluetooth] ➔ P.110
- [AUX]

Questa funzione è a richiesta. Contattare il proprio concessionario per i dettagli.

### Per selezionare il dispositivo di uscita audio

È possibile attivare l'uscita audio tra le cuffie *Bluetooth*<sup>®</sup> associate e gli altoparlanti premendo il pulsante  sul pannello centrale.

Il dispositivo selezionato viene visualizzato sullo schermo tramite icona di stato dell'uscita audio.

 : L'uscita audio proviene dalle cuffie

*Bluetooth*<sup>®</sup>.

 : L'uscita audio proviene dagli altoparlanti.



Icona di stato dell'uscita audio

### Per regolare il volume

È possibile regolare le impostazioni del volume per gli altoparlanti e le cuffie separatamente. Il sistema è dotato dei seguenti livelli di volume singoli.

Regolare il volume nelle singole modalità.

- [Audio]
- [Telefono]
- [Navi] 
- [Suoneria]
- [Apple CarPlay/Android Auto]
- [Siri/ricerca vocale]
- [RDS] 

Inoltre, le seguenti modalità prevedono un menu di impostazione per regolare ciascun livello di volume. ➔ P.82

- [Vol. audio]
- [Vol. nav.]
- [Vol. suoneria]
- [Vol. tel.]
- [Assistente smartphone]
- [Navigatore smartphone]
- [Notizie traffico]

## Sistema audio *(segue)*

Mentre il veicolo è in movimento, è possibile regolare il volume della modalità audio corrente ruotando la ghiera dell'interfaccia. ➔ P.75

Quando si spinge la levetta **VOL** verso l'alto o verso il basso, il livello del comando del volume viene visualizzato nella barra delle informazioni.



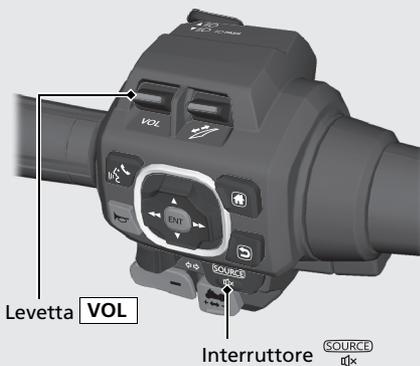
Per aumentare il volume: spingere la levetta **VOL** verso l'alto.

► Per aumentare il volume rapidamente, spingere la levetta **VOL** verso l'alto e mantenerla in tale posizione.

Per diminuire il volume, premere la levetta **VOL** verso il basso.

► Per diminuire il volume rapidamente, spingere la levetta **VOL** verso il basso e mantenerla in tale posizione.

**Intervallo del livello del VOLUME:** Livello da 0 a 30



Per disattivare il volume: Mantenere premuto l'interruttore **SOURCE**.

► Una linea diagonale viene visualizzata nell'icona di stato dell'uscita audio sulla schermata.



Icona di stato dell'uscita audio

Per riattivare il volume: Azionare la levetta **VOL** con il volume azzerato.

## Impostazioni audio

Da questa schermata, è possibile passare a diverse opzioni di configurazione per l'impianto audio.



- [Impost suono] ➔ P. 79
- [Impost Generali] ➔ P. 84
- [Impostazioni Bluetooth] ➔ P. 91
- [Impost telefono] ➔ P. 99

## Impost suono

È possibile regolare il suono in base alle proprie preferenze.

Ruotare o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare un menu impostazioni.

Premere o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.



Le impostazioni del suono includono quanto segue:

- [Bassi] ➔ P. 79
- [Alti] ➔ P. 80
- [Amplificatore bassi] ➔ P. 80
- [Dissolvenza] ➔ P. 80
- [Volume auto (casse)] ➔ P. 81
- [Volume auto (cuffie)] ➔ P. 81
- [Vol. navig. autom. (diffusori)] ➔ P. 82
- [Vol. navig. autom. (cuffie)] ➔ P. 82
- [Volume] ➔ P. 82

## Bassi

Consente di regolare il livello sonoro di frequenze più basse.



- 1 Selezionare [Bassi], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare il livello preferito.
- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P. 29

## Intervallo di impostazione disponibile:

Livello da -6 a +6

**Impostazione predefinita:** Livello 0

Il controllo dei bassi viene regolato automaticamente in base alla velocità del veicolo.

## Sistema audio *(segue)*

### Alti

Consente di regolare il livello sonoro di frequenze più alte.



- 1 Selezionare [Alti], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare o premere **▲ / ▼** sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare il livello preferito.
- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. **P.29**

#### Intervallo di impostazione disponibile:

Livello da -6 a +6

**Impostazione predefinita:** Livello 0

Il controllo degli alti viene regolato automaticamente in base alla velocità del veicolo.

### Amplificatore bassi

Consente di attivare/disattivare l'amplificatore bassi.



- 1 Selezionare [Amplificatore bassi], quindi premere o l'interruttore **ENT** per selezionare (abilitare) o deselegionare (disabilitare) la funzione.
- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. **P.29**

**Impostazione predefinita:** Off (deselezionata)

### Dissolvenza

Consente di regolare il bilanciamento dell'uscita degli altoparlanti anteriori e posteriori.



- 1 Selezionare [Dissolvenza], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare o premere **▲ / ▼** sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare il livello preferito.
  - Livelli positivi aumentano il livello dell'uscita anteriore e riducono il livello dell'uscita posteriore. Se il livello di dissolvenza è impostato su +7, gli altoparlanti posteriori sono silenziati.
  - Livelli negativi riducono il livello dell'uscita anteriore e aumentano il livello dell'uscita posteriore. Se il livello di dissolvenza è impostato su -7, gli altoparlanti anteriori sono silenziati.

- ▶ **GL1800B/BD** Sui modelli dotati solo di altoparlanti anteriori, impostare la dissolvenza su un livello negativo implica che l'uscita audio si riduce gradualmente.
  - ▶ L'impostazione della dissolvenza non influenza l'uscita delle cuffie.
- 3** Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ **P.29**

**Intervallo di impostazione disponibile:**

Livello da -7 a +7

**Impostazione predefinita:** Livello 0

**Volume auto (casse)**

Consente di selezionare l'impostazione del volume per incrementare automaticamente il volume dagli altoparlanti quando la velocità del veicolo aumenta.



- 1** Selezionare [Volume auto (casse)], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2** Ruotare o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali, quindi premere o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.
- 3** Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ **P.29**

**Impostazioni disponibili:** [SPENT]/[BASSO]/[MEDIO]/[ALTO]

**Impostazione predefinita:** [SPENT]

**Volume auto (cuffie)**

Consente di selezionare l'impostazione del volume per incrementare automaticamente il volume dagli auricolari quando la velocità del veicolo aumenta.



- 1** Selezionare [Volume auto (cuffie)], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2** Ruotare o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali, quindi premere o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.
- 3** Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ **P.29**

**Impostazioni disponibili:** [SPENT]/[BASSO]/[ALTO]

**Impostazione predefinita:** [SPENT]

## Sistema audio *(segue)*

### Vol. navig. autom. (diffusori)

Consente di selezionare l'impostazione del volume di navigazione per incrementare automaticamente il volume dalle casse quando la velocità del veicolo aumenta.



- 1 Selezionare [Vol. navig. autom. (diffusori)], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali, quindi premere o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.
- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P.29

**Impostazioni disponibili:** [SPENT]/[BASSO]/[MEDIO]/[ALTO]

**Impostazione predefinita:** [SPENT]

### Vol. navig. autom. (cuffie)

Consente di selezionare l'impostazione del volume di navigazione per incrementare automaticamente il volume dalle cuffie quando la velocità del veicolo aumenta.



- 1 Selezionare [Vol. navig. autom. (cuffie)], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali, quindi premere o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.
- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P.29

**Impostazioni disponibili:** [SPENT]/[BASSO]/[ALTO]

**Impostazione predefinita:** [SPENT]

### Volume

Consente di regolare individualmente i volumi nelle seguenti modalità.

- [Vol. audio]
- [Vol. nav.]
- [Vol. suoneria]
- [Vol. tel.]
- [Assistente smartphone]
- [Navigatore smartphone]
- [Notizie traffico]

Questa impostazione riguarda ciascun volume del dispositivo di uscita audio (altoparlanti e cuffie) utilizzato in quel momento. Prima delle impostazioni, selezionare il dispositivo di uscita audio. ➔ P.77



- 1 Selezionare [Volume], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare  o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare la modalità di cui si desidera regolare il volume, quindi premere  o l'interruttore **ENT** per impostare la selezione.



- 3 Ruotare  o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare il livello preferito.



- 4 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  **P. 29**

**Intervallo del livello del VOLUME:** Livello da 0 a 30

**Impostazione predefinita:** Livello 7

È anche possibile regolare ciascun volume nelle singole modalità.  **P. 77**

## Sistema audio *(segue)*

### Impostazioni Generali

Consente di configurare le impostazioni del sistema.

Ruotare , quindi premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare un menu impostazioni. Premere  o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.



Le impostazioni generali includono quanto segue:

- [BIP] ➔ P. 84
- [Lingua] ➔ P. 84
- [Linguaggio TTS]
- Modelli dotati di sistema di navigazione ➔ P. 85
- [Orol] ➔ P. 85
- [Info sistema] ➔ P. 87
- [Apple CarPlay/iPod] ➔ P. 88
- [Ripristino sistema] ➔ P. 88
- [Ripristina impostazioni CarPlay] ➔ P. 89
- [Ripristina impostazioni Android Auto] ➔ P. 90

### Bip

Consente di attivare/disattivare il cicalino durante il funzionamento dei tasti.



- 1 Selezionare [Bip], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare (abilitare) o deselezionare (disabilitare) la funzione.
  - ▶ Non è possibile disattivare il cicalino per messaggi di avvertenza o di errore.
- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P. 29

**Impostazione predefinita:** On (selezionata)

### Lingua

Consente di modificare la lingua del sistema.



- 1 Selezionare [Lingua], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare  o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare la lingua del display che si desidera usare sullo schermo, quindi premere  o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.
- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P. 29

### Impostazione predefinita:

[Inglese UK] Versioni II E/III E/II ED/III ED /  
 [Inglese USA] Versioni II GS/III GS/IV GS/V GS/VI GS/III SA/III U /  
 [Turco] Versione TU/II TU

## Linguaggio TTS

Modelli dotati di sistema di navigazione

Consente di modificare il linguaggio TTS (text-to-speech, da testo a voce).



- 1 Selezionare [Linguaggio TTS], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare o premere sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare il linguaggio TTS per la navigazione, quindi premere o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.
- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. **P.29**

**Impostazione predefinita:** [Inglese UK]

## Orologio

Il sistema audio riceve i segnali dai satelliti GPS, pertanto l'orologio viene aggiornato automaticamente.

È inoltre possibile regolare l'orologio manualmente.



Per abilitare/disabilitare la funzione di regolazione GPS:

- 1 Con l'opzione [Regolazione GPS] selezionata, premere o l'interruttore **ENT** per selezionare (abilitare) o deselezionare (disabilitare) la funzione.
- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. **P.29**

**Impostazione predefinita:** On (selezionata)

Per regolare l'orologio manualmente:



- 1 Selezionare [Impostazioni manuali], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 La sezione relativa al mese è selezionata. Ruotare o premere sull'interruttore a 4 tasti direzionali fino a quando non viene visualizzato il mese desiderato. Spostare o premere l'interruttore a 4 tasti direzionali per impostare il mese. La selezione passa alla sezione giorno.
- 3 Ruotare o premere sull'interruttore a 4 tasti direzionali fino a quando non viene visualizzato il giorno desiderato. Spostare o premere sull'interruttore a 4 tasti direzionali per impostare il giorno. La selezione passa alla sezione anno.
- 4 Ruotare o premere sull'interruttore a 4 tasti direzionali fino a quando non viene visualizzato l'anno desiderato. Spostare o premere sull'interruttore a 4 tasti direzionali per impostare l'anno. La selezione passa alla sezione ora.

## Sistema audio *(segue)*

- 5 Ruotare  o premere  /  sull'interruttore a 4 tasti direzionali fino a quando non viene visualizzata l'ora desiderata. Spostare  o premere  sull'interruttore a 4 tasti direzionali per impostare l'ora. La selezione passa alla sezione minuto.
- 6 Ruotare  o premere  /  sull'interruttore a 4 tasti direzionali fino a quando non viene visualizzato il minuto desiderato. Spostare  o premere  sull'interruttore a 4 tasti direzionali per impostare il minuto.
- 7 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  **P.29**

Impostazione rapida: Spostare  /  e mantenere in tale posizione o tenere premuto  /  sull'interruttore a 4 tasti direzionali fino a che non viene visualizzato il numero desiderato.

L'impostazione dell'orologio prevede il formato 24 ore mentre il display dell'orologio il formato 12 ore. Il registro delle chiamate prevede il formato 24 ore.

Se la batteria viene ricollegata, sull'orologio viene automaticamente ripristinato l'orario 12:00 AM.

## Fuso orario

Consente di selezionare il discostamento dell'ora locale rispetto all'UTC (Coordinated Universal Time - Tempo Universale Coordinato).

Questa funzione è disattivata quando l'opzione [Impost manuali] è selezionata.

Nelle seguenti condizioni, viene disattivata l'impostazione [Auto].

- Quando il veicolo non è dotato di un sistema di navigazione.
- Quando si è in una zona fuori del raggio d'azione della mappa di navigazione.
- In assenza di un segnale GPS, come in un tunnel.



- 1 Selezionare [Fuso orario], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare  o premere  /  sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare il fuso orario, quindi premere  o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.

**Campo di regolazione:** [Auto] o da [UTC-12:00] a [UTC +13:00]

- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  **P.29**

## DST

Consente di impostare la DST (ora legale). Questa funzione è disattivata quando l'opzione [Impost manuali] è selezionata.

Nelle seguenti condizioni, viene disattivata l'impostazione [Auto].

- Quando il veicolo non è dotato di un sistema di navigazione.
- Quando si è in una zona fuori del raggio d'azione della mappa di navigazione.
- In assenza di un segnale GPS, come in un tunnel.



- 1 Selezionare [DST], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare  o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare [Auto], ON (abilitare) o OFF (disabilitare), quindi premere  o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.
- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  **P.29**

## Info sistema

Mostra diverse informazioni sull'impianto audio.



- 1 Selezionare [Info sistema], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Sono visualizzate le seguenti informazioni.
  - Versione software
  - Versione hardware
  - Stato GPS
  - Informazioni regolamentate OSS
- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  **P.29**

## Sistema audio *(segue)*

### Apple CarPlay/iPod

Consente di scegliere se usare la connessione Apple CarPlay o la connessione iPod (USB) quando si collega l'iPhone al sistema con un cavo USB.

Per modificare le impostazioni di connessione, scollegare il cavo USB dall'iPhone una volta, modificare il menu impostazioni, quindi collegare nuovamente il cavo USB all'iPhone.



- 1 Selezionare [Apple CarPlay] o [iPod], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per cambiare la connessione.

**Impostazione predefinita:** [Apple CarPlay]

- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P.29

**Apple CarPlay:** ➔ P.113

**Riproduzione di un file audio:** ➔ P.110

### Ripristino sistema

Consente di ripristinare le impostazioni predefinite dell'impianto audio. Tutte le impostazioni, compresi i dati preimpostati, vengono ripristinate ai valori predefiniti.



- 1 Selezionare [Ripristino sistema], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.  
▶ Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo.

- 2 Selezionare [SI] per ripristinare le impostazioni.  
► Dopo aver selezionato [SI], il sistema si riavvia.



### Ripristina impostazioni Apple CarPlay

Consente di ripristinare la selezione sulla schermata di dichiarazione di non responsabilità di Apple CarPlay.

- 1 Selezionare [Ripristina impostazioni Apple CarPlay], quindi premere l'interruttore  o **ENT**.
- Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo.
- 2 Selezionare [SI] per ripristinare le impostazioni di Apple CarPlay.



- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P.29

**Apple CarPlay:** ➔ P.113

## Sistema audio *(segue)*

### Ripristina impostazioni Android Auto

Consente di ripristinare la selezione sulla schermata di dichiarazione di non responsabilità di Android Auto.

- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P. 29

**Android Auto:** ➔ P. 116

Guida di funzionamento



- 1 Selezionare [Ripristina impostazioni Android Auto], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.  
▶Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo.
- 2 Selezionare [SI] per ripristinare le impostazioni Android Auto.



## Impostazioni Bluetooth

È possibile connettersi con l'iPhone, un telefono Android o un altro cellulare e/o le cuffie *Bluetooth*® tramite *Bluetooth*®.

Il veicolo può stabilire fino a 3 connessioni *Bluetooth*® contemporaneamente.

I dispositivi disponibili sono i seguenti:

- [Assoc telefono] (per iPhone, telefono Android o cellulare) ➔ **P. 92**
- [Assoc HS pilota] (Per cuffie guidatore) ➔ **P. 97**
- [Assoc HS passeggero] (Per cuffie passeggero) ➔ **P. 97**



## Versione/profili *Bluetooth*® supportati

Versione <i>Bluetooth</i> ®	Bluetooth 2.1 + EDR
Profili <i>Bluetooth</i> ®	Ver. HFP (Hand Free Profile) 1.5
(Per iPhone, telefono Android, cellulare o dispositivo <i>Bluetooth</i> ®)	Ver. A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2
	Ver. AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.4
	Ver. PBAP (Phone Book Access Profile) 1.0
Profili <i>Bluetooth</i> ®	Ver. HFP (Hand Free Profile) 1.6 (raccomandazione) / ver. 1.5
(Per cuffie guidatore e passeggero)	Ver. A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2

- Non è possibile associare un iPhone/telefono Android/telefono cellulare/dispositivo *Bluetooth*® mentre il veicolo è in movimento. Per l'associazione, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
- La connessione *Bluetooth*® non può essere stabilita mentre si avvia Apple CarPlay.
- Il veicolo non è dotato di una funzione interfono. Se si desidera utilizzare la funzione interfono, utilizzare quella delle cuffie.
- Alcune autorità locali proibiscono l'uso dell'auricolare al conducente di un motoveicolo. Osservare sempre le leggi e le normative vigenti.

## Sistema audio *(segue)*

### Assoc telefono

È possibile stabilire una connessione *Bluetooth*® in due modi.

- [Da telefono]: Ricerca dal dispositivo.
- [Richiesta]: Ricerca dal sistema.

Questa funzione è disattivata mentre il veicolo è in movimento.



- 1 Abilitare la funzione *Bluetooth*® sul dispositivo.  
► Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale delle istruzioni del dispositivo.
- 2 Selezionare [Impostazioni Bluetooth], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 3 Selezionare [Assoc telefono], quindi premere o l'interruttore **ENT** per accedere al menu impostazioni.

### [Da telefono]



- 4 Selezionare [Da telefono], quindi premere o l'interruttore **ENT**.  
► Il sistema attende una risposta da un dispositivo di riferimento per 2 minuti.



- 5 Toccare "Honda Goldwing (nome predefinito)" nel menu impostazioni *Bluetooth*® del dispositivo di riferimento.

- 6 Quando sul dispositivo di riferimento viene visualizzato un messaggio di richiesta, toccare "ASSOCIA"
- 7 Il nome e il codice PIN del dispositivo vengono visualizzati sullo schermo. Selezionare [ASSOCIA], quindi premere o l'interruttore **ENT**.



- 8 Al termine dell'associazione, viene visualizzato un messaggio sullo schermo per informare l'utente della riuscita dell'operazione. Premere o l'interruttore **ENT**.
- 9 (icona *Bluetooth*®) e (icona dispositivo) vengono visualizzate nella parte superiore dello schermo e le icone delle funzioni disponibili accanto al nome del dispositivo si accendono in azzurro.  
 : Telefono  
 : Musica
- 10 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P.29

**[Richiesta]**

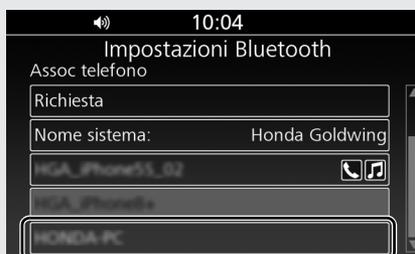


- 4 Selezionare [Richiesta], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.

► Il sistema cerca un dispositivo di destinazione.



- 5 I nomi di tutti i dispositivi rilevati vengono visualizzati sullo sfondo. Premere  o l'interruttore **ENT** per uscire dalla modalità di ricerca.
- Se vengono rilevati molti dispositivi *Bluetooth*®, è possibile che il dispositivo di riferimento sia elencato tra gli ultimi, pertanto uscire dalla schermata di ricerca e scorrere l'elenco.
- 6 Selezionare il nome di un dispositivo di riferimento, quindi premere  o l'interruttore **ENT**.



- 7 Quando sul dispositivo di riferimento viene visualizzato un messaggio di richiesta, toccare "ASSOCIA."
- 8 Al termine dell'associazione, viene visualizzato un messaggio sullo schermo per informare l'utente della riuscita dell'operazione. Premere  o l'interruttore **ENT**.

- 9  (icona *Bluetooth*®) e  (icona dispositivo) vengono visualizzate nella parte superiore dello schermo e le icone delle funzioni disponibili accanto al nome del dispositivo si accendono in azzurro.
-  : Telefono
-  : Musica
- 10 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P. 29

## Sistema audio (segue)

### Per collegare il dispositivo associato manualmente

Stato icona:

-  (azzurro): funzione telefono collegata
-  : funzione telefono non collegata
-  (azzurro): funzione musica collegata
-  : funzione musica non collegata



- 1 Selezionare [Impostazioni Bluetooth], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare [Assoc telefono], [Assoc HS pilota] o [Assoc HS passeggero], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per accedere al menu delle impostazioni.
- 3 Selezionare il dispositivo da collegare, quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 4 Una volta stabilita la connessione, viene visualizzato un messaggio sullo schermo per informare l'utente della riuscita dell'operazione. Premere  o l'interruttore **ENT**.

- 5  (icona Bluetooth®) e  (icona dispositivo) vengono visualizzate nella parte superiore dello schermo e le icone delle funzioni disponibili accanto al nome del dispositivo si accendono in azzurro.
  - ▶ L'icona di stato della batteria del dispositivo viene visualizzata solo quando la connessione del telefono è stata stabilita.

### Per ricollegare un dispositivo associato automaticamente

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione  (On) o ACC, il sistema si riconnette automaticamente con il dispositivo registrato.

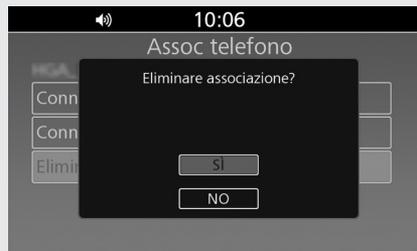
- ▶ Se il sistema rileva più dispositivi associati, si riconnetterà con l'ultimo dispositivo collegato.
- ▶ Dopo la riconnessione, verrà riprodotto automaticamente l'ultimo brano ascoltato.

### Per eliminare il dispositivo associato

- 1 Selezionare [Impostazioni Bluetooth], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare [Assoc telefono], [Assoc HS pilota] o [Assoc HS passeggero], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per accedere al menu delle impostazioni.
- 3 Selezionare il dispositivo associato, quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 4 Selezionare [Elimina associazione], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.



- 5 Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Selezionare [SI], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.



- 6  (icona *Bluetooth*<sup>®</sup>) scompare dallo schermo.

## Sistema audio (segue)

### Per collegare/scollegare le funzioni disponibili singolarmente

A seconda del dispositivo collegato, questa funzione potrebbe non essere in grado di stabilire una connessione.



- 1 Selezionare [Impostazioni Bluetooth], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare [Assoc telefono], [Assoc HS pilota] o [Assoc HS passeggero], quindi premere o l'interruttore **ENT** per accedere al menu delle impostazioni.
- 3 Selezionare il dispositivo associato, quindi premere o l'interruttore **ENT**.

Per collegare le funzioni:

- 4 [Assoc telefono]  
Selezionare [Connetti come telefono] o [Connetti come musica], quindi premere o l'interruttore **ENT**.



[Associazione HS pilota] / [Associazione HS passeggero]  
Selezionare [Connetti], quindi premere o l'interruttore **ENT**.



- 5 L'icona della funzione selezionata accanto al nome del dispositivo si accende.

Per scollegare le funzioni:

- 4 [Assoc telefono]  
Selezionare [Disconnetti come telefono] o [Disconnetti come musica], quindi premere o l'interruttore **ENT**.



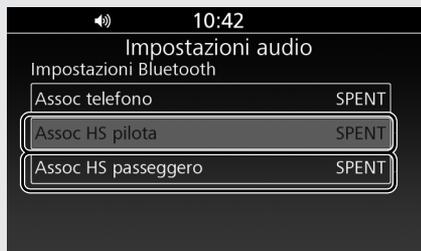
[Associazione HS pilota] / [Associazione HS passeggero]  
Selezionare [Disconnetti], quindi premere o l'interruttore **ENT**.



- 5 L'icona della funzione selezionata accanto al nome del dispositivo si spegne.

### Associazione HS pilota/Associazione HS passeggero

Questa funzione è disattivata mentre il veicolo è in movimento.



- 1 Abilitare la funzione *Bluetooth*® sul dispositivo.  
▶ Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale delle istruzioni del dispositivo.
- 2 Selezionare [Impostazioni Bluetooth], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 3 Selezionare [Assoc HS pilota] o [Assoc HS passeggero], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per accedere al menu impostazioni.

- 4 Selezionare [Richiesta], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.

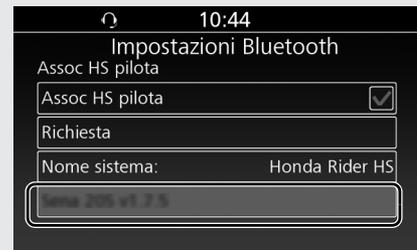


▶ Il sistema cerca un dispositivo di destinazione.



- 5 I nomi di tutti i dispositivi rilevati vengono visualizzati sullo sfondo. Premere  o l'interruttore **ENT** per uscire dalla modalità di ricerca.

- 6 Selezionare il nome di un dispositivo di riferimento, quindi premere  o l'interruttore **ENT**.



- 7 Al termine dell'associazione, viene visualizzato un messaggio sullo schermo per informare l'utente della riuscita dell'operazione. A seconda della connessione, l'icona seguente viene visualizzata nella parte superiore dello schermo e le icone delle funzioni disponibili accanto al nome del dispositivo si accendono in azzurro.  
 /  : quando si esegue l'associazione delle cuffie del pilota  
 /  : quando si esegue l'associazione delle cuffie del passeggero
- 8 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ **P. 29**

**Per collegare/scollegare le cuffie:** ➔ **P. 94**

## Sistema audio *(segue)*

### Per modificare il nome del sistema

È possibile modificare il nome del sistema da visualizzare su un dispositivo di riferimento.



- 1 Selezionare [Nome sistema:], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Viene visualizzata la schermata di modifica. Cancellare il nome attuale, quindi inserire il nuovo nome.



**Nome predefinito del sistema:** Honda Goldwing

**Nome predefinito delle cuffie:** Honda Rider HS / Honda Passenger HS

- 3 Selezionare [OK], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.

## Impostazioni del telefono

È possibile regolare le impostazioni del telefono. Ruotare  o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare una voce del menu impostazioni.

Premere  o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.



Le impostazioni del telefono includono quanto segue:

- [Modalità privato] ➔ P.99
- [Scaricamento rubrica] ➔ P.99
- [Livello mic.] ➔ P.100

## Modalità privato

Consente di attivare/disattivare una chiamata con le cuffie del passeggero.

- 1 Selezionare [Modalità privato], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare (abilitare) o deselezionare (disabilitare) la funzione.
- 2 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P.29

## Impostazione predefinita: On (selezionata)

Questa impostazione può essere configurata anche tenendo premuto l'interruttore  sul manubrio sinistro durante una chiamata.

## Scaricamento rubrica

Consente di attivare/disattivare l'importazione automatica della rubrica e del registro chiamate quando il telefono è associato.

È possibile memorizzare fino a 1.000 voci della rubrica.

▶ Per ogni persona, si possono memorizzare un massimo di 4 numeri (casa, ufficio, cellulare e altro) nella rubrica.

La rubrica viene aggiornata ad ogni collegamento. Il registro chiamate viene aggiornato dopo ogni collegamento o chiamata.



- 1 Selezionare [Scaricamento rubrica], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare  o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare [Auto] o [Manuale], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P.29

## Impostazione predefinita: Automatico

## Sistema audio *(segue)*

### Livello mic.

Consente di regolare il volume del microfono.



guida di funzionamento

- 1 Selezionare [Livello mic.], quindi premere o l'interruttore **ENT**.
- 2 Ruotare o premere / sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare il livello preferito.
- 3 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. **P.29**

### Intervallo di impostazione disponibile:

Livello da -7 a +7

**Impostazione predefinita:** Livello 0

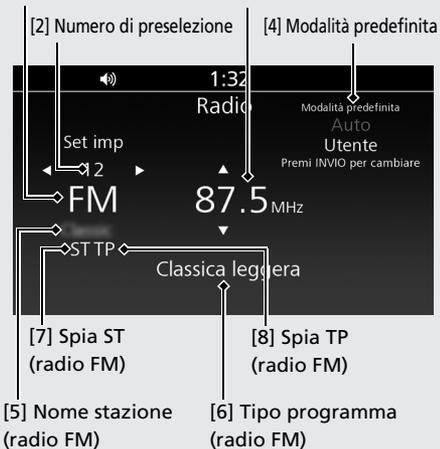
## Uso della radio FM/AM

Eccetto versioni V GS/VI GS

L'impianto audio è dotato di radio FM/AM.

Premere l'interruttore  (Source/Modalità privato) per selezionare la radio FM/AM. ➔ P.77

### [1] Banda [3] Frequenza corrente



## Informazioni sulla schermata

- [1] Banda
- [2] Numero di preselezione
- [3] Frequenza corrente
- [4] Modalità predefinita ([Set imp utente]/[Set imp automatiche])

### [5] Nome stazione **Versioni II E/III E/II ED/III ED**

➔ P.102

### [6] PTY (tipo programma)

**Versioni II E/III E/II ED/III ED** ➔ P.105

### [7] Spia ST (stereo)

- La ricezione di un segnale stereo viene segnalata quando la spia ST viene visualizzata sul display. (La ricezione stereo è disponibile solo per le trasmissioni FM stereo.)

Appena la ricezione FM stereo diventa debole, dei circuiti speciali nell'autoradio miscelano gradualmente il suono verso il mono per mantenere una buona qualità del suono sebbene la spia ST rimanga accesa.

### [8] Spia TP (notiziario sul traffico)

**Versioni II E/III E/II ED/III ED** ➔ P.104

## Selezione della stazione

È possibile sintonizzare la frequenza radio un passo alla volta.

La frequenza FM varia a incrementi di 100 kHz alla volta. La frequenza AM varia di incrementi di 9 kHz alla volta.

Per aumentare la frequenza, ruotare , spostare  o premere  sull'interruttore a 4 tasti direzionali.

Per ridurre la frequenza, ruotare , spostare  o premere  sull'interruttore a 4 tasti direzionali.

### Modalità di ricerca:

Avvio della ricerca automatica: quando si tiene spostato  /  o si tiene premuto  / 

sull'interruttore a 4 tasti direzionali per più di 1 secondo e meno di 1,5 secondi, la ricerca automatica si avvia.

L'impianto audio esegue la ricerca fino a quando non rileva una stazione di trasmissione con un segnale forte.

Arresto della ricerca automatica: quando si tiene spostato  /  o si tiene premuto  /  sull'interruttore a 4 tasti direzionali per più di 1,5 secondi, durante la ricerca automatica, viene emesso un segnale acustico e si ritorna alla sintonizzazione manuale. La sintonizzazione si arresta in corrispondenza della frequenza selezionata al momento del rilascio dell'interruttore.

Se l'impostazione del segnale acustico è disabilitata, non viene emesso alcun segnale acustico.

**Per abilitare il segnale acustico:** ➔ P.84

## Sistema audio *(segue)*

### Stazioni preimpostate

#### Per memorizzare una stazione manualmente:

È possibile memorizzare le frequenze delle stazioni radio preferite.

È possibile memorizzare 12 stazioni AM e 12 stazioni FM nella modalità predefinita utente.

- 1 Premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare la modalità predefinita [Utente].
- 2 Sintonizzarsi a una stazione che si desidera memorizzare.
- 3 Tenere premuto  o l'interruttore **ENT**.
- 4 Spostare  /  o premere  /  sull'interruttore a 4 tasti direzionali per selezionare un numero di preselezione (1 - 12).
- 5 Tenere premuto  o l'interruttore **ENT**.

#### Per memorizzare una stazione automaticamente:

Se si sta viaggiando lontano da casa e non si è più in grado di ricevere le stazioni preimpostate, è possibile utilizzare la funzione di selezione automatica per trovare le stazioni locali.

È possibile memorizzare 12 stazioni AM e 12 stazioni FM nella modalità predefinita auto.

- 1 Premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare la modalità predefinita [Auto].

- 2 Tenere premuto  o l'interruttore **ENT**.  
L'impianto audio ricerca e memorizza automaticamente le stazioni con segnale forte.
  - ▶ Per interrompere la scansione, selezionare [Annul].
  - ▶ Se si è in aree isolate, la selezione automatica potrebbe non trovare 12 stazioni.
  - ▶ Se non viene rilevata alcuna stazione disponibile, vengono mantenute le stazioni preimpostate memorizzate.
  - ▶ Se viene rilevata anche solo una stazione, tutte le stazioni preimpostate vengono sovrascritte.

#### Per selezionare una stazione preselezionata:

- 1 Spostare  /  o premere  /  sull'interruttore a 4 tasti direzionali.
- 2 Tenere premuto  o l'interruttore **ENT**.

## Radio Data System (RDS)

Versioni II E/III E/II ED/III ED

Il sistema RDS fornisce una chiara ricezione su ciascuna banda e consente di selezionare le stazioni preferite.

In alcuni paesi, è anche possibile utilizzare molte funzioni utili fornite dal sistema dati radio (RDS).

### Frequenza alternativa (AF)

Quando la funzione AF è attivata, il sistema mantiene automaticamente la selezione della frequenza con il migliore segnale proveniente dalle frequenze con la stessa programmazione. Questo evita che si debba sintonizzare di nuovo la stessa stazione finché ci si trova nella stessa zona coperta dalla rete RDS.

**Per abilitare/disabilitare la funzione AF:**

- 1 Premere l'interruttore  (Source/ Modalità privato) per selezionare la radio FM.   
 ➔ P. 77
- 2 Tenere premuto il pulsante  (Home) / interruttore  (Home) per visualizzare il menu impostazioni RDS.



- 3 Selezionare [Frequenza alternativa], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare (abilitare) o deselegionare (disabilitare) la funzione.

**Impostazione predefinita:** On (selezionata)

- 4 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P. 29

**Regionalizzazione**

Quando si viaggia in aree con livelli di ricezione radio differenti, se si attiva la funzione regionale, il sistema si risintonizza automaticamente su un'altra stazione radio locale con un segnale più forte.

**Per abilitare/disabilitare la funzione di regionalizzazione:**

- 1 Premere l'interruttore  (Source/ Modalità privato) per selezionare la radio FM.   
 ➔ P. 77
- 2 Tenere premuto il pulsante  (Home) / interruttore  (Home) per visualizzare il menu impostazioni.



- 3 Selezionare [Regionalizzazione], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare (abilitare) o deselegionare (disabilitare) la funzione.

**On (selezionata):** il sistema si risintonizza automaticamente su un segnale più forte se i livelli di ricezione diminuiscono.

**Off (deselezionata):** il sistema mantiene solo le aree di ricezione correnti anche se i livelli di ricezione diminuiscono.

**Impostazione predefinita:** On (selezionata)

- 4 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale. ➔ P. 29

## Sistema audio (segue)

### Notizie traffico (TA)



Quando viene selezionata una stazione radio in grado di fornire informazioni sul traffico, la spia "TP" appare sul display per indicare che i bollettini sulla viabilità possono essere ricevuti da questa stazione. Il sistema passa automaticamente alle notizie sul traffico se vengono ricevute informazioni sul traffico. Quando la funzione EON (Enhanced Other Network) TP viene selezionata, la spia "TP" compare anche sullo schermo. Il sistema di informazioni EON incrocia le informazioni ricevute da altri servizi che trasmettono informazioni sul traffico e quando si ricevono informazioni dal sistema EON, i bollettini sul traffico possono essere ricevuti anche attraverso altre stazioni.

### Per abilitare/disabilitare la funzione TA:

- 1 Premere l'interruttore  (Source/Modalità privato) per selezionare la radio FM. 
- 2 Tenere premuto il pulsante  (Home)/ interruttore (Home) per visualizzare il menu impostazioni RDS.
- 3 Selezionare [Notizie traffico], quindi premere  o l'interruttore **ENT** per selezionare (abilitare) o deselegionare (disabilitare) la funzione.



**Impostazione predefinita:** Off (deselegionata)

- 4 Quando, con la funzione abilitata, viene selezionata una stazione radio in grado di fornire informazioni sul traffico, l'indicatore "TP" viene visualizzato sullo schermo.



- 5 In caso di ricezione di una notizia sul traffico, il messaggio a comparsa viene visualizzato sullo schermo e l'origine audio corrente viene interrotta dalla notizia sul traffico. Al termine della notizia sul traffico, il sistema torna all'origine audio precedente.
- Per interrompere una notizia sul traffico, premere l'interruttore  o **ENT**.



- 6 Tornare alla schermata precedente o alla schermata iniziale.  P. 29

#### Per regolare il volume TA:

Il volume TA può essere regolato su 30 livelli. Mentre si stanno trasmettendo le notizie sul traffico, premere la leva VOL verso l'alto o verso il basso fino a impostare il volume desiderato. Il nuovo livello di volume per le informazioni sul traffico viene salvato temporaneamente in memoria. La prossima volta che si ascolteranno informazioni sul traffico, il volume tornerà al livello precedente.

**Intervallo del livello del VOLUME:** Livello da 0 a 30



#### Ricerca PTY (tipo programma)

Questa funzione consente di conoscere il tipo di programmi che sta trasmettendo la stazione RDS selezionata. Ad esempio, se la stazione sta trasmettendo musica pop, sullo schermo viene visualizzato "Pop". Se si tratta di una stazione di programmi culturali, viene visualizzato "Cultura". Di seguito sono indicate le principali funzioni PTY.

**Informazioni:** informazioni generali e consigli.

**Pop:** musica commerciale, popolare.

**Classica seria:** le esecuzioni delle principali opere orchestrali.

**Altra musica:** altri tipi di musica, come ad esempio, jazz, R & B, musica folk, country, reggae.

**Cultura:** programmi sulla cultura nazionale o regionale.

**Varie:** programmi di intrattenimento leggeri.

## Sistema audio *(segue)*

### Collegamento dell'iPhone/iPod/ telefono Android/dispositivo USB

È possibile collegare il proprio iPhone/iPod/telefono Android/dispositivo USB con un cavo certificato al connettore USB o collegare un'unità flash USB, ecc. direttamente al connettore USB.

Assicurarsi di utilizzare il cavo USB di fabbrica fornito con il dispositivo.

- Alcune unità flash USB potrebbero non essere supportate o essere incompatibili, il che può determinare funzionalità audio anomale, come scatti o ritardi nella riproduzione.
- Non adoperare dischi rigidi, lettori di schede, e lettori di memoria che potrebbero danneggiare il dispositivo e i dati. Se si collega accidentalmente uno di questi dispositivi, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e rimuoverlo.

Guida di funzionamento

### Dispositivi compatibili

iPhone, iPod, telefono Android e altri dispositivi compatibili con il sistema audio sono:

Unità flash USB	Standard	USB 2.0/3.0
	File system	FAT32 (raccomandazione), FAT16, HFS+
	Capacità di memorizzazione	Da 256 MB a 64 GB
	Numero massimo di gerarchie	8 gerarchie
	Massimo di cartelle	512 cartelle
	Numero massimo di file	65.524 file (stesso limite in una cartella)
	Dimensione massima del nome file/cartella	255 caratteri
	Dimensioni massime del file	2 GB (file singolo)
	iPhone 5 o versione successiva	iOS 10 o versione successiva
	iPod touch (5a generazione o versione successiva)	iOS 9 o versione successiva
	iPod touch (7a generazione o versione successiva)	
	iPad/iPad Air/iPad Mini (tutti i modelli)	Non supportato
	iPod classic/iPod shuffle	Non supportato
	Telefono Android	Android 5.0 o versione successiva
	Disco fisso	Non supportato
	Lettore scheda/lettore di memoria	Non supportato
	CD/DVD/driver per FD	Non supportato
	Hub USB	Non supportato

L'impianto audio potrebbe non essere compatibile con l'ultimo modello o la versione più recente del sistema operativo.

### File audio sul dispositivo

Possono essere riprodotti i file MP3/WMA/WAV con le specifiche riportate di seguito.

MP3	Standard	MPEG1 Audio Layer 3
	Estensione file	.mp3
	Frequenza di campionamento (Khz)	32/44,1/48
	Bit rate (kbps)	32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320/VBR
	Tag disponibili	ID3v2 (v2.2/v2.3/v2.4) ID3v1 (v1.0/v1.1)
WMA	Standard	Windows Media Audio Versione 7/8/9
	Estensione file	.wma
	Gestione dei diritti digitali (DRM)	Non supportato
	Frequenza di campionamento (kHz)	16/22,05/32/44,1/48
	Bit rate (kbps)	da 5 a 320/VBR
WAV	Tag disponibili	ASF
	Standard	WAVE
	Estensione file	.wav
	Frequenza di campionamento (kHz)	16/22,05/32/44,1/48

- Non modificare altri tipi di estensione. La riproduzione di un dispositivo contenente questi tipi di file può causare problemi come un guasto del dispositivo o degli altoparlanti.
- A seconda del tipo di codice del carattere utilizzato per le informazioni musicali dei file audio, tali informazioni potrebbero non essere visualizzate correttamente.

Windows Media è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

## Sistema audio (segue)

### Per collegare un iPhone/iPod/telefono Android/dispositivo USB

#### Connettore USB (1,5 A)

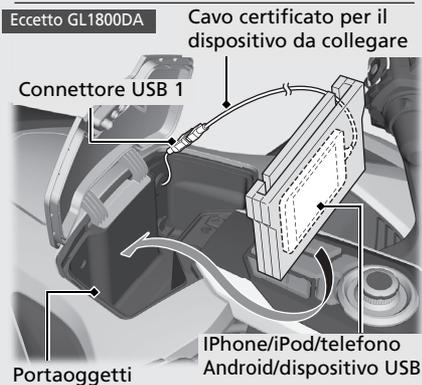
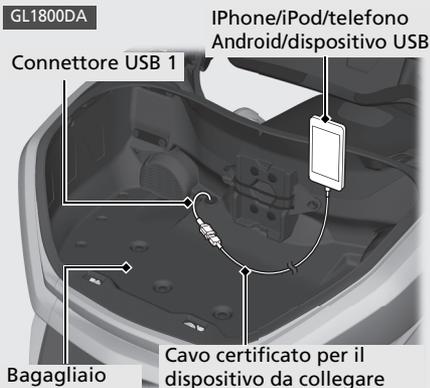
- Per evitare potenziali problemi, assicurarsi di utilizzare un connettore Lightning certificato MFI Apple per Apple CarPlay e, per Android Auto, i cavi USB devono essere certificati USB-IF per essere conformi allo standard USB 2.0.

**1** **GL1800DA**  
Aprire il bagagliaio. ➔ P.145

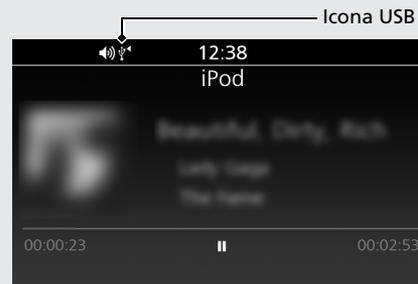
**Eccetto GL1800DA**

Aprire il portaoggetti. ➔ P.148

**2** Collegare il proprio iPhone/iPod/telefono Android/dispositivo USB con un cavo certificato al connettore USB 1 o collegare un'unità flash USB, ecc. direttamente al connettore USB 1.



Dopo aver eseguito il collegamento, l'icona USB compare sullo schermo.



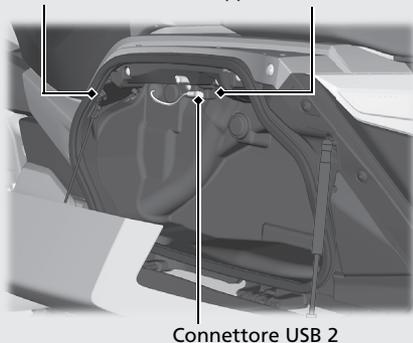
- 3** Riporre il dispositivo nel bagagliaio (**GL1800DA**) o nel portaoggetti (**Eccetto GL1800DA**).
- 4** Chiudere il bagagliaio o il portaoggetti.

### Connettore USB 2 (1,0 A)

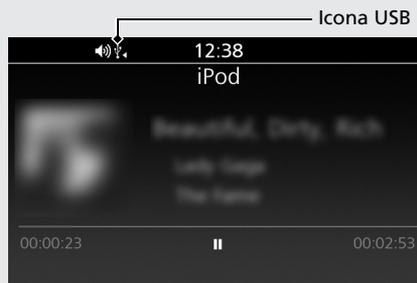
- Apple CarPlay/Android Auto potrebbe non essere disponibile con il collegamento USB tramite connettore USB 2.

- 1 Aprire la borsa laterale sinistra. ➔ P. 145
- 2 Rilasciare il connettore USB 2 dal cappuccio del connettore.
- 3 Collegare il proprio iPhone/iPod/telefono Android/dispositivo USB con un cavo certificato al connettore USB 2 o collegare un'unità flash USB, ecc. direttamente al connettore USB 2.

Borsa laterale sinistra    Cappuccio del connettore



Dopo aver eseguito il collegamento, l'icona USB compare sullo schermo.



- 4 Conservare il dispositivo nella borsa sinistra.
- 5 Chiudere la borsa laterale sinistra.

Dopo aver utilizzato il connettore USB, riposizionare il connettore USB sul cappuccio del connettore.

### Per scollegare un iPhone/iPod/telefono Android/dispositivo USB

È possibile scollegare un iPhone/iPod/telefono Android/dispositivo USB in qualsiasi momento. Assicurarsi di seguire le istruzioni del dispositivo per scollegarlo dal cavo.

Quando si scollega il dispositivo, l'icona USB scompare dallo schermo.

- Non lasciare il dispositivo nel veicolo (bauletto, portaoggetti o borsa laterale, ecc.). L'elevato calore può danneggiarli.
- Leggere le precauzioni contenute nelle istruzioni del dispositivo.
- Alcune unità flash USB (come i dispositivi con funzionalità di blocco di sicurezza, ecc.) non possono essere utilizzate o hanno funzionalità limitata.
- Si consiglia di creare una copia di backup dei dati prima di riprodurli.
- iPhone, iPod, telefono Android o alcuni dispositivi USB possono essere caricati tramite il cavo USB quando il commutatore di accensione si trova nella posizione **I** (On) o ACC. Il tempo di caricamento può essere superiore alla norma.
- Si consiglia di coprire i dispositivi con un marsupio, stoffa soffice o una copertura per proteggerli dai danni.
- Fare attenzione a non bagnare il connettore USB.
- Non collegare con un hub.
- Non collegare dispositivi incompatibili.
- Se l'impianto audio non riconosce il dispositivo, provare a ricollegarlo diverse volte o a riavviare il dispositivo.

## Sistema audio (segue)

### Riproduzione audio

L'impianto audio può riprodurre brani musicali memorizzati su un dispositivo collegato tramite USB o *Bluetooth*®.



### Informazioni sulla schermata

Le informazioni visualizzate sullo schermo variano a seconda del dispositivo collegato e del tipo di file riprodotto.

Il sistema supporta le informazioni dei tag ID3. Se una traccia non ha un tag ID3, viene visualizzato il titolo del brano o il nome del file.

- [1] Modalità audio corrente
- [2] Titolo del brano
- [3] Nome dell'artista
- [4] Titolo dell'album (nome della cartella)
- [5] Tempo di riproduzione
- [6] Barra di avanzamento
- [7] Tempo totale
- [8] Copertina dell'album (visualizzata solo quando il dispositivo è collegato tramite USB e la traccia include grafica.)

### Per riprodurre un brano

- 1 Collegare il dispositivo dal quale si desidera riprodurre il brano.

**Impostazioni Bluetooth:** ➔ P.91

**Collegamento di un iPhone/iPod/telefonoAndroid/dispositivo USB:**

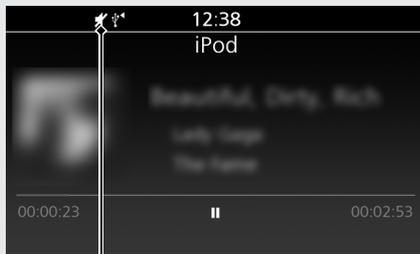
➔ P.108

- 2 Selezionare il dispositivo di uscita audio.  
➔ P.77
- 3 Premere  l'interruttore per selezionare [USB], [iPod] o [Bluetooth].
- 4 Premere  o l'interruttore **ENT** per visualizzare la playlist. ➔ P.112
- 5 Selezionare il file audio supportato che si desidera riprodurre. ➔ P.107
- 6 Premere  o l'interruttore **ENT** per riprodurre una traccia.

### Per mettere in pausa una traccia

Tenere premuto l'interruttore  per mettere in pausa una traccia e disattivare il volume.

► Una linea diagonale viene visualizzata nell'icona di stato dell'uscita audio sulla schermata.



Icona di stato dell'uscita audio

Per riprendere una traccia, azionare la levetta **VOL** con il volume disattivato.

### Per cambiare traccia

Per passare alla traccia successiva, spostare  o premere ► sull'interruttore a 4 tasti direzionali.

Per tornare all'inizio del brano attuale o precedente, spostare  o premere ◀ sull'interruttore a 4 tasti direzionali.

### Per selezionare la modalità di riproduzione

È possibile selezionare le modalità ripetizione e riproduzione casuale.

Per cambiare modalità, tenere premuto  o l'interruttore **ENT**.

L'icona di stato della modalità di riproduzione audio viene visualizzata nella parte superiore dello schermo.

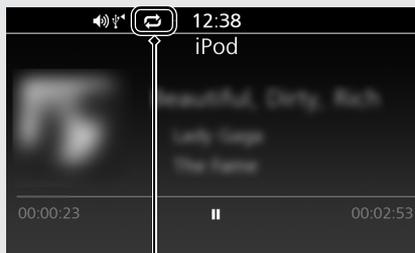
Spostarsi tra le modalità di riproduzione nel modo seguente:

Modalità di riproduzione normale (schermata vuota) → Modalità di ripetizione tutto →

Modalità di ripetizione traccia → Modalità di

riproduzione casuale → Modalità di riproduzione casuale e ripetizione tutto → Modalità di

riproduzione casuale e traccia



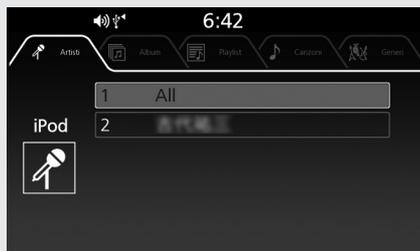
Icona di stato della modalità di riproduzione audio

-  Modalità di ripetizione tutto: Ripete tutte le tracce nella playlist corrente ([Artisti], [Album] o [Cartelle], ecc.).
-  Modalità di ripetizione traccia: Ripete la traccia corrente.
-  Modalità di riproduzione casuale: Riproduce le tracce in modo casuale dalla playlist corrente.
-  Modalità di riproduzione casuale e ripetizione tutto: Riproduce le tracce in modo casuale e ripete tutte le tracce nella playlist corrente.
-  Modalità di riproduzione casuale e traccia: Riproduce le tracce in modo casuale e ripete la traccia corrente.

## Sistema audio (segue)

### Per selezionare una traccia dalla playlist

A seconda del dispositivo collegato è possibile selezionare una traccia da diverse playlist.



Guida di funzionamento

- 1 Premere  o l'interruttore **ENT** per visualizzare la playlist.
- 2 Premere  sull'interruttore a 4 tasti direzionali per modificare la scheda playlist.

**Quando è collegato un iPod o un dispositivo Bluetooth®, il dispositivo viene connesso:** [Artisti] → [Album] → [Playlist] → [Canzoni] → [Generi]

**Quando un dispositivo USB è collegato:** [Cartelle] → [Canzoni]

- 3 Selezionare la voce della playlist desiderata, quindi premere  o l'interruttore **ENT**.

- Tutte le funzioni operative disponibili variano a seconda del dispositivo collegato e del tipo di file riprodotto.
- Se un iPhone è collegato tramite Apple CarPlay, l'iPod/sorgente USB non è disponibile e i file audio sul telefono possono essere riprodotti solo con Apple CarPlay.
- Se un Android è collegato tramite Android Auto, la sorgente USB non è disponibile e i file audio sul telefono possono essere riprodotti solo con Android Auto.

## Apple CarPlay

Se si collega un iPhone compatibile con Apple CarPlay al sistema tramite USB, è possibile utilizzare il display multi-informazioni, al posto del display dell'iPhone, per effettuare chiamate telefoniche, ascoltare musica, visualizzare mappe (navigazione) e accedere ai messaggi.

- Solo iPhone 5 o le versioni più recenti con iOS 10 o versione successiva sono compatibili con Apple CarPlay.
- Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro prima di collegare l'iPhone ad Apple CarPlay e al momento del lancio di qualsiasi app compatibile.
- In nessun caso Honda sarà responsabile di eventuali danni o guasti che si verificano durante l'uso di un iPhone.
- Se una comunicazione rete mobile è instabile a causa delle condizioni circostanti o delle condizioni della potenza del segnale, le funzioni di Apple CarPlay potrebbero non essere disponibili.
- Per utilizzare Apple CarPlay, è necessario collegare delle cuffie. Se il collegamento delle cuffie viene interrotto a causa dello scaricamento delle batterie delle cuffie o di un problema di comunicazione, non sarà possibile utilizzare Apple CarPlay fino al ripristino del collegamento.

- Non è possibile azionare Apple CarPlay tramite gli interruttori del pannello centrale/la ghiera dell'interfaccia mentre il veicolo è in movimento.
- Applicazione e voci di menu visualizzate sullo schermo possono differire a seconda del dispositivo collegato e della versione iOS.
- Durante il collegamento con Apple CarPlay, le chiamate sono eseguite solo attraverso Apple CarPlay. Se si desidera effettuare una chiamata con il telefono vivavoce *Bluetooth*®, scollegare il cavo USB dall'iPhone e collegare l'iPhone tramite *Bluetooth*®.

### Per collegare il dispositivo associato:

- ➔ P. 94
- Per i dettagli sui paesi e sulle regioni in cui Apple CarPlay è disponibile, nonché per informazioni relative alla funzione, fare riferimento alla pagina iniziale Apple.
- Apple CarPlay potrebbe non essere disponibile con il collegamento USB tramite connettore USB 2.
- Apple CarPlay è un marchio di Apple Inc.

## Requisiti di funzionamento e limiti di Apple CarPlay

Apple CarPlay richiede un iPhone compatibile con un collegamento cellulare e piano dati attivi. Verrà applicato il piano tariffario del proprio operatore.

Le modifiche ai sistemi operativi, all'hardware, al software e ad altre tecnologie, che sono parte integrante nella fornitura delle funzionalità Apple CarPlay, nonché le normative governative nuove o aggiornate, possono determinare una diminuzione o interruzione delle funzionalità e dei servizi di Apple CarPlay.

Honda non può e non fornisce alcuna garanzia relativamente alle prestazioni o funzionalità future di Apple CarPlay.

È possibile utilizzare applicazioni di terzi se sono compatibili con Apple CarPlay. Fare riferimento alla pagina iniziale di Apple per maggiori informazioni sulle app compatibili.

## Uso delle informazioni sull'utente e sul veicolo

L'utilizzo e la gestione delle informazioni sull'utente e sul veicolo trasmesse all'/dall'iPhone da Apple CarPlay sono soggetti ai termini e alle condizioni di Apple iOS e all'informativa sulla privacy di Apple.

## Sistema audio (segue)

### Per configurare Apple CarPlay

L'uso di Apple CarPlay comporterà la trasmissione di talune informazioni sull'utente e sul veicolo (come ad esempio posizione, velocità e stato del veicolo) all'iPhone per migliorare l'esperienza Apple CarPlay. Sarà necessario autorizzare la condivisione di tali informazioni sullo schermo.

- 1 Abilitare l'impostazione di Apple CarPlay. ➔ P. 88
- 2 Associare le cuffie. ➔ P. 97
- 3 Collegare l'iPhone alla porta USB ubicata nel bagagliaio GL1800DA o nel portaoggetti Eccezione GL1800DA. ➔ P. 108
  - ▶ Quando si collega l'iPhone, se è riconosciuto come iPod, scollegare il cavo USB una volta, attivare Apple CarPlay ➔ P. 88 e ricollegare il cavo USB.

- 4 Quando sullo schermo viene visualizzato il messaggio di dichiarazione di non responsabilità, selezionare [Abilita questa volta] o [Abilita sempre], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.



**[Abilita questa volta]:** Consente di abilitare una sola volta. (Il messaggio si ripresenta la prossima volta.)

**[Abilita sempre]:** Consente di abilitare sempre. (Il messaggio non si ripresenta.)

**[Annulla]:** Non permette di fornire questo consenso.

Se si seleziona [Annulla] e non si accetta questo consenso, è necessario collegarsi di nuovo come iPod.

- 5 La schermata del menu di Apple CarPlay non è più visualizzata.

### Menu Apple CarPlay

#### Schermata del menu di Apple CarPlay



Consente di tornare alla schermata Home

Tornare alla schermata del menu di Apple CarPlay



#### Schermata Home



Andare alla schermata del menu di Apple CarPlay

## Telefono

Consente di accedere all'elenco contatti, effettuare chiamate telefoniche o ascoltare messaggi vocali.

## Musica

Riprodurre brani musicali memorizzati sull'iPhone.

## Mappe

Consente di mostrare la mappa di Apple CarPlay e utilizzare la funzione di navigazione come si farebbe con l'iPhone.

### ► Modelli dotati di sistema di navigazione

Le indicazioni possono essere fornite solo da un sistema di navigazione alla volta (navigazione preinstallata o Apple CarPlay). Quando si usa un sistema, le indicazioni per qualsiasi destinazione precedentemente impostata sull'altro sistema vengono annullate e il sistema attualmente in uso guida l'utente fino alla destinazione prescelta.

## Messaggi

Controllare e rispondere ai messaggi di testo o farsi leggere i messaggi.

## Honda

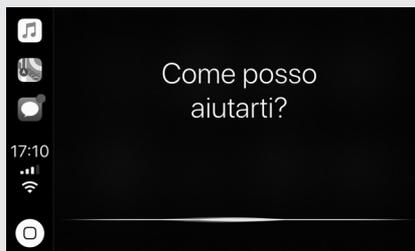
Consente di tornare alla schermata Home.



Tornare alla schermata del menu di Apple CarPlay.

## Funzionamento Apple CarPlay con Siri

Per attivare Siri, è necessario associare il dispositivo, come le cuffie. ➔ P. 97



### Per attivare Siri

- 1 Avviare Apple CarPlay. ➔ P. 114
- 2 Sbloccare l'iPhone e abilitare Siri.
  - Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla Guida utente iPhone, ecc.
- 3 Tenere premuto l'interruttore  sul manubrio sinistro.
- 5 Pronunciare un comando vocale attraverso le cuffie associate.

Siri potrebbe non essere riconosciuta correttamente a causa dell'effetto del rumore del vento durante la marcia o di rumori esterni. In tal caso, provare a cambiare la posizione del microfono o a regolare l'altezza del parabrezza.

➔ P. 153

### Di seguito vengono mostrati alcuni esempi di domande e comandi per Siri

- Chiama papà al lavoro.
- Che canzone è?
- Come sarà il tempo domani?
- Leggi la mia ultima e-mail.

Per ulteriori informazioni visitare [www.apple.com/ios/siri](http://www.apple.com/ios/siri).

### Per disattivare Siri

Tenere premuto l'interruttore  sul manubrio sinistro.

Siri è un marchio di Apple Inc.

## Sistema audio (segue)

### Android Auto

Se si collega un telefono Android compatibile con Android Auto al sistema tramite una porta USB da 1,5 A, è possibile utilizzare il display multi-informazioni al posto del display del telefono Android per accedere alle funzioni Telefono, Google Maps (navigazione), Centro notifiche e Ricerca vocale.

Al primo utilizzo di Android Auto, sarà necessario completare le impostazioni iniziali sullo schermo del telefono. Si consiglia di eseguire questa impostazione iniziale mentre il veicolo è parcheggiato in modo sicuro prima di utilizzare Android Auto.

- Per utilizzare Android Auto, è necessario scaricare l'app Android Auto da Google Play sullo smartphone.
- Solo Android 5.0 o versioni successive sono compatibili con Android Auto. Non è possibile utilizzare il Bluetooth A2DP con un telefono Android.
- Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro prima di collegare il telefono Android ad Android Auto e al momento dell'avvio di qualsiasi app compatibile.
- In nessun caso Honda sarà responsabile di eventuali danni o guasti che si verificano durante l'uso di un telefono Android.

- Se una comunicazione rete mobile è instabile a causa delle condizioni circostanti o delle condizioni della potenza del segnale, le funzioni di Android Auto potrebbero non essere disponibili.
- Per utilizzare Android Auto, è necessario collegare delle cuffie.

#### Per collegare il dispositivo associato:

➔ P. 94

- Non è possibile azionare Android Auto tramite gli interruttori del pannello centrale/la ghiera dell'interfaccia mentre il veicolo è in movimento.
- L'applicazione e le voci di menu visualizzate sullo schermo possono differire a seconda dell'impostazione del dispositivo collegato e della versione di Android.
- Quando il telefono Android è collegato ad Android Auto, non è possibile utilizzare l'audio *Bluetooth*<sup>®</sup>.
- Per i dettagli sui paesi e sulle regioni in cui Android Auto è disponibile, nonché per informazioni relative alla funzione, fare riferimento alla pagina iniziale Android Auto.
- Android Auto non può essere utilizzato con il collegamento USB tramite connettore USB 2.
- Google, Android, Google Maps, Google Play e Android Auto sono marchi di Google LLC.

### Requisiti operativi e limitazioni di Android Auto

Android Auto richiede un telefono Android compatibile con un collegamento cellulare e piano dati attivi. Verrà applicato il piano tariffario del proprio operatore.

Le modifiche ai sistemi operativi, all'hardware, al software e ad altre tecnologie, che sono parte integrante nella fornitura delle funzionalità Android Auto, nonché le normative governative nuove o aggiornate, possono determinare una diminuzione o interruzione delle funzionalità e dei servizi di Android Auto.

Honda non può e non fornisce alcuna garanzia relativamente alle prestazioni o funzionalità future di Android Auto.

È possibile utilizzare applicazioni di terzi se sono compatibili con Android Auto. Fare riferimento alla pagina iniziale di Android Auto per maggiori informazioni sulle app compatibili.

### Uso delle informazioni sull'utente e sul veicolo

L'utilizzo e la gestione delle informazioni sull'utente e sul veicolo trasmesse al/dal telefono da Android Auto sono soggetti all'Informativa sulla privacy di Google.

### Configurazione di Android Auto

Quando si collega un telefono Android all'unità tramite la porta USB da 1,5 A, Android Auto viene avviato automaticamente.

L'uso di Android Auto comporterà la trasmissione di talune informazioni sull'utente e sul veicolo (come ad esempio posizione, velocità e stato del veicolo) al telefono Android per migliorare l'esperienza Android Auto. Sarà necessario autorizzare la condivisione di tali informazioni sullo schermo.

- 1 Associare le cuffie. ➔ P.97
- 2 Collegare il telefono Android al connettore USB 1 situato nel bagagliaio o nel portaoggetti. ➔ P.108
  - ▶ Inizializzare Android Auto solo mentre il veicolo è parcheggiato in modo sicuro. Quando Android Auto rileva il telefono per la prima volta, è necessario configurare il telefono in modo che sia possibile eseguire l'associazione automatica. Fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con il telefono.

- 3 Quando sullo schermo viene visualizzato il messaggio di dichiarazione di non responsabilità, selezionare [Abilita questa volta] o [Abilita sempre], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.



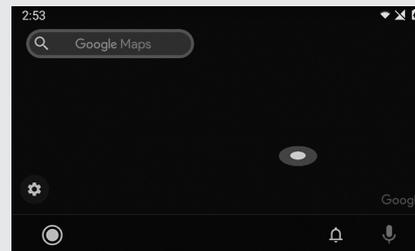
**[Abilita questa volta]:** Consente di abilitare una sola volta. (Il messaggio si ripresenta la prossima volta.)

**[Abilita sempre]:** Consente di abilitare sempre. (Il messaggio non si ripresenta.)

**[Annulla]:** Non permette di fornire questo consenso.

- 4 Viene visualizzata la schermata Android Auto.

- 5 Per visualizzare la schermata di avvio dell'app, selezionare , quindi premere  o l'interruttore **ENT**.

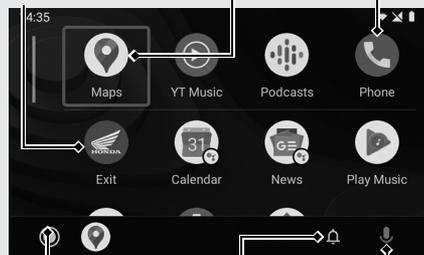


## Sistema audio *(segue)*

### Schermata di avvio dell'app

Schermata di avvio dell'app

Consente di tornare alla schermata Home



Andare alla schermata di avvio dell'app



Schermata Home



Andare alla schermata Android Auto

### Mappe (navigazione)

Consente di visualizzare Google Maps e di utilizzare la funzione di navigazione come si farebbe con il telefono Android. Quando il veicolo è in movimento, non è possibile inserire dati tramite la tastiera. Arrestare il veicolo in una posizione sicura per effettuare una ricerca o fare altre operazioni.

#### ▶ Modelli dotati di sistema di navigazione

Le indicazioni possono essere fornite solo da un sistema di navigazione alla volta (navigazione preinstallata o Android Auto). Quando si usa un sistema, le indicazioni per qualsiasi destinazione precedentemente impostata sull'altro sistema vengono annullate e il sistema attualmente in uso guida l'utente fino alla destinazione prescelta.

### Telefono (comunicazione)

Consente di effettuare e ricevere chiamate e di ascoltare la segreteria telefonica.

#### 🗨 Ricerca vocale

Consente di utilizzare la funzione di ricerca vocale.

#### 🔔 Centro notifiche

Permette di visualizzare le chiamate recenti, i messaggi e gli avvisi.

### Andare alla schermata di avvio dell'app

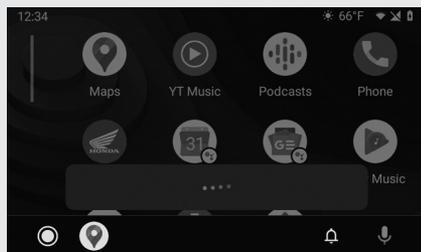
Si avvia l'app.

### Uscita

Permette di tornare alla schermata Home.

### Uso della funzione di ricerca vocale

Per attivare la ricerca vocale, è necessario associare il dispositivo, come le cuffie. ➔ P.97



Tenere premuto l'interruttore  sul manubrio sinistro per utilizzare Android Auto con la voce. È inoltre possibile attivare la ricerca vocale selezionando l'icona .

La ricerca vocale potrebbe non essere riconosciuta correttamente a causa dell'effetto del rumore del vento durante la marcia o di rumori esterni. In tal caso, provare a cambiare la posizione del microfono o a regolare l'altezza del parabrezza. ➔ P.153

### Di seguito sono riportati alcuni esempi di comandi che è possibile impartire con il riconoscimento vocale:

- Rispondi al messaggio.
- Chiama mia moglie.
- Passa a Honda.
- Riproduci la mia musica.
- Invia un messaggio di testo a mia moglie.
- Chiama il negozio di fiori.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla pagina iniziale di Android Auto.

## Sistema audio *(segue)*

### Utilizzo del telefono vivavoce **Bluetooth®**

Il telefono vivavoce *Bluetooth®* permette di effettuare e ricevere telefonate utilizzando l'impianto audio del veicolo senza toccare il cellulare.

Per utilizzare il vivavoce Bluetooth è necessario avere un telefono cellulare compatibile *Bluetooth®* e cuffie *Bluetooth®*.

- Non è possibile attivare le funzioni del telefono vivavoce tramite gli interruttori del pannello centrale/la ghiera dell'interfaccia mentre il veicolo è in movimento.
- Se la connessione *Bluetooth®* è instabile a causa delle condizioni circostanti o delle condizioni delle onde radio, le funzioni del telefono vivavoce potrebbero non essere disponibili.
- Durante la conversazione, potrebbe essere difficile sentire a causa del rumore del vento durante la marcia o di rumori esterni. In tal caso, provare a cambiare la posizione del microfono o a regolare l'altezza del parabrezza. ➔ **P.153**
- L'uscita audio passa automaticamente da altoparlante a cuffie quando si esegue o si riceve una chiamata. (Anche se le cuffie non sono collegate).

### Preparazione

- 1 Collegare con il telefono cellulare associato. ➔ **P.91**
  - ▶ Quando la funzione di importazione della rubrica è abilitata, il relativo contenuto e il registro delle chiamate vengono importati automaticamente nel sistema. La rubrica viene aggiornata ad ogni collegamento. Il registro chiamate viene aggiornato dopo ogni collegamento o chiamata.

#### Scaricamento rubrica: ➔ **P.99**

- 2 Collegare le cuffie associate (per guidatore e passeggero, se necessario). ➔ **P.97**
- 3 Accedere alla schermata del telefono. ➔ **P.27**

### Chiamata

È possibile effettuare chiamate inserendo il numero di telefono oppure utilizzando la rubrica telefonica importata, il registro chiamate o i codici di composizione veloce.

Per cambiare la modalità di chiamata, premere ◀◀/▶▶ sull'interruttore a 4 tasti direzionali. Spostarsi tra le modalità di chiamata nel modo seguente:

[Comp veloce] ➔ **P.121** → [Rubrica] ➔ **P.124** → [Registro chiamate] ➔ **P.124** → [Componi numero] ➔ **P.121**

**Per regolare il volume del telefono:** ➔ **P.77**  
**Per abilitare/disabilitare una chiamata con le cuffie del passeggero:** ➔ **P.99**

- Alcune funzioni manuali sono disabilitate quando il veicolo è in movimento. Non è possibile selezionare un'opzione disattivata finché il veicolo non è fermo.
- Con il veicolo in movimento è possibile chiamare solo i codici di chiamata rapida memorizzati in precedenza e l'elenco chiamate. Tuttavia, se Apple CarPlay/Android Auto è in funzione, è possibile effettuare una chiamata utilizzando il sistema di comando Siri/ricerca vocale mentre il veicolo è in movimento. ➔ **P.115**

### Effettuare una chiamata utilizzando un numero di telefono [Comp numero]

Questa funzione è disattivata mentre il veicolo è in movimento.



- 1 Selezionare [Comp numero].
- 2 Ruotare o premere ▲ / ▼ sull'interruttore a 4 tasti direzionali o l'interruttore **ENT** per confermare il numero.
- 3 Selezionare [Composiz], quindi premere o l'interruttore **ENT** per effettuare una chiamata.
  - ▶ Per annullare la chiamata, premere o l'interruttore **ENT**.

- 4 Per terminare la chiamata, tenere premuto l'interruttore (controllo vocale) sul manubrio sinistro.

▶ La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Chiudi chiam] sullo schermo.



### Effettuare una chiamata utilizzando un codice di composizione veloce [Comp veloce]

È possibile effettuare una chiamata utilizzando la chiamata rapida mentre il veicolo è in movimento.

Per effettuare una chiamata utilizzando la composizione veloce, è necessario memorizzare il relativo numero in anticipo.

È possibile memorizzare fino a 20 numeri per la composizione veloce.

- 1 Selezionare [Comp veloce].
- 2 Selezionare il numero di telefono che si desidera chiamare, quindi premere o l'interruttore **ENT**.

La composizione si avvia automaticamente.

- 3 Per terminare la chiamata, tenere premuto l'interruttore (controllo vocale) sul manubrio sinistro.
  - ▶ La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Chiudi chiam] sullo schermo.

## Sistema audio *(segue)*

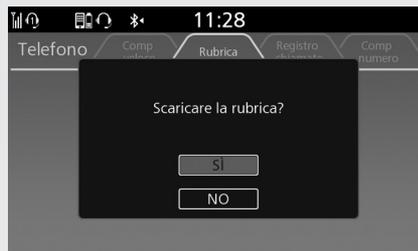
### Per memorizzare un numero di telefono nell'elenco per la composizione veloce

È possibile memorizzare i numeri per la composizione veloce in tre modi.



Da [Comp veloce]:

- 1 Selezionare [Comp veloce].
- 2 Selezionare [Aggiungi comp veloce], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 3 Viene visualizzata la rubrica.
  - ▶ Se la funzione di importazione della rubrica è disabilitata, selezionare [S] per importare la rubrica manualmente.



- 4 Selezionare il numero di telefono che si desidera memorizzare, quindi tenere premuto il  pulsante (Home)/interruttore  (Home).  
Il numero di telefono verrà memorizzato nell'elenco per la composizione veloce.

Da [Registro chiamate]/[Rubrica]:

- 1 Selezionare [Registro chiamate] o [Rubrica].
- 2 Selezionare il numero di telefono che si desidera memorizzare, quindi tenere premuto il  pulsante (Home)/interruttore  (Home).
- 3 Selezionare [Salva composizione veloce], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.



Il numero di telefono verrà memorizzato nell'elenco per la composizione veloce.

### Per riorganizzare la sequenza dell'elenco per la composizione veloce

- 1 Selezionare [Comp veloce], quindi tenere premuto il  pulsante (Home)/Interruttore  (Home).
- 2 Selezionare [Riorganizzazione composizione veloce], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.



- 3 Selezionare il numero del telefono da organizzare, quindi premere  o l'interruttore **ENT**.

- 4 Ruotare  o premere  /  sull'interruttore a 4 tasti direzionali per modificare l'ordine dell'elenco per la composizione veloce.



- 5 Premere  o l'interruttore **ENT** per confermare la selezione.

### Per eliminare un numero per la composizione veloce memorizzato

- 1 Selezionare [Comp veloce].
- 2 Selezionare il numero di telefono che si desidera eliminare, quindi tenere premuto il  pulsante (Home) /interruttore  (Home).
- 3 Selezionare [Elimina] o [Elimina tutto], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 4 Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Selezionare [SI], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.



## Sistema audio (segue)

### Per effettuare una chiamata utilizzando la rubrica importata [Rubrica]

Questa funzione è disattivata mentre il veicolo è in movimento.

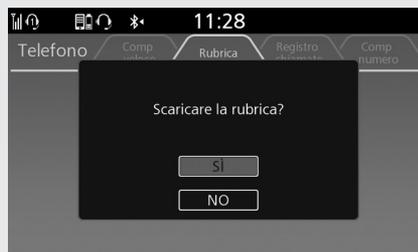
Quando la funzione di importazione della rubrica è abilitata, il relativo contenuto viene importato automaticamente nel sistema.

**Scaricamento rubrica:** ➔ P.99



Se la funzione di importazione della rubrica è disattivata, viene visualizzato un messaggio a comparsa sullo schermo.

Per importare la rubrica manualmente, selezionare [S], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.

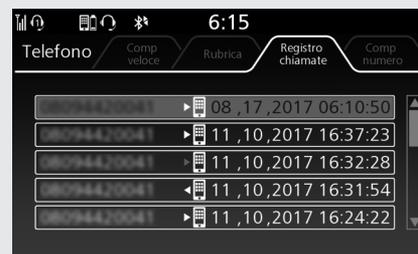


- 1 Selezionare [Rubrica].
- 2 La rubrica è memorizzata in ordine alfabetico.  
Selezionare un nome, quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 3 Selezionare il numero di telefono che si desidera chiamare, quindi premere  o l'interruttore **ENT**.  
La composizione si avvia automaticamente.
- 4 Per terminare la chiamata, tenere premuto l'interruttore  (controllo vocale) sul manubrio sinistro.  
▶ La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Chiudi chiam] sullo schermo.

### Per effettuare una chiamata utilizzando il registro chiamate [Registro chiamate]

È possibile effettuare una chiamata utilizzando l'elenco chiamate mentre il veicolo è in movimento.

Il registro chiamate visualizza le ultime 30 chiamate effettuate, ricevute o perse.



- 1 Selezionare [Registro chiamate].
- 2 Selezionare il numero di telefono che si desidera chiamare, quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
  -  : Telefonata effettuata
  -  : Chiamata ricevuta
  -  (rosso): Chiamata senza risposta
- 3 Per terminare la chiamata, tenere premuto l'interruttore  (controllo vocale) sul manubrio sinistro.  
▶ La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Chiudi chiam] sullo schermo.

### Ricezione di una chiamata

Quando si riceve una chiamata, viene emesso un segnale acustico e viene visualizzata la schermata Chiamata in arrivo....



### Suoneria

Se il telefono cellulare collegato supporta la "suoneria in-band", la suoneria memorizzata sul telefono si attiva automaticamente quando si riceve una chiamata.

Se la "suoneria in-band" non è supportata, si attiverà la suoneria memorizzata nell'impianto audio.

### Per ricevere una chiamata

In caso di una chiamata in arrivo, premere l'interruttore  sul manubrio sinistro per riceverla.

- La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Accet] sullo schermo.



Interruttore 

**Per regolare il volume del telefono:** ➔ P.77

**Per abilitare/disabilitare una chiamata con le cuffie del passeggero:** ➔ P.99

### Per rifiutare una chiamata

Quando arriva una chiamata, tenere premuto l'interruttore  sul manubrio sinistro per rifiutarla.

- La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Rifiuta] sullo schermo.

### Per terminare una chiamata

Durante la conversazione, tenere premuto l'interruttore  sul manubrio sinistro per terminare la chiamata.

- La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Chiudi chiam] sullo schermo.



## Sistema audio (segue)

### Esecuzione di più chiamate

È possibile gestire più chiamate contemporaneamente se il telefono cellulare collegato supporta la funzione di chiamata in attesa.

### Per ricevere una seconda chiamata

In caso di una chiamata in arrivo, premere l'interruttore  sul manubrio sinistro per riceverla.

Se il destinatario risponde, la prima chiamata viene messa in attesa.

► La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Accet] sullo schermo.

### Per effettuare una seconda chiamata



- 1 Durante una chiamata, selezionare [Composiz], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare un numero di telefono da [Comp veloce], [Rubrica] o [Registro chiamate] oppure inserirne uno in [Comp numero].  
► Per cambiare la modalità di chiamata, premere  /  sull'interruttore a 4 tasti direzionali.
- 3 Avrà inizio la seconda chiamata in uscita. Se il destinatario risponde, la prima chiamata viene messa in attesa.

### Per passare da una chiamata a un'altra



Selezionare [Trasferimento di chiamata], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.

### Per terminare una chiamata in corso

- 1 Tenere premuto l'interruttore  sul manubrio sinistro per terminare la seconda chiamata.  
► La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Chiudi chiam] sullo schermo.
- 2 Il sistema torna alla prima chiamata in attesa.

### Invio di toni DTMF durante una chiamata

È possibile inviare toni DTMF (Dual Tone Multi Frequency) durante una chiamata.

Questa funzione è utile quando si chiama un sistema telefonico guidato da menu.

Questa funzione è disattivata mentre il veicolo è in movimento.



- 1 Durante una chiamata, selezionare [Toni touch], quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
- 2 Per inviare un tono DTMF, selezionare un tasto numerico, quindi premere  o l'interruttore **ENT**.
  - ▶ Per ritornare alla schermata precedente, selezionare [Esci] e premere  o l'interruttore **ENT**.

## Avviamento del motore

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.

Questo veicolo è dotato di un sistema Honda SMART Key. Tenere sempre con sé la Honda SMART Key quando si guida il veicolo. ➔ P.62

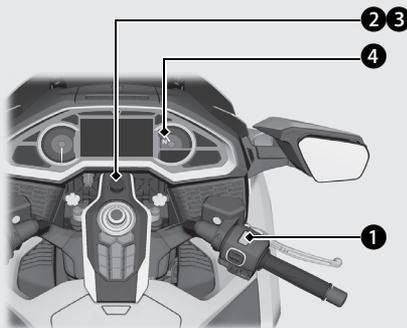
### AVVISO

- Se il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia, portare il commutatore di accensione in posizione **0** (Off) e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione della batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore per periodi di tempo prolungati possono danneggiare il motore e il sistema di scarico.
- Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del collettore di scarico.
- Il motore non si avvia se la valvola a farfalla è completamente aperta.

### GL1800/B

- 1 Verificare che l'interruttore di spegnimento motore sia in posizione **0** (Run).
- 2 Sbloccare lo sterzo. ➔ P.61
- 3 Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On). ➔ P.55
- 4 Portare il cambio in folle (la spia **N** rimane accesa). In alternativa, tirare la leva della frizione per avviare il veicolo con una marcia

innestata purché il cavalletto laterale sia sollevato.

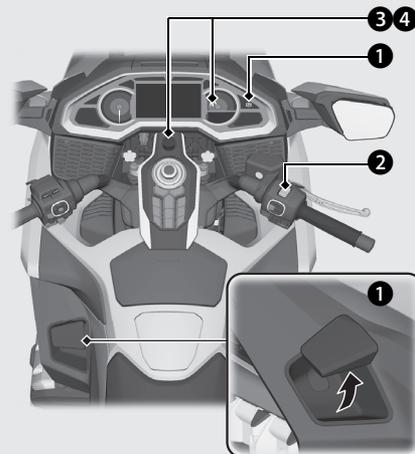


- 5 Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente chiuso.



### GL1800BD/DA

- 1 Controllare il freno di stazionamento ((**P**) la spia del freno di stazionamento si accende).
- 2 Verificare che l'interruttore di spegnimento motore sia in posizione **0** (Run).
- 3 Sbloccare lo sterzo. ➔ P.61
- 4 Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On). ➔ P.55
  - ▶ Verificare che la spia **N** si accenda. Se la spia **N** non si accende. ➔ P.131



- 5 Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente chiuso.
- 6 Prima di iniziare la guida, rilasciare la leva del freno di stazionamento.



#### Se il motore non si avvia:

- 1 Accelerare a fondo e premere il pulsante di avviamento una volta.
- 2 Ripetere la normale procedura di avviamento.
- 3 Se il motore si avvia, accelerare leggermente se il minimo non è stabile.
- 4 Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi prima di passare nuovamente ai punti 1 & 2.

Se il motore non si avvia ➔ P.190

#### Avviamento a motore caldo

È anche possibile avviare il motore seguendo la procedura riportata di seguito.

- 1 Accertarsi che lo stato della Honda SMART Key sia attivo ➔ P.62 ed entrare nel raggio di azione. ➔ P.63
- 2 Mentre si applica la leva o si preme saldamente il pedale del freno, tenere premuto il tasto di avviamento fino a quando il motore non si avvia.
  - ▶ Allo stesso tempo il bloccasterzo si sblocca automaticamente.
  - ▶ L'avviamento a motore caldo non funziona se la marcia è inserita. Il processo si arresterà con il commutatore di accensione su I (On).  
Avviare il motore con la consueta procedura di avviamento. ➔ P.128
  - ▶ Il motore non si avvierà se non si esegue l'avviamento rapido con le condizioni corrette, ad esempio azionando il freno. Il processo si arresterà con il commutatore di accensione su I (On).  
Avviare il motore con la consueta procedura di avviamento. ➔ P.128

#### Arresto del motore

- 1 Per spegnere il motore, mettere il cambio in folle (la spia **N** si accende).
- 2 Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).
  - ▶ **GL1800BD/DA** Se si porta il commutatore di accensione su **O** (Off) quando sul veicolo è inserita una marcia, il motore si spegne con la frizione disinnestata.
- 3 **GL1800BD/DA** Quando si parcheggia il veicolo, inserire il freno di stazionamento. ➔ P.66

## Cambio delle marce

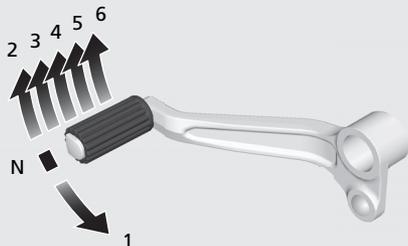
### GL1800/B

Il cambio del veicolo ha 6 marce avanti in uno schema con la prima verso il basso e le altre cinque verso l'alto.

### GL1800BD/DA

Il veicolo è dotato di un cambio a 7 marce a controllo automatico. Può essere impostato in automatico (MODALITÀ AT) o in manuale (MODALITÀ MT).

Guida di funzionamento



Se viene innestata una marcia con il cavalletto laterale abbassato, il motore si spegne.

GL1800BD/DA

## Cambio a doppia frizione

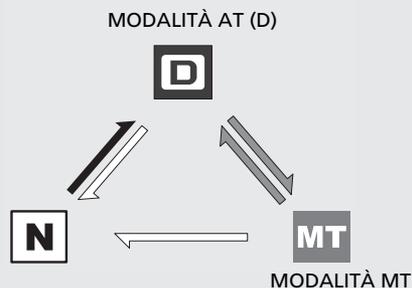
Per fornire delle risposte all'ampia gamma di necessità in più situazioni dei motociclisti, il cambio è dotato di due modalità operative, la MODALITÀ AT (D) (cambio automatico per un funzionamento normale) e la MODALITÀ MT (per il funzionamento in manuale del cambio a 7 marce), che conferiscono le stesse sensazioni di un cambio manuale.

- Utilizzare sempre gli pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento della trasmissione a doppia frizione.

Il cambio a doppia frizione esegue un controllo automatico immediatamente dopo l'avviamento del motore.

Il simbolo “-” appare nell'indicatore posizione cambio per alcuni secondi e poi scompare. Quando appare il simbolo “-”, non è possibile inserire la marcia.

- Premere il lato D dell'interruttore N-D
- Premere l'interruttore A/M
- Premere il lato N dell'interruttore N-D



**Folle (N):** il folle si seleziona automaticamente quando si porta il commutatore di accensione in posizione **I** (On).

### Se il folle non viene selezionato quando si porta il commutatore di accensione in posizione **I** (On):

- Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e poi ancora in posizione **I** (On). Quando il cambio entra in folle (N) si può sentire un rumore (scatto). Ciò è normale.
- Se non è ancora possibile selezionare la posizione folle dopo aver portato il commutatore di accensione in posizione On, avviare il motore e applicare il freno con il cavalletto laterale sollevato. Se la posizione di folle (N) ancora non viene selezionata ➔ **P.198**

### Quando è possibile passare dalla posizione di folle (N) e alla MODALITÀ AT (D):

- Il veicolo è fermo con il motore al minimo.
- L'acceleratore non è azionato. Non è possibile passare dalla posizione di folle (N) alla modalità AT (D) con l'acceleratore azionato.
- Non è possibile passare dalla posizione di folle (N) alla MODALITÀ AT (D) mentre le ruote girano.
- Il cavalletto laterale è sollevato.

#### AVVISO

Per evitare di danneggiare la frizione, non utilizzare l'acceleratore per mantenere ferma il veicolo in salita.

**MODALITÀ AT (D):** in questa modalità le marce si ingranano automaticamente in base alle condizioni di guida.

È possibile passare provvisoriamente alla marcia superiore o inferiore utilizzando l'interruttore di passaggio alla marcia superiore (+) o l'interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-). Questi interruttori sono molto utili quando si desidera passare provvisoriamente alla marcia inferiore in prossimità di una curva, ecc. ➔ **P.132**

**MODALITÀ MT:** È possibile scegliere tra 7 marce in questa modalità.

## Cambio delle marce *(segue)*

### Passaggio tra folle e MODALITÀ AT/ MODALITÀ MT

#### Passaggio da folle (N) alla MODALITÀ AT (D)

Premere il lato D dell'interruttore N-D (1). La spia della MODALITÀ AT (D) si accende, nella spia posizione cambio viene indicato "1" e la prima marcia è selezionata.

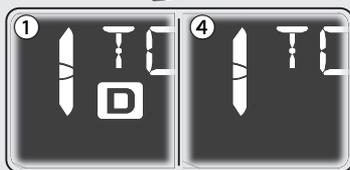
#### Passaggio dalla MODALITÀ AT o MT alla posizione di folle (N)

Premere il lato N dell'interruttore N-D (2).

#### Passaggio tra la MODALITÀ AT e la MODALITÀ MT

Premere l'interruttore A/M (3).

La spia MODALITÀ AT (D) si spegne mentre viene selezionata la MODALITÀ MT (4).



### Guida in MODALITÀ MT

Passare a una marcia superiore e inferiore con il rispettivo interruttore (+) e interruttore (-). La marcia selezionata viene mostrata sulla spia posizione cambio.

- ▶ Se è selezionata la MODALITÀ MT, il cambio non passa automaticamente alla marcia superiore. Evitare che i giri del motore entrino nella zona rossa.
- ▶ Il cambio passa automaticamente alla marcia inferiore quando si rallenta, anche in MODALITÀ MT.
- ▶ Sarà possibile partire in 1a marcia anche se è selezionata la MODALITÀ MT.

### Controllo del passaggio alla marcia inferiore

In MODALITÀ MT, questo sistema controlla il passaggio alla marcia inferiore con l'acceleratore completamente chiuso aumentando automaticamente il regime motore per ottenere il corretto rapporto di marcia.

- ▶ Questo sistema, in determinate condizioni, può non aumentare il regime motore.

### Funzionamento del cambio marcia

Passaggio alla marcia superiore:

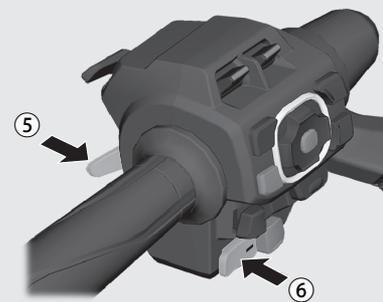
Premere l'interruttore di passaggio alla marcia superiore (+) (5).

Passaggio alla marcia inferiore:

Premere l'interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-) (6).

Non è possibile continuare a cambiare marcia mantenendo premuto l'interruttore di cambio marcia.

Per eseguire il cambio di marcia, rilasciare l'interruttore e premerlo nuovamente.



### Limite del cambio marcia

Non è possibile passare alla marcia inferiore se il regime del motore è superiore al valore limite.

## Modalità a velocità ridotte

GL1800BD/DA

La modalità a velocità ridotte aiuta il guidatore a inserirsi in o uscire da aree ristrette manovrando il veicolo a bassa velocità.

► Azionare il motore del veicolo solo in un'area ben ventilata.

Assicurarsi che non vi siano ostacoli o persone presenti nell'area. Evitare di eseguire tali manovre in discesa o su superfici irregolari. Si sconsiglia il trasporto di un passeggero in modalità a velocità ridotte poiché il bilanciamento e il controllo sono più difficili da eseguire.

- 1 Montare sul veicolo nella normale posizione di guida, tenendo entrambi i piedi a terra.
- 2 Verificare che il cambio sia in folle (N) spia di folle accesa) e che il cavalletto laterale sia sollevato.
- 3 Avviare il motore. ➔ P. 128

- 4 Premere l'interruttore modalità a velocità ridotte mentre si applica il pedale o la leva del freno. Viene visualizzata la spia di tale modalità.



Interruttore modalità a velocità ridotte

Indicatore posizione cambio



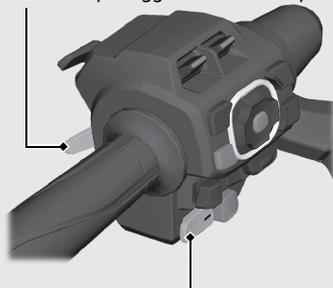
Spia modalità a velocità ridotte

## Modalità a velocità ridotte *(segue)*

- 5 Per spostare il veicolo all'indietro, tenere premuto l'interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-), quindi rilasciare i freni. Per spostare il veicolo in avanti, tenere premuto l'interruttore di passaggio alla marcia superiore (+), quindi rilasciare i freni.
  - ▶ Il veicolo si muoverà in avanti/retromarcia finché si tiene premuto l'interruttore.
  - ▶ Quando l'interruttore di passaggio alla marcia superiore (+) (marcia avanti) è premuto, viene visualizzato "F" sull'indicatore posizione cambio. Quando l'interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-) (retromarcia) è premuto, viene visualizzato "R" sull'indicatore posizione cambio.
  - ▶ Possono essere necessari alcuni secondi prima che il veicolo inizi a muoversi.
  - ▶ Durante il funzionamento in modalità a velocità ridotte, accertarsi di sedersi sul veicolo nella normale posizione di guida.
  - ▶ Quando il motore è spento in modalità a velocità ridotte, la frizione si disinnesta. Ciò determina una brusca perdita di trazione del veicolo.

- ▶ Quando ci si trova in modalità a velocità ridotte, non premere l'interruttore di arresto del motore tranne in caso di emergenza. Ciò determina una brusca perdita di trazione del veicolo.

Interruttore di passaggio alla marcia superiore (+)



Interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-)

Guidare con prudenza il veicolo, facendo leva sulle gambe per mantenere l'equilibrio. Prestare la massima cautela per mantenere l'equilibrio in modalità a velocità ridotte su superfici sdrucchiolevoli (sabbia, terriccio, ghiaia) o su pavimentazioni scivolose.

- 6 Per arrestare il veicolo, azionare la leva o il pedale del freno.
- 7 Per interrompere la modalità a velocità ridotte, applicare la leva o il pedale del freno. Dopo l'arresto del veicolo, premere l'interruttore modalità velocità ridotte mentre si aziona la leva o il pedale del freno o premere il lato N dell'interruttore N-D. Assicurarsi che la spia della modalità a velocità ridotte si spenga e la spia **N** si accenda.

## Spostamento in retromarcia

GL1800/B

L'impianto retromarcia del veicolo consente di uscire da un parcheggio a bassa velocità. Assicurarsi che non vi siano ostacoli o persone nella direzione di marcia. Evitare di eseguire tali manovre in discesa o su superfici irregolari. Si sconsiglia il trasporto di un passeggero durante la retromarcia poiché il bilanciamento e il controllo sono più difficili da eseguire.

- 1 Montare sul veicolo nella normale posizione di guida, tenendo entrambi i piedi a terra.
- 2 Verificare che il cambio sia in folle (N spia di folle accesa) e che il cavalletto laterale sia sollevato.
- 3 Avviare il motore. ➔ P. 128
- 4 Premere l'interruttore modalità retromarcia per attivare tale modalità.
  - ▶ Se il motore non è in funzione, l'impianto retromarcia non può essere attivato.



Pulsante di retromarcia

Interruttore modalità retromarcia

- 5 Quando si è pronti a partire, premere il pulsante di retromarcia e mantenerlo premuto. Il veicolo si muoverà in retromarcia finché si tiene premuto il pulsante. ("R" viene visualizzato sull'indicatore posizione cambio.)  
Per evitare di scaricare la batteria, non premere il pulsante di retromarcia per più di 1 minuto.
- 6 Guidare con prudenza il veicolo all'indietro facendo leva sulle gambe per mantenere l'equilibrio. Prestare la massima cautela per mantenere l'equilibrio durante la retromarcia su superfici sdrucchiolevoli (sabbia, terriccio, ghiaia) o su pavimentazioni scivolose.

- 7 Rilasciare il pulsante di retromarcia per arrestare il veicolo.
- 8 Dopo l'arresto, premere l'interruttore della modalità di retromarcia per spegnere il sistema. Verificare che la spia N si accenda.

### AVVISO

Per evitare di danneggiare l'impianto retromarcia, non innestare o disinnestare la retromarcia quando il veicolo è in movimento.

### Sovraccarico dell'impianto di retromarcia

La modalità di retromarcia è stata progettata per far spostare il veicolo a una velocità ridotta costante.

Se il veicolo inizia a spostarsi ad una velocità inferiore o superiore a tale soglia, a causa di ostacoli o di una ripida pendenza, premere l'interruttore modalità di retromarcia per spegnere l'impianto e guidare cautamente il veicolo verso una superficie più in piano e priva di ostacoli, quindi ripartire.

## Modalità di guida

È possibile cambiare le modalità di guida.

I seguenti parametri variano in base a ciascuna modalità di guida.

- Caratteristiche della potenza del motore
- Sensibilità dei freni
- **GL1800BD/DA** Caratteristica DCT
- **GL1800/DA** Leva del Torque Control
- **GL1800/DA** Caratteristiche di smorzamento della sospensione

Indicatore modalità di guida



Sono disponibili le seguenti modalità di guida:

Modalità **TOUR** :

La modalità TOUR fornisce una percezione del motore e sensibilità in frenata oltre a caratteristiche di smorzamento della sospensione ottimizzate per una marcia confortevole in situazioni quali lunghi viaggi.

Modalità **SPORT** :

La modalità SPORT offre una percezione più rapida e potente del motore, un comportamento frenante più deciso e caratteristiche di smorzamento della sospensione più definite rispetto alla modalità TOUR.

Per i modelli provvisti di DCT, le caratteristiche del cambio marcia sono orientate a mantenere regimi motore medi e alti.

Modalità **ECON** :

La modalità ECON ha una percezione più delicata del motore rispetto alla modalità TOUR. Per i modelli provvisti di DCT, le caratteristiche del cambio marcia sono orientate a mantenere regimi motore bassi e medi.

Modalità **RAIN** :

La modalità RAIN ha una percezione più delicata del motore e caratteristiche di smorzamento della sospensione più morbide rispetto alla modalità TOUR.

Per i modelli provvisti di DCT, le caratteristiche del cambio marcia sono più leggere rispetto a quelle della modalità TOUR.

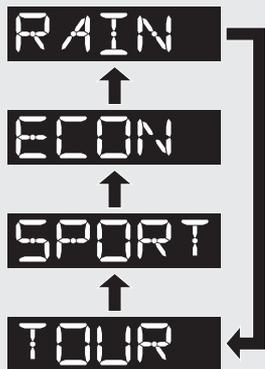
## Selezione della modalità di guida

**GL1800BD/DA**

Premere il pulsante **MODE** con l'acceleratore completamente chiuso.

- ▶ La spia della modalità di guida lampeggia fino a quando questa modalità viene modificata.
- ▶ La modalità di guida non cambia fino a quando l'acceleratore non è completamente chiuso.
- ▶ Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), la modalità di guida verrà automaticamente impostata nella modalità **TOUR**.



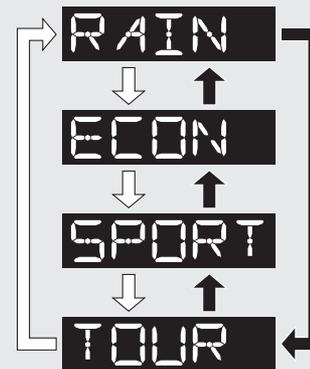
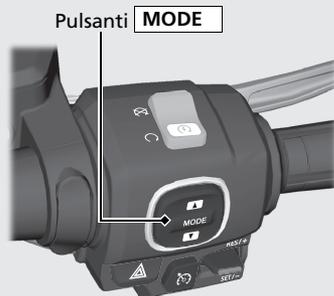


➔ : Premere il pulsante **MODE**

**GL1800/B**

Premere uno dei pulsanti **MODE** (▲ o ▼) mentre l'acceleratore è completamente chiuso.

- ▶ La spia della modalità di guida lampeggia fino a quando questa modalità viene modificata.
- ▶ La modalità di guida non cambia fino a quando l'acceleratore non è completamente chiuso.
- ▶ Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato su **I** (On), la modalità di guida viene automaticamente impostata nella modalità **TOUR**.



➔ : Premere il pulsante **MODE** (▲)

➞ : Premere il pulsante **MODE** (▼)

Se vengono visualizzati tutti i segmenti della spia della modalità di guida, rivolgersi al concessionario per le operazioni di manutenzione.

Guida di funzionamento

## Honda Selectable Torque Control (Torque Control)

GL1800/DA

Il Torque Control limita la quantità di coppia applicata alla ruota posteriore quando il sistema rileva lo slittamento della ruota posteriore in fase di accelerazione.

Il Torque Control può essere acceso o spento mediante il display multi-informazioni. ➔ P.36

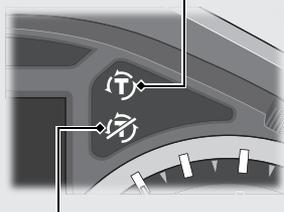
- ▶ La modalità del Torque Control (on/off) non può essere modificata durante la marcia. Arrestare innanzitutto il veicolo e selezionare la modalità del Torque Control (on/off) sul display multi-informazioni.
- ▶ Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato su **I** (On), il Torque Control viene attivato automaticamente.
- ▶ Quando la modalità di guida viene modificata, anche la caratteristica del Torque Control cambia in base a ciascuna modalità.

Guida di funzionamento



HSTC (Honda Selectable Torque Control)

Spia del Torque Control



Spia del Torque Control in posizione OFF

## Controllo della velocità di crociera

Il sistema di controllo della velocità di crociera consente di mantenere una velocità costante entro l'intervallo specificato.

L'intervallo di impostazione disponibile per la velocità e delle marce viene elencato qui di seguito:

	GL1800BD/DA	GL1800/B
Intervallo di impostazione disponibile per la velocità	30 - 160 km/h	50 - 160 km/h
Intervallo marce	Dalla 3a alla 7a marcia	Dalla 3a alla 6a marcia

Con il controllo della velocità di crociera attivato, la velocità varierà comunque leggermente, in particolare su percorsi in salita e discesa.

Il controllo della velocità di crociera è destinato esclusivamente all'uso su tracciati stradali rettilinei e poco affollati. Non usare il controllo della velocità di crociera nei percorsi urbani, nelle strade tortuose, con il maltempo, o in qualsiasi altra circostanza in cui è necessario un controllo totale dell'acceleratore.

### ATTENZIONE

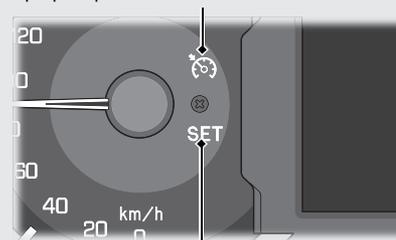
L'uso scorretto del controllo della velocità di crociera può provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o mortali.

Usare il controllo della velocità di crociera soltanto quando si viaggia in autostrada e in buone condizioni atmosferiche.

### Per impostare il controllo della velocità di crociera

- 1 Assicurarsi che la velocità di marcia e la marcia in uso siano conformi ai requisiti del sistema.  
Qualsiasi velocità diversa da quelle previste nell'intervallo disponibile non verrà memorizzata.
- 2 Premere l'interruttore principale del controllo della velocità di crociera. (La spia principale CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA si accende.)
- 3 Accelerare alla velocità desiderata.
- 4 Spingere la leva di controllo della velocità di crociera sul lato [SET/-]. (La spia SET CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA si accende.)

Spia principale CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA



Spia SET CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA



Leva di controllo velocità di crociera

Interruttore principale controllo velocità di crociera

## Controllo della velocità di crociera *(segue)*

### Per modificare la velocità impostata Per regolare con precisione la velocità impostata

Visualizzare la velocità impostata del controllo della velocità di crociera sul display INFO 1.

➔ P. 40

- Per aumentare la velocità impostata: toccare la leva di controllo della velocità di crociera spingendola verso il lato [RES/+].
- Per diminuire la velocità impostata: toccare la leva di controllo della velocità di crociera spingendola verso il lato [SET/-].

La velocità impostata è visualizzata nel display INFO 1.

#### Velocità impostata del controllo della velocità di crociera



Ogni tocco rapido (breve pressione e rilascio) da entrambi i lati cambia la velocità di 1 km/h o 1 mph (a seconda dell'unità impostata per l'indicatore del chilometraggio).

Qualsiasi velocità diversa da quelle dell'intervallo di impostazione possibile non viene indicata (si blocca in corrispondenza del limite di velocità inferiore o superiore).

### Per modificare la velocità impostata in modo continuo

- Per aumentare la velocità impostata: tenere premuta la leva di controllo della velocità di crociera verso il lato [RES/+]. Il sistema accelera automaticamente il veicolo. Quando si raggiunge la velocità desiderata, rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera.

Se la leva di controllo della velocità di crociera viene premuta in modo continuo verso il lato [RES/+], la velocità impostata indicata nel display INFO 1 si arresta in corrispondenza del limite superiore dell'intervallo di impostazione possibile.

- Per ridurre la velocità: tenere premuta la leva di controllo della velocità di crociera verso il lato [SET/-]. Il sistema rallenta automaticamente il veicolo. Quando si raggiunge la velocità desiderata, rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera.

Se la leva di controllo della velocità di crociera viene premuta in modo continuo verso il lato [SET/-], la velocità impostata indicata nel display INFO 1 si arresta in corrispondenza del limite inferiore dell'intervallo di impostazione possibile.

### Per aumentare manualmente la velocità impostata

- 1 Usare l'acceleratore per accelerare fino a raggiungere la velocità di marcia desiderata.
- 2 Spingere la leva di controllo della velocità di crociera sul lato [SET/-].

### Per aumentare manualmente la velocità del veicolo

- 1 Usare l'acceleratore in modo normale per accelerare.
- 2 Per ritornare alla velocità impostata, chiudere l'acceleratore e procedere senza azionare i freni. Il sistema di controllo della velocità di crociera manterrà la velocità impostata in precedenza.

### Per annullare il controllo della velocità di crociera

#### Per disinnestare il sistema

- Premere l'interruttore principale del controllo della velocità di crociera. (La spia principale del CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA si spegne e la velocità impostata viene cancellata dalla memoria.)

### Per disinnestare temporaneamente il sistema

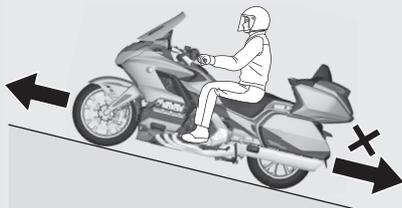
- 1 Eseguire una delle seguenti operazioni per disinnestare il sistema temporaneamente. (La spia SET CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA si spegne temporaneamente, ma la velocità impostata rimane in memoria.)
  - Applicare la leva o il pedale del freno.
  - Ruotare la manopola dell'acceleratore oltre la posizione di chiusura automatica nella direzione di decelerazione.
  - **GL1800/B** Disinnestare la frizione o azionare la leva del cambio.

- 2 Per ripristinare il controllo della velocità di crociera:
  - **GL1800BD/DA** Se la velocità è ancora superiore a 30 km/h, premere e rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera verso il lato [RES/+].
  - **GL1800/B** Se la velocità è ancora superiore a 50 km/h, premere e rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera verso il lato [RES/+].
  - **GL1800BD/DA** Se la velocità è inferiore a 30 km/h, usare l'acceleratore per aumentare la velocità su strada al di sopra di 30 km/h e quindi premere e rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera verso il lato [RES/+].
  - **GL1800/B** Se la velocità è inferiore a 50 km/h, usare l'acceleratore per aumentare la velocità su strada al di sopra di 50 km/h e quindi premere e rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera verso il lato [RES/+].

## Assistenza per le partenze in salita

Il sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) impedisce temporaneamente il rotolamento delle ruote all'indietro (o in avanti) se la leva o il pedale del freno viene rilasciato in caso di arresto in pendenza, come in salita, o parcheggio in pendenza. La pressione idraulica dei freni viene mantenuta per circa 3 secondi dopo aver rilasciato la leva o il pedale del freno. Ciò aiuta a impedire il rotolamento delle ruote all'indietro (o in avanti) alla prima apertura della manopola dell'acceleratore, supportando quindi movimenti regolari e riducendo il carico sul guidatore.

Il sistema HSA non sostituisce il freno di stazionamento.



Spia del sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA)



 Spia del sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA):

Si accende in bianco quando il sistema HSA è pronto all'uso e lampeggia mentre il sistema HSA è in funzione.

Il sistema HSA è attivato nelle seguenti condizioni:

- L'indicatore ABS combinato si spegne
- Il veicolo è completamente fermo
- La manopola dell'acceleratore è chiusa
- La leva della frizione viene tirata **GL1800/B**
- La marcia è inserita **(N)** (la spia si spegne)
- Il cavalletto laterale è ritratto

### Attivazione del sistema HSA

Per attivare il sistema HSA, premere la leva del freno rapidamente fino a quando la spia del sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) non si accende in bianco e tenere la leva del freno.

### Rilascio del sistema HSA

**GL1800BD/DA**

Per avviare il veicolo, rilasciare la leva del freno e azionare con cautela l'acceleratore. (Il sistema HSA funziona per circa 3 secondi dopo il rilascio della leva del freno)

**GL1800/B**

Per avviare il veicolo, rilasciare la leva del freno e quindi aprire la manopola dell'acceleratore mentre si rilascia la leva della frizione. (Il sistema HSA funziona per circa 3 secondi dopo il rilascio della leva del freno)

Se si abbassa il cavalletto laterale o si porta il cambio in folle con il sistema HSA in funzione, il sistema HSA verrà disattivato.

Il sistema HSA potrebbe non impedire il rotolamento delle ruote del veicolo all'indietro (o in avanti) se questo si trova su una forte pendenza.

**Se la spia del sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) si accende in giallo durante la guida**

 **P. 195**

## Segnale di arresto di emergenza

Il segnale di arresto di emergenza si attiva quando il sistema rileva una frenata brusca a una velocità di circa 50 km/h o superiore per segnalare alle vetture che seguono la frenata improvvisa facendo lampeggiare rapidamente entrambi gli indicatori di direzione. Ciò può aiutare i conducenti dei veicoli che seguono a eseguire l'azione appropriata per evitare possibili collisioni con il veicolo.

Il segnale di arresto di emergenza si disattiva quando:

- Viene rilasciato il pedale o la leva del freno.
- La velocità di decelerazione del veicolo diventa moderata.
- Si preme l'interruttore delle luci di emergenza.

- ▶ Il segnale di arresto di emergenza non è un sistema in grado di impedire un tamponamento causato da una frenata brusca. Fa lampeggiare entrambi gli indicatori di direzione in caso di frenate brusche. Si consiglia sempre di evitare frenate brusche a meno che non sia assolutamente necessario.
- ▶ Il segnale di arresto di emergenza non si attiva quando l'interruttore luci di emergenza è premuto.

### Attivazione del sistema:



## Rifornimento

### Apertura del tappo del serbatoio carburante

- 1 Aprire lo scudo posteriore. ➔ P.146
- 2 Far scorrere il dispositivo di apertura dello sportello di rifornimento carburante per aprire lo sportello di rifornimento carburante.
- 3 Girare il tappo del serbatoio del carburante in senso antiorario e toglierlo.

Tappo del serbatoio carburante    Dispositivo di apertura dello sportello di rifornimento carburante



Sportello di rifornimento del carburante

Non rifornire di carburante oltre il bordo inferiore del bocchettone di rifornimento.

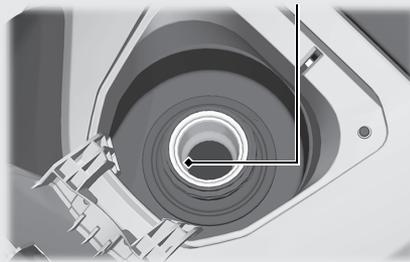
**Tipo di carburante:** Solo benzina senza piombo

**Numero di ottano carburante:** Questo veicolo è stato progettato per utilizzare un numero di ottano (RON) pari a 91 o superiore

**Capacità serbatoio:** 21 litri

**Linee guida relative al rifornimento e al carburante** ➔ P.19

Bordo inferiore del bocchettone di rifornimento



### Chiusura del tappo del serbatoio carburante

- 1 Dopo il rifornimento, assicurarsi di serrare saldamente il tappo del serbatoio del carburante girandolo in senso orario fino a quando non scatta nella posizione di blocco.
- 2 Chiudere lo sportello di rifornimento del carburante spingendolo fino a bloccarlo.
- 3 Chiudere lo scudo posteriore.

## ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

- Spegnere il motore e non avvicinare fonti di calore, scintille o fiamme.
- Manipolare il carburante soltanto all'aperto.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.

## Attrezzatura vano sottosella

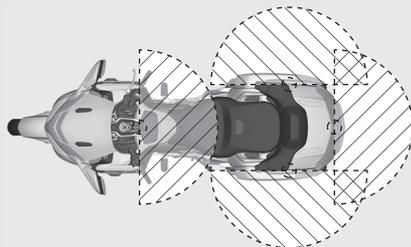
### Bagagliaio, borse laterali e scudo posteriore

- **GL1800/DA** equipaggiata con bagagliaio, borse laterali e scudo posteriore.
- **GL1800B/BD** equipaggiata con borse laterali e scudo posteriore.

Quando si entra nel raggio d'azione del sistema Honda SMART Key con la Honda SMART Key con sé, è possibile aprire il bagagliaio, le borse laterali e lo scudo posteriore.

Tramite il pulsante di SBLOCCO sulla Honda SMART Key è possibile abilitare chi non possiede la chiave per aprire i vani.

Ciascun vano può essere aperto quando la Honda SMART Key si trova all'interno dell'area ombreggiata mostrata nell'illustrazione.



### Per aprire il bagagliaio e le borse laterali

Il bagagliaio e le borse laterali sono progettati per il trasporto di oggetti leggeri.

Il carico nel bagagliaio e in entrambe le borse laterali non deve superare:

**9,0 kg ciascuno**

Tuttavia, a prescindere dalla capacità del vano, assicurarsi di non superare il carico massimo e i limiti di peso del carico. ➔ P. 254, 256

Accertarsi che la Honda SMART Key sia attivata ➔ P. 62, quindi entrare nel raggio d'azione della Honda SMART Key.

### GL1800/DA

Per aprire il bagagliaio, premere il relativo pulsante di apertura.

► Il bagagliaio si sblocca e può essere aperto.

Per aprire le borse laterali, premere il relativo pulsante di apertura.

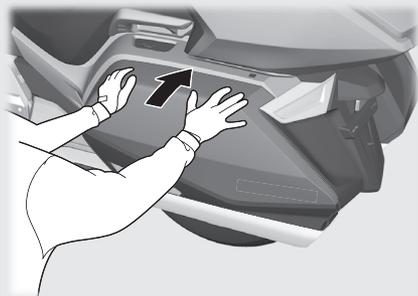
► Ogni borsa si sblocca e si apre.



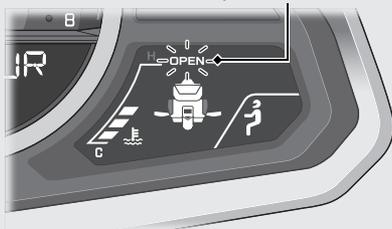
## Attrezzatura vano sottosella (segue)

### Per chiudere il bagagliaio e le borse laterali

Per chiudere un vano, posizionare le mani sui bordi del suo coperchio e premere verso il basso finché non è completamente chiuso. Verificare che la spia "OPEN" non lampeggi prima di mettersi alla guida.



Spia "OPEN"



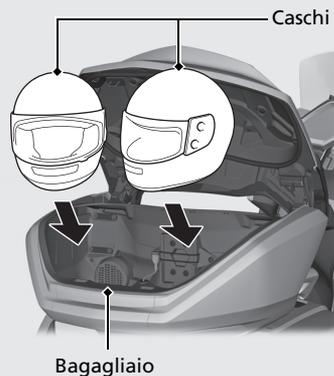
**Se le borse laterali o il bagagliaio non si aprono** ➔ P.204

### GL1800/DA

È possibile riporre i caschi del guidatore e del passeggero nel bagagliaio.

Riporre i caschi come mostrato nell'illustrazione.

- ▶ Accertarsi che la parte anteriore dei caschi sia rivolta all'indietro.
- ▶ Alcuni caschi potrebbero non entrare nel vano portaoggetti a causa della loro misura o forma.



### Per aprire lo scudo posteriore

Accertarsi che la Honda SMART Key sia attivata ➔ P.62, quindi entrare nel raggio d'azione della Honda SMART Key.

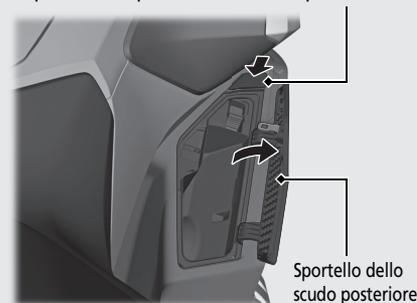
Fare attenzione a non riporre la Honda SMART Key disattivata nello scudo posteriore.

Lo scudo posteriore è per oggetti leggeri. Il carico nello scudo posteriore non deve superare:

**2,0 kg**

Per aprire lo scudo posteriore, premere il relativo dispositivo di apertura.

Dispositivo di apertura dello scudo posteriore



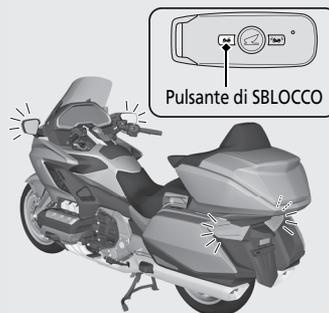
### Per chiudere lo scudo posteriore

Per chiudere lo scudo posteriore, spingere il coperchio finché non è saldamente chiuso.

- ▶ Evitare di conservare oggetti di valore all'interno dello scudo posteriore.
- ▶ Accertarsi che lo scudo posteriore sia chiuso prima di mettersi alla guida.
- ▶ Evitare di versare acqua all'interno del vano sottosella quando si lava il veicolo.

### Utilizzo del telecomando

Per consentire a una persona non in possesso della Honda SMART Key di aprire i vani, premere il pulsante di SBLOCCO sulla Honda SMART Key (gli indicatori di direzione lampeggiano 2 volte). Quando viene premuto il pulsante di SBLOCCO, i vani possono essere aperti da una persona non in possesso di una Honda SMART Key.



Se si preme il pulsante di SBLOCCO, ma nessuno apre uno dei vani entro circa 30 secondi o se sono trascorsi circa 30 secondi dalla chiusura di un vano, i vani si bloccano automaticamente (gli indicatori di direzione lampeggiano una volta).

- ▶ Quando è trascorso il periodo di 30 giorni dopo che il commutatore di accensione è stato portato su **○** (Off) o dopo che i pulsanti della Honda SMART Key sono stati azionati, il telecomando non sarà più operativo. Per ripristinare il sistema, portare il commutatore di accensione su **■** (On) una volta, quindi su **○** (Off).

## Attrezzatura vano sottosella (segue)

### Portaoggetti Eccetto GL1800DA

Il portaoggetti è per gli articoli leggeri.

Il peso del carico non deve superare:

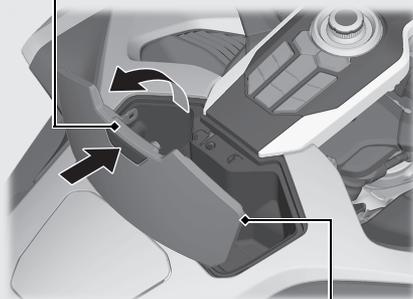
**3,0 kg**

Premere il dispositivo di apertura del portaoggetti per aprire lo sportello del portaoggetti.

Per chiudere il portaoggetti, spingere il coperchio finché non è saldamente chiuso.

- ▶ Evitare di conservare oggetti di valore all'interno del portaoggetti.
- ▶ Verificare che il portaoggetti sia chiuso prima di guidare.
- ▶ Evitare di versare acqua all'interno del vano sottosella quando si lava il veicolo.

### Dispositivo di chiusura portaoggetti



Sportello portaoggetti

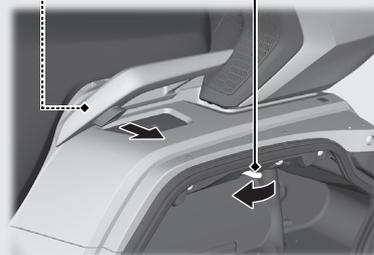
### Portacasco

Il portacasco si trova sul maniglione di servizio sinistro.

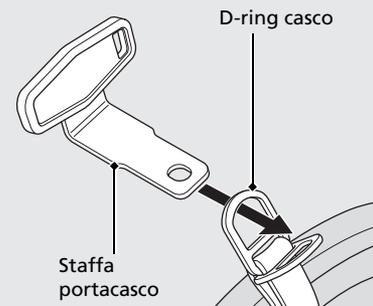
- ▶ Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.

- 1 Aprire la borsa laterale sinistra. P.145 e sollevare la staffa portacasco. P.149
- 2 Tirare indietro la leva di rilascio portacasco per sbloccare il perno del portacasco.

Perno portacasco      Leva di rilascio portacasco

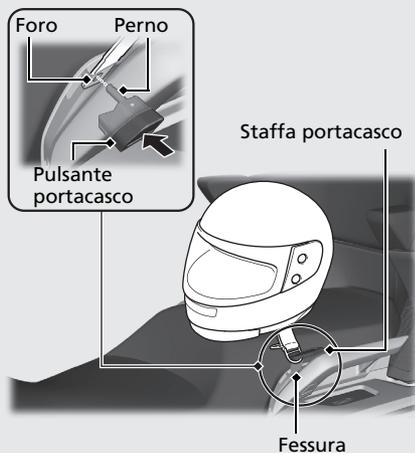


- 3 Inserire la staffa portacasco nel D-ring casco.



- Inserire la staffa portacasco nella direzione indicata in figura nella fessura sul maniglione di servizio sinistro.
- Per bloccare il portacasco, premere il pulsante del portacasco mentre si inserisce il perno portacasco attraverso il foro della staffa portacasco.
- Chiudere la borsa laterale sinistra.

Dopo aver utilizzato la staffa portacasco, accertarsi di riporla nella borsa laterale sinistra.



## ATTENZIONE

Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può interferire con l'attivazione in sicurezza del veicolo e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

## Kit attrezzi, manuale d'uso e manutenzione e staffa portacasco

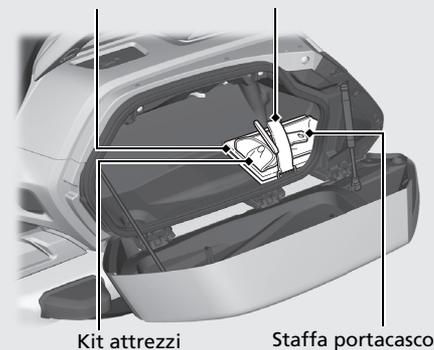
Il kit attrezzi, il manuale d'uso e manutenzione e la staffa portacasco sono collocati nella borsa laterale sinistra.

Fissarli con la cinghia di gomma.

### Modelli dotati di sistema di navigazione

Conservare il manuale d'uso del navigatore con il libretto d'uso e manutenzione.

Manuale d'uso e manutenzione Cinghia di gomma



Apertura della borsa laterale sinistra ➔ P. 145

## Regolazione comfort e praticità

### Manopole riscaldabili del manubrio

Questo veicolo è dotato di manopole riscaldabili del manubrio che riscaldano le mani durante la guida.

Indossare dei guanti per proteggere le mani dalle manopole del manubrio riscaldate.

Spia del riscaldatore delle manopole del manubrio



Tasto manopole riscaldabili del manubrio

#### ▮ Livello di riscaldamento:

Il livello di riscaldamento selezionato viene modificato ogni volta che si preme il tasto manopole riscaldabili del manubrio.

#### ▮ Spia delle manopole riscaldabili del manubrio:

Visualizzata quando il riscaldatore delle manopole del manubrio è acceso.

**Se la spia delle manopole riscaldabili del manubrio lampeggia:** ➔ P.196

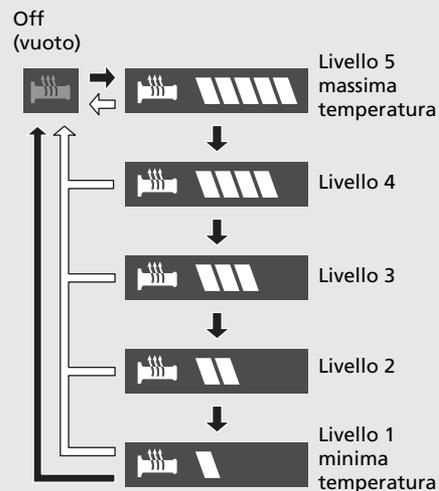
#### ▮ Per azionare le manopole riscaldabili del manubrio

- 1 Avviare il motore. ➔ P.128
- 2 Premere il tasto delle manopole riscaldabili del manubrio. Le manopole riscaldabili si attivano.
- 3 Selezionare il livello del riscaldatore premendo l'interruttore.
  - ▶ Non lasciare le manopole riscaldabili sulla posizione massima per periodi prolungati in una giornata di sole.

#### ▮ Per spegnere le manopole riscaldabili del manubrio

Tenere premuto il tasto delle manopole riscaldabili del manubrio fino a quando la relativa spia e il display del livello del riscaldatore si spegne.

Non utilizzare le manopole riscaldabili con il motore al minimo per periodi prolungati. Ciò potrebbe scaricare (o esaurire) la batteria.



➔ : Premere il tasto delle manopole riscaldabili del manubrio

⇨ : Tenere premuto il tasto delle manopole riscaldabili del manubrio

Mantiene il livello selezionato quando il commutatore di accensione viene posto su ○ (Off) e di nuovo su ▮ (On).

### Sella riscaldabile GL1800/DA

Il veicolo è dotato di selle riscaldabili per il guidatore e il passeggero che possono essere riscaldate per un maggior comfort di viaggio in una giornata fredda.

Per attivare, regolare i tasti delle selle riscaldabili con il motore avviato.

Non utilizzare le selle riscaldabili con il motore al minimo per periodi prolungati. Ciò potrebbe scaricare (o esaurire) la batteria.

### Tasto sella riscaldabile guidatore

Il tasto della sella riscaldabile del guidatore si trova sul pannello centrale.

Il livello di riscaldamento selezionato viene modificato ogni volta che si preme il tasto delle selle riscaldabili.

#### Spia sella riscaldabile guidatore



Tasto sella riscaldabile guidatore

### Per azionare la sella riscaldabile guidatore

- 1 Avviare il motore. ➔ P.128
- 2 Premere il tasto della sella riscaldabile del guidatore. La sella riscaldabile del guidatore si attiva.
- 3 Selezionare il livello di riscaldamento premendo il tasto della sella riscaldabile.
  - ▶ Non lasciare la sella riscaldabile attivata al massimo della sua capacità per periodi prolungati in una giornata di sole.

### Per spegnere la sella riscaldabile del guidatore

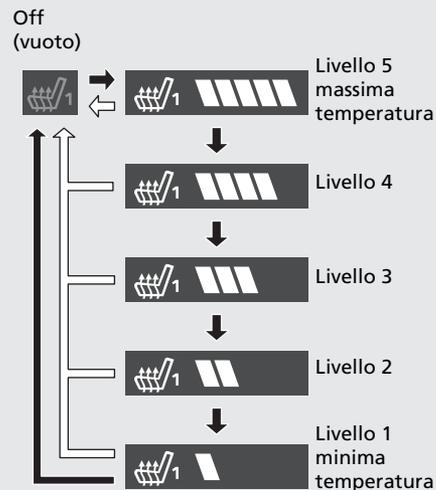
Tenere premuto il tasto della sella riscaldabile del guidatore fino a quando la relativa spia e il display del livello di riscaldamento si spengono.

Mantiene il livello selezionato quando il commutatore di accensione viene posto su **Off** (vuoto) e di nuovo su **On** (On).

Non utilizzare le selle riscaldabili con il motore al minimo per periodi prolungati. Ciò potrebbe scaricare (o esaurire) la batteria.

Non utilizzare la sella riscaldabile se strappata, tagliata o danneggiata, poiché potrebbe causare ustioni.

Non applicare sollecitazioni eccessive alla sella, ad esempio, fissandovi degli elementi con degli ancoraggi durante il trasporto.



➔ : Premere il tasto della sella riscaldabile del guidatore

⇨ : Tenere premuto il tasto della sella riscaldabile del guidatore

## Regolazione comfort e praticità *(segue)*

### Interruttore sella riscaldabile passeggero

L'interruttore della sella riscaldabile del passeggero si trova sulla borsa laterale sinistra. Questo interruttore ha 6 posizioni (OFF, 1, 2, 3, 4, 5 indicate sull'interruttore).

### Per azionare la sella riscaldabile passeggero

- 1 Avviare il motore. ➔ P.128
- 2 Selezionare il livello di riscaldamento ruotando l'interruttore della sella riscaldabile del passeggero.
 

Per impostare il livello di riscaldamento desiderato, allineare il numero desiderato sull'interruttore con il contrassegno ► accanto all'interruttore.

  - La temperatura massima è 5 e la temperatura minima è 1.
  - Non lasciare la sella riscaldabile attivata al massimo della sua capacità per periodi prolungati in una giornata di sole.

### Per spegnere la sella riscaldabile del passeggero

Ruotare l'interruttore della sella riscaldabile del passeggero e allineare la scritta OFF sull'interruttore con il contrassegno ►. La spia della sella riscaldabile del passeggero si spegne.



Interruttore sella riscaldabile passeggero

Non utilizzare la sella riscaldabile con il motore al minimo per un lungo periodo di tempo. Ciò potrebbe scaricare (o esaurire) la batteria.

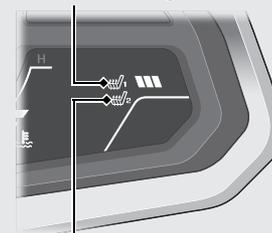
Non utilizzare la sella riscaldabile se strappata, tagliata o danneggiata, poiché potrebbe causare ustioni.

Non applicare sollecitazioni eccessive alla sella, ad esempio, fissandovi degli elementi con degli ancoraggi durante il trasporto.

### Indicatori selle riscaldabili

Visualizzati quando ciascuna sella riscaldabile è attiva. Se la spia della sella riscaldabile lampeggia, rivolgersi al concessionario per le operazioni di manutenzione.

#### Spia sella riscaldabile guidatore



Spia sella riscaldabile passeggero

**Se le spie delle selle riscaldabili lampeggiano:** ➔ P.197

### Parabrezza regolabile

È possibile regolare l'altezza del parabrezza secondo le proprie preferenze.

Se possibile, è necessario regolare l'altezza del parabrezza al di sotto del livello degli occhi per una migliore visibilità.

#### Per regolare altezza del parabrezza

Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On). Se si viaggia a velocità superiori a 5 km/h, il parabrezza si regola automaticamente nella posizione in cui si trovava al momento in cui il commutatore di accensione è stato portato per l'ultima volta su **O** (Off).

Spingendo la leva di regolazione verso l'alto si solleva il parabrezza, mentre spingendola verso il basso si abbassa.

Il parabrezza viene sollevato o abbassato mentre la leva di regolazione viene premuta.

Quando si abbassa il parabrezza, assicurarsi che la nuova posizione consenta il funzionamento sicuro del veicolo.

Leva di regolazione del parabrezza



Spinta della leva verso l'alto

Spinta della leva verso il basso



Quando il commutatore di accensione viene portato su **O** (Off), il parabrezza si abbassa nella sua posizione originale.

Per mantenere il parabrezza sollevato dopo lo spegnimento dell'impianto elettrico, ad esempio durante il lavaggio, portare il commutatore di accensione su **O** (Off) mentre si spinge la leva di regolazione del parabrezza verso l'alto.

## Regolazione comfort e praticità *(segue)*

### Bocchetta di ventilazione del parabrezza

È possibile utilizzare la bocchetta di ventilazione del parabrezza per orientare il flusso di aria fresca.

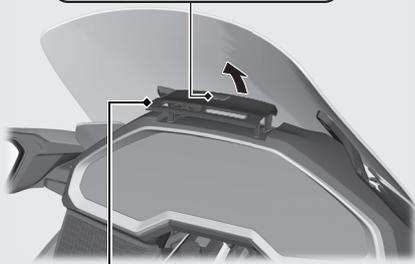
### Per chiudere la bocchetta di ventilazione del parabrezza

Spingere il centro della bocchetta finché non è completamente chiusa.

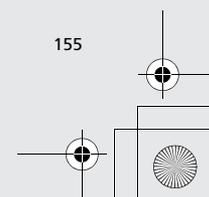
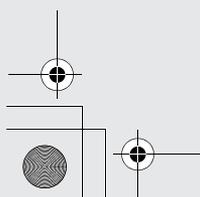
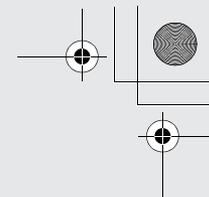
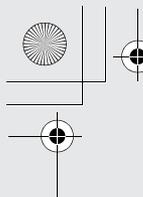
### Per azionare la bocchetta di ventilazione del parabrezza

Premere il pulsante di rilascio, quindi la bocchetta di ventilazione del parabrezza fuoriesce.

Guida di funzionamento



Bocchetta di ventilazione del parabrezza



# Manutenzione

Prima di tentare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente "Importanza della manutenzione" ed "Elementi essenziali della manutenzione".

Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento a "Specifiche".

<b>Importanza della manutenzione</b> .....	P. 157	<b>Freni</b> .....	P. 179
<b>Programma di manutenzione</b> .....	P. 158	<b>Cavalletto laterale</b> .....	P. 182
<b>Elementi essenziali della manutenzione</b> .....	P. 163	<b>Frizione</b> .....	P. 183
<b>Attrezzi</b> .....	P. 172	<b>Acceleratore</b> .....	P. 184
<b>Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria</b> .....	P. 173	<b>Altre regolazioni</b> .....	P. 185
Batteria .....	P. 173	Leve freno e frizione .....	P. 185
Carenatura laterale della testata.....	P. 174	Sospensione regolabile elettricamente	
Coperchio fendinebbia.....	P. 175	GL1800/DA .....	P. 186
Carenatura laterale sinistra del motore.....	P. 175	Sospensione posteriore GL1800B/BD .....	P. 186
Carenatura laterale .....	P. 175	<b>Altra sostituzione</b> .....	P. 187
<b>Olio motore</b> .....	P. 176	Batteria Honda SMART Key .....	P. 187
<b>Liquido di raffreddamento</b> .....	P. 177		
<b>Olio della trasmissione finale</b> .....	P. 178		

## Importanza della manutenzione

### Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione del veicolo è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere le prestazioni migliori, per evitare guasti e per ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Prima di iniziare a guidare, controllare il veicolo ed eseguire i controlli periodici specificati nel programma di manutenzione. ➤ P. 158

### ⚠ATTENZIONE

Una manutenzione non corretta del veicolo o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale.

### Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e verificare di essere in possesso dei necessari attrezzi, componenti e capacità tecniche. Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, rispettare queste linee guida.

- Arrestare il motore, quindi portare il commutatore di accensione in posizione  (Off).
- Posizionare il veicolo su una superficie solida e pianeggiante, sostenendolo con il cavalletto laterale, il cavalletto centrale (GL1800/DA) o con un supporto per la manutenzione.
- Per evitare ustioni, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, terminale di scarico, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e in un ambiente ben ventilato.

## Programma di manutenzione

Il programma di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire prestazioni ottimali in termini di sicurezza e affidabilità, oltre a un corretto controllo delle emissioni.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. La propria concessionaria risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro dettagliato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che il veicolo sia sottoposto a una manutenzione corretta.

Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.

Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dalla concessionaria. Conservare tutte le ricevute. Se il veicolo viene venduto, consegnare queste ricevute al nuovo proprietario insieme al veicolo.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada del veicolo presso una concessionaria.

## Vendite dirette in Europa, Regno Unito, Turchia, Australia, Nuova Zelanda

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 163	Frequenza <sup>1</sup>						Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		x 1.000 km	1	12	24	36	48			
		x 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Tubazione del carburante				I	I	I	I	I		-
Livello del carburante	I									144
Funzionamento dell'acceleratore		I		I	I	I	I	I		184
Filtro aria*2					R			R		-
Sfiato del basamento*3				C	C	C	C			-
Candela					R			R		-
Gioco valvole					I			I		-
Olio motore	I		R	R	R	R	R	R		176
Filtro olio motore			R		R			R		-
Filtro olio della frizione (GL1800BD/DA)			R		R			R		-
Regime minimo del motore				I	I	I	I	I		-
Liquido di raffreddamento del radiatore*4	I			I	I	I	I	I	3 anni	177
Sistema di raffreddamento				I	I	I	I	I		-
Impianto di alimentazione dell'aria secondario					I			I		-
Sistema di controllo delle emissioni evaporative					I			I		-

## Livello di manutenzione

: Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti presso la concessionaria, a meno che non si disponga degli attrezzi necessari e non si abbia la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono descritte in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.

: Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione sul veicolo devono essere eseguiti presso la concessionaria.

## Legenda manutenzione

I : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)

C : Pulire

R : Sostituire

Manutenzione

Manutenzione

Voci	Controllo di preparazione alla guida ▶ P. 163	Frequenza <sup>1</sup>						Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		x 1.000 km	1	12	24	36	48			
		x 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Olio della trasmissione finale									3 anni	178
Liquido freni <sup>*4</sup>	1		1	1	1	1	1	1	2 anni	179
Usura delle pastiglie dei freni	1		1	1	1	1	1	1		180
Impianto frenante			1	1	1	1	1	1		163
Interruttore luce di stop			1	1	1	1	1	1		181
Funzionamento blocco freno (GL1800BD/DA)	1		1	1	1	1	1	1		181
Orientamento dei fari			1	1	1	1	1	1		-
Luci/avvisatore acustico	1									-
Interruttore di arresto del motore	1									-
Sistema della frizione (GL1800/B)			1	1	1	1	1	1		185
Liquido frizione <sup>*4</sup> (GL1800/B)	1		1	1	1	1	1	1	2 anni	183
Retromarcia (GL1800/B)	1		1	1	1	1	1	1		-
Cavalletto laterale	1		1	1	1	1	1	1		182
Sospensione	1		1	1	1	1	1	1		-
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio	1		1	1	1	1	1	1		-
Ruote/pneumatici	1		1	1	1	1	1	1		-
Cuscinetti della testa dello sterzo	1		1	1	1	1	1	1		-

**Note:**

\*1: se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.

\*2: effettuare la manutenzione più frequentemente quando si utilizza il mezzo in zone molto umide o polverose.

\*3: eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida sotto la pioggia o con l'acceleratore premuto al massimo.

\*4: la sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

**Paesi del Golfo, Sud Africa**

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 163	Frequenza <sup>1</sup>							Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina	
		x 1.000 km	1	6	12	18	24	30				36
		x 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20				24
Tubazione del carburante					I		I		I		-	
Livello del carburante	I										144	
Funzionamento dell'acceleratore		I			I		I		I		184	
Filtro aria*2						R			R		-	
Sfiato del basamento*3				C	C	C	C	C	C		-	
Candela								R			-	
Gioco valvole								I			-	
Olio motore		I		R		R		R		R	176	
Filtro olio motore				R				R			-	
Filtro olio frizione (GL1800BD/DA)				R				R			-	
Regime minimo del motore						I		I		I	-	
Liquido di raffreddamento del radiatore*4		I				I		I		I	3 anni 177	
Sistema di raffreddamento						I		I		I	-	
Impianto di alimentazione dell'aria secondario								I			-	
Sistema di controllo delle emissioni evaporative								I			-	

**Livello di manutenzione**

: Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti presso la concessionaria, a meno che non si disponga degli attrezzi necessari e non si abbia la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono descritte in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.

: Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione sul veicolo devono essere eseguiti presso la concessionaria.

**Legenda manutenzione**

**I** : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)

**C** : Pulire

**R** : Sostituire

Manutenzione

Manutenzione

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 163	Frequenza <sup>1</sup>								Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		x 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		x 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Olio della trasmissione finale											3 anni	178
Liquido freni <sup>*4</sup>	I			I	I	I	I	I	I	I	2 anni	179
Usura delle pastiglie dei freni	I			I	I	I	I	I	I	I		180
Impianto frenante					I			I		I		163
Interruttore luce di stop					I			I		I		181
Funzionamento blocco freno (GL1800BD/DA)	W			I	I	I	I	I	I			181
Orientamento dei fari					I			I		I		-
Luci/avvisatore acustico	I											-
Interruttore di arresto del motore	I											-
Sistema della frizione (GL1800/B)					I			I		I		185
Liquido frizione <sup>*4</sup> (GL1800/B)	I			I	I	I	I	I	I	I	2 anni	183
Retromarcia (GL1800/B)	W				I			I		I		-
Cavalletto laterale	I				I			I		I		182
Sospensione	W				I			I		I		-
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio	W				I			I		I		-
Ruote/pneumatici	W	I			I			I		I		-
Cuscinetti della testa dello sterzo	W				I			I		I		-

**Note:**

\*1: se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.

\*2: effettuare la manutenzione più frequentemente quando si utilizza il mezzo in zone molto umide o polverose.

\*3: eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida sotto la pioggia o con l'acceleratore premuto al massimo.

\*4: la sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

## Elementi essenziali della manutenzione

### Controlli precedenti alla messa in moto

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. Il controllo di preparazione alla guida è obbligatorio, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o uno pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

Prima di utilizzare il veicolo, controllare quanto segue:

- Livello carburante - Quando necessario, riempire il serbatoio del carburante. ➤ P. 144
- Acceleratore - Controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo. ➤ P. 184
- Livello olio motore - Se necessario, rabboccare. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➤ P. 176
- Livello del liquido di raffreddamento - Se necessario, aggiungere del liquido di raffreddamento. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➤ P. 177
- Freni - Controllare il funzionamento; Anteriori e posteriori: controllare il livello del liquido dei freni e l'usura delle pastiglie. ➤ P. 179, 180
- Luci e avvisatore acustico - Assicurarsi che luci, indicatori e avvisatore acustico funzionino correttamente.
- Interruttore di arresto del motore - Controllare se il funzionamento è corretto. ➤ P. 58
- **GL1800/B** Frizione - Controllare il livello del liquido frizione. ➤ P. 183
- Impianto di esclusione accensione collegato al cavalletto laterale - Controllare se funziona correttamente. ➤ P. 182
- Ruote e pneumatici - Controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare. ➤ P. 169

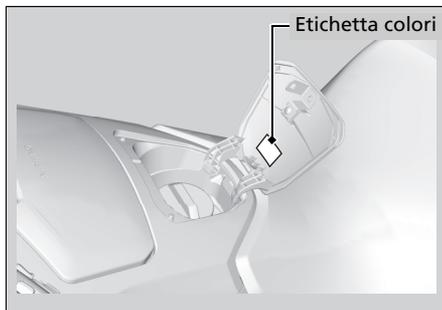
## Elementi essenziali della manutenzione

### Sostituzione dei componenti

Eccetto versioni II GS/III GS/V GS/VI GS

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza. Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull'etichetta colori.

L'etichetta di identificazione del colore è applicata sul lato interno dello sportello del bocchettone di rifornimento carburante. ▣ P. 144



Manutenzione

### ATTENZIONE

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere il veicolo pericoloso e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o mortali.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti, progettati e omologati per il veicolo.

### Batteria

Il veicolo è dotato di una batteria che non richiede manutenzione. Non è necessario controllare il livello di elettrolito della batteria o aggiungere acqua distillata. Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi. Non rimuovere le guarnizioni del tappo della batteria. Non è necessario rimuovere il tappo durante la carica.

#### AVVISO

La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

#### AVVISO

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute. Attenersi sempre alle disposizioni locali per il corretto smaltimento della batteria.

### Come comportarsi in caso di emergenza

Se si verifica uno qualsiasi dei seguenti eventi, visitare immediatamente un medico.

- Schizzi di elettrolita negli occhi:
  - ▶ Sciacquare ripetutamente gli occhi con acqua fredda per almeno 15 minuti. L'acqua sotto pressione può danneggiare gli occhi.
- Schizzi di elettrolita sulla pelle:
  - ▶ Rimuovere gli indumenti interessati e sciacquare con cura la pelle con acqua.
- Schizzi di elettrolita nella bocca:
  - ▶ Sciacquare con cura la bocca con acqua e non ingerire.

### Elementi essenziali della manutenzione

## ⚠ATTENZIONE

Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

Scintille o fiamme possono causare l'esplosione della batteria con una forza tale da comportare il rischio di lesioni gravi o letali.

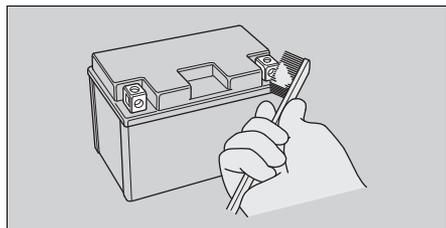
Indossare indumenti protettivi e una protezione per il viso, oppure fare eseguire gli interventi di manutenzione della batteria da un meccanico esperto.

Manutenzione

## Elementi essenziali della manutenzione

### ■ Pulizia dei terminali della batteria

1. Rimuovere la batteria. ► P. 173
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.
3. Se i terminali sono molto corrosi, pulire e lucidare i terminali con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.



4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Rivolgersi alla concessionaria per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una dello stesso tipo, che non richiede manutenzione.

#### AVVISO

L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

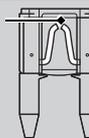
### Fusibili

I fusibili proteggono i circuiti elettrici del veicolo. Se un componente elettrico del veicolo smette di funzionare, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati. ► P. 217

### ■ Controllo e sostituzione dei fusibili

Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'amperaggio dei fusibili, vedere "Specifiche tecniche." ► P. 255, 257

#### Fusibile bruciato



#### AVVISO

Se si sostituisce un fusibile con uno tarato per un amperaggio maggiore, il rischio di danni all'impianto elettrico aumenta considerevolmente.

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

## Olio motore

Il consumo e la qualità dell'olio motore peggiorano in base alle condizioni di guida e al trascorrere del tempo.

Controllare regolarmente il livello dell'olio e, se necessario, rabboccare con l'olio motore di tipo consigliato. L'olio sporco o esausto deve essere cambiato quanto prima.

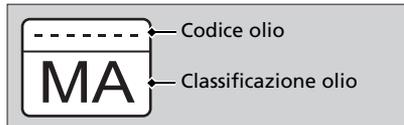
### Selezione dell'olio motore

Per l'olio motore raccomandato, vedere "Specifiche tecniche." ■ P. 255, 257

Se viene utilizzato un olio motore non originale Honda, controllare l'etichetta per verificare che tale olio soddisfi tutti gli standard seguenti:

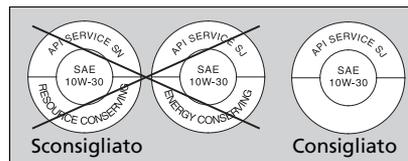
- Standard JASO T 903\*1: MA
- Standard SAE\*2: 10W-30
- Classificazione API\*3: SG o superiore

\*1. Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli per motori veicoli a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB. Ad esempio, la seguente etichetta indica la classificazione MA.



\*2. Lo standard SAE classifica gli oli in base alla viscosità.

\*3. La classificazione API specifica il livello di qualità e prestazioni degli oli motore. Utilizzare oli di tipo SG o superiore, ad eccezione dei lubrificanti recanti i contrassegni "a risparmio energetico" o "a conservazione delle risorse" sul simbolo circolare di servizio API.



## Elementi essenziali della manutenzione

### Liquido freni (liquido frizione)

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione dei casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell'impianto freni e della frizione presso il concessionario.

### AVVISO

Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e verniciate.

Eliminare immediatamente le fuoriuscite e lavare accuratamente.

### Liquido freni consigliato:

Liquido freni DOT 4 Honda o equivalente

Manutenzione

## Elementi essenziali della manutenzione

### Olio della trasmissione finale

#### Olio per trasmissione finale consigliato:

Olio per ingranaggi ipoidi SAE 80

### Liquido di raffreddamento raccomandato

Il liquido di raffreddamento Pro Honda HP è una soluzione premiscelata di antigelo e acqua distillata.

#### Concentrazione:

50% antigelo e 50% acqua distillata

Una concentrazione di antigelo inferiore al 40% non fornisce una corretta protezione dalla corrosione e dalle basse temperature.

Una concentrazione fino al 60% fornisce una migliore protezione alle temperature più fredde.

#### AVVISO

L'utilizzo di liquido di raffreddamento non specificato per motori in alluminio o normale acqua di rubinetto/minerale può causare corrosione.

### Sfiato basamento

Quando si guida sotto la pioggia, a pieno gas o dopo che il veicolo è stato lavato o ribaltato, eseguire più frequentemente la manutenzione. Effettuare la manutenzione se nella sezione trasparente del tubo di scarico è possibile vedere uno strato di deposito.

Se il tubo di scarico tracima, il filtro aria potrebbe essere contaminato dall'olio motore, compromettendo le prestazioni del motore.

## Pneumatici (controllo/sostituzione)

### Controllo della pressione

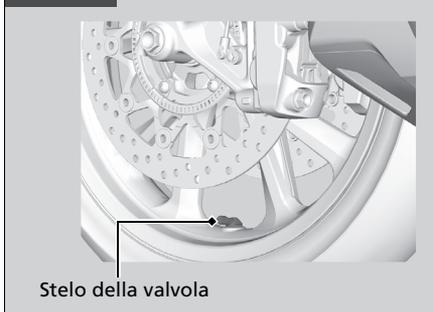
Anche se il veicolo è dotato di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS), controllare visivamente gli pneumatici e utilizzare un manometro per verificarne la pressione almeno una volta al mese o ogni volta che gli pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

#### GL1800/DA

Non regolare la pressione degli pneumatici con i valori indicati sull'indicatore di pressione pneumatici del display INFO 1. I valori della pressione di gonfiaggio degli pneumatici indicati sull'indicatore di pressione pneumatici del display INFO 1 potrebbero non corrispondere ai valori effettivi, dato che tale indicazione non è aggiornata istantaneamente ma solo in un determinato intervallo.

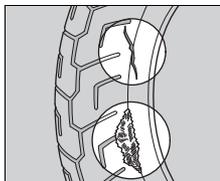
Anche se la direzione dello stelo della valvola è cambiata, non riportarla nella posizione originaria. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

#### Lato sinistro



### Verifica di eventuali danni

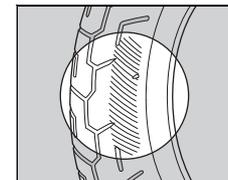
Controllare se gli pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada. Controllare anche se sono presenti protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali degli pneumatici.



## Elementi essenziali della manutenzione

### Verifica di un'eventuale usura anomala

Controllare se gli pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.



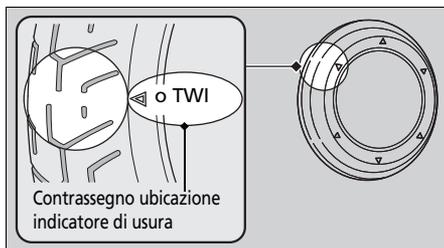
Manutenzione

## Elementi essenziali della manutenzione

### Controllo della profondità dei battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada. Se sono visibili, sostituire immediatamente gli pneumatici.

Per una guida sicura, è necessario sostituire gli pneumatici quando viene raggiunta l'altezza minima dei battistrada.



Manutenzione

## ATTENZIONE

**Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.**

**Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate nel presente manuale d'uso e manutenzione.**

### Germania

Le leggi in vigore in Germania proibiscono l'uso di pneumatici aventi una profondità di battistrada inferiore a 1,6 mm.

Fare sostituire gli pneumatici presso il concessionario.

Per ulteriori informazioni su pneumatici, valori di pressione e profondità minima del battistrada raccomandati, vedere "Specifiche tecniche."

➤ P. 254, 256

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti gli pneumatici.

- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti con misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico identici.
- Dopo aver installato le ruote, equilibrarle con contrappesi di equilibratura originali Honda o equivalenti.
- Non installare camere d'aria negli pneumatici tubeless su questo veicolo. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Utilizzare solo pneumatici tubeless su questo veicolo. I cerchi sono progettati per pneumatici tubeless e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, uno pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e sgonfiarsi rapidamente.

- Ciascuna di queste ruote è dotata di un sensore di pressione pneumatico montato all'interno dello pneumatico dietro lo stelo della valvola. È necessario utilizzare ruote specifiche per il sistema TPMS. In caso contrario, si potrebbero verificare una perdita d'aria, un guasto del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici o entrambi.

### **ATTENZIONE**

L'installazione di pneumatici non corretti sul veicolo può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati in questo manuale d'uso.

### Elementi essenziali della manutenzione

Manutenzione

## Attrezzi

Il kit attrezzi si trova nella borsa laterale sinistra.

► P. 145

Grazie agli attrezzi in dotazione, è possibile eseguire alcune riparazioni, regolazioni di minore entità e sostituzioni di componenti ai bordi della strada.

Manutenzione

- Cacciavite Phillips N.2
- Cacciavite N.2
- Impugnatura cacciavite
- Chiave fissa da 8 mm
- Chiave fissa da 10 x 12 mm
- Chiave fissa da 14 x 17 mm
- Chiave fissa a tubo da 10 x 12 mm
- Chiave fissa a tubo da 14 x 17 mm
- Chiave per candele
- Chiave esagonale da 5 mm
- Chiave esagonale da 6 mm
- Pinze
- Chiave a tubo da 10 mm
- Spessimetro da 0,7 mm

## Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria

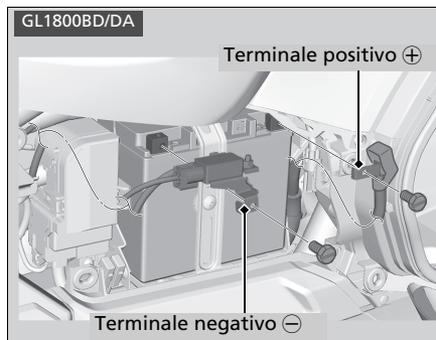
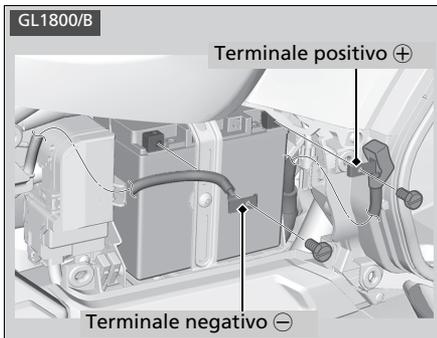
### Batteria

#### I Rimozione

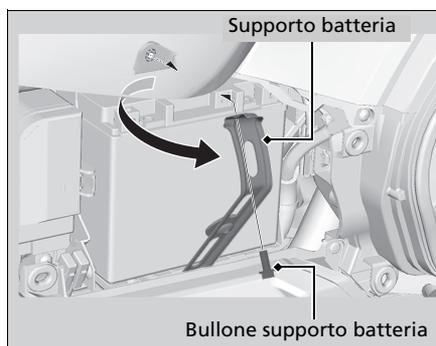
Verificare che il commutatore di accensione sia in posizione **O** (Off).

Dopo aver portato il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), attendere più di 60 secondi e rimuovere il cavo negativo della batteria. L'impianto elettrico potrebbe non funzionare correttamente.

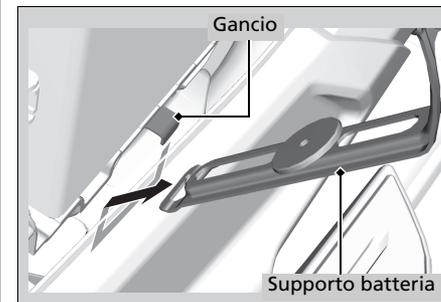
1. Rimuovere il coperchio laterale sinistro.  
 ➤ P. 175
2. Scollegare il terminale negativo  $\ominus$  dalla batteria.
3. Scollegare il terminale positivo  $\oplus$  dalla batteria.



4. Rimuovere il bullone del supporto della batteria.
5. Ruotare il supporto della batteria come indicato in figura per evitare interferenze con la sella.



6. Rimuovere il supporto della batteria dal gancio.
7. Rimuovere la batteria facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.



Manutenzione

Rimozione e installazione dei componenti della carrozzeria ► Carenatura laterale della testata

## Installazione

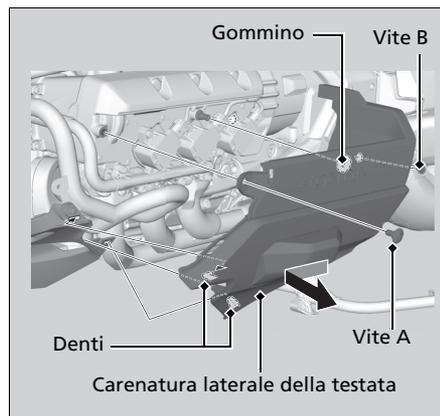
Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione. Collegare sempre per primo il terminale positivo ⊕. Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati.

Dopo aver ricollegato la batteria, assicurarsi che i dati dell'orologio siano corretti. ► P. 85

Per una gestione corretta della batteria, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". ► P. 165  
"Batteria completamente scarica." ► P. 216

Manutenzione

## Carenatura laterale della testata



Le carenature laterali sinistra e destra della testata possono essere rimosse nello stesso modo.

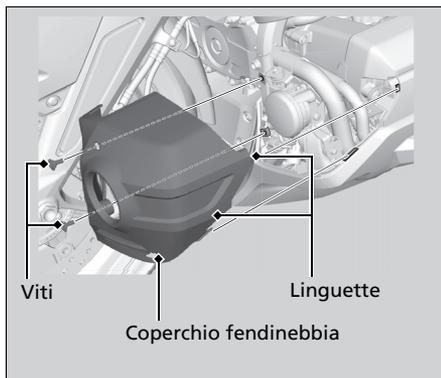
## Rimozione

1. Rimuovere il coperchio del fendinebbia. ► P. 175
2. Rimuovere la vite A e B.
3. Rimuovere i denti dal coperchio inferiore.
4. Estrarre il gommino dalla borchia sulla testata e far scorrere la carenatura laterale della testata in avanti, quindi rimuoverla.

## Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Coperchio fendinebbia



La rimozione del coperchio del fendinebbia destro e sinistro può essere eseguita nello stesso modo.

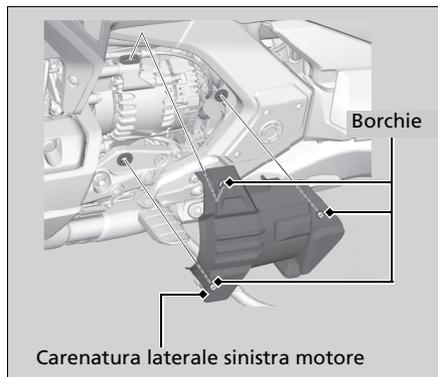
### Rimozione

1. Rimuovere le viti.
2. Sganciare le linguette dalla carenatura laterale della testata.
3. Rimuovere il coperchio del fendinebbia.

### Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Carenatura laterale sinistra del motore



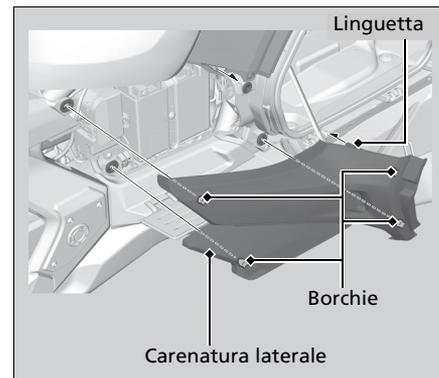
### Rimozione

1. Sganciare le borchie dai gommini.
2. Rimuovere la carenatura laterale sinistra del motore.

### Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Carenatura laterale



La rimozione delle carenature laterali destra e sinistra può essere eseguita nello stesso modo.

### Rimozione

1. Aprire la borsa laterale. ► P. 145
2. Rimuovere le borchie.
3. Rilasciare la linguetta dalla copertura della borsa laterale.
4. Rimuovere la carenatura laterale.

### Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

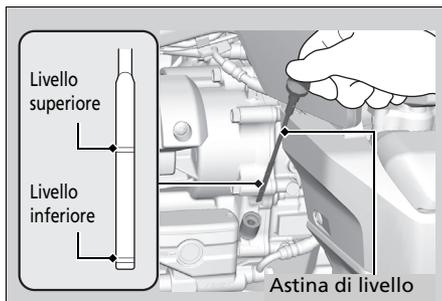
## Olio motore

### Controllo dell'olio motore

GL1800BD/DA

Controllare l'olio motore con il sistema start & stop disabilitato. ➤ P. 67

1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e attendere 2 o 3 minuti.
3. Collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
4. Rimuovere l'astina di livello e pulirla.
5. Inserire l'astina di livello finché non si posiziona correttamente, ma non avvitarla.



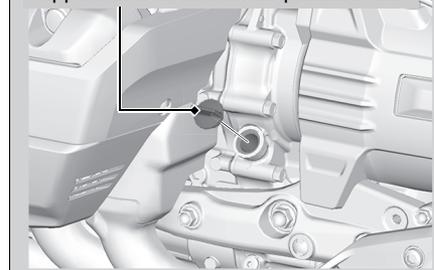
6. Controllare se il livello olio è compreso tra i contrassegni di livello superiore e inferiore dell'astina.
7. Installare saldamente l'astina di livello.

### Aggiunta di olio motore

Se il livello dell'olio motore è inferiore o vicino al contrassegno di livello inferiore, aggiungere l'olio motore raccomandato. ➤ P. 167, 255, 257

1. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio. Rabboccare con l'olio consigliato fino a raggiungere il contrassegno di livello superiore.
  - ▶ Durante il controllo del livello olio, collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
  - ▶ Non rabboccare oltre il contrassegno di livello superiore.
  - ▶ Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del bocchettone di riempimento olio.
  - ▶ Eliminare immediatamente le fuoriuscite.

#### Tappo bocchettone di riempimento olio



2. Reinstallare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento olio.

#### AVVISO

Rifornire di olio in modo eccessivo o guidare con una quantità insufficiente di olio può causare danni al motore. Non mischiare oli di grado e marca differenti. Ciò può compromettere la lubrificazione e il funzionamento corretto della frizione.

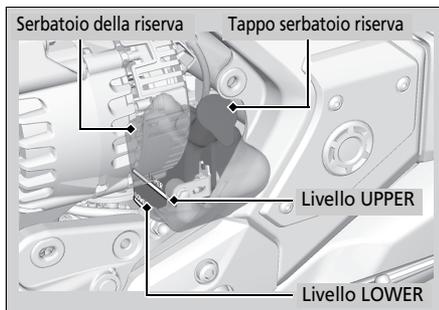
Per determinare il tipo di olio raccomandato e le linee guida relative alla selezione dell'olio, vedere la sezione "Elementi essenziali della manutenzione". ➤ P. 167

## Liquido di raffreddamento

### Controllo del liquido di raffreddamento

Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva a motore freddo.

1. Collocare il veicolo su una superficie solida e in piano.
2. Rimuovere il coperchio laterale sinistro del motore. [P. 174](#)
3. Mantenere il veicolo in posizione verticale.
4. Controllare se il livello del liquido di raffreddamento è compreso tra i contrassegni di livello UPPER e LOWER nel serbatoio della riserva.



Se il livello del liquido di raffreddamento diminuisce notevolmente o il serbatoio della riserva è vuoto, è probabile che ci siano importanti perdite. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

### Aggiunta del liquido di raffreddamento

Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al contrassegno di livello LOWER, rabboccare con il tipo di liquido di raffreddamento raccomandato ([P. 168](#)) fino a raggiungere il contrassegno di livello UPPER. Aggiungere il liquido solo attraverso il tappo del serbatoio della riserva e non rimuovere il tappo del radiatore.

1. Rimuovere il coperchio laterale sinistro del motore. [P. 174](#)
2. Rimuovere il tappo del serbatoio della riserva e rabboccare controllando il livello del liquido di raffreddamento.
  - Non rabboccare oltre il contrassegno di livello UPPER.
  - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del serbatoio della riserva.
3. Reinstallare il tappo del serbatoio della riserva.
4. Installare la carenatura laterale sinistra del motore.

### **ATTENZIONE**

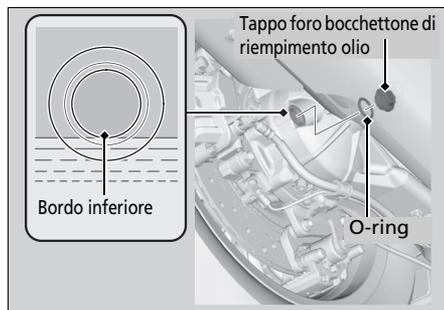
Rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo può causare la fuoriuscita del liquido di raffreddamento con il rischio di gravi ustioni.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

## Olio della trasmissione finale

### Controllo dell'olio della trasmissione finale

1. Tenere il veicolo verticale su una superficie stabile e livellata.
2. Rimuovere il tappo del foro del bocchettone di riempimento dell'olio e l'O-ring.
3. Controllo del livello dell'olio. Dovrebbe essere a livello del bordo inferiore del foro del bocchettone di riempimento.



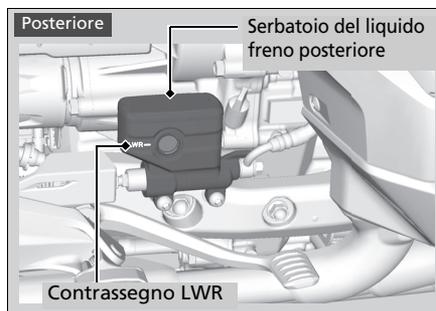
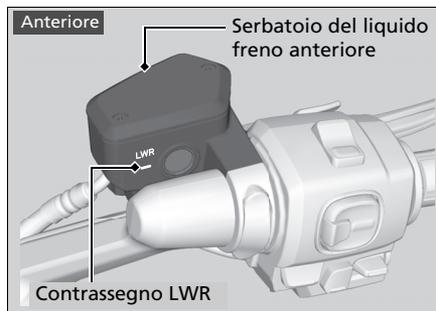
### Aggiunta di olio della trasmissione finale

Se il livello dell'olio della trasmissione finale è basso, verificare la presenza di eventuali perdite. Rabboccare con il tipo di olio per trasmissioni finali raccomandato (P. 168), fino a quando il livello raggiunge il bordo inferiore del foro.

## Freni

### Controllo del liquido freni

1. Collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno LWR.



Se il livello del liquido freni in uno dei serbatoi è inferiore al contrassegno LWR o il gioco della leva e del pedale del freno sono eccessivi, controllare se le pastiglie del freno sono usurate. Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Freni ► Controllo delle pastiglie dei freni

## Controllo delle pastiglie dei freni

Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle pastiglie del freno.

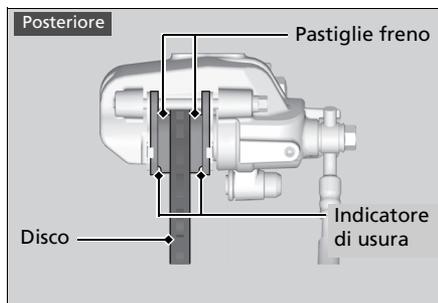
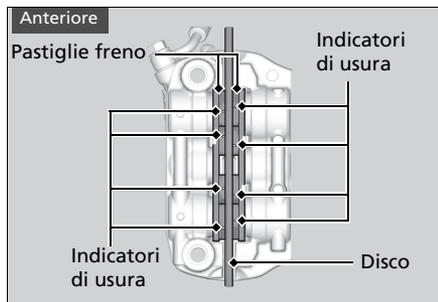
### Anteriore

Se una pastiglia è usurata fino al fondo dell'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

### Posteriore

Se una pastiglia è usurata fino all'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

1. **Anteriore** Controllare le pastiglie del freno dalla parte anteriore della pinza del freno.  
► Controllare sempre le pinze sinistra e destra del freno.
2. **Posteriore** Controllare le pastiglie del freno dalla parte sottostante la pinza del freno.



Se necessario, fare sostituire le pastiglie presso la concessionaria.

Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.

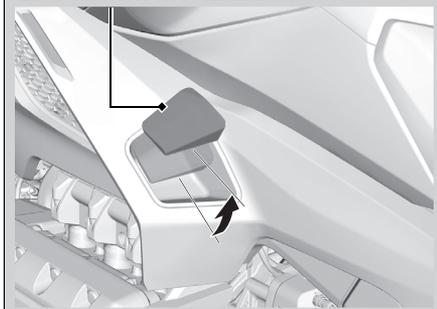
## Controllo del freno di stazionamento

GL1800BD/DA

Collocare il veicolo su una superficie solida e in piano. Arrestare il motore e spingere il veicolo mentre si aziona la leva del freno di stazionamento per verificare l'efficacia del freno di stazionamento.

Se l'efficacia del freno di stazionamento è debole, fare registrare il freno presso la concessionaria.

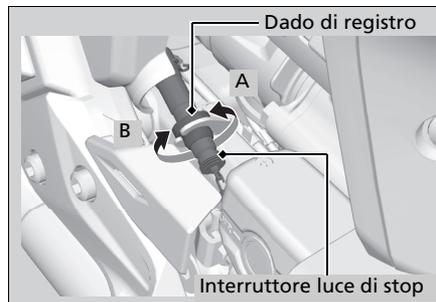
Leva del freno di stazionamento



## Regolazione dell'interruttore della luce di stop

Controllare il funzionamento dell'interruttore della luce di stop.

Mantenere fermo l'interruttore della luce di stop e ruotare il dado di registro in direzione A se l'interruttore entra in funzione troppo tardi oppure ruotarlo in direzione B se l'interruttore entra in funzione troppo presto.

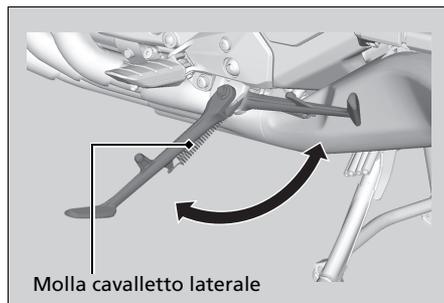


Freni ► Controllo del freno di stazionamento

Manutenzione

## Cavalletto laterale

### Controllo del cavalletto laterale



Molla cavalletto laterale

Manutenzione

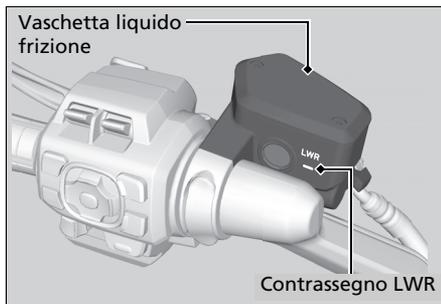
1. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.
2. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.
3. **GL1800/B**  
Sedersi sul veicolo, portare il cambio in folle e sollevare il cavalletto laterale.  
**GL1800BD/DA**  
Sedersi sul veicolo e sollevare il cavalletto laterale.

4. **GL1800/B**  
Avviare il motore, tirare la leva della frizione e innestare la marcia.  
**GL1800BD/DA**  
Avviare il motore e premere il lato D dell'interruttore N-D per commutare il cambio in MODALITÀ AT (D).
5. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale. Se il motore non si spegne, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

## Frizione

### Controllo del liquido frizione

GL1800/B



1. Collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il serbatoio del liquido frizione sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno LWR.

Se il livello del liquido è basso o se vengono rilevate perdite, oppure se i tubi flessibili e i raccordi sono fessurati o deteriorati, fare eseguire la manutenzione della frizione dal concessionario.

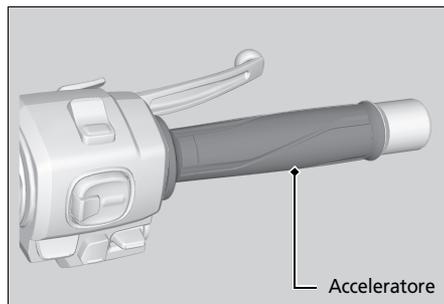
Manutenzione

## Acceleratore

### Controllo dell'acceleratore

Con il motore spento, controllare che l'acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta. Se l'acceleratore non si muove regolarmente o non ritorna automaticamente in posizione, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

Manutenzione



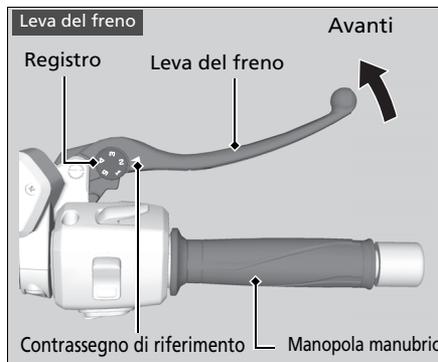
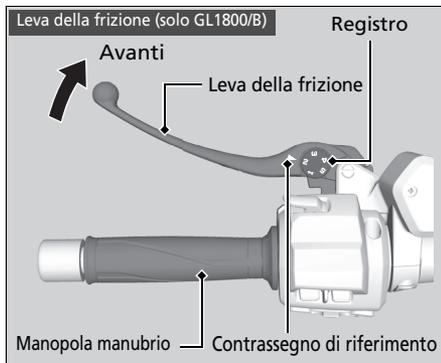
## Altre regolazioni

### Regolazione delle leve della frizione e del freno

È possibile regolare la distanza tra la punta della leva della frizione (GL1800/B) e la manopola del manubrio e tra la punta della leva del freno e la manopola del manubrio.

#### Metodo di regolazione

Ruotare il registro finché i numeri si allineano con il contrassegno di riferimento, spingendo la leva in avanti nella posizione desiderata.



Dopo la regolazione e prima di iniziare la guida, assicurarsi che la leva funzioni correttamente.

#### AVVISO

Non ruotare il registro oltre il fine corsa.

Altre regolazioni ► Selezione della sospensione regolabile elettricamente

## Selezione della sospensione regolabile elettricamente

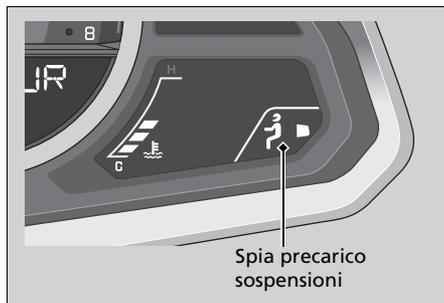
### GL1800/DA

La sospensione regolabile elettricamente consente la regolazione del precarico della sospensione posteriore in quattro livelli in base alle condizioni di guida e di carico.

È possibile regolare il precarico sul display multi-informazioni. ► P. 34

Quando la modalità di guida viene modificata, lo smorzamento delle sospensioni lato anteriore e posteriore viene regolato automaticamente su un'impostazione corrispondente alla modalità.

► P. 136



### AVVISO

Gli ammortizzatori lato anteriore e posteriore contengono azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuare lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi alla concessionaria.

## Regolazione della sospensione posteriore

### GL1800B/BD

È possibile registrare il precarico della molla della sospensione posteriore, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

### AVVISO

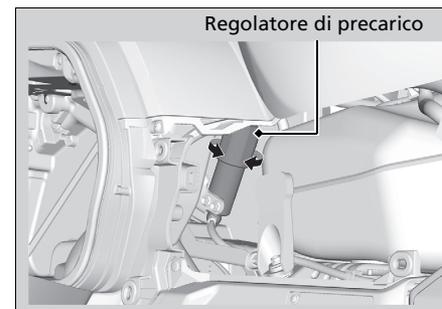
Evitare di ruotare il registro oltre il limite di fine corsa.

### AVVISO

L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuare lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi alla concessionaria.

## Precarico della molla

Rimuovere il coperchio laterale destro. ► P. 175  
Ruotare la manopola di regolazione in senso orario per aumentare il precarico della molla (più rigido), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire il precarico della molla (più morbido). Per impostare la posizione standard, ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario fin quando non sia più possibile ruotare (ossia tocca leggermente), e quindi ruotarla in senso orario fino ad avvertire uno scatto. Questo scatto corrisponde alla posizione 0 (impostazione minima). La posizione standard è 9 scatti dall'impostazione minima (impostazione totale: 33 scatti).



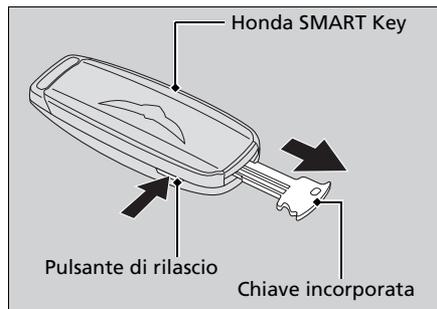
## Altra sostituzione

### Sostituzione della batteria della Honda SMART Key

Se la spia della Honda SMART Key lampeggia 5 volte quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), viene visualizzata l'informazione a comparsa relativa alla bassa carica della batteria o se il raggio d'azione diventa instabile, sostituire la batteria il prima possibile.  
Fare eseguire l'intervento dalla concessionaria.

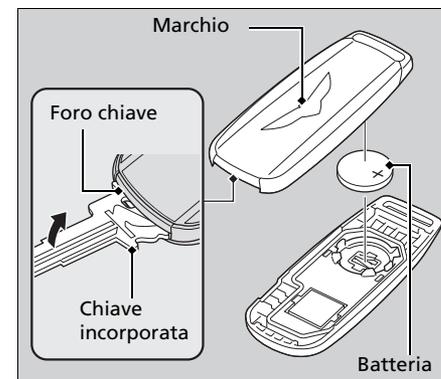
**Tipo di batteria:** CR2032

1. Premere il pulsante di rilascio e rimuovere la chiave incorporata dalla Honda Smart Key.



2. Inserire leggermente la chiave incorporata dal lato opposto nel foro della chiave.

3. Con il marchio rivolto verso l'alto, separare la Honda Smart Key facendo leva sulla chiave incorporata come indicato in figura.
  - ▶ Non fare leva sulla chiave incorporata energicamente.
  - ▶ Non toccare il circuito o il terminale. Ciò potrebbe provocare problemi.
  - ▶ Evitare di graffiare la copertura impermeabile e fare in modo che non vi penetri la polvere.
  - ▶ Non smontare forzatamente il corpo della Honda SMART Key.



**Altra sostituzione** ► Sostituzione della batteria della Honda SMART Key

4. Sostituire la batteria usata con una batteria nuova con il lato positivo ⊕ rivolto verso l'alto.
5. Montare le parti nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

Manutenzione

## ⚠ATTENZIONE

### **Pericolo di ustione chimica: non ingerire la batteria.**

Se ingerita, la batteria può causare gravi ustioni interne ed essere letale.

- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini e il vano batteria saldamente chiuso.
- Se il vano batteria non si chiude saldamente, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Qualora un bambino ingerisse la batteria, richiedere immediatamente l'assistenza di un medico.

**AVVERTENZA:** Pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita correttamente. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

**AVVERTENZA:** Non esporre a calore eccessivo, come i raggi del sole, il fuoco o altre fonti di calore simili. Ciò potrebbe causare un'esplosione oppure determinare la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile durante l'uso, il rimessaggio o il trasporto.

**AVVERTENZA:** Non smaltire la batteria nel fuoco o in un forno, né frantumarla o tagliarla, potrebbe esplodere.

**AVVERTENZA:** Non sottoporre ad una pressione dell'aria estremamente bassa, ad altitudine elevata. Ciò potrebbe causare un'esplosione oppure determinare la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

# Diagnostica

<b>Il motore non si avvia</b> .....	P. 190
<b>Surriscaldamento (la spia alta temperatura del liquido di raffreddamento è accesa)</b> .....	P. 191
<b>Le spie sono accese o lampeggiano</b> .....	P. 192
Spia bassa pressione olio.....	P. 192
Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante) .....	P. 192
Spia sistema ABS combinato .....	P. 192
Spia del Torque Control <b>GL1800/DA</b> .....	P. 193
Spia della Honda SMART Key .....	P. 193
Spia di temperatura della frizione <b>GL1800BD/DA</b> .....	P. 194
Spia bassa pressione pneumatici .....	P. 194
Spia TPMS.....	P. 195
Spia AIRBAG <b>GL1800DA</b> .....	P. 195

<b>Altre spie</b> .....	P. 196
Segnalazione di guasto indicatore livello carburante.....	P. 196
Segnalazione di guasto delle manopole riscaldabili del manubrio.....	P. 196
Segnalazione di guasto riscaldatore sella <b>GL1800/DA</b> .....	P. 197
Segnalazione di guasto indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento .....	P. 197
<b>Se, durante la guida, il simbolo “-” nell’indicatore posizione cambio lampeggia (GL1800BD/DA)</b> .....	P. 198
<b>Quando il sistema start &amp; stop non funziona correttamente (GL1800BD/DA)</b> .....	P. 199

<b>Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente</b> .....	P. 201
<b>Attivazione dell’impianto elettrico in caso di emergenza</b> .....	P. 202
<b>Se le borse laterali o il bagagliaio non si aprono</b> .....	P. 204
<b>Foratura pneumatico</b> .....	P. 206
<b>Guasto del sistema audio</b> .....	P. 207
<b>Guasto elettrico</b> .....	P. 216
Batteria completamente scarica .....	P. 216
Lampadina bruciata .....	P. 216
Fusibile bruciato.....	P. 217

## Il motore non si avvia

### L'avviamento funziona ma il motore non si avvia

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore  P. 128
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio
- Controllare se la spia guasti (MIL) dell'impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante) è accesa
  - ▶ Se la spia è accesa, contattare quanto prima la concessionaria.

Diagnostica

### L'avviamento non funziona

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore  P. 128
- Verificare se uno dei fusibili è bruciato  P. 217
- Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati ( P. 173) o se i terminali della batteria sono corrosi ( P. 165)
- Controllare le condizioni della batteria  P. 216

Se il problema persiste, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

## Surriscaldamento (la spia alta temperatura del liquido di

Il motore si surriscalda quando si verifica quanto segue:

- La spia temperatura del liquido di raffreddamento alta è accesa.
- Il 6° segmento H lampeggia nell'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento.
- L'accelerazione diventa fiacca.

In tal caso, portarsi in sicurezza ai bordi della strada ed effettuare la seguente procedura.

Un alto regime minimo prolungato può causare l'accensione della spia alta temperatura liquido di raffreddamento.

Anche il 6° segmento (H) lampeggerà.

### AVVISO

Proseguire la guida con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.

1. Arrestare il motore, quindi portare il commutatore di accensione su **I** (On). ➤ P. 55

2. Controllare che la ventola del radiatore funzioni, quindi portare il commutatore di accensione su **O** (Off).

**Se la ventola non funziona:**

Probabilmente si è verificato un guasto. Non avviare il motore. Portare il veicolo presso la concessionaria.

**Se la ventola funziona:**

Lasciare raffreddare il motore con il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

3. Dopo che il motore si è raffreddato, controllare il tubo flessibile del radiatore e ricercare eventuali perdite. ➤ P. 177

**Se ci sono perdite:**

Non avviare il motore. Portare il veicolo presso la concessionaria.

4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento del serbatoio di riserva.

➤ P. 177

► Aggiungere il liquido di raffreddamento se necessario.

5. Se i controlli da 1 a 4 hanno esito positivo, è possibile proseguire la guida, ma controllare con attenzione l'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento.

## Le spie sono accese o lampeggiano

### Spia bassa pressione olio

Se la spia pressione dell'olio bassa si accende, portarsi in sicurezza ai bordi della strada e spegnere il motore.

#### AVVISO

Proseguire la guida con una bassa pressione dell'olio può causare gravi danni al motore.

1. Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare, se necessario. ► P. 176
2. Avviare il motore.
  - Proseguire la guida solo se la spia pressione dell'olio bassa si spegne.

Un'accelerazione rapida può causare l'accensione temporanea della spia pressione dell'olio bassa, specialmente se il livello dell'olio si trova in corrispondenza o vicino al limite inferiore.

Se la spia pressione dell'olio bassa rimane accesa anche se il livello dell'olio è corretto, spegnere il motore e contattare la concessionaria.

Se il livello dell'olio motore diminuisce rapidamente, il veicolo può avere una perdita o un altro grave problema. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

### Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

#### Versioni II GS/III GS/ VGS/VI GS

Se la spia si accende durante la guida, è possibile che il sistema PGM-FI abbia un grave problema. Ridurre la velocità e far controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

#### Eccetto versioni II GS/III GS/ VGS/VI GS

**Motivi dell'accensione o del lampeggiamento della spia**

- Si accende in caso di problemi con il sistema di controllo delle emissioni del motore.
- Lampeggia quando viene rilevata un'accensione irregolare del motore.

#### Cosa fare quando la spia si accende

Evitare alte velocità e far ispezionare immediatamente il veicolo presso una concessionaria.

#### Cosa fare quando la spia lampeggia

Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro lontano da fonti infiammabili e attendere almeno 10 minuti a motore spento fino a quando non si raffredda.

#### AVVISO

Se si guida con la spia di guasto accesa, il sistema di controllo delle emissioni e il motore potrebbero subire danni.

#### AVVISO

Se la spia guasti lampeggia nuovamente al riavvio del motore, recarsi presso la concessionaria più vicina a una velocità di 50 km/h o inferiore. Far ispezionare il veicolo.

### Spia sistema ABS combinato

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento dell'indicatore ABS combinato, i freni continuano a funzionare nel modo tradizionale, ma senza la funzione del sistema ABS combinato.

Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

- La spia non si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On)
- La spia non si spegne a velocità superiori a 5 km/h
- La spia si accende o inizia a lampeggiare durante la guida

La spia del sistema ABS combinato potrebbe lampeggiare se:

- La ruota anteriore si solleva da terra per 1 secondo o più
- La ruota posteriore viene fatta girare con il veicolo sollevato da terra.

Ciò è normale ma il sistema ABS combinato non è in funzione. Per azionare nuovamente il sistema, portare il commutatore di accensione su **O** (Off), quindi nuovamente su **I** (On).

## Spia del Torque Control

GL1800/DA

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, il Torque Control può avere un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

- La spia si accende durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON.
- La spia non si spegne a velocità superiori a 5 km/h.

Anche quando la spia Torque Control è accesa, il veicolo offre prestazioni di guida normali senza la funzione Torque Control.

► Quando la spia si accende con il Torque Control in funzione, chiudere completamente la valvola a farfalla per ripristinare le prestazioni di guida normali.

La spia del Torque Control può accendersi se viene ruotata la ruota posteriore con il veicolo sollevato da terra. In questo caso, portare il commutatore di accensione su **○** (Off), quindi nuovamente su **┃** (On). La spia del Torque Control si spegne quando la velocità raggiunge i 5 km/h.

## Spia della Honda SMART Key

**┃ Se la spia della Honda SMART Key lampeggia 5 volte quando il commutatore di accensione viene portato su **┃** (On)**

**Sostituzione della batteria della Honda SMART Key** ► P. 187

**┃ Quando la spia della Honda SMART Key lampeggia mentre l'impianto elettrico è attivo**

La spia della Honda SMART Key lampeggia quando la comunicazione tra il veicolo e la Honda SMART Key viene interrotta dopo aver portato il commutatore di accensione su On. Le cause sono probabilmente le seguenti:

- Disturbi o onde radio intense che influenzano il sistema
- Perdita della Honda SMART Key durante la guida

Le spie sono accese o lampeggiano ► Spia del Torque Control

Tuttavia, questo non influisce sul funzionamento del veicolo fino a quando il commutatore di accensione è in posizione **○** (Off).

Potrebbe non essere possibile spegnere l'impianto elettrico se si perde la Honda SMART Key durante la guida, se la batteria è quasi scarica o se il sistema è influenzato da disturbi o onde radio di forte intensità. In questo caso, ruotare il commutatore di accensione in senso antiorario e tenerlo premuto fino alla disattivazione dell'impianto elettrico.

Se non si dispone di una Honda SMART Key, è possibile attivare l'impianto elettrico seguendo le procedure di emergenza. ► P. 202

Diagnostica

Le spie sono accese o lampeggiano ► Spia di temperatura della frizione

## Spia di temperatura della frizione

GL1800BD/DA

La spia di temperatura della frizione lampeggia se la temperatura della frizione diventa particolarmente elevata.

Se la spia lampeggia, portarsi in sicurezza ai bordi della strada e portare il cambio in folle, quindi far girare il motore al minimo.

Allo spegnimento della spia, è possibile rimettersi in marcia.

Se ciò avviene frequentemente, rivolgersi alla concessionaria.

### AVVISO

Proseguire la guida con una temperatura elevata della frizione può causare gravi danni alla stessa.

Diagnostica

## Spia bassa pressione pneumatici

Se la spia di bassa pressione pneumatici lampeggia, controllare quanto prima gli pneumatici.

Se la spia di bassa pressione pneumatici è costantemente accesa, il gonfiaggio di uno o più pneumatici è insufficiente. È necessario fermarsi e controllare quanto prima gli pneumatici.

Per ulteriori informazioni sulla riparazione temporanea, fare riferimento a "Riparazione di emergenza con il kit di riparazione pneumatici."

► P. 206

Controllare la pressione dell'aria quando gli pneumatici sono freddi. (Ovvero, dopo che il veicolo è rimasto parcheggiato per almeno 3 ore.) Regolare gli pneumatici alla pressione prescritta, se necessario. ► P. 254, 256

Se la spia di bassa pressione pneumatici lampeggia o si accende, ma si continua a guidare, in alcuni casi tale spia si spegnerà. È comunque necessario controllare la pressione di entrambi gli pneumatici dopo il relativo raffreddamento poiché l'aria presente all'interno si è espansa con il calore.

Se la spia di bassa pressione pneumatici non si spegne dopo aver gonfiato gli pneumatici ai valori specificati, fare controllare quanto prima il sistema dal proprio concessionario.

Viaggiare con uno pneumatico con pressione insufficiente provoca il surriscaldamento dello pneumatico e può condurre all'avaria.

Il gonfiaggio insufficiente riduce anche l'efficienza del carburante e la durata del battistrada, e può condizionare le capacità di guida e arresto del veicolo.

Poiché la pressione degli pneumatici varia a seconda della temperatura e di altre condizioni, la spia di bassa pressione pneumatici potrebbe accendersi in modo impreveduto.

È importante notare che la spia TPMS non sostituisce gli opportuni interventi di manutenzione ed è responsabilità del guidatore mantenere la corretta pressione di gonfiaggio, anche nel caso in cui la pressione insufficiente non sia comunque tale da provocare l'accensione della spia di bassa pressione pneumatici.

Ad esempio, se gli pneumatici vengono controllati e gonfiati in una zona calda e la guida avviene in condizioni climatiche rigide, la pressione degli pneumatici sarà inferiore a quella misurata e potrebbe essere insufficiente e causare l'accensione della spia di bassa pressione pneumatici. Oppure, se la pressione degli pneumatici viene controllata e regolata in ambienti più freddi e la guida avviene in condizioni di caldo estremo, lo pneumatico potrebbe diventare troppo gonfio. Tuttavia, la spia di bassa pressione pneumatici non si accenderà se gli pneumatici sono troppo gonfi.

## Spia TPMS

La spia TPMS si accende se vi è un problema nel sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici.

In questo caso, il sistema si disattiva e interrompe il monitoraggio della pressione degli pneumatici. Fare controllare quanto prima il sistema dal proprio concessionario.

La spia TPMS potrebbe accendersi anche per i seguenti motivi:

- Interferenza di altri dispositivi elettronici a causa dell'uso della stessa frequenza radio.
- Utilizzo di ruote sostitutive non dotate di sensori di pressione degli pneumatici.

## Spia AIRBAG

GL1800DA

La spia AIRBAG si accende se vi è un problema nel sistema airbag.

Se la spia non si accende o si accende e rimane accesa quando il commutatore di accensione viene portato in posizione On, oppure si accende durante la guida, far controllare il veicolo dal proprio concessionario il prima possibile poiché l'airbag potrebbe non attivarsi per contribuire a salvare la vita del guidatore.

### ATTENZIONE

**È estremamente importante prestare attenzione alla spia dell'airbag poiché ignorarla può causare lesioni gravi o morte in caso di impatto frontale grave se il sistema dell'airbag non funziona correttamente.**

**Se la spia si accende a indicare la presenza di un possibile guasto, far controllare il veicolo da un concessionario il prima possibile.**

Le spie sono accese o lampeggiano ► Spia TPMS

## Spia del sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA)

Se la spia del sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) si accende in giallo in uno dei seguenti casi, è possibile che il sistema HSA abbia un grave problema.

Ridurre la velocità e far controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

- La spia si accende in giallo durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 5 km/h.
- Anche quando la spia del sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) si accende in giallo, il veicolo offre prestazioni di guida normali senza la funzione HSA.

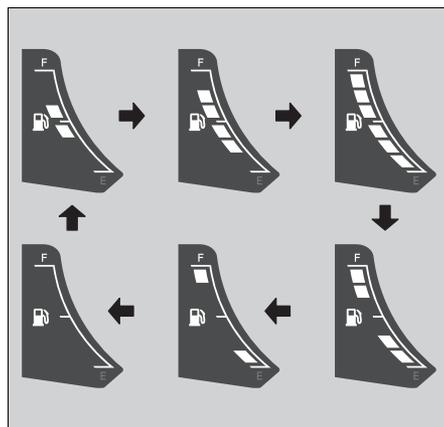
Se la spia del sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) si accende in bianco durante l'arresto del veicolo, tale condizione è assolutamente normale e indica che il sistema HSA funziona correttamente.

## Altre spie

### Segnalazione di guasto indicatore livello carburante

Se si verifica un guasto nell'impianto di alimentazione, i segmenti dell'indicatore livello carburante vengono visualizzati come indicato in figura.

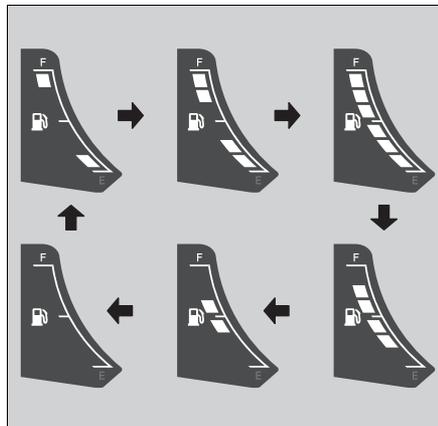
In questo caso, contattare quanto prima la concessionaria.



Diagnostica

### Segnalazione di guasto delle manopole riscaldabili del manubrio

In caso di errore del sistema di riscaldamento delle manopole del manubrio, la spia delle manopole riscaldabili del manubrio lampeggia. In questo caso, contattare quanto prima la concessionaria.



## Segnalazione di guasto riscaldatore sella

GL1800/DA

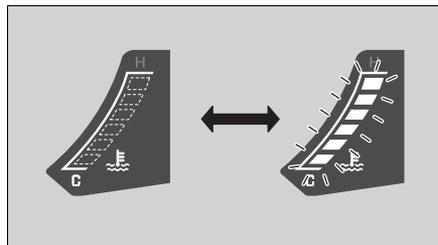
In caso di errore del sistema di riscaldamento della sella, la spia della sella riscaldabile lampeggia.

In questo caso, contattare quanto prima la concessionaria.

## Segnalazione di guasto indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento

Se si verifica un guasto nel sistema di raffreddamento, tutti i segmenti lampeggiano come indicato in figura.

In questo caso, contattare quanto prima la concessionaria.



Altre spie ► Segnalazione di guasto riscaldatore sella

Diagnostica

## Se, durante la guida, il simbolo “-” nell'indicatore posizione cambio

Se, durante la guida, il simbolo “-” nell'indicatore posizione cambio lampeggia, è possibile che il sistema di trasmissione a doppia frizione abbia un grave problema. Parcheggiare il veicolo in una posizione sicura e farlo immediatamente controllare presso la concessionaria. Potrebbe essere possibile utilizzare il veicolo seguendo questa procedura.

1. Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).
2. Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On) e avviare il motore.

**Se non è possibile avviare il motore:**

Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e muovere leggermente indietro e in avanti il veicolo per disinnestare le marce. Portare nuovamente il commutatore di accensione in posizione **I** (On) e avviare il motore.

**Se non è ancora possibile avviare il motore:**

Avviare il motore tirando la leva del freno o premendo il pedale del freno.

**Se è possibile passare dalla gamma N alla gamma D:**

Quando viene indicata una posizione del cambio nella spia posizione cambio, è possibile guidare in quella marcia.

Portare il veicolo dalla concessionaria guidando a una velocità di sicurezza.

**Se non è possibile passare dalla gamma N alla gamma D e il simbolo “-” lampeggia:**

Eventuali danni al sistema DCT impediscono la guida.

Far controllare immediatamente il veicolo presso la concessionaria.

Diagnostica

## Quando il sistema start & stop non funziona correttamente

### La spia del sistema start & stop non si accende

Se la spia del sistema start & stop non si accende, procedere come segue.

**Il sistema start & stop è disattivato:**

Premere il pulsante di avviamento/sistema start & stop o impostare il sistema start & stop sul display multi-informazioni.

**Se il motore è freddo:**

Riscaldare il motore.

Il sistema start & stop non funziona a motore freddo.

**Se il veicolo non è stato utilizzato dopo aver avviato il motore:**

Guidare il veicolo a velocità superiori a 10 km/h. Il sistema start & stop non funziona fino a quando non si avvia il veicolo.

**Se la spia guasti (MIL) dell'impianto PGM-FI si accende:**

Quando la spia guasti (MIL) dell'impianto PGM-FI si accende, il sistema start & stop non entra in funzione al fine di proteggere il motore. Rivolgersi alla concessionaria.

**Se la tensione della batteria è insufficiente:**

Guidare la motocicletta per un breve periodo, quindi spegnere e riavviare il motore, seguendo la corretta procedura di avviamento (► P. 128). Il sistema start & stop potrebbe non funzionare se la batteria è scarica.

Se ciò avviene frequentemente, rivolgersi alla concessionaria.

**Se la temperatura della batteria è bassa:**

Guidare il veicolo per un breve periodo.

Il sistema start & stop non funziona se la batteria è fredda.

### Il motore non viene spento dal sistema start & stop mentre la spia del sistema start & stop è accesa

Se il motore non viene spento dal sistema start & stop mentre la spia del sistema start & stop è accesa, procedere nel modo seguente.

**Se il veicolo non si ferma completamente:**

Arrestare completamente il veicolo. Il sistema start & stop funziona soltanto se la velocità è pari a 0 km/h.

**Se l'acceleratore non è completamente chiuso:**

Chiudere completamente l'acceleratore.

**Se il sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) è attivato:**

Il sistema start & stop non arresta il motore mentre il sistema HSA è attivato.

**Quando il cambio viene portato in folle:**

Il sistema start & stop non arresta il motore quando il cambio viene portato in folle (lato N dell'interruttore N-D premuto).

Quando il sistema start & stop non funziona correttamente (GL1800BD/DA) ► Il motore non si avvia nemmeno se viene azionato l'acceleratore

## Il motore non si avvia nemmeno se viene azionato l'acceleratore

Il motore non si avvia nemmeno se viene azionato l'acceleratore; procedere nel modo seguente.

### Se il cavalletto laterale è abbassato:

Durante il periodo di spegnimento del motore da parte del sistema start & stop, se si aziona il cavalletto laterale, la spia del sistema start & stop passa da lampeggiante a spenta e il sistema start & stop viene disattivato. Riavviare il motore con il pulsante di avviamento/sistema start & stop, seguendo la procedura di avviamento (► P. 128) per il normale avviamento del motore.

### Se il guidatore non è in sella al veicolo:

Se il guidatore non è rimasto in sella al veicolo per circa 3 minuti, la spia del sistema start & stop passa da lampeggiante a spenta e non è possibile riavviare il motore, anche se si aziona l'acceleratore. Riavviare il motore con il pulsante di avviamento/sistema start & stop, seguendo la relativa procedura di avviamento ordinaria.

### Se viene azionato il pulsante di avviamento/sistema start & stop:

Durante il periodo di spegnimento del motore da parte del sistema start & stop, se si preme il pulsante di avviamento/sistema start & stop, il sistema viene disattivato.

Riavviare il motore con il pulsante di avviamento/sistema start & stop, seguendo la procedura di avviamento (► P. 128) per il normale avviamento del motore.

Se la spia del sistema start & stop lampeggia, ma il motore non si avvia anche se l'acceleratore è azionato, procedere nel modo seguente.

### Il cavo della batteria è allentato:

Controllare i terminali della batteria.

Diagnostica

## Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente

Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente, procedere come segue.

- Controllare che il sistema Honda SMART Key sia attivato.

Premere leggermente il pulsante ON/OFF sulla Honda SMART Key.

Se il LED della Honda SMART Key non lampeggia 3 volte, attivare il sistema Honda SMART Key. ►P. 62

Se il LED della Honda SMART Key non risponde, sostituire la batteria della Honda SMART Key. ►P. 187

- Controllare che non vi siano errori di comunicazione nel sistema Honda SMART Key. Il sistema Honda SMART Key usa onde radio a bassa intensità. Il sistema Honda SMART Key potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- ▶ In prossimità di strutture che generano disturbi o onde radio intense quali antenne TV, centrali elettriche, stazioni radio o aeroporti.
- ▶ Quando si porta la Honda SMART Key con un notebook o altro dispositivo di comunicazione wireless, come una radio o un telefono cellulare.
- ▶ Quando la Honda SMART Key entra in contatto con o è coperta da oggetti metallici.

- Controllare che sia utilizzata una Honda SMART Key registrata.  
Utilizzare una Honda SMART Key registrata. Il sistema Honda SMART Key non può essere attivato senza una Honda SMART Key registrata.

- Assicurarsi di non utilizzare una Honda SMART Key rotta.  
Se si usa una Honda SMART Key rotta, il sistema Honda SMART Key non può essere attivato. Portare la chiave di emergenza e la targhetta ID alla concessionaria.

- Controllare lo stato e i cavi della batteria del veicolo.  
Controllare la batteria e i relativi terminali. Se la batteria è scarica, rivolgersi alla concessionaria.

Se il sistema Honda SMART Key non può essere attivato per altri motivi, rivolgersi alla concessionaria.

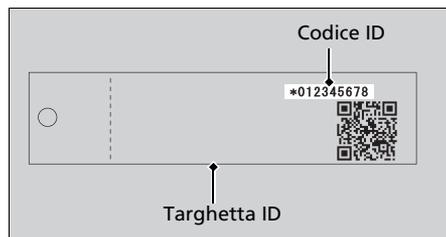
Diagnostica

## Attivazione dell'impianto elettrico in caso di emergenza

L'impianto elettrico può essere attivato immettendo il codice ID.

### Impostazione della modalità di immissione del codice ID

1. Aprire le borse laterali destra e sinistra seguendo le procedure di emergenza. **P. 204**
2. Tenere premuto il pulsante di avviamento per più di 4 secondi.
  - Il cicalino emette un segnale acustico e il sistema accede alla modalità di immissione del codice ID.
3. Controllare il codice ID sulla targhetta ID.



### Immissione codice ID

È possibile immettere il codice ID premendo il dispositivo di apertura dello scudo posteriore e il pulsante di avviamento. Immettere il codice ID sulla targhetta ID iniziando dalla cifra a sinistra premendo il dispositivo di apertura dello scudo posteriore.

Il codice ID viene immesso in base al numero di volte in cui viene premuto il dispositivo di apertura dello scudo posteriore. Premere il dispositivo di apertura dello scudo posteriore il numero di volte desiderato, quindi premere il pulsante di avviamento per memorizzare la cifra corrente (il cicalino emette un segnale acustico), e immettere la cifra successiva, quindi ripetere la procedura finché non vengono immesse tutte le cifre.

Durante l'immissione del codice ID, se il pulsante non viene premuto per circa 20 secondi, il codice ID immesso viene annullato e il sistema ritorna allo stato precedente all'immissione del codice ID (il cicalino emette un segnale acustico).



### Esempio:

- Per immettere "0", premere il pulsante di avviamento senza premere il dispositivo di apertura dello scudo posteriore, quindi immettere la cifra successiva.



- Per immettere "1", premere il dispositivo di apertura dello scudo posteriore una volta, quindi premere il pulsante di avviamento per immettere la cifra successiva.



### Attivazione dell'impianto elettrico in caso di emergenza

#### **Immissione codice ID riuscita:**

Una volta immessa l'ultima cifra del codice ID e premuto il pulsante di avviamento, il numero ID viene autenticato. Lo sterzo viene sbloccato (se bloccato) e l'impianto elettrico attivato.

Ora è possibile avviare il motore.

È possibile spegnere il motore e l'impianto elettrico, nonché bloccare lo sterzo con il commutatore di accensione.

Per attivare nuovamente l'impianto elettrico, ripetere le procedure per l'immissione del codice ID.

#### **Immissione codice ID non riuscita:**

Se il codice ID non viene autenticato dopo l'immissione, lo sterzo non può essere sbloccato e l'impianto elettrico non si attiverà.

Ripetere le procedure per l'immissione del codice ID dall'inizio.

#### **Annullamento immissione codice ID**

Se si immette il codice errato, è possibile annullare l'immissione del codice ID non premendo il pulsante per circa 20 secondi (il cicalino emette un segnale acustico).

Ripetere le procedure per l'immissione del codice ID dall'inizio.

Diagnostica

## Se le borse laterali o il bagagliaio non si aprono

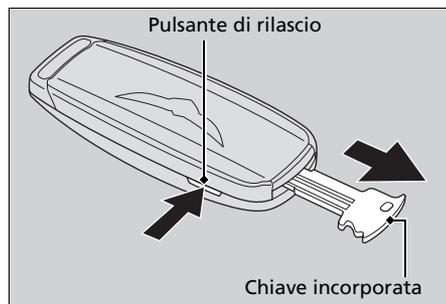
La chiave incorporata può essere utilizzata per aprire la borsa laterale sinistra quando la batteria della Honda SMART Key è scarica.

In caso di smarrimento della Honda SMART Key, la borsa laterale sinistra può essere sbloccata con la chiave di emergenza. ▣ P. 222

Per rimuovere la chiave incorporata, estrarla premendo il pulsante di rilascio sulla Honda SMART Key.

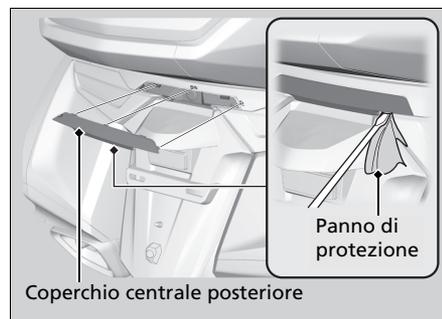
Per reinserire la chiave incorporata, spingerla nella Honda SMART Key finché non scatta in posizione.

Diagnostica



## Per aprire le borse laterali in caso di emergenza

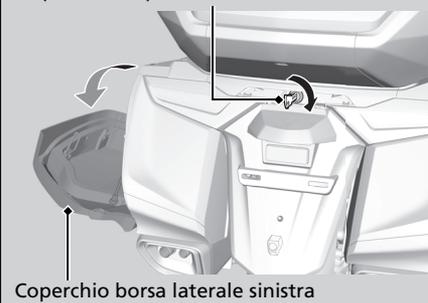
1. Rimuovere il coperchio centrale posteriore usando un cacciavite piatto coperto con un panno protettivo.



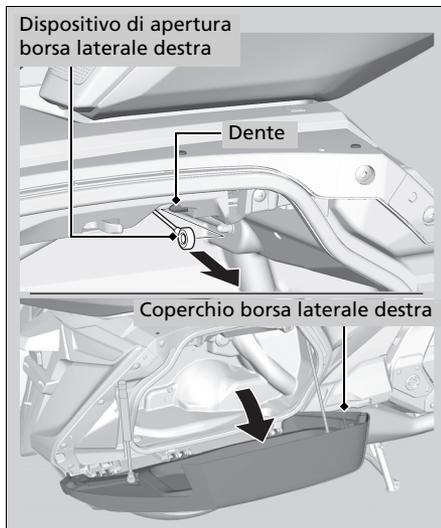
2. Rimuovere la chiave incorporata dalla Honda SMART Key.

3. Inserire la chiave incorporata o la chiave di emergenza nel dispositivo di apertura della borsa laterale sinistra e ruotarla in senso orario per aprire la borsa laterale sinistra.

### Dispositivo di apertura borsa laterale sinistra



4. Sganciare il dispositivo di apertura della borsa laterale destra dal dente della borsa laterale sinistra. Tirare il dispositivo di apertura della borsa laterale destra per aprire la borsa destra.



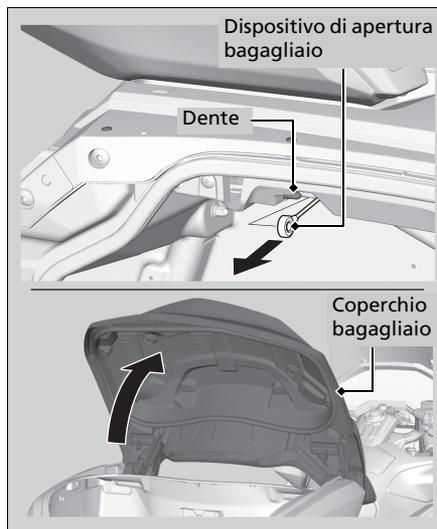
5. Installare il dispositivo di apertura della borsa laterale destra sul dente prima di chiudere le borse.

Se le borse laterali o il bagagliaio non si aprono ► Per aprire il bagagliaio in caso di emergenza

## Per aprire il bagagliaio in caso di emergenza

GL1800/DA

1. Aprire le borse laterali destra e sinistra.  
► P. 204
2. Sganciare il dispositivo di apertura del bagagliaio dal dente della borsa laterale destra. Tirare il dispositivo di apertura del bagagliaio per aprire il bagagliaio.



3. Installare il dispositivo di apertura del bagagliaio sul dente prima di chiudere la borsa laterale destra.

Diagnostica

## Foratura pneumatico

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiede attrezzi speciali ed esperienza tecnica.

Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso la concessionaria.

Dopo una riparazione di emergenza, fare controllare/sostituire lo pneumatico presso la concessionaria.

## Riparazione di emergenza con il kit di riparazione pneumatici

Diagnostica

Se lo pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria.

Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza degli pneumatici. Guidare il veicolo con pneumatici riparati in modo provvisorio comporta gravi rischi. Non superare i 50 km/h. Fare sostituire quanto prima lo pneumatico presso il concessionario.

### AVVISO

L'utilizzo di un agente di riparazione foratura può danneggiare i sensori TPMS, causando l'accensione della spia TPMS. Fare controllare quanto prima il veicolo dal proprio concessionario.

### AVVISO

Se si rende necessario l'uso di una pezza interna per riparare lo pneumatico, fare attenzione a non danneggiare il sensore TPMS. Se si dispone di uno pneumatico riparato professionalmente in una struttura non Honda, si consiglia di fare controllare il lavoro dal proprio concessionario. Le ruote TPMS richiedono un trattamento particolare durante la sostituzione degli pneumatici. La mancata osservanza della corretta procedura di sostituzione degli pneumatici può causare danni al sensore TPMS.

## ATTENZIONE

**Guidare il veicolo con pneumatici riparati in modo provvisorio può comportare dei rischi. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.**

**Se si rende necessaria la guida con una riparazione provvisoria del pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione del pneumatico.**

## Guasto del sistema audio

Sintomo	Causa/rimedio
Impossibile abbinare un dispositivo <i>Bluetooth</i> ®	Alcuni dispositivi <i>Bluetooth</i> ® e software applicativi in uso potrebbero essere incompatibili con l'impianto audio e/o le funzioni utilizzabili potrebbero essere limitate.
	Controllare che l'impianto audio e il dispositivo <i>Bluetooth</i> ® siano entrambi in modalità di abbinamento.  P. 92, 97
	La connessione dell'impianto audio potrebbe non essere appropriata se viene contemporaneamente abbinato un altro dispositivo <i>Bluetooth</i> ®. Verificare che non sia in corso l'abbinamento con alcun altro dispositivo vicino prima di ripetere l'abbinamento. La presenza di un dispositivo <i>Bluetooth</i> ® nelle vicinanze talvolta interferisce con l'abbinamento a causa dell'interferenza delle onde radio, ecc.
	Quando si collega un dispositivo <i>Bluetooth</i> ® assicurarsi che nessun altro dispositivo <i>Bluetooth</i> ® sia stato predisposto per la procedura di abbinamento. La presenza di un dispositivo <i>Bluetooth</i> ® nelle vicinanze talvolta interferisce con l'abbinamento a causa dell'interferenza delle onde radio, ecc.
Impossibile collegare un dispositivo <i>Bluetooth</i> ®	Se non si riesce a completare l'associazione dopo vari tentativi, eliminare una volta il dispositivo abbinato, quindi ripetere la procedura di associazione.  P. 92, 95
	A seconda del dispositivo <i>Bluetooth</i> ® e del software applicativo in uso, potrebbe volerci del tempo prima che l'impianto audio si colleghi al dispositivo e inizi la riproduzione di un file audio.
	La connessione potrebbe essere provvisoriamente interrotta durante l'avviamento del motore, il che è normale e non costituisce un guasto. Il dispositivo <i>Bluetooth</i> ® verrà ricollegato una volta avviato il motore.
	Controllare che il dispositivo <i>Bluetooth</i> ® sia stato abbinato. Facendo riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo <i>Bluetooth</i> ®, verificare che il dispositivo <i>Bluetooth</i> ® sia in stato di connessione.

## Guasto del sistema audio

Sintomo	Causa/rimedio
Impossibile collegare un telefono <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup>	Alcuni dispositivi <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> e software applicativi in uso potrebbero non riuscire a collegarsi automaticamente. Per collegarli, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .
	I dispositivi <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> che possono essere collegati contemporaneamente sono limitati a un dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> e due cuffie <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .
	Se il problema persiste dopo l'ispezione descritta sopra, eliminare una volta il dispositivo abbinato, quindi ripetere la procedura di associazione. ► P. 92, 95, 97
	La connessione <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> non può essere stabilita mentre si avvia Apple CarPlay/Android Auto. Uscire da Apple CarPlay/Android Auto, quindi ripetere la procedura di abbinamento. ► P. 92, 95
	Durante la connessione ad Apple CarPlay/Android Auto, la funzione <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> è disattivata.
Il dispositivo è collegato ma non riproduce alcun suono.	Alcuni dispositivi <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> e software applicativi in uso potrebbero essere incompatibili con l'impianto audio e/o i file audio potrebbero non essere riprodotti correttamente. Controllare le specifiche consigliate. ► P. 91
	A seconda del dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> e del software applicativo in uso, un file audio potrebbe non essere riprodotto automaticamente. Per riprodurlo, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .
	A seconda del dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> e del software applicativo in uso, un file audio potrebbe non essere riprodotto normalmente dopo la ricezione di una telefonata ecc. Verificare che il dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> sia nello stato di riproduzione.
Ci vuole del tempo per avviare la riproduzione dopo aver provveduto all'accensione o alla modifica della modalità audio.	Subito dopo l'inserimento dell'alimentazione o dopo aver cambiato la modalità audio, l'impianto audio potrebbe impiegare alcuni secondi per collegarsi a un dispositivo audio e iniziare la riproduzione di un file audio. Inoltre, l'impianto audio potrebbe non consentire alcuna operazione di controllo dell'audio mentre si prepara a riprodurre un file audio.

Diagnostica

Sintomo	Causa/rimedio
Riproduzione intermittente Riproduzione disturbata	La presenza, nelle vicinanze, di un altro dispositivo <i>Bluetooth</i> ® o di un dispositivo che emette onde elettromagnetiche, come le apparecchiature di comunicazione, talvolta interferisce con la comunicazione.
	A causa delle caratteristiche della tecnologia <i>Bluetooth</i> ®, è possibile, seppur raramente, che il funzionamento dell'impianto diventi instabile. In questo caso, spegnere e riaccendere l'impianto audio o il dispositivo in uso.
	Talvolta l'ubicazione del dispositivo <i>Bluetooth</i> ® influisce sull'impianto audio e sulla comunicazione. Quando la riproduzione è intermittente o disturbata, cambiare di posto il dispositivo. Per esempio, quando si tiene il dispositivo in tasca, posizionato tra il guidatore e il passeggero, si potrebbero verificare interferenze di comunicazione. Per le ubicazioni dell'antenna <i>Bluetooth</i> ®, fare riferimento alla sezione Ubicazione dell'impianto audio. ➤ P. 74
	Inoltre, le condizioni meteorologiche, la presenza di edifici nelle vicinanze, le condizioni del manto stradale, ecc. possono talvolta influire sulla comunicazione.
	A seconda del dispositivo <i>Bluetooth</i> ® e del software applicativo in uso, un file audio potrebbe non essere riprodotto normalmente dopo la ricezione di una telefonata ecc. Cambiare la modalità audio (➤ P. 77) o spegnere e riaccendere l'impianto audio. Se il salto dei brani o il mix di disturbi persiste, controllare lo stato del dispositivo <i>Bluetooth</i> ®.
	Se il salto dei brani o il mix di disturbi persiste, eliminare il dispositivo abbinato una volta, quindi ripetere la procedura di abbinamento. ➤ P. 92, 95
Il volume audio dalla cuffia è basso/alto.	Controllare le specifiche consigliate. ➤ P. 91
	Talvolta si verifica rumorosità miscelata nel punto in cui le onde radio sono deboli.
	Regolare il volume nelle singole modalità. ➤ P. 77
	Controllare l'impostazione del volume delle cuffie abbinata.

## Guasto del sistema audio

Sintomo	Causa/rimedio
Visualizzazione assente o inaccurata	In funzione del dispositivo audio e del file audio, potrebbe non essere visualizzato nulla o la visualizzazione potrebbe non essere precisa in alcuni casi. Controllare le informazioni sulle tag disponibili. ▣ P. 107
	Quando le informazioni in un file audio, come il nome dell'artista e il titolo del brano sono in un formato di tag non compatibile, potrebbero essere indicate da "." oppure potrebbe non essere visualizzata alcuna informazione.
	A seconda del tipo di copertina dell'album utilizzata per le informazioni musicali dei file audio, la copertina potrebbe non essere visualizzata. Il sistema supporta il formato ID3v2 come etichetta disponibile per la copertina. Controllare il formato della copertina dell'album del file audio.
	Il sistema non supporta la visualizzazione della copertina dell'album tramite connessione <i>Bluetooth</i> ®.
Informazioni sul dispositivo USB	Alcuni dispositivi USB potrebbero essere incompatibili con l'impianto audio e/o le loro funzioni utilizzabili potrebbero essere limitate.
	Quando l'impianto audio non riconosce il dispositivo USB collegato al collettore USB, portare il commutatore di accensione su <b>O</b> (Off) e quindi nuovamente su On.
	Quando il dispositivo USB contiene un elevato numero di file, talvolta l'inizio della riproduzione di un file audio potrebbe richiedere più tempo. Ridurre il numero di file nel dispositivo USB.
	Controllare che il file audio memorizzato nel dispositivo USB sia in un formato riproducibile. ▣ P. 107
Errore USB	Se si verifica un guasto del sistema, la funzione USB possono risultare inutilizzabile. È possibile ripristinare la connessione USB portando il commutatore di accensione su <b>O</b> (Off), quindi nuovamente su <b>I</b> (On).

Diagnostica

## Guasto del sistema audio

Sintomo	Causa/rimedio
Indisponibilità del telefono vivavoce <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .	Il dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> collegato potrebbe essere un dispositivo non supportato. Controllare la versione/i profili <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> supportati. ➤ P. 91
	Quando la connessione <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> è instabile a causa delle condizioni circostanti o delle condizioni delle onde radio, le funzioni del telefono vivavoce potrebbero non essere disponibili.
	Per utilizzare il telefono vivavoce <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> , è necessario il collegamento di cuffie. Collegare cuffie abbinata. ➤ P. 95
Durante una chiamata, il volume delle cuffie è basso/alto.	Regolare il volume durante una chiamata. ➤ P. 77
Non viene emesso alcun suono dalle cuffie del passeggero.	Se è abilitata la [Modalità privato], non viene emesso alcun suono dalle cuffie del passeggero. Controllare l'impostazione della [Modalità privato]. ➤ P. 99
Informazioni sulla rubrica	Poiché la rubrica è memorizzata nel sistema, potrebbe essere visualizzata anche quando si collega un altro telefono.
Telefono vivavoce <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup>	A seconda dello stato della connessione, i tempi visualizzati nel registro chiamate sul lato veicolo o sul lato telefono potrebbero essere differenti.
	A seconda del piano tariffario dell'operatore, le funzioni disponibili potrebbero essere differenti.
	Potrebbe verificare un ritardo di visualizzazione in base al numero di dati della rubrica, del registro chiamate, della musica, ecc. memorizzate nel dispositivo collegato.

Diagnostica

## Guasto del sistema audio

Sintomo	Causa/rimedio
Indisponibilità di Apple CarPlay.	Il modello dell'iPhone collegato potrebbe non essere supportato. Controllare il modello compatibile con Apple CarPlay. ➤ P. 113
	La versione iOS dell'iPhone collegato potrebbe non essere supportata. Aggiornare l'iPhone alla versione più recente.
	Per utilizzare Apple CarPlay, è necessario collegare delle cuffie. Collegare cuffie abbinatae. ➤ P. 95
	Quando si collega l'iPhone, se viene riconosciuto come iPod, scollegare il cavo USB una volta, abilitare Apple CarPlay (➤ P. 88), quindi ricollegare il cavo USB.
	Quando una comunicazione rete mobile è instabile a causa delle condizioni circostanti o delle condizioni della potenza del segnale, le funzioni di Apple CarPlay potrebbero non essere disponibili.
	Quando il collegamento delle cuffie abbinatae viene interrotto a causa dello scaricamento delle batterie delle cuffie o di un problema di comunicazione, non sarà possibile utilizzare Apple CarPlay fino al ripristino del collegamento.
	La schermata non passa automaticamente ad Apple CarPlay, a parte quando si porta il commutatore di accensione su  (Off) con Apple CarPlay attivato.
	Apple CarPlay potrebbe non essere disponibile con il collegamento USB tramite connettore USB 2. Controllare il collegamento USB, quindi ricollegare il connettore USB 1 se necessario.
	Alcuni cavi USB potrebbero non essere compatibili con Apple CarPlay. Utilizzare un cavo certificato per collegare l'iPhone.
	L'utente non ha accettato di abilitare Apple CarPlay. Ricollegare l'iPhone e abilitare l'utilizzo di CarPlay sulla schermata della dichiarazione di non responsabilità. ➤ P. 114
L'impostazione di Apple CarPlay sull'iPhone potrebbe essere disabilitata. Scollegare l'iPhone e abilitare l'impostazione di Apple CarPlay sull'iPhone.	

Diagnostica

Sintomo	Causa/rimedio
Android Auto non è disponibile.	Il modello del telefono Android collegato potrebbe non essere supportato. Controllare il modello compatibile con Android Auto. ➤ P. 116
	Il modello del telefono Android collegato potrebbe avere una versione Android non supportata. Aggiornare il telefono Android alla versione più recente.
	Per utilizzare Android Auto, è necessario collegare delle cuffie. Collegare cuffie abbinata. ➤ P. 97
	Quando una comunicazione rete mobile è instabile a causa delle condizioni circostanti o delle condizioni della potenza del segnale, le funzioni di Android Auto potrebbero non essere disponibili.
	Se la connessione delle cuffie abbinata si interrompe a causa dell'esaurimento della batteria o di un errore di comunicazione, tornare alla schermata Home e associare nuovamente le cuffie. ➤ P. 97
	Android Auto non è disponibile con il collegamento USB tramite connettore USB 2. Controllare il collegamento USB, quindi ricollegare il connettore USB 1 se necessario.
	Alcuni cavi USB potrebbero non essere compatibili con Android Auto. Per Android Auto, i cavi USB devono essere certificati USB-IF per essere conformi allo standard USB 2.0.
	L'utente non ha accettato di abilitare Android Auto. Ricollegare il telefono Android e abilitare l'uso di Android Auto sulla schermata di dichiarazione di non responsabilità. ➤ P. 117
L'impostazione Android Auto sul telefono Android potrebbe essere disattivata. Scollegare il telefono Android e attivare l'impostazione Android Auto sul telefono Android.	

## Guasto del sistema audio

Sintomo	Causa/rimedio
Connessione effettuata, ma Apply CarPlay/Android Auto non funzionante.	Non è possibile azionare Apple CarPlay/Android Auto tramite gli interruttori del pannello centrale/la ghiera dell'interfaccia mentre il veicolo è in movimento. Azionare con gli interruttori del manubrio sinistro o parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro, quindi azionare.
Alcune funzioni di Apple CarPlay/Android Auto non sono disponibili.	Alcune funzioni potrebbero essere limitate a causa della condizione di comunicazione della rete mobile.
La schermata di Apple CarPlay/Android Auto è troppo scura/luminosa	Selezionando il menu [Giorno/notte] in [Impostazioni veicolo], è possibile scegliere la modalità diurna o notturna nella mappa di navigazione o un'applicazione come ad esempio Maps (P. 37) nonché regolare la luminosità di retroilluminazione tramite il menu [Riduzione illuminazione auto] in [Impostazioni veicolo] (P. 37).
Il display multifunzione è troppo buio/luminoso	Quando il commutatore di accensione è in posizione ACC, la funzione [Riduzione illuminazione auto] non funziona. Portare il commutatore di accensione su <b>I</b> (On).
	Quando si utilizzano applicazioni come Apple CarPlay/Android Auto Maps, è possibile selezionare la modalità diurna o quella notturna. P. 37

Diagnostica

## Guasto del sistema audio

Sintomo	Causa/rimedio
Mancato funzionamento dell'impianto audio.	Alcune impostazioni e funzioni manuali sono disabilitate o inutilizzabili quando il veicolo è in movimento. Non si può selezionare un menu disattivato finché il veicolo non si ferma.
Il menu impostato in [Impostazioni veicolo] non corrisponde o non è operativo.	In [Impostazioni veicolo], alcune voci non possono essere selezionate e le informazioni visualizzate sono limitate quando il commutatore di accensione è su ACC. Il menu impostato corrisponde all'impostazione precedente quando il commutatore di accensione viene portato su I (On).
Quando si porta continuamente il commutatore di accensione su O (Off) e I (On).	Poiché il riavvio del sistema richiede tempo, potrebbe essere necessario attendere prima della visualizzazione della schermata.
Protezione da temperatura elevata/sovracorrente	Per proteggere il sistema, alcune operazioni potrebbero essere temporaneamente limitate. Il sistema si ripristina automaticamente una volta risolto il problema.
Informazioni sul sistema start & stop (GL1800BD/DA)	Quando il sistema start & stop è attivato, potrebbe non essere emesso temporaneamente alcun segnale acustico per la protezione del sistema; tuttavia il segnale acustico si ripristinerà automaticamente.
Sensibilità del ricevitore radio Eccetto versioni V GS/VI GS	La sensibilità del ricevitore è influenzata dall'oggetto che interrompe le onde radio in prossimità dell'antenna radio (parte superiore della borsa laterale destra).
Aggiornamento del software	Quanto dichiarato nel presente manuale d'uso potrebbe non corrispondere all'impianto audio del veicolo dopo l'esecuzione dell'aggiornamento software (aggiornamento dati mappa; modelli dotati del sistema di navigazione).

Se il problema persiste, dopo la procedura suddetta, far ispezionare il veicolo presso una concessionaria.

## Guasto elettrico

### Batteria completamente scarica

Caricare la batteria utilizzando un caricabatterie per motociclette.

Rimuovere la batteria dal veicolo prima dell'operazione di carica.

Non utilizzare un caricabatterie per automobili, in quanto può surriscaldare la batteria del veicolo e causare danni permanenti.

Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare la concessionaria.

#### AVVISO

Non è consigliato l'avviamento con ausilio di cavi utilizzando una batteria per automobili, in quanto può danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.

Diagnostica

### Lampadina bruciata

Tutte le lampadine del veicolo sono LED.

Se un LED non si accende, rivolgersi alla propria concessionaria per la riparazione.

## Fusibile bruciato

Prima di maneggiare i fusibili, vedere "Controllo e sostituzione dei fusibili." ► P. 166

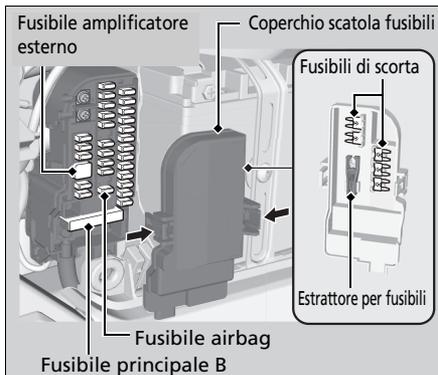
### I Fusibili nella scatola fusibili

1. Rimuovere il coperchio laterale sinistro.  
► P. 175
2. Rimuovere il coperchio della scatola fusibili.
3. Estrarre i fusibili uno alla volta con l'estrattore per fusibili e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.  
► I fusibili di scorta e l'estrattore per fusibili si trovano sul lato interno del coperchio fusibili.
4. Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

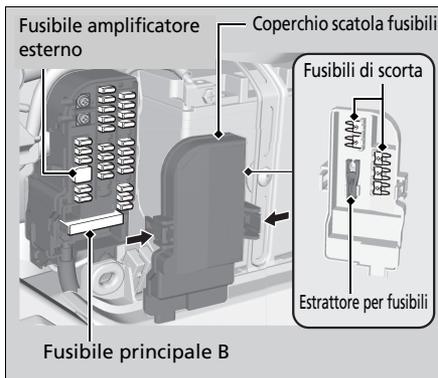
### I Fusibile principale B, fusibile del limitatore di velocità e fusibile dell'amplificatore esterno

Per controllare e sostituire il fusibile principale B, il fusibile del limitatore di velocità e il fusibile dell'amplificatore esterno, rivolgersi al concessionario per le operazioni di manutenzione.

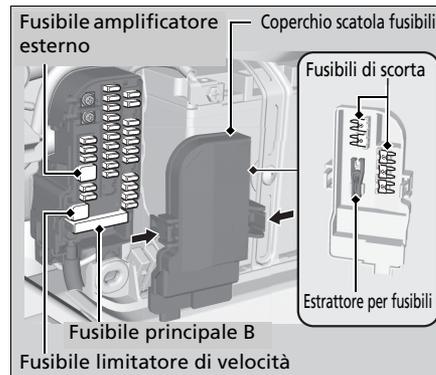
GL1800DA



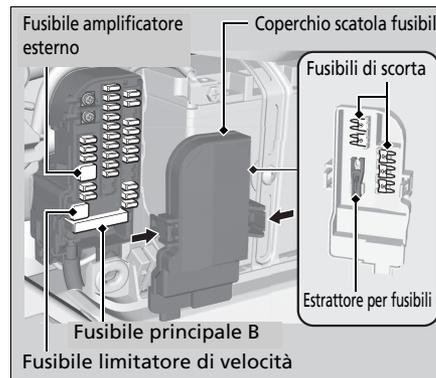
GL1800BD



GL1800

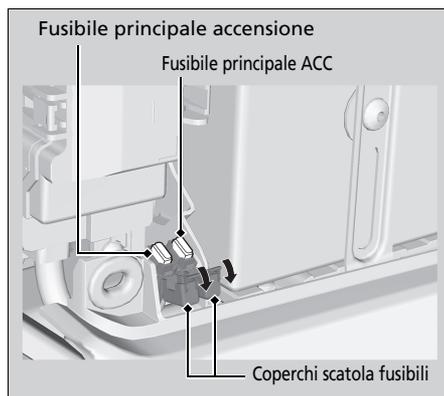


GL1800B



Guasto elettrico ► Fusibile bruciato

## I Fusibile principale accensione e fusibile principale ACC

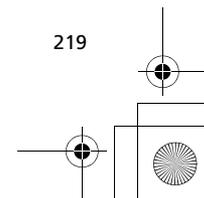
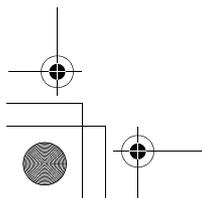
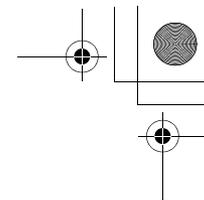
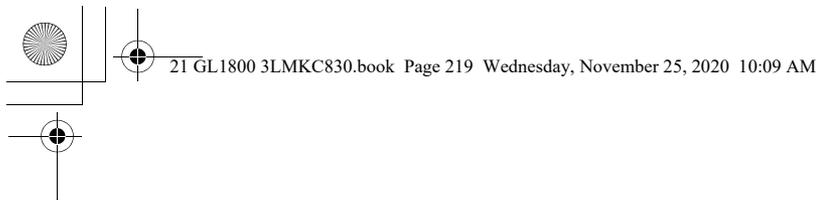


Diagnostica

1. Rimuovere il coperchio laterale sinistro.  
► P. 175
2. Rimuovere i coperchi della scatola fusibili.
3. Estrarre i fusibili uno alla volta con l'estrattore per fusibili e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.  
► I fusibili di scorta e l'estrattore per fusibili si trovano sul lato interno del coperchio della scatola fusibili.
4. Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

### AVVISO

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.



# Informazioni

Informazioni

<b>Registratori diagnostici di assistenza</b> .....	P. 221
<b>Chiavi</b> .....	P. 222
<b>Strumentazione, comandi e altre caratteristiche</b> .....	P. 232
<b>Informazioni legali su Apple CarPlay/ Android Auto</b> .....	P. 241
<b>Prendersi cura del proprio veicolo</b> .....	P. 243
<b>Conservazione del veicolo</b> .....	P. 246
<b>Trasporto del veicolo</b> .....	P. 247
<b>Tu e l'ambiente</b> .....	P. 248
<b>Numeri di serie</b> .....	P. 249
<b>Spiegazione del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)</b> .....	P. 250
<b>Carburanti contenenti alcool</b> .....	P. 251

<b>Catalizzatore</b> .....	P. 252
<b>Aggiornamenti del software</b> .....	P. 253

## Registratori diagnostici di assistenza

Eccetto versioni II GS/III GS/VGS/VI GS

Il veicolo è dotato di dispositivi di assistenza che registrano informazioni relative alle prestazioni della catena cinematica e alle condizioni di marcia.

I dati possono essere utilizzati per aiutare i tecnici nelle operazioni di diagnosi, riparazione e manutenzione del veicolo. L'accesso ai dati potrebbe essere impedito a terzi che non siano autorizzati legalmente o dal proprietario del veicolo.

Tuttavia, a Honda, alle concessionarie e ai riparatori autorizzati, dipendenti, rappresentanti e collaboratori a contratto è consentito accedere a questi dati al fine unico di diagnosi tecnica, ricerca e sviluppo relativi al veicolo.

Registratori diagnostici di assistenza

Chiavi

## Chiavi

### Chiave di emergenza

Questo veicolo è dotato di una chiave di emergenza, una chiave incorporata e una targhetta della chiave con relativo codice. Conservare la chiave di emergenza e la targhetta della chiave in un luogo sicuro. Normalmente la chiave incorporata deve essere riposta nella Honda SMART Key. **P. 204**

Per duplicare la chiave, portare la chiave e la targhetta a una concessionaria o a un fabbro.

La chiave d'emergenza e la chiave incorporata sono utilizzate per sbloccare la borsa da sella sinistra in caso di emergenza. **P. 204**

Non conservare la chiave di emergenza nelle borse laterali, nello scudo posteriore, nel bagagliaio **GL1800/DA** o nel portaoggetti **Eccetto GL1800DA**.



### Honda SMART Key

Tenere con sé la Honda SMART Key consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Bloccare o sbloccare lo sterzo e attivare o disattivare l'impianto elettrico
- Rilasciare le borse laterali destra e sinistra e il bagagliaio
- Rilasciare lo scudo posteriore

Il codice ID della Honda SMART Key è scritto sulla targhetta ID. È inoltre possibile sbloccare lo sterzo (se bloccato) e attivare l'impianto elettrico immettendo il codice ID.

Portare sempre con sé la chiave di emergenza e la targhetta ID, separandole dalla Honda SMART Key, per evitare di smarrirle tutte contemporaneamente.

Conservare inoltre una copia del codice ID in un luogo sicuro che non sia il veicolo.

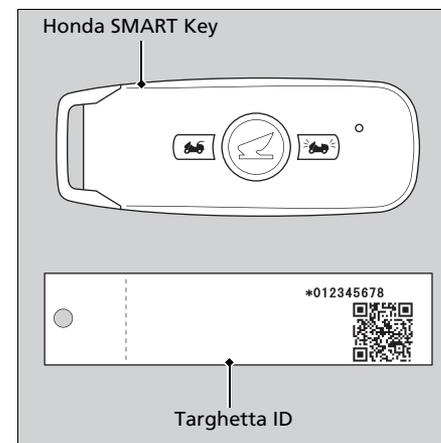
La Honda SMART Key contiene circuiti elettronici. Se i circuiti sono danneggiati, la Honda SMART Key non consentirà di eseguire alcuna operazione.

- Non far cadere la Honda SMART Key né appoggiarci sopra oggetti pesanti.
- Proteggere la Honda SMART Key da luce solare diretta, temperature elevate ed eccessiva umidità.
- Non graffiarla né forarla.
- Non conservarla vicino a oggetti magnetizzati quali i portachiavi magnetici.
- Tenere sempre la Honda SMART Key lontana da elettrodomestici quali TV, radio, computer o apparecchiature per massaggi a bassa frequenza.
- Tenere la Honda SMART Key lontana da sostanze liquide. Se si bagna, asciugarla immediatamente con un panno morbido.
- Tenere la Honda SMART Key lontana dal veicolo durante il lavaggio.
- Non bruciare.
- Non lavarla in un pulitore a ultrasuoni.

- Se carburanti, cere o grassi aderiscono alla Honda SMART Key, pulirla immediatamente per evitare che si incrinino o si deformi.
- Smontare la Honda SMART Key solo per sostituire la batteria. Può essere smontato solo il coperchio della Honda SMART Key. Non smontare altre parti.
- Non smarrire la Honda SMART Key. In caso di smarrimento, è necessario registrare una nuova Honda SMART Key. Portare alla concessionaria la chiave di emergenza e la targhetta ID per la registrazione.

Normalmente, la batteria nel sistema Honda SMART Key dura circa 2 anni.

Per ottenere una Honda SMART Key aggiuntiva, portare dal concessionario sia la Honda SMART Key che il veicolo.



Informazioni

Chiavi

Chiavi

## Direttiva UE

Questo sistema Honda SMART Key è conforme alla Direttiva RE (apparecchiature radio) (2014/53/EU).



[GHR-H015-R, GHR-H015-T]

Produttore

NIDEC MOBILITY CORPORATION

6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi  
485-0802, GIAPPONE

# NIDEC

Importatore

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V)

9300 Aalst - Belgio

HONDA TURKIYE A.S.

SEKERPINAR MAHALLESİ YANYOL SOKAK.

NO:1 41420, CAYIROVA / KOCAELİ / TURCHIA

# HONDA

La categoria di ricezione di questa attrezzatura radio è la Categoria 2, con riferimento allo standard EN 300 220-1.

Le descrizioni delle bande di frequenza e la potenza massima delle frequenze radio trasmessa nelle bande di frequenza sono incluse nella documentazione completa della Dichiarazione di conformità UE. Accedere al seguente URL:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

Cesk [Ceco]

Společnost NIDEC MOBILITY CORPORATION tímto prohlašuje, že [GHR-H015-R, GHR-H015-T] dodržuje Nařízení 2014/53/EU. Podrobné informace naleznete na následující URL: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

Dansk [Danese]

NIDEC MOBILITY CORPORATION erklærer herved, at [GHR-H015-R, GHR-H015-T] er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. For detaljer, bedes du adgang til følgende webadresse: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

Deutsch [Tedesco]

Hiermit erkläre NIDEC MOBILITY CORPORATION, dass [GHR-H015-R, GHR-H015-T] in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Für Einzelheiten greifen Sie auf folgende URL zu: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

Eesti [Estone]

Käesolevaga teatab NIDEC MOBILITY CORPORATION, et [GHR-H015-R, GHR-H015-T] on kooskõlas Direktiiviga 2014/53/EL. Üksikasjade nägemiseks külastage võrguadressi: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

English [Inglese]

Hereby, NIDEC MOBILITY CORPORATION, declares that [GHR-H015-R, GHR-H015-T] are in compliance with Directive 2014/53/EU. Per i dettagli, accedere al seguente URL: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

Español [Spagnolo]

Por la presente, NIDEC MOBILITY CORPORATION, declara que [GHR-H015-R, GHR-H015-T] cumple con la Directiva 2014/53/UE. Para más información, acceda a la siguiente URL: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

Ελληνικά [Greco]

Με το παρόν, η NIDEC MOBILITY CORPORATION, δηλώνει ότι τα [GHR-H015-R, GHR-H015-T] συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την εξής ιστοσελίδα: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

Français [Francese]

Par le présent document NIDEC MOBILITY CORPORATION, déclare que [GHR-H015-R, GHR-H015-T] sont conformes à la Directive 2014/53/UE. Pour plus d'informations visitez la page suivante: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

Italiano [Italiano]

Con la presente, NIDEC MOBILITY CORPORATION, dichiara che [GHR-H015-R, GHR-H015-T] sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Per ulteriori dettagli, accedere al seguente URL: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

Latviski [Lettone]

Ar šo uzņēmums NIDEC MOBILITY CORPORATION apstiprina, ka [GHR-H015-R, GHR-H015-T] atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Detalizētu informāciju, lūdzu, skatiet šajā vietrādī URL: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

Lietuviu [Lituano]

Šiuo dokumentu NIDEC MOBILITY CORPORATION pareiškia, kad [GHR-H015-R, GHR-H015-T] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Norėdami išsamesnės informacijos, apsilankykite šiuo URL adresu: <https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Nederlands [Olandese]

Hiermee verklaart NIDEC MOBILITY CORPORATION, dat [GHR-H015-R, GHR-H015-T] in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU.

Klik voor meer informatie op de onderstaande link:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Malti [Maltese]

NIDEC MOBILITY CORPORATION, tidikjara li [GHR-H015-R, GHR-H015-T] huma f'konformità mad-Direttiva 2014/53/UE.

Għal dettalji, jekk jogħġbok aċċessa l-URL li ġejja:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Magyar [Ungherese]

Alulírott, NIDEC MOBILITY CORPORATION, kijelenti, hogy [GHR-H015-R, GHR-H015-T] megfelel a 2014/53/EU Irányelvnek.

A részletekért nyissa meg a következő URL hivatkozást:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Polski [Polacco]

NIDEC MOBILITY CORPORATION niniejszym oświadczam, że produkty [GHR-H015-R, GHR-H015-T] spełniają wymogi Dyrektywy 2014/53/UE.

Szczegółowe informacje są dostępne pod następującym adresem URL:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Português [Portoghese]

Por isto, NIDEC MOBILITY CORPORATION, declara que [GHR-H015-R, GHR-H015-T] estão em conformidade com a Directiva 2014/53/UE.

Para mais detalhes, favor aceder acessar ao seguinte URL:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Slovenski [Sloveno]

S tem podjetje NIDEC MOBILITY CORPORATION, izjavlja, da so [GHR-H015-R, GHR-H015-T] v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Za podrobnosti odprite naslednji URL:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Slovenské [Slovacco]

Spoločnosť NIDEC MOBILITY CORPORATION týmto vyhlasuje, že [GHR-H015-R, GHR-H015-T] dodržiava Smernicu 2014/53/EU.

Podrobné informácie nájdete na nasledujúcej URL:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Suomi [Finlandese]

NIDEC MOBILITY CORPORATION, ilmoittaa täten, että [GHR-H015-R,

GHR-H015-T] noudattaa Direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia.

Saadaksesi lisätietoja, käytä seuraavaa URL-osoitetta:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Svenska [Svedese]

NIDEC MOBILITY CORPORATION förklarar jag härmed att

[GHR-H015-R, GHR-H015-T] är i enlighet med Direktiv 2014/53/EU.

För detaljer vänligen använd följande webbläsare:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Íslenska [Islandese]

Hér, NIDEC MOBILITY CORPORATION, segir að

[GHR-H015-R, GHR-H015-T] þeir eru í samræmi við Úrskurð 2014/53/ESB.

Fyrir frekari upplýsingar, vinsamlegast aðgang að eftirfarandi URL:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Norsk [Norvegese]

Herved NIDEC MOBILITY CORPORATION, erklærer at [GHR-H015-R, GHR-H015-T] samsvar med Resolusjon 2014/53/EU. For ytterligere informasjon, vennligst sjekk følgende URL:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Türk [Turco]

NIDEC MOBILITY CORPORATION, şirketi [GHR-H015-R, GHR-H015-T] ürünlerinin 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. Ayrıntılar için lütfen aşağıdaki URL'ye erişin:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Româna [Rumeno]

Prin prezenta, NIDEC MOBILITY CORPORATION, declară că

[GHR-H015-R, GHR-H015-T] sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Pentru detalii, accesați următorul URL:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## български [Bulgaro]

С настоящия документ NIDEC MOBILITY CORPORATION, декларира, че [GHR-H015-R, GHR-H015-T] съответстват с Директива 2014/53/ЕС.

За подробности посетете следния адрес:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Hrvatski [Croato]

Ovim putem tvrtka NIDEC MOBILITY CORPORATION objavljuje da je [GHR-H015-R, GHR-H015-T] sukladna s Direktivom 2014/53/EU.

Za pojediniosti posjetite sljedeći URL:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Македонски [Macedone]

Со оттука, NIDEC MOBILITY CORPORATION изјавува дека [GHR-H015-R, GHR-H015-T] е во согласност со Директивата 2014/53/

EU. За подетални информации, отворете ја следнава УРЛ:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Shqiptar [Albanese]

Këtu, NIDEC MOBILITY CORPORATION, deklaron se [GHR-H015-R, GHR-H015-T] janë në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Për hollësi,

ju lutem hapni URL-në e mëposhtme:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Црногорски / Crnogorski [Montenegrin]

Ovim putem NIDEC MOBILITY CORPORATION, izjavljuje da su [GHR-H015-R, GHR-H015-T] u skladu sa Odredbom 2014/53/EU.

Za više detalja, pristupite sljedećoj URL adresi:

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## ქართული [Georgiano]

კომპანია NIDEC MOBILITY CORPORATION აცხადებს, რომ [GHR-H015-R, GHR-H015-T] არის 2014/53/EU დირექტივის

სრულ შესაბამისობაში. დაწვრილებითი

ინფორმაციისთვის იხილეთ შემდეგი ბმული :

<https://www.nidec.com/en/nidec-mobility/rfequipdocs/eudocy>

## Chiavi

Notifica relativa alla batteria a bottone da NIDEC MOBILITY CORPORATION

### AVVERTENZA

- Non ingerire una batteria a bottone:
- Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica
- Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la batteria a bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può provocare la morte.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

Se il vano batteria non si chiude saldamente, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite all'interno di una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Per evitare esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili:
  - Non sostituire la batteria con una di tipo errato. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.
  - Non gettare la batteria nel fuoco o in un inceneritore né schiacciarla o tagliarla meccanicamente.
  - Non utilizzare, conservare o portare la batteria in luoghi in cui possa essere esposta a temperature estremamente elevate o a una pressione dell'aria estremamente bassa.

#### Solo per Serbia



W005 17

#### Solo per Argentina

<GHR-H015-T>

**CNE** COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

H-20064

#### Solo per Paraguay

[GHR-H015-R]

- 2017-08-I-0000260
- DIESA.S.A.  
AVADA.DR.EUSEBIO AYALA KM 4, 5  
ASUNCION  
REPÚBLICA DI PARAGUAY

[GHR-H015-T]

- 2017-08-I-0000259
- DIESA.S.A.  
AVADA.DR.EUSEBIO AYALA KM 4, 5  
ASUNCION  
REPÚBLICA DI PARAGUAY

#### Solo per il Marocco

<GHR-H015-R>

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 14385 ANRT 2017  
Date d'agrément : 2017/7/24

<GHR-H015-T>

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 14386 ANRT 2017  
Date d'agrément : 2017/7/24

#### Solo per Guyana/Honduras

### AVVERTENZA FCC

*Variazioni o modifiche non omologate espressamente dall'autorità competente in materia di conformità possono invalidare la possibilità di utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.*

*Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Normative FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve tollerare qualsiasi interferenza, comprese quelle in grado di provocarne il funzionamento non corretto.*

Solo per Emirati Arabi Uniti

<GHR-H015-R>

TRA

REGISTERED No:  
ER56494/17  
DEALER No:  
0033578/10

<GHR-H015-T>

TRA

REGISTERED No:  
ER56496/17  
DEALER No:  
0033578/10

Solo per Giordania

<GHR-H015-R>

GRUPPO UNITÀ

6368 NENJO-ZAKA, OKUSA,

KOMAKI-CITY, AICHI 485-0802, GIAPPONE

<GHR-H015-T>

GRUPPO TELECOMANDO

6368 NENJO-ZAKA, OKUSA,

KOMAKI-CITY, AICHI 485-0802, GIAPPONE

Solo per Oman

<GHR-H015-R>

OMAN-TRA

TRA/TA-R/4565/17  
D090024

<GHR-H015-T>

OMAN-TRA

TRA/TA-R/4570/17  
D090024

Solo per il Sud Africa

<GHR-H015-R>



<GHR-H015-T>



Solo per Israele

<GHR-H015-R>

מספר אישור אלחוטני של משרד התקשורת הוא 51-60970  
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא  
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

<GHR-H015-T>

מספר אישור אלחוטני של משרד התקשורת הוא 51-60971  
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא  
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

Solo Vietnam



Informazioni

Chiavi

Solo per Ucraina  
[GHR-H015-R]



**ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-84/19**

1. **Радиообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):**  
Блок прийомопередавальний автомобільний термінової мережі Omron моделі **GHR-H015-R** системи дистанційного відкриття дверей (UNIT ASSY).

2. **Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:**  
Уповноважений представник - ТОВ "Радио Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151, 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22-а, к. 135, (Довіреність "Омрон Отомоутів Електронікс Ко., Лтд." ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", Японія, від 02.08.2018).

3. **Чи декларація відповідності видана відповідальністю виробника:**  
"OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", 6368 Нейшозака, Окуса, місто Коматі, префектура Аїчи, 485-0802, Японія.  
("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", 6368 Neijozaka, Okusa, Komaki-city, Aichi-pref. 485-0802, Japan).

4. **Об'єкт декларації (ідентифікація радиообладнання, яка дає змогу забезпечити його протестуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радиообладнання):**  
Блок прийомопередавальний автомобільний моделі GHR-H015-R системи дистанційного відкриття дверей (UNIT ASSY).

5. **Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:**  
Технічного регламенту радиообладнання;

6. **Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (з зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):**

Пункти "Технічного регламенту радиообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (адреса виробника/ додаткова інформація)
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радиообладнання суттєвим вимогам"			
n.7	ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017	8027 від 16.04.2019	ВІР РІТ УНДІРТ (SH227)
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радиообладнання суттєвим вимогам"			
n.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (Словенія, Люксембург)	8027 від 16.04.2019	ВІР РІТ УНДІРТ (SH227)
n.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (м. 8.2, 9.2, 9.3) (у уривку) ДСТУ ETSI EN 301 489-2:2009	8027 від 16.04.2019	ВІР РІТ УНДІРТ (SH227)
n.7	ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012	8027 від 16.04.2019	ВІР РІТ УНДІРТ (SH227)

7. **Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБачЕННЯ".**  
Реєстраційний номер: UA.TR.028

(підписування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)  
Виконав **Експертіву ТИВ**  
(опис виконано згідно діл)  
та видав сертифікат експертизи типу № 2037.12-СЕТ від 10.05.2019.



8. **У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радиообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:**

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: CPU1: TA2H00, CPU2: RA0F20  
Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: PWB1 :2611686-9, PWB2 :2611688-5, Circuit:2611693-1;  
Процесор, що виконує фізичку формування радіочастотних сигналів: TDA5235GEG

**9. Додаткова інформація:**

Адреса виробництва:  
Омрон Отомоутів Електронікс Ко. Лтд., Іде Офіс  
(OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. (Iida site), Kiriyasahi, місто Іва, префектура Нагано, 399-2565, Японія (Kiriyasahi, Iida-city, Nagano-Prefecture 399-2565 Japan).

Підписано від імені та за дорученням:  
"Омрон Отомоутів Електронікс Ко., Лтд." ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd."), Японія, уповноваженим представником - ТОВ "Радио Тест Стандарт".

м. Київ, "10" травня 2019 р.  
(місце та дата видачі)

Директор  
(посада)



Д.В. Шуман  
(підпис та прізвище)

М.П.

[GHR-H015-T]



**ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-85/19**

**1. Радиообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):**  
 Радиоуправляемый автомобильный торговельный маркой Omron модели GHR-H015-T системы дистанционного открывания дверей (FOB ASSY).

**2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:**  
 Уповноважений представник - ТОВ "Радио Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151, 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22-а, к. 135. (Довіряється "Омрон Отомоутів Електронікс Ко., Лтд." ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd."), Японія, від 02.08.2018).

**3. Чи декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника:**  
 "OMRON Автомоутів Електронікс Ко., Лтд.", 6368 Нендзоака, Окуса, місто Комакі, префектура Аїчі, 485-0802, Японія  
 ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", 6368 Nenjozaka, Okusa, Komaki-city, Aichi-pref. 485-0802, Japan).

**4. Об'єкт декларації (ідентифікація радиообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радиообладнання):**  
 Радиоуправляемый автомобильный модели GHR-H015-T системы дистанционного открывания дверей (FOB ASSY).

**5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:**  
 Технічного регламенту радиообладнання;

**6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):**

Пункти "Технічного регламенту радиообладнання"	Стандарт	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (адреса зазначена у додатковій інформації)
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радиообладнання суттєвим вимогам"			
n.7	ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017	8028 від 16.04.2019	ВН РІТ УЦНДІРТ (SH227)
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радиообладнання суттєвим вимогам"			
n.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (зі змінами Додаток F), ДСТУ EN 60950:2007	8028 від 16.04.2019	ВН РІТ УЦНДІРТ (SH227)
n.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (оп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	8028 від 16.04.2019	ВН РІТ УЦНДІРТ (SH227)
n.7	ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012	8028 від 16.04.2019	ВН РІТ УЦНДІРТ (SH227)

**7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБІЧЕННЯ".**  
 Реєстраційний номер: UA.TR.028

виконав (найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)  
**СКЕРПЕНІВУ ТИПУ**  
 (опис виконаних тим дій)  
 та видав сертифікат експертизи типу № 2037.13-СЕТ від 10.05.2019.



**8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радиообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:**

Версія ПЗ (SW/FW version), яка відповідає на дотримання суттєвих вимог: 9190;  
 Версія виконавчої версії (HW version), яка відповідає на дотримання суттєвих вимог: PWB :2611945-0; Circuit:2613703-3;  
 Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: NCF29A2

**9. Додаткова інформація:**

Адреса виробництва:  
 Омрон Отомоутів Електронікс Ко., Лтд., Ісе Офіс (OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. (Iida site), Кірібаяші, місто Іда, префектура Нагао, 399-2565, Японія (Kiribayashi, Iida-city, Nagano-Prefecture 399-2565 Japan).

Підписано від імені та за дорученням:  
 "Омрон Отомоутів Електронікс Ко., Лтд." ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd."), Японія, уповноваженим представником - ТОВ "Радио Тест Стандарт".

м. Київ, "10" травня 2019 р.  
 (місце та дата видчі)

Директор (посада)  Д.В. Шуман (підпис та прізвище)

M.P.



Information

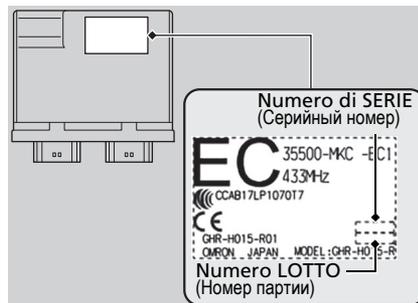
## Chiavi

Solo Russia

[GHR-H015-R]



- Nome modello (Название модели): COMP. UNITÀ SMART
- Produttore (Изготовитель): OMRON
- Paese di origine (Страна производства): GIAPPONE (Япония)
- Indirizzo postale (Адрес изготовителя): OMRON Automotive Electronics Co.Ltd. 6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802 GIAPPONE
- Importatore (Импортер): Honda Motor RUS LLC 1, Pridorozhnaya Street, Sharapovo settlement, Marushkinskoe district, Mosca 143350 Russia (ООО «Хонда Мотор РУС» 108809, Москва, поселение Марушкинское д. Шарапово, ул. Придорожная, стр. 1 )



[GHR-H015-T]



- Nome modello (Название модели): GRUPPO TELECOMANDO
- Produttore (Изготовитель): OMRON
- Paese di origine (Страна производства): GIAPPONE (Япония)
- Indirizzo postale (Адрес изготовителя): OMRON Automotive Electronics Co.Ltd. 6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802 GIAPPONE

- Importatore (Импортер): Honda Motor RUS LLC 1, Pridorozhnaya Street, Sharapovo settlement, Marushkinskoe district, Mosca 143350 Russia (ООО «Хонда Мотор РУС» 108809, Москва, поселение Марушкинское д. Шарапово, ул. Придорожная, стр. 1 )



Istruzioni per la lettura delle date di produzione.  
Specifica del numero di lotto: Номер лота  
Спецификация  
(Anno, mese, data da sinistra):  
(Слева направо: год, месяц, число.)  
Anno di produzione: Год выпуска  
Mese: Месяц производства  
Data: Дата выпуска  
2 cifre (ultime due cifre dell'anno):  
2 цифры (последние две цифры календарного года)  
2 cifre (01-12): 2 цифры (от 01 до 12)  
2 cifre (01-31): 2 цифры (от 01 до 31)

Chiavi

Informazioni

231

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

## Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

### Commutatore di accensione

Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione **I** (On) o ACC a motore spento, la batteria si scaricherà.

Non girare il commutatore di accensione durante la guida.

### Interruttore di arresto del motore

Utilizzare l'interruttore di spegnimento motore solo in caso di emergenza. Se l'interruttore di spegnimento motore viene utilizzato durante la guida, il motore si spegnerà improvvisamente, pregiudicando la sicurezza di guida.

Se si spegne il motore utilizzando l'interruttore di arresto del motore, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), altrimenti la batteria si scaricherà.

### Contachilometri totale

Se l'indicazione supera 999,999, il display continuerà a indicare 999,999.

### Contachilometri parziale

I contachilometri parziali tornano a visualizzare 0,0 quando l'indicazione supera il valore 9,999.9.

### Manuale d'uso e manutenzione

Il manuale d'uso e manutenzione, il manuale d'uso del navigatore e la documentazione relativa a immatricolazione e assicurazione del mezzo devono essere conservati nella borsa laterale sinistra.

### Impianto di esclusione accensione

Un sensore angolo di inclinazione arresta automaticamente il motore e la pompa carburante se il veicolo cade a terra. Per azzerare il sensore, portare il commutatore di accensione prima in posizione **O** (Off), quindi di nuovo in posizione **I** (On) prima di riavviare il motore.

### Sistema Throttle by Wire

Questo modello è dotato del sistema Throttle by Wire.

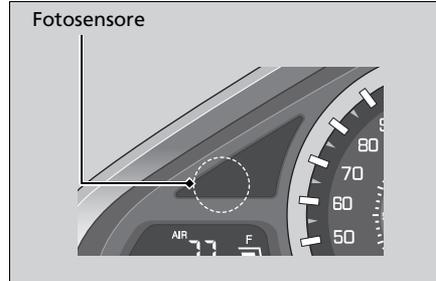
Non posizionare oggetti magnetizzati o soggetti a interferenze magnetiche nei pressi degli interruttori del manubrio destro.

### Controllo automatico della luminosità

Selezionando "AUTO" nell'impostazione della luminosità, la retroilluminazione della strumentazione viene controllata automaticamente.

La luminosità ambiente viene rilevata dal fotosensore.

Non danneggiare o coprire il fotosensore. per evitare malfunzionamenti del controllo automatico della luminosità.



## Sistema audio

### Direttiva UE

Questo sistema audio è conforme alla Direttiva RE (apparecchiature radio) (2014/53/EU).



MKC AU è conforme alle seguenti versioni delle direttive RoHS (2011/65/UE) e ELV (2000/53/CE) nonché alla normativa REACH (CE) No. 1907/2006. Contrassegno delle parti in polimero in conformità a VDA 260 rispettivamente EN ISO 1043.

#### Български [Bulgaro]

С настоящото Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd декларира, че този тип радиосъоръжение MKC AU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: (\*1)

#### Čeština [Čeco]

Tímto Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd prohlašuje, že typ rádiového zařízení MKC AU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: (\*1)

#### Dansk [Danese]

Hermed erklærer Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, at radioudstyretypen MKC AU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: (\*1)

#### Deutsch [Tedesco]

Hiermit erkläre Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, dass der Funkanlagentyp MKC AU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: (\*1)

#### Eesti [Estone]

Käesolevaga deklareerib Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, et käesolev raadioseadme tüüp MKC AU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: (\*1)

#### English [Inglese]

Hereby, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd declares that the radio equipment type MKC AU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: (\*1)

#### Español [Spagnolo]

Por la presente, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd declara que el tipo de equipo radioeléctrico MKC AU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: (\*1)

## Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

#### Ελληνική [Greco]

Με την παρούσα ο/η Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MKC AU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: (\*1)

#### Français [Francese]

Le soussigné, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, déclare que l'équipement radioélectrique du type MKC AU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: (\*1)

#### Hrvatski [Croato]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MKC AU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: (\*1)

#### Italiano [Italiano]

Il fabbricante, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MKC AU è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (\*1)

#### Latviski [Lettone]

Ar šo Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd deklarē, ka radioiekārta MKC AU atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: (\*1)

## Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

### Lietuvių [Lituano]

Aš, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MKC AU atitinka Direktyvą 2014/53/ES.  
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: (\*1)

### Nederlands [Olandese]

Hierbij verklaar ik, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, dat het type radioapparatuur MKC AU conform is met Richtlijn 2014/53/EU.  
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: (\*1)

### Malti [Maltese]

B'dan, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju MKC AU huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità ta-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: (\*1)

### Magyar [Ungherese]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd igazolja, hogy a MKC AU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.  
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: (\*1)

### Polski [Polacco]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MKC AU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: (\*1)

### Português [Portoghese]

O(a) abaixo assinado(a) Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd declara que o presente tipo de equipamento de rádio MKC AU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: (\*1)

### Română [Rumeno]

Prin prezenta, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd declară că tipul de echipamente radio MKC AU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: (\*1)

### Slovensko [Sloveno]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd potrjuje, da je tip radijske opreme MKC AU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: (\*1)

### Slovensky [Slovacco]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MKC AU je v súlade so smernicou 2014/53/EU.  
Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: (\*1)

### Suomi [Finlandese]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd vakuuttaa, että radiolaitetyypin MKC AU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.  
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetsoitteessa: (\*1)

### Svenska [Svedese]

Härmed försäkras Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd att denna typ av radioustrusting MKC AU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: (\*1)

### Íslenska [Islandese]

Hér, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co, Ltd lýsir yfir að radióbúnaður tegund MKC AU er í samræmi við tilskipun 2014/53 / EU.  
The fullur texti af ESB-samræmisfyrirlysing er í bði á eftirfarandi veffangi: (\*1)

### Norsk [Norvegese]

Herved Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd erklærer at radioustyrstypen MKC AU er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU.  
Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: (\*1).

### Türkçe [Turco]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, MKC AU, türü telsiz ekipmanının, 2014/53/AB sayılı Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: (\*1)

Bluetooth®: 2400-2483.5 MHz < 10 dBm

(\*1) <http://www.harman.com/compliance>

Solo per Paraguay

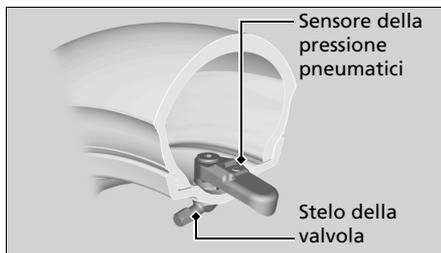


**CONATEL**

NR: 2017-09-I-0000297

### Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)

Il veicolo è dotato di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS), che si attiva ogni volta che si avvia il veicolo e monitora la pressione degli pneumatici durante la guida.



Ogni pneumatico è dotato di un proprio sensore di pressione. Se la pressione dell'aria di uno pneumatico diminuisce significativamente mentre si viaggia, il sensore in tale pneumatico invia un segnale che determina l'accensione della spia di bassa pressione pneumatici.

La modifica del TPMS sul veicolo potrebbe rendere il sistema inefficace.

### Direttiva UE

Questo sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) è conforme alla Direttiva RE (apparecchiature radio) (2014/53/EU).



Produttore

- Nome del produttore:  
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.
- Marchio registrato:



Questo marchio è registrato nei seguenti paesi:

- Regno Unito, Italia, Austria, Grecia, Germania, Francia, Belgio, Paesi Bassi, Lussemburgo, Portogallo.
- Indirizzo del produttore:  
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 GIAPPONE
  - Banda di frequenza operativa:  
433.05 - 434.79MHz
  - Massima potenza della radiofrequenza:  
100dB $\mu$ Vm@3m (irradiata)

### Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Importatore  
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office  
Wijngaardveld 1 (Noord V)  
9300 Aalst - Belgio  
HONDA TURKIYE A.S.  
SEKERPINAR MAHALLESİ YANYOL SOKAK. NO:1  
41420, CAYIROVA / KOCAELİ / TURCHIA

# HONDA

English [Inglese]

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-CE71 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Suomi [Finlandese]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-CE71 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Nederlands [Olandese]

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-CE71 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Informazioni

## Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

### Français [Francese]

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-CE71 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Svenska [Svedese]

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioustrüstning PMV-CE71 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Dansk [Danese]

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-CE71 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Deutsch [Tedesco]

Hiermit erkläre PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-CE71 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Ελληνική [Greco]

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-CE71 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Italiano [Italiano]

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-CE71 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Español [Spagnolo]

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-CE71 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Português [Portoghese]

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-CE71 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Malti [Maltese]

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-CE71 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Eesti [Estone]

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-CE71 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Magyar [Ungherese]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-CE71 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Slovenské [Slovacco]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-CE71 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Česk [Ceco]

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rádiového

zařízení PMV-CE71 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Slovenski [Sloveno]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-CE71 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Lietuviu [Lituanu]

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-CE71 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**Latviski [Lettone]**

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-CE71 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Plns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:  
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**Polski [Polacco]**

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-CE71 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**Íslenska [Islandese]**

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-CE71 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskilpun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:  
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**български [Bulgaro]**

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-CE71 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**Româna [Rumeno]**

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-CE71 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**Црногорски / Crnogorski [Montenegrin]**

U ovom dokumentu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarise da je radio oprema model PMV-CE71 uskladen sa Directive 2014/53/EU.

Cio tekst EU deklaracije uskladenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**Српски [Serbo]**

Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-CE71 усклађена са Directive 2014/53/EU.

Комплетан текст декларације ЕУ за усклађеност доступан је на следећој веб адреси:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>



I005 17

**Hrvatski [Croatio]**

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-CE71 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na slijedećoj internetskoj adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**Shqiptar [Albanese]**

Këtu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarom se pajisja radio PMV-CE71 është në përputhje me Directive 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**Türk [Turco]**

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., şirketi PMV-CE71 ürünlerinin 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Ayrıntılar için lütfen aşağıdaki URL'ye erişin:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**Strumentazione, comandi e altre caratteristiche****Norsk [Norvegese]**

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-CE71 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internetadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**Solo per Ucraina**

- Модель: PMV-CE71
- Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.
- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника: Pacific Industrial Co., Ltd., 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397 Японія/Японія.
- Діапазон частот, МГц : 433,05 – 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм):1,0 (0);
- Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинх автомобіля відповідає Технічному регламенту радіобуднання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:  
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/ukr/>

**Strumentazione, comandi e altre caratteristiche**

**Solo per Emirati Arabi Uniti**

**TRA**

REGISTERED No:  
ER56407/17  
DEALER No:  
DA0063612/11

**Solo per Giordania**

*Trasmettitore del sistema di monitoraggio  
pressione pneumatici  
Modello: PMV-CE71  
Produttore: Pacific Industrial Co.,Ltd.  
Indirizzo:1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun,  
Gifu-Pref., 503-2397 Giappone*

**Solo per Argentina**

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES  
**H-17784**

**Solo per Israele**

א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "מעשני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.  
לחומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה לתעריכות אחרות הפועלות סדין  
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.  
מתן "שירות בזק" ליד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשדך התקשורת.  
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.  
ד. האישור הח"ל תקף אך ורק עבור ציוד אלחוטי, הפועל בתחום תדרים של 433.05-434.79MHz  
ו.אשר הספק השידור שלו אינו עולה על 10mW.

**Solo per il Marocco**

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément :MR 14298 ANRT 2017  
Date d'agrément :05/07/2017

**Solo per Guyana**

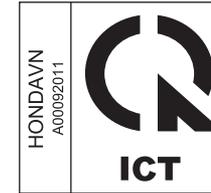
*FABBRICATO IN GIAPPONE  
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.  
PMV-CE71  
PAXPMVCE71*

**Solo per il Sud Africa**



**Tyre Pressure Monitoring System  
(TPMS) transmitter**

**Solo Vietnam**



Informazioni

**Solo Russia****Информация о соответствии продукции требованиям Технических регламентов Таможенного союза (вкладыш к руководству по эксплуатации)**

- Изготовитель, адрес**  
Pacific Industrial Co., Ltd.  
1300-1 Yokoi Godo-cho, Anpachi, Gifu, 503-2397 Giappone
- Наименование и место нахождения уполномоченного лица (импортер —если партия) ООО «РадиоСерт»**  
Адрес: пр-т Вернадского, д. 24, пом. III, к.3, г. Москва, 119454, Россия
- Информация для связи**  
пр-т Вернадского, д. 24, пом. III, к.3, г. Москва, 119454, Россия
- Торговая марка**  
PACIFIC
- Наименование и обозначение**  
- название: PMV-CE71  
- обозначение: Trasmettitore del sistema di monitoraggio pressione pneumatici
- Характеристики и параметры**  
Рабочая частота: 433.92 МГц
- Назначение**  
Система используется для слежения за давлением и температурой автомобильных шин и индикации информации об их состоянии. Передатчик отправляет приемнику (не относится к обозначению этой модели) данные о давлении внутри шин и температуре.
- Питание**  
3 В постоянного тока  
Тип батареи: Одна встроенная литий-ионная батарея  
Емкость: 350 мА·ч
- Страна производства**  
Япония
- Соответствует ТР ТС**  
- ТР ТС 020/2011  
«Электромагнитная совместимость технических средств»

- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)**  
Диапазон рабочих температур:  
-20 ~ +105°C
- Правила и условия монтажа**  
Монтаж оборудования производится в соответствии с «Руководством по установке», прилагаемому к данному оборудованию.
- Правила и условия хранения**  
Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающей среды от 20 до 70 °C и относительной влажности не выше 95%. Разрешено штабельное хранение до 10 ярусов.
- Правила и условия перевозки (транспортировки)**  
Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
- Правила и условия реализации**  
Нет ограничений
- Правила и условия утилизации**  
По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
- Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию**  
Производится в соответствии с «Руководством по установке», прилагаемому к данному оборудованию.
- Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах**  
Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала

**Strumentazione, comandi e altre caratteristiche**

- Информация о применяемых мерах при неисправности оборудования**  
В случае обнаружения неисправности оборудования:  
- выключите оборудование от электрической сети  
- обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
  - Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления**  
Дата изготовления указана в первых пяти знаках серийного номера устройства:  
- Первые два символа указывают на год производства (напр. 13 → 2013 год)  
- Третий символ указывает на месяц производства (напр. 6 → Июнь)  
- Последние два символа указывают на день производства (напр. 10 → десятое число месяца)
  - Знак соответствия**  
Этикетка будет нанесена для «Руководства Пользователя» производителем автомобиля.
- 
- Информация об оценке соответствия**  
Соответствует техническому регламенту ТС 020  
Номер декларации соответствия: ЕАЭС № RU Д-JP.А155.В.00697

Informazioni

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

### Frizione con funzione assistita antisaltellamento

GL1800/B

La frizione dotata della funzione assistita antisaltellamento consente di evitare il blocco della ruota posteriore quando, in fase di decelerazione, il freno motore agisce in modo marcato. Inoltre, ciò rende più leggero l'azionamento della leva della frizione.

Utilizzare esclusivamente olio motore di classificazione MA per il proprio veicolo. L'utilizzo di un olio motore con una classificazione diversa da MA potrebbe danneggiare la frizione dotata della funzione antisaltellamento e della funzione di assistenza.

Informazioni

### Sistema airbag

GL1800DA

#### Registratori di dati di evento

Il veicolo è dotato di uno o più dispositivi comunemente denominati registratori di dati di evento.

Questi dispositivi registrano i dati relativi all'attivazione degli airbag e all'eventuale guasto di qualsiasi componente del sistema airbag.

Questi dati appartengono al proprietario del veicolo e l'accesso ad essi potrebbe essere impedito a terzi che non siano autorizzati legalmente o dal proprietario stesso.

## Informazioni legali su Apple CarPlay/Android Auto

### DICHIARAZIONI DI RESPONSABILITÀ/ LICENZA DEL MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

L'USO DI APPLE CARPLAY È SOGGETTO ALL'ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DI UTILIZZO DI CARPLAY, CHE SONO INCLUSE COME PARTE DEI TERMINI DI UTILIZZO DI APPLE iOS. IN SINTESI, LE CONDIZIONI DI UTILIZZO DI CARPLAY ESCLUDONO LA RESPONSABILITÀ DI APPLE E DEI SUOI FORNITORI DI SERVIZI IN CASO DI ERRATO FUNZIONAMENTO O INTERRUZIONE DEI SERVIZI, LIMITANO RIGOROSAMENTE LE ALTRE RESPONSABILITÀ DI APPLE E DEI SUOI FORNITORI, DESCRIVONO I TIPI DI INFORMAZIONI DEGLI UTENTI (INCLUSE, AD ESEMPIO, POSIZIONE, VELOCITÀ E STATO DEL VEICOLO) RACCOLTE E ARCHIVIAE DA APPLE E DAI SUOI FORNITORI NONCHÉ DIVULGANO POSSIBILI RISCHI ASSOCIATI CON L'USO DI CARPLAY, INCLUSA LA POTENZIALE DISTRAZIONE DEL GUIDATORE. VEDERE LA POLITICA SULLA PRIVACY PER I DETTAGLI RELATIVI ALL'USO DI APPLE E ALLA GESTIONE DI DATI CARICATI DA CARPLAY.

L'UTILIZZO DI ANDROID AUTO È SOGGETTO AL CONSENSO DELL'UTENTE ALLE CONDIZIONI D'USO DI ANDROID AUTO, CHE DEVONO ESSERE ACCETTATE QUANDO L' APPLICAZIONE ANDROID AUTO VIENE SCARICATA SUL TELEFONO ANDROID. IN SINTESI, LE CONDIZIONI DI UTILIZZO DI ANDROID AUTO ESCLUDONO LA RESPONSABILITÀ DI GOOGLE E DEI SUOI FORNITORI DI SERVIZI IN CASO DI ERRATO FUNZIONAMENTO O INTERRUZIONE DEI SERVIZI, LIMITANO RIGOROSAMENTE LE ALTRE RESPONSABILITÀ DI GOOGLE E DEI SUOI FORNITORI, DESCRIVONO I TIPI DI INFORMAZIONI DEGLI UTENTI (INCLUSE, AD ESEMPIO, POSIZIONE, VELOCITÀ E STATO DEL VEICOLO) RACCOLTE E ARCHIVIAE DA GOOGLE E DAI SUOI FORNITORI NONCHÉ DIVULGANO POSSIBILI RISCHI ASSOCIATI CON L'USO DI ANDROID AUTO, INCLUSA LA POTENZIALE DISTRAZIONE DEL GUIDATORE. VEDERE L'INFORMATIVA SULLA PRIVACY DI GOOGLE PER I DETTAGLI RELATIVI ALL'USO DI GOOGLE E ALLA GESTIONE DI DATI CARICATI DA ANDROID AUTO.

## Informazioni legali su Apple CarPlay/Android Auto

### ESCLUSIONE DI GARANZIA; LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

L'UTENTE RICONOSCE E ACCETTA ESPRESSAMENTE CHE L'USO DI APPLE CARPLAY O ANDROID AUTO ("LE APPLICAZIONI") È A SUO ESCLUSIVO RISCHIO E CHE L'INTERA RESPONSABILITÀ IN TERMINI DI SODDISFAZIONE, QUALITÀ, PRESTAZIONI, ACCURATEZZA E IMPEGNO RICADE SULL'UTENTE NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE E CHE LE APPLICAZIONI E LE RELATIVE INFORMAZIONI SONO FORNITE "COSÌ COME SONO" E "COSÌ COME DISPONIBILI", CON TUTTI GLI ERRORI E SENZA GARANZIA ALCUNA, E HONDA DECLINA OGNI GARANZIA E CONDIZIONE RISPETTO ALLE APPLICAZIONI E ALLE RELATIVE INFORMAZIONI, ESPRESSE, IMPLICITE O DI LEGGE, INCLUSE, SENZA LIMITAZIONE ALCUNA, LE GARANZIE E/O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, ACCURATEZZA, PACIFICO GODIMENTO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. NESSUNA INFORMAZIONE ORALE O SCRITTA O CONSIGLIO FORNITO DA HONDA O DA UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO POTRÀ COSTITUIRE UNA GARANZIA. A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, E SENZA LIMITAZIONE ALCUNA, HONDA DECLINA

### Informazioni legali su Apple CarPlay/Android Auto

QUALSIASI GARANZIA RELATIVA ALLA PRECISIONE DEI DATI FORNITI DALLE APPLICAZIONI, COME L'ACCURATEZZA DI INDICAZIONI STRADALI, TEMPO DI VIAGGIO STIMATO, LIMITI DI VELOCITÀ, CONDIZIONI DEL MANTO STRADALE, NOVITÀ, METEO, TRAFFICO O ALTRI CONTENUTI FORNITI DA APPLE, GOOGLE, RELATIVE AFFILIATE O FORNITORI TERZI; HONDA NON FORNISCE GARANZIE RELATIVAMENTE ALLA PERDITA DEI DATI DELLE APPLICAZIONI, CHE PUÒ AVVENIRE IN QUALSIASI MOMENTO; HONDA NON PUÒ GARANTIRE CHE LE APPLICAZIONI O I SERVIZI FORNITI PER TALE TRAMITE SIANO EROGATI IN QUALSIASI MOMENTO O CHE ALCUNI O TUTTI I SERVIZI SIANO DISPONIBILI IN UN DATO MOMENTO O LUOGO. AD ESEMPIO, I SERVIZI POTREBBERO ESSERE SOSPESI O INTERROTTI SENZA PREAVVISO A CAUSA DI INTERVENTI DI RIPARAZIONE, MANUTENZIONE, CORREZIONE DI PROBLEMI DI SICUREZZA, AGGIORNAMENTO, ECC., I SERVIZI POTREBBERO NON ESSERE DISPONIBILI NELLA PROPRIA AREA O POSIZIONE, ECC. INOLTRE, L'UTENTE COMPRENDE CHE EVENTUALI MODIFICHE NELLA TECNOLOGIA DI TERZE PARTI O NORME GOVERNATIVE POTREBBERO RENDERE I SERVIZI E/O LE APPLICAZIONI OBSOLETE E/O INUTILIZZABILI.

NEI LIMITI PREVISTI DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO HONDA O LE RELATIVE AFFILIATE SARANNO RESPONSABILI DI DANNI A PERSONE O DANNI INCIDENTALI, SPECIALI, INDIRECTI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI TIPO INCLUSI, SENZA LIMITAZIONE ALCUNA, DANNI PER PERDITA DI PROFITTI, DANNEGGIAMENTO O PERDITA DI DATI, MANCATA TRASMISSIONE O RICEZIONE DI DATI, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O QUALSIASI ALTRA PERDITA O ALTRO DANNO COMMERCIALE DERIVANTE DA O RELATIVO ALLE APPLICAZIONI O ALL'USO DI O INCAPACITÀ DI USARE LE APPLICAZIONI O LE RELATIVE INFORMAZIONI, A PRESCINDERE DALLA CAUSA, SENZA RIFERIMENTO A CRITERI DI RESPONSABILITÀ (CONTRATTO, TORTO O ALTRO), ANCHE NEL CASO IN CUI HONDA SIA STATA INFORMATA DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. ALCUNE REGIONI E GIURISDIZIONI VIETANO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ PER DANNI; PERTANTO TALI LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI ALL'UTENTE. LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA SI APPLICANO ANCHE QUALORA IL SUMMENZIONATO RIMEDIO NON ADEMPIA AL SUO SCOPO ESSENZIALE.

## Prendersi cura del proprio veicolo

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata del proprio veicolo Honda nel tempo. Un veicolo pulito consente di individuare meglio eventuali problemi.

In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente il veicolo dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

### Lavaggio

Lasciare raffreddare il motore, il terminale di scarico, i freni e le altre parti calde prima di provvedere al lavaggio.

1. Con un tubo da giardino a bassa pressione, sciacquare accuratamente il veicolo per rimuovere lo sporco non aderente.
2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
  - ▶ Pulire il parabrezza, il trasparente del faro anteriore, i pannelli e gli altri componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli. Evitare di dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria, il terminale di scarico e i componenti elettrici.

3. Sciacquare accuratamente il veicolo con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.
4. Una volta asciugata, lubrificare i componenti mobili del veicolo.
  - ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sugli pneumatici. I dischi, le pastiglie, il tamburo e le ganasce del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.
5. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
  - ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detergenti aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura del veicolo. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
  - ▶ Se il veicolo è dotato di componenti con vernice opaca, non applicarvi uno strato di cera.

## Prendersi cura del proprio veicolo

### Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio, rispettare queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
  - ▶ L'utilizzo di idropulitrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
  - ▶ L'eventuale acqua presente nella presa d'aria potrebbe essere convogliata all'interno del corpo farfallato e/o entrare nel filtro aria.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il terminale di scarico:
  - ▶ La presenza di acqua nel terminale di scarico potrebbe impedire l'avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
  - ▶ La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.
- Non dirigere il getto d'acqua nella borsa laterale sinistra:
  - ▶ La presenza di acqua nella borsa laterale sinistra potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria:
  - ▶ La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.

## Prendersi cura del proprio veicolo

- Non dirigere il getto d'acqua vicino al faro.
  - La lente interna del faro anteriore potrebbe appannarsi temporaneamente dopo il lavaggio o durante la guida sotto la pioggia. Ciò non compromette il funzionamento del faro anteriore. Tuttavia, se è presente una quantità elevata di acqua o ghiaccio all'interno della lente, disporre l'ispezione del veicolo da parte di un concessionario.
- Non utilizzare cera o prodotti lucidanti sulle superfici a vernice opaca:
  - Usare un panno morbido o una spugna, acqua abbondante e un detergente delicato per pulire le superfici a vernice opaca. Asciugare con un panno morbido e pulito.

Informazioni

## Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l'alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e rispettare queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio o detergenti contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

## Pannelli

Rispettare queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detergente diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.
- Non versare benzina, liquido freni o detergenti sulla strumentazione, sui pannelli o sul faro anteriore.

## Parabrezza

Mantenere il parabrezza sollevato dopo lo spegnimento dell'impianto elettrico per facilitarne la pulizia. ► P. 153

Pulire il parabrezza usando un panno morbido o una spugna e acqua in abbondanza. (Sul parabrezza evitare l'uso di detergenti e di qualsiasi tipo di agenti chimici per pulizia.) Asciugare con un panno morbido e pulito.

### AVVISO

Onde evitare possibili graffi o altri danni simili, per la pulizia del parabrezza usare soltanto acqua e un panno morbido o una spugna.

In caso di sporcizia molto ostinata, usare una spugna imbevuta di detergente neutro molto diluito e acqua in abbondanza. Risciacquare bene per eliminare completamente qualsiasi traccia residua di detergente. (Gli eventuali residui di detergente possono causare crepe nel parabrezza).

In presenza di graffi non eliminabili, e che impediscono una visuale chiara, sostituire il parabrezza.

Tenere l'elettrolito della batteria, il liquido freni e altri solventi chimici lontani dal parabrezza e dalla modanatura del parabrezza, poiché potrebbero danneggiare la plastica.

### Quadro strumenti

Il quadro strumenti è rivestito con un trattamento superficiale speciale per impedire riflesso e bagliore.

Asciugare immediatamente l'umidità (compresa acqua piovana) sul quadro strumenti con un panno morbido e asciutto.

Pulire il quadro strumenti usando un panno morbido o una spugna e acqua in abbondanza. In caso di sporcizia molto ostinata, usare una spugna imbevuta di detergente neutro molto diluito e acqua in abbondanza. Risciacquare bene per eliminare completamente qualsiasi traccia residua di detergente. Asciugare con un panno morbido e pulito.

Tenere l'elettrolito della batteria, il liquido freni e altri solventi chimici lontani dal quadro strumenti, poiché potrebbero danneggiarne il trattamento superficiale speciale.

### Collettore di scarico e terminale di scarico

Il collettore e il terminale di scarico sono realizzati in acciaio inossidabile e possono sporcarsi di fango e polvere.

Per togliere il fango o la polvere, usare una spugna bagnata e un detergente abrasivo liquido per cucina, quindi sciacquare a fondo con acqua pulita. Asciugare con una pelle scamosciata o un panno morbido.

Se necessario, togliere le macchie dovute al calore usando un prodotto commerciale a grana fine. Quindi sciacquare come nel caso di fango o polvere.

Se il collettore di scarico e il silenziatore sono verniciati, non utilizzare detergenti abrasivi reperibili in commercio. Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata sul collettore di scarico e il silenziatore. Se non si è sicuri che il collettore di scarico e il silenziatore siano verniciati, contattare la concessionaria.

#### AVVISO

Nonostante lo scarico sia stato realizzato in acciaio inossidabile, potrebbe macchiarsi. Non appena si notano macchie, rimuoverle.

Prendersi cura del proprio veicolo

Informazioni

## Conservazione del veicolo

### Conservazione del veicolo

Se il veicolo viene conservato all'aperto, è opportuno valutare l'utilizzo di un telo copricarrozzeria integrale.

Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, rispettare queste linee guida:

- Lavare il veicolo e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca).  
Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.

#### GL1800/DA

Sostenere il veicolo sul cavalletto centrale e posizionare un blocco in modo da sollevare le ruote da terra.

#### GL1800B/BD

Sostenere il veicolo con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione e posizionarla in modo da sollevare le ruote da terra.

- Dopo la pioggia, rimuovere il telo copricarrozzeria e fare asciugare il veicolo.
- Rimuovere la batteria (► P. 173) per evitare che si scarichi. Caricare la batteria in una zona ombreggiata e ben ventilata.
  - ▶ Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo ⊖ per evitare di scaricarla.

Prima di riutilizzare il veicolo, controllare tutte le voci specificate nel programma di manutenzione.

## Trasporto del veicolo

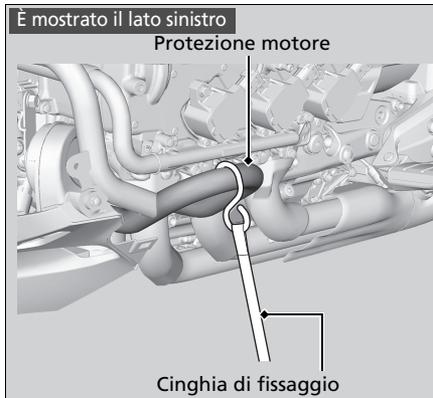
In caso di trasporto, caricare il veicolo su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare il veicolo con una o entrambe le ruote a terra.

### AVVISO

- Il traino del veicolo potrebbe causare gravi danni alla trasmissione.
- Durante il traino del veicolo per il trasporto, non applicare le cinghie sul manubrio o sulle manopole. Ciò potrebbe danneggiare il sistema di sterzo e gli interruttori del manubrio e/o delle manopole riscaldabili.

### Metodo di traino

1. Rimuovere le carenature laterali della testata su entrambi i lati. ► P. 174
2. Fissare il veicolo con una fibbia o una cinghia di fissaggio alle protezioni del motore e fissare le altre estremità a un punto di ancoraggio.
  - Assicurarsi che le cinghie di ancoraggio siano serrate e che il veicolo sia ben fissato.



3. Rimuovere entrambi i coperchi di protezione del silenziatore a sinistra e a destra togliendo i fermi per esporre le protezioni del silenziatore.
4. Fissare il veicolo con una fibbia o una cinghia di fissaggio alle protezioni del silenziatore e fissare le altre estremità a un punto di ancoraggio.
  - Assicurarsi che le cinghie di ancoraggio siano serrate e che il veicolo sia ben fissato.



Informazioni

Tu e l'ambiente

## Tu e l'ambiente

Essere proprietario e guidare un veicolo può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

### Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

Lavare il veicolo utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi (CFC), che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

Informazioni

### Riciclare i materiali di scarto

Raccogliere l'olio e altri materiali di scarto tossici in appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio.

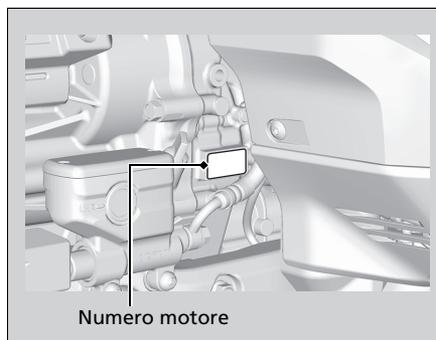
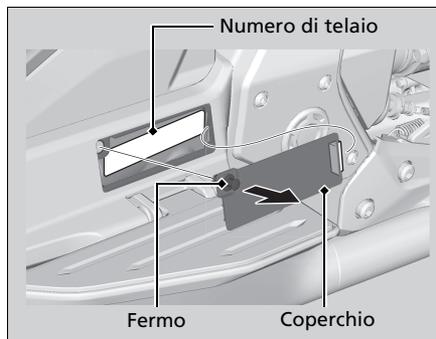
Contattare l'ufficio dei lavori pubblici o l'ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l'olio esausto nella spazzatura, non versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina, il liquido di raffreddamento e i solventi di pulizia contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

## Numeri di serie

I numeri di serie di telaio e motore identificano il veicolo in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. Potrebbero essere necessari anche per l'eventuale ordinazione di parti di ricambio.

Per controllare il numero di telaio, rimuovere il coperchio sganciando il fermo.

Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.



Numeri di serie

Informazioni

## Spiegazione del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)

### Spiegazione del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)

È necessario controllare entrambi gli pneumatici mensilmente a freddo, gonfiandoli alla pressione prescritta dal costruttore del veicolo e riportata sull'etichetta informativa degli pneumatici.

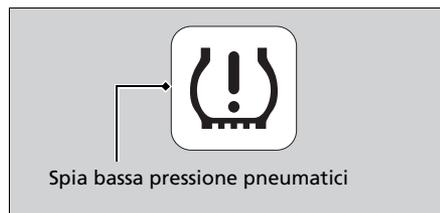
(Se il veicolo è dotato di pneumatici diversi da quelli indicati sull'etichetta informativa degli pneumatici, è necessario stabilire la corretta pressione di gonfiaggio di tali pneumatici.)

Come funzione di sicurezza aggiuntiva, il veicolo è stato dotato di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS), che determina l'accensione di una spia di bassa pressione in presenza di uno o più pneumatici con pressione insufficiente.

Di conseguenza, in caso di accensione di tale spia, è necessario fermarsi e controllare gli pneumatici quanto prima possibile, portandoli alla pressione corretta.

Viaggiare con pneumatici con pressione insufficiente ne provoca il surriscaldamento e può portare al guasto. Il gonfiaggio insufficiente riduce anche l'efficienza del carburante e la durata del battistrada, e può condizionare le capacità di guida e arresto del veicolo.

È importante notare che la spia TPMS non sostituisce gli opportuni interventi di manutenzione ed è responsabilità del guidatore mantenere la corretta pressione di gonfiaggio, anche nel caso in cui la pressione insufficiente non sia comunque tale da provocare l'accensione della spia di bassa pressione pneumatici.

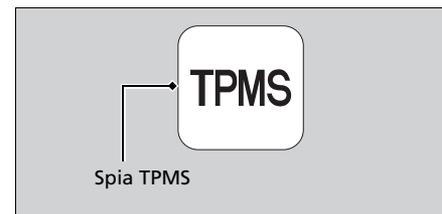


Il veicolo è anche dotato della spia del sistema TPMS per indicare quando l'impianto non funziona correttamente. Quando accesa, la spia TPMS visualizza il simbolo "TPMS".

Quando la spia del sistema TPMS è accesa, il sistema potrebbe non essere in grado di rilevare o segnalare correttamente un livello di pressione pneumatici insufficiente.

Le avarie del sistema TPMS possono presentarsi per diversi motivi, fra i quali il montaggio di pneumatici o ruote di ricambio o alternativi che interferiscono con il corretto funzionamento del sistema.

Verificare sempre la spia TPMS dopo la sostituzione di uno o più pneumatici o ruote per verificare che gli pneumatici e le ruote di ricambio o alternativi consentano il corretto funzionamento del sistema TPMS.



## Carburanti contenenti alcool

In alcuni Paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con il veicolo:

- Etanolo (alcool etilico) fino al 10% di volume.
  - ▶ La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome di Gasohol.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

### AVVISO

L'utilizzo di miscele contenenti percentuali superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell'impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

Carburanti contenenti alcool

Informazioni

## Catalizzatore

### Catalizzatore

Questo veicolo è dotato di due convertitori catalitici a tre vie. Il catalizzatore contiene metalli preziosi che agiscono come elementi catalizzatori innescando reazioni chimiche ad alta temperatura per convertire gli idrocarburi (HC), il monossido di carbonio (CO) e gli ossidi di azoto (NOx) dei gas di scarico in composti meno nocivi.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e potrebbe compromettere le prestazioni del motore. Nel caso sia necessario sostituire il catalizzatore, utilizzare un componente di ricambio Honda o un prodotto equivalente.

Informazioni

Seguire queste linee guida per proteggere i convertitori catalitici del veicolo.

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. L'utilizzo di carburante con piombo danneggia i catalizzatori.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento. Un motore che funziona male può provocare il surriscaldamento del convertitore catalitico danneggiando il convertitore stesso o il veicolo.
- Se il motore presenta sintomi quali accensione irregolare, ritorno di fiamma, spegnimenti spontanei o altri indizi di malfunzionamento, fermare il veicolo e spegnere il motore. Rivolgersi appena possibile al concessionario Honda per gli interventi del caso.

## Aggiornamenti del software

### Aggiornamento del software del sistema di navigazione/audio e del software cartografico

Honda espande continuamente l'ambito del software cartografico e del software del sistema di navigazione/audio. I software vengono aggiornati per conformarsi alle nuove versioni. Per gli aggiornamenti del software, contattare il concessionario.

Aggiornamenti del software

## Specifiche tecniche

GL1800BD/DA

### ■ Componenti principali

Lunghezza totale	<b>GL1800BD</b>	2.475 mm	
	<b>GL1800DA</b>	2.615 mm	
Larghezza totale	905 mm		
Altezza totale	<b>GL1800BD</b>	1.340 mm	
	<b>GL1800DA</b>	1.430 mm	
Interasse	1.695 mm		
Distanza minima da terra	130 mm		
Inclinazione piantone dello sterzo	30° 30'		
Avancorsa	110 mm		
Peso in ordine di marcia	<b>GL1800BD</b>		
	<b>Versioni III E/III ED/II TU</b>	367 kg	
	<b>Versioni II GS/V GS/III U</b>	366 kg	
	<b>GL1800DA</b>		
	<b>Versioni III E/III ED/TU/II TU/III SA</b>	390 kg	
	<b>Versioni III GS/VI GS/III U</b>	389 kg	
	Carico massimo*1	<b>GL1800BD</b>	205 kg
		<b>GL1800DA</b>	203 kg
	Peso massimo bagaglio	Bagagliaio (GL1800DA)	9,0 kg
		Ogni borsa laterale	9,0 kg
Scudo posteriore		2,0 kg	
Portaoggetti (GL1800BD)		3,0 kg	

\*1 Inclusi guidatore, tutti i bagagli e accessori

Numero passeggeri	Guidatore e 1 passeggero	
Raggio minimo di sterzata	3,4 m	
Cilindrata	1.833 cm <sup>3</sup>	
Alesaggio x corsa	73,0 x 73,0 mm	
Rapporto di compressione	10,5:1	
Carburante	Benzina senza piombo Consigliato: RON 91 o superiore	
Carburante contenente alcool	ETANOLO fino al 10% di volume	
Capacità serbatoio	21 litri	
Batteria	GY220L	
	12 V-20 Ah (10 HR) / 21,1 Ah (20 HR)	
	1a	2,166
	2a	1,695
	3a	1,304
	4a	1,038
	5a	0,820
	6a	0,666
Rapporti di marcia	7a	0,521
	Retromarcia	4,373
	Rapporto di riduzione (primaria/secondaria/finale)	1,795 / 0,972 / 2,615

### ■ Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	130/70R18M/C 63H
	Posteriore	200/55R16M/C 77H
Tipo di pneumatico	Radiale, senza camera d'aria	
Pneumatici raccomandati	Anteriore	BRIDGESTONE G853 RADIAL G DUNLOP D423F
	Posteriore	BRIDGESTONE G852 RADIAL G DUNLOP D423
Categoria d'uso pneumatici*2	Normale	Consentito
	Speciale	Non consentito
	Neve	Non consentito
	Ciclomotore	Non consentito
Pressione dell'aria pneumatici	Anteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Posteriore	280 kPa (2,80 kgf/cm <sup>2</sup> )
Altezza minima battistrada	Anteriore	1,5 mm
	Posteriore	2,0 mm
Candela	(standard)	CR6HSB-9 (NGK)
Distanza tra gli elettrodi della candela	da 0,80 a 0,90 mm	
Regime minimo	730 ± 100 giri/min	

\*2 Normativa UE

Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda, Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "A risparmio energetico" o "A conservazione di risorse" SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MA	
Capacità olio motore	Dopo lo svuotamento	4,4 litri
	Dopo lo svuotamento e il cambio del filtro olio motore	4,6 litri
	Dopo lo scarico e il cambio del filtro olio motore e frizione	4,6 litri
Capacità olio trasmissione finale consigliato	Dopo lo smontaggio	5,6 litri
	Olio per ingranaggi ipoidi SAE 80	
Capacità olio trasmissione finale	Dopo lo svuotamento	140 cm <sup>3</sup>
	Dopo lo smontaggio	160 cm <sup>3</sup>
Liquido freni consigliato	Liquido freni DOT 4 Honda	
Capacità sistema di raffreddamento	2,90 litri	
Liquido di raffreddamento consigliato	Liquido di raffreddamento Pro Honda HP	

### ■ Lampadine

Faro	LED
Luce di stop	LED
Luce di posizione posteriore	LED
Indicatore di direzione anteriore	LED
Indicatore di direzione posteriore	LED
Luce targa	LED
Fendinebbia (GL1800DA)	LED

### ■ Fusibili

Fusibile principale accensione	30 A
Fusibile principale ACC	20 A
Fusibile principale B	120 A
Fusibile amplificatore esterno	40 A
Altro fusibile	30 A, 15 A, 10 A, 5 A

### Specifiche tecniche

### ■ Specifiche tecniche relative alle coppie

Tappo foro bocchettone di riempimento olio trasmissione finale	8 N·m (0,8 kgf·m)
--	-------------------

## Specifiche tecniche

GL1800/B

### Componenti principali

Lunghezza totale	<b>GL1800</b>	2.615 mm
	<b>GL1800B</b>	2.475 mm
Larghezza totale		925 mm
Altezza totale	<b>GL1800</b>	1.430 mm
	<b>GL1800B</b>	1.340 mm
Interasse		1.695 mm
Distanza minima da terra		130 mm
Inclinazione piantone dello sterzo		30° 30'
Avancorsa		110 mm
Peso in ordine di marcia	<b>GL1800</b>	
	<b>Versioni II E/II ED/TU/III SA</b>	385 kg
	<b>Versioni III GS/VI GS</b>	384 kg
Carico massimo*1	<b>GL1800B</b>	
	<b>Versioni III E/III ED/II TU</b>	366 kg
	<b>Versioni III GS/VI GS</b>	365 kg
Peso massimo bagaglio	<b>GL1800</b>	206 kg
	<b>GL1800B</b>	205 kg
	Bagagliaio (GL1800)	9,0 kg
	Ogni borsa laterale	9,0 kg
Numero passeggeri		Guidatore e 1 passeggero
	Raggio minimo di sterzata	3,4 m

\*1 Inclusi guidatore, tutti i bagagli e accessori

Cilindrata	1.833 cm <sup>3</sup>	
Alesaggio x corsa	73,0 x 73,0 mm	
Rapporto di compressione	10,5:1	
Carburante	Benzina senza piombo Consigliato: RON 91 o superiore	
Carburante contenente alcool	ETANOLO fino al 10% di volume	
Capacità serbatoio	21 litri	
Batteria	GY220L	
	12 V-20 Ah (10 HR) / 21,1 Ah (20 HR)	
	1a	2,200
	2a	1,416
	3a	1,035
Rapporti di marcia	4a	0,820
	5a	0,666
	6a	0,521
	Rapporto di riduzione (primaria/secondaria/finale)	1,795 / 0,972 / 2,615

### Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	130/70R18M/C 63H
	Posteriore	200/55R16M/C 77H
Tipo di pneumatico	Radiale, senza camera d'aria	
Pneumatici raccomandati	Anteriore	BRIDGESTONE G853 RADIAL G DUNLOP D423F
	Posteriore	BRIDGESTONE G852 RADIAL G DUNLOP D423
Categoria d'uso pneumatici*2	Normale	Consentito
	Speciale	Non consentito
	Neve	Non consentito
	Ciclototore	Non consentito
Pressione dell'aria pneumatici	Anteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Posteriore	280 kPa (2,80 kgf/cm <sup>2</sup> )
Altezza minima battistrada	Anteriore	1,5 mm
	Posteriore	2,0 mm
Candela	(standard)	CR6HSB-9 (NGK)
Distanza tra gli elettrodi della candela	da 0,80 a 0,90 mm	
Regime minimo	730 ± 100 giri/min	

\*2 Normativa UE

Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda, Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "A risparmio energetico" o "A conservazione di risorse" SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MA	
Capacità olio motore	Dopo lo svuotamento	3,5 litri
	Dopo lo svuotamento e il cambio del filtro olio motore	3,7 litri
	Dopo lo smontaggio	4,4 litri
Olio per trasmissione finale consigliato	Olio per ingranaggi ipoidi SAE 80	
Capacità olio trasmissione finale	Dopo lo svuotamento	140 cm <sup>3</sup>
	Dopo lo smontaggio	160 cm <sup>3</sup>
Liquido freni (frizione) raccomandato	Liquido freni DOT 4 Honda	
Capacità sistema di raffreddamento	2,90 litri	
Liquido di raffreddamento consigliato	Liquido di raffreddamento Pro Honda HP	

### ■ Lampadine

Faro	LED
Luce di stop	LED
Luce di posizione posteriore	LED
Indicatore di direzione anteriore	LED
Indicatore di direzione posteriore	LED
Luce targa	LED
Fendinebbia (GL1800)	LED

### ■ Fusibili

Fusibile principale accensione	30 A
Fusibile principale ACC	20 A
Fusibile principale B	120 A
Fusibile amplificatore esterno	40 A
Fusibile limitatore di velocità	60 A
Altro fusibile	30 A, 15 A, 10 A, 5 A

### ■ Specifiche tecniche relative alle coppie

Tappo foro bocchettone di riempimento olio trasmissione finale	8 N-m (0,8 kgf-m)
--	-------------------

## Indice

### A

Abbigliamento protettivo .....	14
Acceleratore .....	184, 232
Accessori .....	21
Aggiornamenti del software .....	253
Ambiente .....	248
Android Auto .....	90, 116, 241
Apple CarPlay .....	88, 113, 241
Arresto del motore.....	129, 232
Assistenza per le partenze in salita...	142
Attrezzatura	
Bagagliaio .....	145
Borse laterali .....	145
Kit attrezzi.....	149
Portacasco .....	148
Portaoggetti.....	148
Scudo posteriore.....	146
Staffa portacasco .....	148
Auto annullamento freccia.....	33
Autonomia di percorrenza .....	43
Avviamento a motore caldo .....	129
Avviamento del motore.....	128

### B

Batteria .....	165, 173
Batteria Honda SMART Key.....	187
Benzina .....	144
Bloccasterzo.....	61
Bluetooth®	
Associazione cuffie .....	97

Associazione telefono.....	92
Profili supportati .....	91
Telefono vivavoce .....	120
Versione supportata .....	91
Bocchetta di ventilazione del parabrezza .....	154

### C

Cambio delle marce.....	130
Carburante	
Capacità del serbatoio .....	144
Consigliato.....	144
Consumo chilometrico istantaneo ....	31
Consumo chilometrico medio .....	30
Indicatore livello .....	44, 196
Residuo .....	44
Spia riserva carburante .....	50
Carburanti contenenti alcool.....	251
Catalizzatore.....	252
Cavalletto laterale .....	182
Chiave di emergenza.....	222
Collegamento USB.....	108
Colore mappa .....	37
Commutatore di accensione.....	55, 128, 232
Conservazione del veicolo .....	246
Consigliato	
Carburante .....	144
Liquido di raffreddamento.....	168
Liquido freni.....	167

Liquido frizione.....	167
Olio motore .....	167
Olio trasmissione finale .....	168
Consumo chilometrico istantaneo.....	31
Consumo chilometrico medio .....	30
Contachilometri parziale.....	42, 232
Contachilometri totale .....	42
Contagiri .....	26
Controllo della velocità di crociera .....	41, 139

### D

Devioluci.....	56, 57
Display multi-informazioni .....	27
Barra delle informazioni.....	29
Informazioni sul sistema .....	32
Informazioni sul veicolo.....	30
Informazioni utili .....	32
Navigazione.....	28
Operazioni di base .....	28
Dispositivo USB .....	106

### E

Etichetta colori.....	164
Etichette .....	6
Etichette di avvertenza .....	6

**F**

Frenata..... 17

Freni

    Liquido..... 179

    Regolazione della leva..... 185

    Stazionamento..... 181

    Usura pastiglie..... 180

Freno di stazionamento..... 66

Frizione

    Liquido..... 183

    Registrazione della leva..... 185

Funzionamento del cambio

    marcia..... 132

Fusibili..... 166, 217

**G**

Ghiera interfaccia..... 54

Guasto elettrico..... 216

**H**

Honda Selectable Torque Control  
(Torque Control)..... 138

Honda SMART Key..... 222

    Batteria..... 187

    LED..... 60

    Pulsante di risposta..... 60

    Pulsante di SBLOCCO..... 60

    Pulsante ON/OFF..... 60

HSTC (Honda Selectable  
Torque Control)..... 36

**I**

Il motore

    non si avvia..... 190

Impianto della frizione..... 183

Impianto di esclusione accensione

    Cavalletto laterale..... 182

    Sensore angolo di inclinazione..... 232

Impianto di esclusione dell'accensione  
collegato al cavalletto laterale..... 182

Incidente..... 4

Indicatore della Temperatura  
dell'aria..... 41

Indicatore di pressione pneumatici.... 44

Indicatore modalità di guida..... 45, 136

Indicatore temperatura del liquido di  
raffreddamento..... 47, 191, 197

Interruttore (Source/Modalità  
privato)..... 56, 57

Interruttore a 4 tasti  
direzionali/ENT..... 56, 57

Interruttore A/M..... 58, 131

Interruttore comando vocale..... 56, 57

Interruttore di arresto  
del motore..... 58, 128, 232

Interruttore di passaggio alla marcia  
inferiore (-)..... 56

Interruttore di passaggio alla marcia  
superiore (+)..... 56

Interruttore Home..... 56, 57

Interruttore indicatori di  
    direzione..... 56, 57

Interruttore Indietro..... 56, 57

Interruttore luce di stop..... 181

Interruttore luci di emergenza..... 58

Interruttore modalità a velocità  
    ridotte..... 56

Interruttore modalità retromarcia..... 57

Interruttore N-D..... 58, 131

Interruttore principale controllo  
    velocità di crociera..... 58

Interruttore sella riscaldabile  
    passaggero..... 60, 152

Interruttori..... 54

iPhone..... 106

iPod..... 106

**K**

Kit attrezzi..... 149, 172

Kit di riparazione..... 206

**L**

La Honda SMART Key non funziona  
    correttamente..... 201

Lavaggio del veicolo..... 243

Le spie sono accese o lampeggiano... 192

Leva del freno..... 185

Leva del freno di stazionamento..... 66

Leva della frizione..... 185

Leva di controllo velocità di crociera... 58

Leva di regolazione del parabrezza .....	56, 57, 153
Leva VOL .....	56, 57
Limite di peso .....	21, 254
Limite di peso massimo .....	21
Limiti di carico .....	21
Linee guida relative al carico .....	21
Linee guida relative alla sicurezza .....	3
Liquido di raffreddamento .....	177
Luminosità .....	37, 232

## M

Manuale utente .....	149, 232
Manutenzione	
Elementi essenziali .....	163
Importanza .....	157
Programma .....	158
Sicurezza .....	157
Modalità a velocità ridotte .....	133
MODALITÀ AT .....	131
Modalità di Guida .....	136
MODALITÀ MT .....	131
Modifiche .....	21
Motore	
Avviamento .....	128
Olio .....	167, 176
Surriscaldamento .....	191
Motore ingolfato .....	129

## N

Numeri di serie .....	249
Numero motore .....	249

## O

Olio	
Motore .....	167, 176
Trasmissione finale .....	168, 178
Olio della trasmissione finale ....	168, 178
Orologio .....	27, 85

## P

Parabrezza .....	153, 244
Parabrezza regolabile .....	153
Parcheggio .....	19
Pneumatici	
Foratura .....	206
Pressione aria .....	44, 169
Sostituzione .....	170, 206
Portacasco .....	148
Portaoggetti	
Attrezzatura .....	145
Scudo posteriore .....	146
Precauzioni relative alla guida .....	17
Precauzioni relative alla Sicurezza .....	14
Prendersi cura del proprio veicolo ....	243
Pulsante AUDIO .....	54
Pulsante del clacson .....	56, 57
Pulsante del sistema start & stop .....	58
Pulsante di avviamento .....	58

Pulsante di retromarcia .....	57
Pulsante fendinebbia .....	54
Pulsante Home .....	54
Pulsante Indietro .....	54
Pulsante INFO .....	54
Pulsante MODE .....	58, 59
Pulsante SEL .....	54
Pulsante SET .....	54

## R

Radio	
FM/AM .....	101
Radio AM .....	101
Radio Data System (RDS) .....	102
Radio FM .....	101
Registrazione della leva del freno anteriore .....	185
Regolazione comfort e praticità .....	150
Regolazione del precarico sospensioni .....	34, 186
Regolazione orologio digitale .....	85
Ricerca vocale .....	119
Rifornimento .....	144
Rimozione	
Batteria .....	173
Carenatura laterale .....	175
Carenatura laterale sinistra del motore .....	174
Coperchio fendinebbia .....	175

Riscaldatore delle manopole del manubrio..... 150

## S

Scudo posteriore..... 146  
 Segnale di arresto di emergenza..... 143  
 Sella riscaldabile ..... 151  
 Siri..... 115  
 Sistema ABS combinato ..... 17  
 Sistema airbag ..... 15, 70  
 Sistema audio ..... 73, 233  
 Guasto..... 207  
 Impostazioni audio ..... 79  
 Impostazioni Bluetooth® ..... 91  
 Impostazioni del telefono ..... 99  
 Impostazioni generali ..... 84  
 Impostazioni suono..... 79  
 Operazioni di base ..... 75  
 Per mettere in pausa una traccia .... 111  
 Per riprodurre un brano ..... 110  
 Ubicazione dei componenti ..... 74  
 Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) ..... 235, 250  
 Sistema di risposta..... 65  
 Sistema Honda SMART Key..... 62  
 Sistema start & stop..... 34, 67  
 Sospensione anteriore..... 186  
 Sospensione posteriore ..... 186  
 Sospensione regolabile elettricamente ..... 34, 186

Specifiche ..... 254  
 Spia abbaglianti..... 51  
 Spia AIRBAG ..... 51, 195  
 Spia apertura bagagliaio e borse laterali ..... 47  
 Spia bassa pressione pneumatici ..... 50, 194  
 Spia cavalletto laterale..... 48  
 Spia del bloccasterzo ..... 51  
 Spia del riscaldatore delle manopole del manubrio..... 48, 196  
 Spia del sistema di assistenza per le partenze in salita (HSA) ..... 52, 142, 195  
 Spia del sistema Start & stop..... 52  
 Spia del Torque Control ..... 52, 193  
 Spia del Torque Control in posizione OFF ..... 52  
 Spia della Honda SMARTKey ..... 51, 193  
 Spia di disattivazione del sistema start & stop..... 46  
 Spia di folle ..... 52  
 Spia di temperatura della frizione ..... 51, 194  
 Spia fendinebbia..... 53  
 Spia freno di stazionamento..... 53  
 Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante) ..... 51, 192  
 Spia modalità a velocità ridotte ..... 46  
 Spia MODALITÀ AT (D)..... 45  
 Spia posizione cambio..... 45

Spia precarico sospensioni..... 49  
 Spia pressione dell'olio bassa..... 51, 192  
 Spia principale CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA..... 50, 139  
 Spia riserva carburante..... 50  
 Spia sella riscaldabile ..... 48, 49, 197  
 Spia sella riscaldabile guidatore..... 48, 151  
 Spia sella riscaldabile passeggero ..... 49, 152  
 Spia SET CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA ..... 50, 139  
 Spia sistema ABS combinato ..... 53  
 Spia temperatura del liquido di raffreddamento alta ..... 53, 191  
 Spia TPMS..... 50, 195  
 Spie ..... 50  
 Spie indicatori di direzione ..... 50, 52  
 Spostamento in retromarcia ..... 135  
 Strumentazione ..... 26  
 Display INFO 1..... 40  
 Display INFO 2..... 45  
 Display INFO 3..... 47  
 Display multi-informazioni ..... 27  
 Strumentazione, comandi e altre caratteristiche..... 232  
 Surriscaldamento ..... 191

**T**

Tachimetro.....	26
Tasto manopole riscaldabili del manubrio .....	54
Tasto sella riscaldabile guidatore ...	54, 151
Telecomando .....	147
Telefono	
Chiamata .....	120
Per ricevere una chiamata.....	125
Per terminare una chiamata .....	125
Telefono Android.....	106
Tempo trascorso.....	31
Torque Control.....	20, 138
Trasporto del veicolo .....	247

**U**

Ubicazione componenti.....	22
Unità flash USB.....	106
USB	
Dispositivi compatibili .....	106
File audio.....	107

**V**

Vano	
Bagagliaio .....	145
Borse laterali .....	145
Kit attrezzi.....	149
Portacasco .....	148
Portaoggetti.....	148
Vano sottosella	
Manuale d'uso .....	149